LE DROIT

73e ANNEE — No 109 MARDI 6 AOUT 1985 LE NUMERO: 30¢

Ciel variable

Maximum (aujourd'hui) 27
Minimum (cette nuit) .. 18
Maximum (demain) 27

Baseball: à quelques heures de la grève, une ultime tentative

A l'attaque!

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

Les travaux de démolition de l'ancien édifice de la Canada Packers viennent de débuter à Hull. La ville de Hull en conservera les pierres et plusieurs solutions sont envisagées quant à l'utilisation du terrain vacant. Depuis longtemps déjà, on discute de cette question qui sera à nouveau étudiée par le conseil municipal.

NEW YORK (AP) — Les deux parties en cause dans le différend au baseball, répondant favorablement à l'appel du commissaire Peter Ueberroth, ont convenu de tenir une dernière rencontre aujourd'hui dans une ultime tentative visant à éviter la grève qui doit débuter ce soir.

Les deux parties — Lee MacPhail, négociateur des propriétaires et Don Fehr celui des joueurs — ont confirmé hier soir qu'une rencontre aurait lieu ce matin, mais personne n'a voulu révéler le lieu ou l'heure de cette réunion.

A quelques heures de l'échéance fixée par les joueurs pour le déclenchement de la grève, un règlement semble toujours improbable puisque l'impasse persiste au sujet de l'arbitrage.

La rencontre sera selon un porte-parole des propriétaires, Bob Fishel, une réunion informelle et non une reprise des négociations.

Fehr, directeur exécutif de l'Association des joueurs, a qualifié l'impasse "d'une reprise de 1981" et il a mentionné que les propriétaires allaient avoir "la grève qu'ils désiraient tant".

Quant à MacPhail, expliquant que les propriétaires tenteraient d'éviter la grève s'ils le pouvaient, il a ajouté: "Je ne peux pas dire que je sois optimiste à ce sujet."

Tout accord devrait survenir très tôt dans la journée afin de laisser le temps aux joueurs de se rendre dans la ville où leur équipe doit jouer.

— Lire en page 31

au pays

• Chapleau: un avant-goût de l'hiver nucléaire.

— page 3

ottawa-carleton

• 8,000 charismatiques envahissent le centre municipal, espérant une guérison morale ou physique.

— page 19

le québec

• La course au leadership du Parti québécois aura son candidat écologiste en la personne de Luc Gagnon, étudiant.

— page 17

Prisonnier des Japonais il a vu Hiroshima s'embraser

HIROSHIMA, Japon (AFP) — Hiroshima commémore aujourd'hui le premier bombardement atomique de l'Histoire qui tua, sur le champ ou au terme d'une longue agonie, quelque 140,000 de ses habitants.

L'anniversaire du 6 août 1945 fera l'objet d'une cérémonie solennelle, en présence du premier ministre japonais Yasushiro Nakasone, dans les jardins de la Paix près desquels explosa la bombe larguée par une forteresse volante américaine.

A 8h15, à heure précise où eut lieu l'explosion nucléaire, une minute de silence doit être observée, à la mémoire des 118,000 personnes qui furent tuées sur le champ et des 22,000 qui succombèrent aux brûlures et aux radiations dans les jours et les semaines suivants.

MONTREAL (PC) — Les Japonais qui surveillaient le prisonnier Albénie Blanchard étaient nerveux depuis plusieurs jours et il cherchait à connaître les raisons de leur nervosité. Il était prisonnier de guerre depuis bientôt quatre ans et ne les avait jamais vus se comporter de façon aussi étrange auparavant.

Chaque fois qu'il en avait l'occasion, Blanchard s'installait à la fenêtre de sa cellule pour scruter le ciel nippon. Ce jour-là, le 6 août 1945, soit près de six ans après le déclenchement de la Seconde Grande guerre, Albénie Blanchard, simple soldat des Royal Rifles du Québec, était installé à sa fenêtre quand il aperçut un éclair fulgurant provenant d'Hiroshima, ville industrielle située à environ 70 kilomètres du camp de prisonniers où il était incarcéré. L'éclair aveuglant a aussitôt été suivi par la formation au-dessus de la ville-cible d'un nuage jaune orange en forme de champignon.

«Hiroshima vient d'être anéantie», a lancé Blanchard à l'intention de son compagnon de cellule qui a refusé de jeter un coup d'oeil de la fenêtre de sa cellule.

Il était 08h15 et la forteresse volante américaine Enola Gay venait de larguer au-dessus d'Hiroshima une bombe A dont la charge mortelle était constituée d'uranium. Trois jours plus tard, un autre B-29 américain larguait une seconde bombe atomique sur Nagasaki. Le lendemain, soit le 10 août, le gouvernement nippon capitule sans condition.

La première bombe atomique qui a anéanti la ville d'Hiroshima a fait 78,000 victimes, selon la plupart des estimations occidentales, et 200,000 selon les sources nipponnes.

Ce mardi 6 août commémore le 40e anniversaire du largage de la première bombe atomique sur Hiroshima.

Albénie Blanchard, maintenant âgé de 74 ans, est hospitalisé à l'Hôpital des anciens combattants.

Blanchard avait été envoyé à Hong-Kong en 1941. Son régiment ainsi que les Grenadiers de Winnipeg avaient été désignés pour renforcer la garnison britannique de Hong-Kong en prévision de l'invasion japonaise.

Pas moins de 1,975 soldats canadiens étaient au nombre des 14,000 soldats alliés qui ont participé à la bataille qui a pris fin par la chute de Hong-Kong au terme de trois semaines de violents combats.

M. Blanchard était fait prisonnier lors de la capitulation de la garnison britannique.

— Lire en page 29

le monde

• Sept bombes explosent sur l'autoroute 40 dans l'Oklahoma.

— page 18

• La catastrophe du vol 191, à Dallas, vendredi, aurait été causée par une erreur humaine.

— page 18

Pour quelques gorgées de vodka

BONN (AFP) — Quatre soldats soviétiques, en manoeuvre en Tchécoslovaquie à l'automne 84 avec une division de blindés, ont échangé leur char d'assaut à un cafetier de Bohème contre deux caisses de vodka, révèle le journal des milieux d'affaires Frankfurter Allgemeine Zeitung.

Dans un petit billet, le quotidien de Francfort raconte la mésaventure des quatre militaires perdus par une froide nuit d'automne dans la campagne de Bohème sans la moindre goutte de vodka pour se réchauffer, conséquence de la campagne draconienne de lutte contre l'alcoolisme en URSS.

Citant un procès-verbal de la police de la province de la Bohème orientale, la FAZ explique que les soldats avaient caché leur véhicule dans une grange du village, avant de se présenter dans le seul café encore ouvert. Rassemblant leurs menues pièces de monnaie, les quatres hommes avaient tout juste de quoi se payer une bouteille de vodka. Pour l'achat d'une seconde ils proposèrent une montre-bracelet, pour laquelle le cafetier, en revanche, ne voulait tout au plus offrir qu'une bière.

Après de longues tractations, les quatre comparses finirent par quitter le bistrot déjà bien éméchés, emportant deux caisses de vodka, deux kilos de cornichons et un de harengs. La police ne devait les retrouver que deux jours plus tard endormis dans un bois... incapables de dire où était leur char.

Une dizaine de jours plus tard le cafetier vendait des pièces d'acier, fort rare en Tchécoslovaquie, pour quelque 120 couronnes... une piste pour la police. Interrogé le cafetier a avoué avoir acheté le char aux soldats contre 24 bouteilles de vodka, en précisant leur avoir offert les cornichons et les harengs en prime et par amour du peuple soviétique...

Challenger: la NASA ne tarit pas d'éloges

HOUSTON, Texas (AFP) — A la veille du retour sur Terre, aujourd'hui, de la navette spatiale, les responsables de la NASA qualifiaient déjà hier de "magnifique succès" la mission Challenger, dont les sept astronautes ont continué à profiter du bon fonctionnement de tous les instruments de bord pour effectuer le maximum d'expériences et d'observations.

Au cours d'un premier bilan, le responsable de cette mission essentiellement scientifique, M. Eugène Urban, la mine réjouie, a rendu hommage à la qualité du travail des astronautes. "L'équipage a été superbe, a-t-il dit. A terre, il n'y a pas un seul savant ayant participé à la mission qui soit déçu par le résultat des expériences.

"Nous savions que ce vol serait extrêmement complexe et sujet à des complications", a-t-il poursuivi, évoquant les problèmes qui ont émaillé les premiers jours de la mission. "Mais les astronautes ont su parfaitement réajuster un emploi du temps qui avait été réglé à la seconde près pour faire face aux changements dus aux retards du lancement et aux difficultés à atteindre l'orbite prévue", a-t-il ajouté.

Etude du soleil

A 315 km au dessus de la Terre, au lieu des 381 km où ils auraient dû se trouver si la navette n'avait pas subi une défaillance de moteur lors de son lancement, les sept astronautes ont continué leur travail avec le véritable observatoire astronomique embarqué à bord.

Affranchis de l'atmosphère, dix instruments dont cinq télescopes ont continué à étudier le cosmos, les galaxies et particulièrement le soleil. Ces expériences devaient se poursuivre jusqu'à ce que le laboratoire Spacelab, de conception européenne, qui se trouve dans la soute de la navette, soit désactivé, une dizaine d'heures avant la fin de la mission, prévue sur la base d'Edwards en Californie, à 15h45 HAE aujourd'hui.

La navette devait normalement se poser hier, mais la NASA avait décidé samedi de prolonger la mission d'une journée pour poursuivre les expériences scientifiques. "C'est un plaisir extrême de terminer par une journée éblouissante comme celle-ci, avec tous les instruments marchant si bien", a déclaré l'astronaute Loren Acton.

Un autre membre de l'équipage, Story Musgrave, un astronaute-médecin surnommé Le Vampire de service par le commandant Gordon Fullerton, a effectué des prises de sang sur ses coéquipiers. Cette expérience est destinée à étudier le métabolisme de la vitamine D dans le corps humain pour tenter de comprendre les causes de la décalcification osseuse qui affecte les astronautes lors des vols de longue durée.

Cette étude est extrêmement importante pour l'avenir des voyages spatiaux, au moment où la NASA commence à étudier la possibilité d'un voyage habité vers Mars pour la fin du siècle.

Comme l'a fait remarquer M. James French, un ingénieur qui travaille à la NASA sur ce projet, l'obstacle majeur d'un tel voyage est le problème de la déminéralisation osseuse que subirait l'équipage au cours des trois ans nécessaires à un aller-retour vers la planète rouge.

Une autre expérience consistant à faire pousser en orbite des jeunes plans de pins ainsi que des espèces de pois et d'avoine a surpris les savants par la croissance verticale de ces végétaux en absence de pesanteur à une vitesse analogue à celle existant sur Terre.

La 19e mission de la navette a aussi marqué une première pour les radio-amateurs du monde entier. Certains ont pu écouter et même voir les astronautes à l'aide d'un simple équipement vidéo couplé à un récepteur-radio, et les astronautes ont pu recevoir à bord de Challenger, grâce à un simple émetteur-récepteur, des images émises à partir de radio-amateurs au sol.

Dimanche, une photo réunissant les femmes de cinq des astronautes est ainsi apparue sur un petit téléviseur portatif de l'équipage en orbite, apparemment ravi.

sommaire

Annonces classées	22 à 29
Bandes dessinées	29
Canada et le monde	2 à 4-12-17-18-20-29
Cinémas-spectacles	8-9
Editorial	6
Economie	10-11
Horoscope	24
Le carrefour	4
Loteries	11 et 16
Mot mystère	23
Mots croisés	25
Nécrologie	21
Ottawa-Carleton et l'Ontario	19
Outaouais et Québec	13 à 17
Page sociale	30
Sports	31 à 36

en supplément aujourd'hui

Encart

— IGA

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur.

Fantaisie aérienne (Photo LE DROIT par Armand Legault)

D'étranges oiseaux bigarrés ont pu prendre leur envol en fin de semaine, sous le regard vigilant de leurs créateurs, des participants à un stage sur les cerfs-volants. Douze heures de cours, dispensés à l'école Robinson de Gatineau par la Fédération québécoise du cerf-volant, les auront initiés à l'art de fabriquer ces planeurs de papier qui poussent plus loin les limites du ciel. Travaillant en atelier, de gauche à droite, Paul Lecavalier, Denis Trudel et Michel Lavoie.

Les chasses à l'homme sont remises en question

WALKERTON, Ont. (PC) — La controverse au sujet d'une chasse à l'homme qui a fait trois morts samedi en Ontario a continué d'être au coeur de l'actualité lundi, alors que deux des victimes, un officier de police et une adolescente, étaient portés en terre.

Le constable Donald Campbell, du détachement de Kincardine de la police provinciale d'Ontario, a été enterré lundi à Toronto tandis que Helen Wattam, 17 ans, une mère de deux enfants de 13 et 2 mois qui devait se marier quelques heures après l'accident, a été enterrée à Wingham.

Les deux, ainsi que Christine Lindsay, 16 ans, ont été tués sur la route 9 entre Kincardine et Walkerton, à 110 kilomètres au nord de London, après que la voiture dans laquelle prenaient place les adolescentes ait été prise en chasse par la police à la suite d'un excès de vitesse.

Trois autres personnes ont été blessées.

Suite à cet accident, un groupe de surveillance de la police mené par Jack Layton, de Toronto, a demandé au gouvernement ontarien de faire cesser les poursuites en cas d'excès de vitesse.

"Notre groupe est arrivé avec des études montrant que ces poursuites bénéficient très peu aux policiers et peuvent coûter tragiquement cher aux citoyens", a-t-il soutenu.

Illogique

Barry Johnston, préfet du comté de Kinloss, a déclaré lundi qu'il ne voyait pas la logique de poursuites à grandes vitesses en raison d'infractions au code de la route. La vitesse atteinte par les automobiles dans de tels cas met des personnes innocentes en danger, a-t-il ajouté.

Ward Priestly, propriétaire d'un restaurant situé près du site de l'accident, s'est aussi interrogé sur le besoin de telles poursuites.

"Il semble y avoir plusieurs accidents causés par ces chasses, a-t-il affirmé. Si la police ne faisait que noter la plaque d'immatriculation, elle pourrait arrêter la personne plus tard."

De son côté, l'Association des chefs de police ontarien a indiqué que la police ne voulait pas abandonner les poursuites à haute vitesse tant que le gouvernement ne lui donnera pas une autre possibilité.

L'association aimerait que soit rétabli un article de la Loi sur la circulation sur les routes provinciales qui permet à la police de noter la plaque d'immatriculation d'un véhicule qui accélère et d'accuser plus tard le propriétaire de ne pas s'être arrêté à la demande de la police.

Depuis 1982, 24 personnes, dont deux policiers, ont été tués au cours de chasses à l'homme en Ontario. Aucune autre province n'a enregistré plus de trois morts à cause de telles poursuites durant cette période.

La route fait quatre morts près d'Alfred

ALFRED — Un grave accident de la route a fait quatre victimers, dimanche après-midi, à l'est du village d'Alfred.

Deux couples ont perdu la vie lorsque le véhicule dans lequel ils se trouvaient est rentré en collision avec un autre, à l'intersection de la route 17 et du chemin de circonscription 15.

Charles Vary, 62 ans, d'Ottawa, et son épouse, Agathe, du même âge, de même que leur fille, Hélène, 25 ans, de Rockland, et son mari, Réjean Filion, 31 ans, sont les quatre victimes.

Les occupants de l'autre véhicule, au nombre de trois, ont tous été blessés. L'un souffre de blessures très graves, dont on ne sait s'il se remettra, tandis que les deux autres ont été sérieusement atteints, a indiqué la police.

Les trois blessés sont Jean-Paul Deschamps, 24 ans, de St-Bernardin; Yvon Brouillard, 20 ans, de St-Eugène, et Vernon Lécuyer, 26 ans, de Plantagenet.

Les Vary roulaient sur la route 17, vers l'est, lorsque l'auto des jeunes hommes, se dirigeant vers le sud, a oublié de stopper. Les deux voitures sont entrées en collision, avec les résultats que l'on connaît.

Une noyade au parc Carillon

HAWKESBURY — Un jeune homme de 21 ans, Giuseppe Iannone, s'est noyé hier après-midi au parc provincial Carillon à Hawkesbury.

M. Iannone, originaire de Dollard-des-Ormeaux, à proximité de Montréal, projetait d'aller rejoindre à la nage quelques amis, qui se trouvaient à quelque 200 verges de la plage. Après avoir nagé une cinquantaine de verges, il a déclaré à son amie qu'il retournait au point de départ. Celle-ci, poursuivant sa route, ne l'a jamais revu. Le poste de police de Hawkesbury a indiqué que le corps de la victime a été retrouvé.

La plage du parc Carillon n'était sous aucune surveillance et il y avait beaucoup de monde hier après-midi, a rapporté le policier en fonction.

6/49: la cagnotte a été remportée

TORONTO (PC) — La cagnotte de la lotto 6-49 qui se chiffrait cette semaine à $1,951,827.30 a été remportée par un résidant de la Colombie-Britannique.

Les six numéros gagnants sont: 2,8,9,18,31 et 42, tandis que le numéro boni est: 32.

Le deuxième prix, pour cinq bons numéros plus le numéro boni, a été gagné par quatre personnes qui recevront chacune $184,339.20 le troisième prix a été accordé aux 271 personnes qui détenaient cinq bons numéros. Chaque gagnant recevra $2,080.60.

Le quatrième prix, attribué à ceux qui possédaient quatre bons numéros, a fait 14,967 gagnants de $72.40.

De plus, 288,272 prix de $10 ont été accordés à ceux qui ont eu trois bons numéros.

303,515 prix ont été gagnés cette semaine, pour une valeur totale de $7,219,357.50.

Le prochain gros lot est évalué à $1.8 million.

• L'accréditation multipatronale

Une solution douteuse pour la syndicalisation

MONTREAL (PC) — Il est douteux que l'accréditation multipatronale mène à une syndicalisation massive au Québec. C'est là une des conclusions d'une recherche commandée par le ministre du Travail, M. Raynald Fréchette, recherche destinée à faire le point sur une formule que préconisent maints syndicats et que l'ensemble des organismes patronaux présentent comme un moyen d'affaiblir ou de tuer les moyennes et petites entreprises.

Le Code du travail n'autorise pour l'instant que des accréditations par établissement (ou pour un regroupement d'établissements d'une même entreprise). Ce qui, selon les centrales syndicales, limite l'accès à la syndicalisation dont le taux a tendance à stagner (autour de 30 pour cent de la population active).

Dans les faits toutefois, une structure de négociation particulière, les "décrets", regroupe plusieurs employeurs, ou plusieurs établissements d'un même employeur. Cette structure touche parfois un seul syndicat, parfois plusieurs (au moins 140,000 salariés sont touchés par les décrets, ce qui inclut les secteurs du meuble, de l'automobile, etc) et 186,000 travailleurs sont aussi atteints par des regroupements volontaires d'employeurs.

Le document dont le quotdien Le Devoir a obtenu copie a été remis au ministre Fréchette au début de l'été. Les auteurs deux professeurs de l'Université Laval, et deux fonctionnaires de la Direction de la planification et de l'évaluation, soulignent en annexe les ambiguités de sondages commandités par le Conseil du patronat du Québec ou par la Confédération des syndicats nationaux quant au "désir" qu'auraient les non-syndiqués de se syndiquer.

Ils suggèrent qu'une tierce partie mène une enquête moins partisane sur ce point controversé où les sondages du CPQ sont probablement "moins loin de la vérité" quant au désir de syndicalisation mais où la CSN miserait plus juste si l'on se reporte à la perspective d'une "syndicalisation obligatoire".

Le CPQ menaçait récemment de désavouer la Commission consultative sur le travail, dont le rapport est attendu fin septembre, si l'organisme retenait "l'hypothèse" de l'accréditation multipatronale. Le directeur des Métallos, M. Clément Godbout, demandait le lendemain aux commissaires de la CCT de ne pas céder aux pressions du patronat.

Effets possibles

Intitulée L'accréditation multipatronale, ses effets sur le taux de syndicalisation et sur l'économie, la recherche fourmille de mises en garde contre des conclusions hâtives. "De façon assez certaine" cependant, les "effets possibles" de l'accréditation multipatronale seraient les suivants:

— grèves probablement moins fréquentes mais impliquant plus d'employés (intervention plus fréquente des pouvoirs publics);

— dans les industries fortement concurrentielles, les syndiqués de la nouvelle unité auraient une augmentation "assez faible" des salaires et des avantages sociaux (dans les autres industries, hausses plus fortes);

— une plus grande uniformité des salaires et des autres conditions de travail sont à prévoir, de même qu'une concentration industrielle dans les services non soumis à la concurrence étrangère;

— promotion et licenciement seraient encadrés par des règles plus précises et la main-d'oeuvre subirait un moins grand roulement;

— pour bon nombre d'entreprises, il y aura hausse du coût de la main-d'oeuvre ... mais selon le degré de hausse de productivité atteint, et selon le secteur concerné, il y aura baisse des profits ou augmentation des prix, "ou les deux à la fois".

"Les difficultés les plus grandes surviendraient cependant au moment de définir les groupes devant faire partie de la nouvelle unité d'accréditation" et lors de conflits de juridiction, estiment les auteurs de l'étude qui fait le point sur cette revendication que la FTQ avait mise à son ordre du jour dès 1968.

Devant la "résistance farouche" du patronat à la formule, l'étude qu'a en mains le ministre Fréchette a le mérite d'indiquer quelques solutions de rechange, tels les "accords inter-professionnels" existant en France, lesquels éviteraient peut-être les effets économiques négatifs habituellement accolés aux "négociations sectorielles".

• Sécuriplex

Un premier gros contrat

MONTREAL (PC) — Sécuriplex, une nouvelle filiale de SNC, vient de remporter un contrat de plus de $10 millions pour équiper en systèmes de détection et de contrôle des dommages les six prochaines frégates de la marine canadienne, a annoncé hier M. Robert Layton, ministre d'Etat aux Mines et député de Lachine.

Après avoir décroché son premier gros contrat, l'entreprise de Pointe-Claire espère pouvoir convaincre d'autres pays de l'Otan de la supériorité technologique de son produit et l'adapter à d'autres marchés.

«Il s'agit d'un dispositif informatisé de lutte contre les avaries conçu par notre entreprise au Canada,» a précisé M. Laszlo Mayer, vice-président de Sécuriplex, qui en est le concepteur. «Il peut, non seulement fournir les renseignements et donner les commandes nécessaires pour circonscrire les incendies et les inondations, mais aussi continuer à fonctionner s'il était lui-même endommagé.»

Pour Antony Rustin, vice-président de SNC, l'acquisition récente de Sécuriplex, qui appartenait au consortium anglo-danois Ginger-Kerr, s'inscrit dans une stratégie de diversification dans le secteur manufacturier de haute technologie et renforce la présence de l'important bureau de génie-conseil montréalais dans le domaine de la défense.

SNC possède également IVI inc. (les Arseneaux canadiens de Valcartier) et une participation de 13 pour cent dans Pétro-Sun, un fabricant de capteurs solaires.

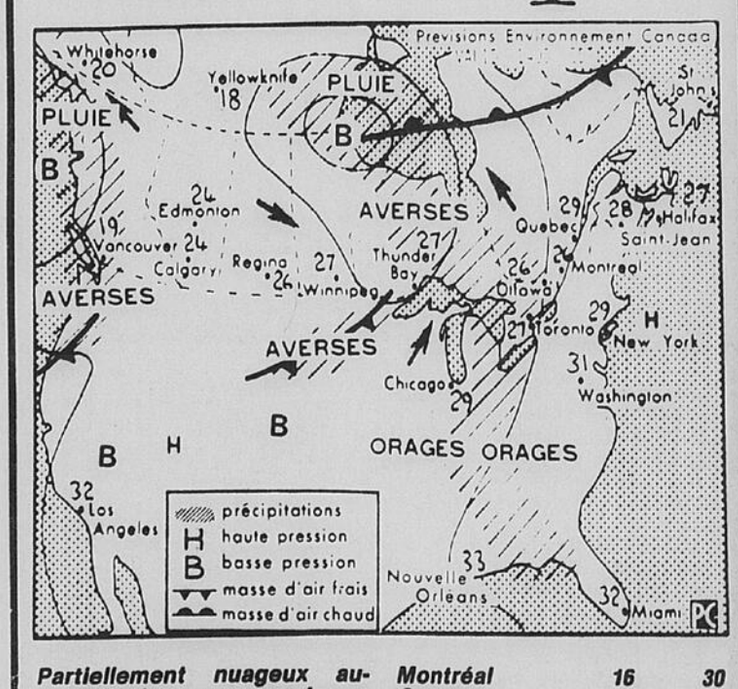
Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division de Groupe Unimédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $75.00 par année; 6 mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25; une semaine: $1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $120.00 par année; six mois: $60.00; trois mois: $30.00; un mois: $10.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE — Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

au gré du temps



Partiellement nuageux aujourd'hui, avec quelques averses ou orages dispersés. Le maximum sera de 27, tout comme demain. Le minimum, la nuit prochaine, sera de 18. Demain, partiellement nuageux également, avec possibilité d'orages en fin de journée. La probabilité de précipitations est de 50% pour aujourd'hui et de 30% pour demain. Aperçu pour jeudi: ensoleillé avec passages nuageux. Le soleil se couchera à 20h 24 ce soir et se lèvera à 5h 53 demain.

Maximum normal: 26
Minimum normal: 14
Maximum record: 32.8 (1983)
Minimum record: 7.2 (1942)

	Min.	Max.
Calgary	*11*	*24*
Edmonton	*8*	*24*
Halifax	*16*	*29*
Montréal	*16*	*30*
Ottawa	*16*	*30*
Québec	*14*	*30*
Saint-Jean, N.-B.	*12*	*28*
Saint-Jean, T. N.	*10*	*20*
Saskatoon	*18*	*24*
Timmins	*13*	*27*
Toronto	*18*	*27*
Windsor	*18*	*24*
Yellowknife	*12*	*21*
Los Angeles	*16*	*22*
New York	*17*	*27*
Washington	*18*	*28*
Outre-mer		
Amsterdam	*14*	*19*
Athènes	*22*	*34*
Buenos Aires	*24*	*34*
Copenhague	*13*	*19*
Genève	*14*	*22*
Lisbonne	*19*	*33*
Londres	*14*	*18*
Madrid	*16*	*38*
Moscou	*12*	*23*
Paris	*17*	*22*
Pékin	*21*	*30*
Rome	*19*	*32*
Tokyo	*25*	*32*

Dérapage mortel

HULL — Une jeune femme de 20 ans, Julia Hurtig, de Nepean, a perdu la vie dans la nuit de samedi à dimanche lors d'un accident de voiture. L'autre occupant du véhicule, Stephane Urie, 27 ans, d'Ottawa, a été blessé légèrement.

Julia Hurtig a perdu le contrôle de sa voiture en négociant une courbe, sur l'autoroute 105, vers deux heures du matin. Sa voiture a dérapé, avant d'aller dans le fossé et de capoter. La jeune femme a alors été propulsée à l'extérieur du véhicule.

I.G.A.
CORRECTIONS

Les approvisionnements de
BEURRE D'ARACHIDE croquant Kraft
annoncé cette semaine en page 6 de notre circulaire IGA de 12 pages sont épuisés.

LE FROMAGE VACHE QUI RIT à 1.79
annoncé en page 11 aurait dû se lire 12/19 grammes.

Nous nous excusons de ce contretemps.

BERLITZ-RAPIDE ET ACCESSIBLE

APPRENEZ-Y LE FRANÇAIS OU L'ALLEMAND OU L'ITALIEN POUR AUSSI PEU QUE $29.00* PAR SEMAINE.

Berlitz offre des cours de groupe peu coûteux. Faites partie d'un groupe de 3 à 6 personnes qui se rencontrent une fois par semaine.

Grâce à la methode Berlitz, connue dans le monde entier, vous apprendrez votre nouvelle langue de façon rapide et agréable.

Venez vous joindre au prochain groupe. Appelez dès aujourd'hui pour de plus amples renseignements.

*Frais d'inscription en sus.
Principales cartes de crédit acceptées.

350 Sparks St.
234-8686

BERLITZ®

Le premier mot de votre prochaine langue.

Montreal, Quebec City, Trois-Rivieres, Ottawa, Toronto Edmonton, Calgary, Vancouver

Centres De Langues Berlitz 1985

CAMPING près d'Ottawa
Découvrez... les plaisirs de la vie au plein air
CAMP KITTAWA
Route 417, à la sortie de Limoges (à l'est d'Ottawa)
LIMOGES, Ont. — (613) 443-3040

LOCATION D'AUTOS
AVIS
949, St-Joseph, Hull — 778-2751

• Le soleil est brusquement disparu du ciel de Chapleau

Un avant-goût de l'hiver nucléaire

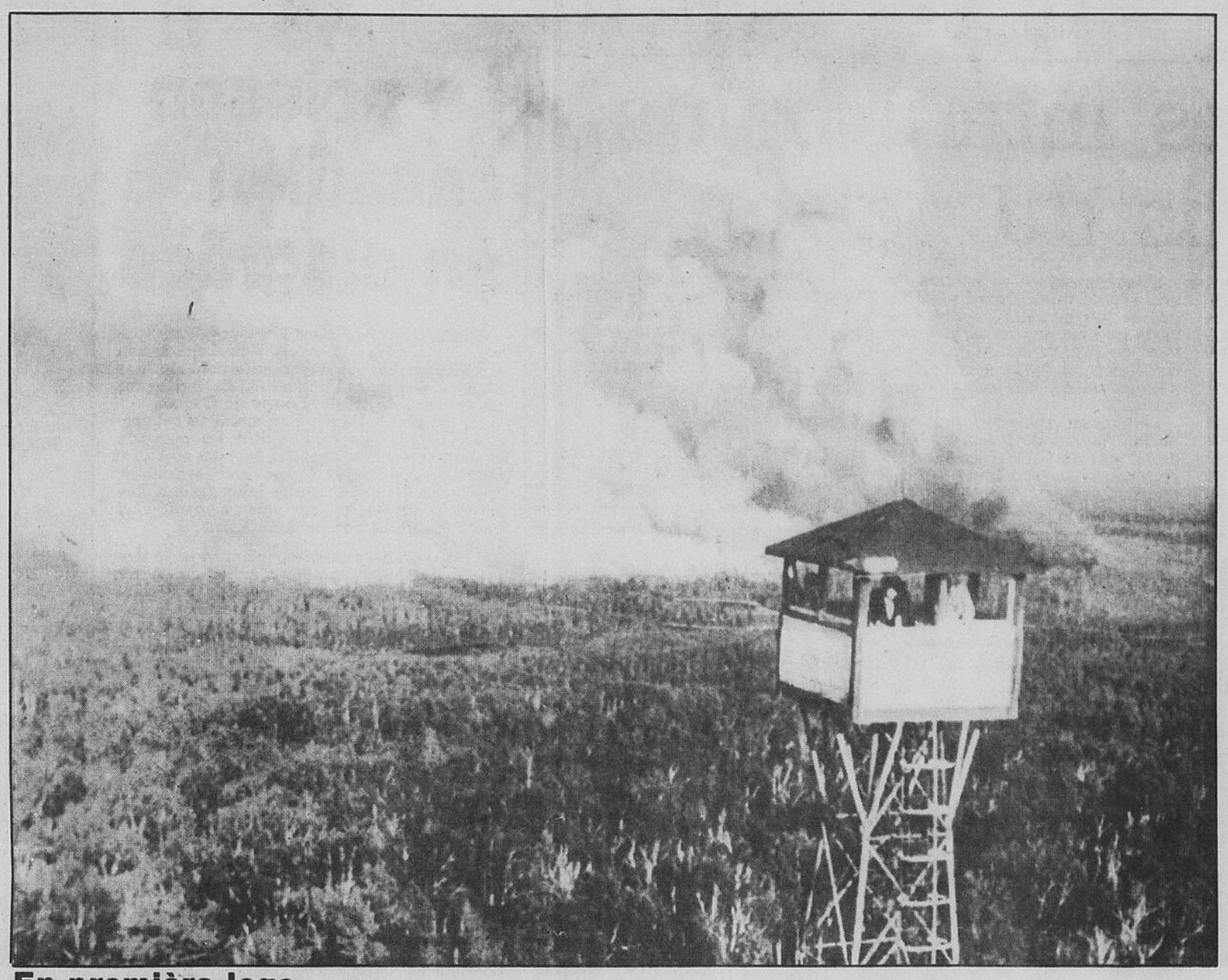
CHAPLEAU (PC et AFP) — Une colonne de fumée montant jusqu'à 5,000 mètres d'altitude s'étendant sur 10 km de large et 40 km de long, le soleil réduit à un petit disque rouge: les habitants de Chapleau (Ontario, environ 500 km à l'ouest d'Ottawa) ont eu au cours du week-end un avant-goût de ce que pourrait être l'«hiver nucléaire

Des scientifiques canadiens et américains, dont des représentants du département américain de la Défense, se sont rendus à Chapleau, samedi, pour assister à l'incendie de 650 hectares de forêt dévastée par la tordeuse d'épinette, incendie allumé par les autorités ontariennes.

L'épaisse fumée a couvert le ciel de Chapleau, donnant ainsi un aperçu aux scientifiques de l'effet des nombreux feux de forêt qui seraient engendrés à la suite d'une guerre nucléaire. On présume que le ciel s'assombrirait et que le monde serait ainsi plongé dans une période de froid intense qu'on nomme "hiver nucléaire".

L'incendie constituait un spectacle assez terrifiant. Une colonne de fumée ondoyante qui atteignait une altitude de 4,500 à 6,000 mètres et formait ensuite un nuage qui atteignait, estime-t-on, 40 km de longueur. La journée ensoleillée s'est terminée brusquement à Chapleau.

Vu d'un hélicoptère situé au centre du nuage, le soleil n'était plus qu'un cercle rouge n'émettant pas plus de lumière qu'un élément de cuisinière électrique. Parmi les scientifiques qui assistaient à l'événement du haut d'une tour d'observation située à deux kilomètres du foyer d'incendie, plusieurs voyaient un tel incendie pour la première fois. Ils affirment cependant que ce qu'ils ont vu est conforme aux conclusions de leurs travaux théoriques.



En première loge

Du haut d'une tour d'observation, des scientifiques canadiens et américains ont pu observer le comportement de l'épais nuage de fumée que dégageait le feu de forêt volontaire allumé à Chapleau. Ce qu'ils ont vu, affirment-ils, est conforme aux conclusions de leurs travaux théoriques.

(Photolaser PC)

«Potentiellement, on pourrait apprendre beaucoup à partir d'incendies de ce genre», a notamment déclaré dimanche M. Richard Tudco, un scientifique californien et un des pères de la théorie de l'hiver nucléaire.

Etudier la manière dont se forme la fumée, jusqu'où elle monte, tout cela permettrait de lever certains doutes, a-t-il souligné.

Certains scientifiques estiment en effet que la pluie disperserait suffisamment rapidement l'écran de fumée provoqué par un «incendie nucléaire» pour éviter une glaciation prolongée.

M. Turco, qui souhaiterait entreprendre des recherches dès 1986, a par ailleurs indiqué que des spécialistes de la théorie de l'hiver nucléaire se réuniraient à l'automne pour élaborer des expériences et trouver des fonds pour les réaliser.

M. Turco a indiqué qu'un million de dollars pourrait être consacré à cette expérience, l'an prochain. Le gouvernement américain, qui prévoit investir $5.5 millions dans la recherche sur l'hiver nucléaire l'année prochaine, fournirait la plus grande partie des fonds.

M. Bob Thomas, porte-parole du ministère ontarien des Ressources naturelles, a cependant indiqué que les autorités ontariennes craignaient que la publicité sur cet événement engendre des complications pour leur programme d'utilisation de feux circonscrits visant à détruire la forêt malade.

Le ministre des Ressources naturelles avait émis un communiqué, samedi, indiquant que le gouvernement ontarien n'était aucunement impliqué dans la recherche sur l'hiver nucléaire et qu'il avait simplement permis aux scientifiques d'assister à cet incendie.

La pollution n'a pas de frontière

TORONTO (PC) — Un homme de science qui a développé une méthode d'analyse des photos prises par satellites soutient avoir découvert que la pollution atmosphérique traverse de vastes distances à travers les océans et les continents.

Les résultats des recherches du Dr. Y.S. Chung, qui travaille pour le service atmosphérique d'Environnement Canada, semblent confirmer la théorie de l'hiver nucléaire, en plus d'indiquer la nécessité d'un contrôle international des pluies acides et d'autres problèmes de pollution.

M. Chung a découvert que la fumée des feux de forêt de l'ouest canadien a traversé l'océan atlantique et s'est répandue jusqu'en Grande-Bretagne — couvrant une distance de 9,000 kilomètres et ceci en l'espace de deux semaines.

Des photos prises par satellite et analysées par M. Chung démontrent également que:

• Un immense nuage de pollution industrielle a traversé l'océan atlantique et s'est dirigé vers l'Europe;

• De la fumée des feux de forêt qui ont fait rage en URSS l'an dernier s'est déplacée jusque dans l'Arctique;

• La poussière du Sahara a été poussée par les grands vents chauds jusque de l'autre côté de l'Atlantique dans les Caraibes;

• De la poussière provenant du désert du Gobi dans le centre-nord de l'Asie s'est propagée jusqu'en Chine du Nord, en Corée, au Japon et dans le Pacifique-Nord;

• Des débris du volcan El Chicon, au Mexique, qui avait fait éruption en 1983, ont fait le tour du monde en un mois.

Selon M. Chung, environ 1.5 million de tonnes de débris provenant du volcan sont demeurés dans l'atmosphère terrestre un an après l'éruption.

Hiver nucléaire

"Si une explosion nucléaire avait lieu, de dire M. Chung, il pourrait se produire la même chose".

Alors qu'il travaillait avec un spécialiste en informatique, H.V. Le, M. Chung a développé il y a trois ans une méthode informatisée permettant de distinguer de la fumée, de la poussière et de la pollution industrielle sur des photos prises par des satellites.

M.Chung présentera ses recherches lors d'une conférence internationale sur les pluies acides qui doit se tenir en Ontario au mois de septembre. Le travail de M. Chung pourrait infirmer les propos de certains — dont les porte-parole américains — selon qui il n'est pas prouvé que la pollution des Etats-Unis traverse au Canada.

Les recherches de M. Chung semblent également confirmer la théorie de l'hiver nucléaire, qui prédit que les gigantesques incendies résultant d'une explosion nucléaire assombriraient le ciel de telle façon qu'ils empêcheraient les rayons solaires d'atteindre la surface de la planète, provoquant une nouvelle ère glaciaire.

• La piraterie informatique

Les victimes n'osent pas porter plainte

MONTREAL (PC) — Il y a trois semaines environ, les policiers du New Jersey arrêtaient sept adolescents, soupçonnés d'avoir trafiqué des numéros de cartes de crédit volées, de même que des numéros de téléphone secrets, dont ceux de certaines autorités du Pentagone. Aux Etats-Unis, l'affaire a pris des proportions alarmantes lorsque l'on a réalisé que ces pirates de l'informatique auraient même été en mesure de modifier l'orbite de satellites de communication américains.

Au Canada, le dernier acte de piraterie majeur rendu public remonte à juin 1983. Depuis une école huppée de Manhattan, des étudiants newyorkais, profitant de la banalité désolante des mots de passe, avaient alors trouvé moyen de faire intrusion dans l'ordinateur de la compagnie Canada Ciment Lafarge à Vancouver.

Bien que peu de fraudes informatiques soient signalées, il ne faut pas en déduire pour autant qu'elles ne sont pas fréquentes. Un des seuls experts en la matière au Canada, le président de l'Association de sécurité informatique du Montréal-Métropolitain, M. Ronald Coderre, explique que les victimes de crimes informatiques font preuve d'autant de discrétion que les fraudeurs.

"Les entreprises hésitent à judiciariser les cas de fraude informatique, de peur d'affecter leur crédibilité", explique-t-il. M. Coderre donne l'exemple d'une banque. "Imaginez l'impact sur ce genre d'institution si le grand public avait connaissance que ses ordinateurs sont vulnérables et qu'une fraude vient d'y être commise".

Les gestionnaires refusent donc d'ébruiter ces affaires. Un porte-parole de la Sûreté du Québec le confirme: "Des spécialistes de la fraude informatique ont été formés par la SQ. Mais seulement trois ou quatre cas ont retenu leur attention jusqu'à maintenant".

Pourtant, le phénomène est bien réel. Des estimations de l'Association de sécurité informatique révèlent que les délinquants de la civilisation informatisée opèrent activement au Canada et au Québec. Selon ces approximations, il se commettrait chaque jour au pays envion 3,500 tentatives d'intrusion par effraction dans les réseaux informatiques. Un essai sur six serait fructueux. Ces données, il faut le dire, englobent à la fois les actes des pirates et ceux, des informaticiens, fort nombreux, oeuvrant au sein même des entreprises visées.

Aux Etats-Unis, la piraterie informatique fait déjà passablement de ravages. Les émules du film "War Games" ont forcé les sociétés américaines à dépenser en 1985 plus de $600 millions en logiciels de sécurité informatique.

Le défibrillateur cardiaque au secours de son inventeur

OTTAWA (PC) — Lorsque l'ingénieur en électricité, John Hopps, inventa le défibrillateur, il y a plus de 30 ans, il ne savait pas qu'un jour il finirait par en porter un pour aider son propre coeur.

L'homme, maintenant âgé de 66 ans, a subi, en juillet, une intervention chirurgicale pour permettre aux médecins de lui insérer un défibrillateur dans la partie gauche de la cage thoracique.

«Je n'aurais jamais pensé porter moi-même ce truc», dit l'ingénieur d'Ottawa, en touchant cet appareil si petit qu'il tient dans la paume de la main.

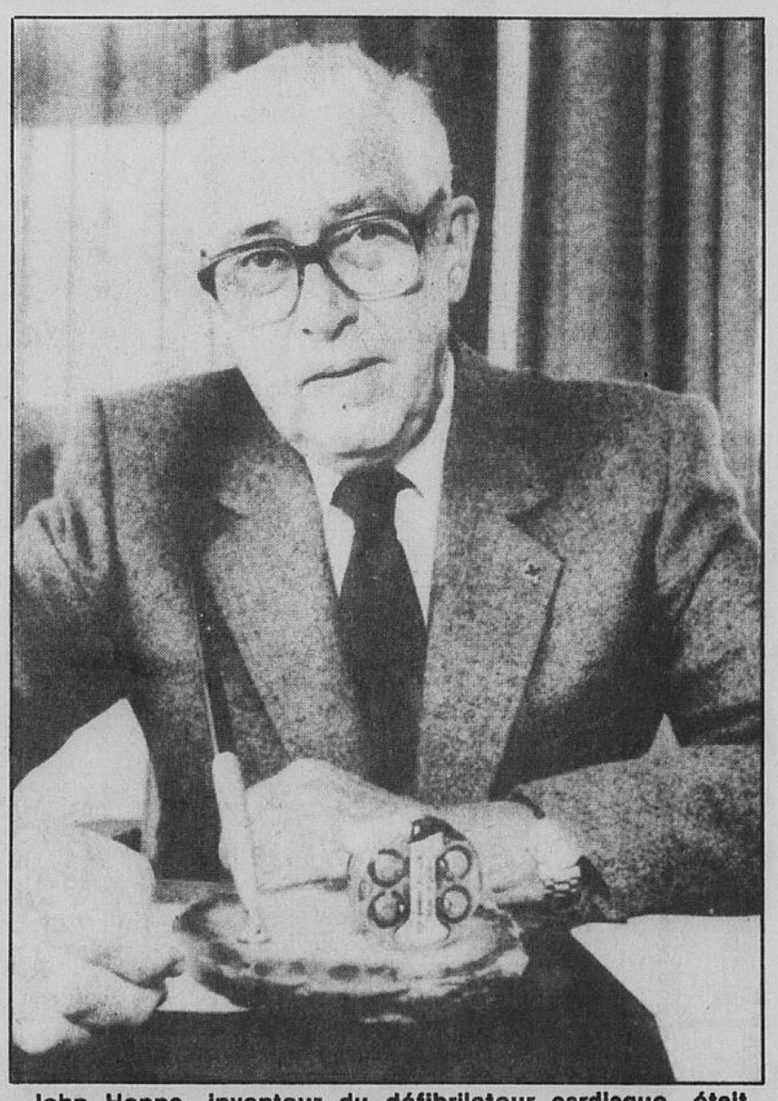
Le défibrillateur que porte M. Hopps est beaucoup plus compact et plus efficace que celui qu'il avait conçu, mais le principe demeure le même: la régulation cardiaque à l'aide d'impulsions électriques.

Hopps a subi une intervention chirurgicale majeure au coeur il y a quatre ans et les médecins ont conclu qu'il avait besoin d'un défibrillateur parce que son coeur battait de façon irrégulière.

«Je suppose que la plupart des scientistes ne pensent jamais avoir besoin de leurs propres inventions. Ce qui prouve que nous n'établissons jamais de rapport entre nous-mêmes et notre travail.»

Plus de 200,000 Nord-Américains portent un défibrillateur, une génératrice qui fonctionne avec des batteries pour contrôler le rythme cardiaque.

En 1949, M. Hopps travaillait sur une formule de pasteurisation de la bière pour le Conseil national de la recherche lorsque le laboratoire cardio-vasculaire de l'institut Banting à l'Université de Toronto fit appel à ses services.



John Hopps, inventeur du défibrilateur cardiaque, était loin de s'imaginer, il y a trente ans, qu'il aurait un jour besoin de sa propre invention.

(Photolaser PC)

Les Drs Wilfred Bigelow et John Callaghan devaient tenter une expérience avec des animaux souffrant d'hypothermie (abaissement de la température du corps au-dessous de la normale). Ils devaient réchauffer leur corps sans que le coeur n'arrête de battre.

C'est alors que Hopps a développé un stimulateur envoyant des impulsions électriques pour assurer les battements réguliers du coeur.

L'ingénieur a vite réalisé que ce nouvel appareil pourrait être utilisé chez les humains qui sont victimes de troubles cardiaques.

Vers 1951, le défibrillateur faisait la manchette dans les revues scientifiques et médicales à travers le monde. En 1958, après quelques modifications, on implantait pour la première fois un défibrilateur dans un corps humain.

Son invention ne lui valut pas la gloire et la fortune. En fait, Hopps ne put même pas obtenir de brevet canadien. «On m'a dit à l'époque que je ne pouvais pas breveter une pulsation électrique», explique-t-il.

Ce sont les Américains qui, plus tard, ont obtenu un brevet pour le défibrillateur.

M. Hopps, qui était président du Conseil national de recherche, a pris sa retraite, il y a six ans. Maintenant à la tête de la Fédération internationale de l'ingénierie médicale et biologique, il organise des conférences et se rend une fois par semaine à l'édifice du CNR.

Ottawa ne boycottera pas l'ambassadeur sud-africain

TORONTO (PC) — Le Canada n'imitera pas les Etats-Unis et n'empêchera pas l'ambassadeur désigné d'Afrique du Sud de présenter ses lettres de créance.

C'est du moins ce qu'a indiqué le porte-parole du ministère des Affaires extérieures, M. Denis Comeau, ajoutant que l'ambassadeur les présentera "en temps et lieu".

L'ambassadeur désigné d'Afrique du Sud, M. Glenn Babb, âgé de 42 ans, est arrivé à Ottawa jeudi dernier. Il a passé la fin de semaine à se familiariser avec son nouveau poste qui deviendra officiel à compter de cette semaine, a déclaré M. Wesley Johanneson, porte-parole de l'ambassade sud-africaine à Ottawa.

M. Herbert Beukes, ambassadeur désigné d'Afrique du Sud à Washington, a quitté la capitale américaine le mois dernier après avoir attendu pendant deux mois que le département d'Etat lui demande de présenter ses lettres de créance. Estimant que ce délai était intentionnel, M. Beukes est reparti en Afrique du Sud sans avoir été accrédité.

Mais M. Comeau a assuré que M. Babb ne subira pas le même traitement. "Nous avons notre propre politique étrangère au Canada", a ajouté le porte-parole.

M. Johanneson s'attend à ce que l'ambassadeur désigné soit appelé d'ici la fin du mois. L'Afrique du Sud, qui est présentement en conflit avec les gouvernements des pays de l'Ouest, n'a pas d'ambassadeur au Canada depuis trois mois.

le carrefour

Collecte de sang

• La Caisse populaire de Gatineau organise une 13e collecte de sang à la salle R.A., 195, boulevard Maloney à Gatineau aujourd'hui de 14h 30 à 20h 30. L'objectif est fixé à 400 donneurs.

Soirée amateur

• Les paroissiens de Hammond organisent une soirée amateur, le vendredi 9 août, au profit de l'Ethiopie. La soirée se déroulera au gymnase de l'école St-Mathieu à 20h. Les personnes intéressées à participer au spectacle doivent communiquer avec Julie au 613-487-2138.

Exposition

• Une exposition d'affiches commémorant le 40e anniversaire du bombardement des villes de Hiroshima et Nagasaki sera en montre à l'hôtel de ville d'Ottawa jusqu'au 8 août. Un film sur le même thème sera présenté dans la salle Whitton ce soir à 20h; une discussion suivra. Pour renseignements: Centre de ressources pour la paix, 230-4590, ou 745-5081 en soirée.

Conférence

• Le Centre ECKANKAR de Hull présente tous les mercredis à 20h, des discussions sur la spiritualité. La discussion de cette semaine porte sur le thème: «Les mondes spirituels». La rencontre a lieu au 240, boulevard St-Joseph, local 3, à Hull. Pour renseignements: 771-5353.

Vente de bric-à-brac

• Le club adolescent Brébeuf du Service des loisirs de Hull organise une vente de bric-à-brac, aujourd'hui et demain de 12h à 19h, à l'école Jean-de-Brébeuf, angle Boudrias et Taché. Les fonds recueillis serviront à financer les prochaines activités: Grand Splash, fête de clôture, etc. Pour renseignements: 770-3952.

Finis les interurbains aux frais du patron...

TORONTO (PC) — Dorénavant, les fonctionnaires fédéraux qui utilisent les téléphones du gouvernement pour faire des appels interurbains personnels le font à leurs risques et périls.

L'agence de télécommunications du gouvernement canadien s'attend à ce que le nouveau système téléphonique installé dans tous les bureaux du gouvernement réduise de 12,000 par jour le nombre d'interurbains effectués par les employés.

L'agence estime qu'environ 10% des appels interurbains effectués depuis les bureaux du gouvernement ne sont pas reliés au travail. Plus de 35 millions d'appels interurbains sont logés à chaque année depuis les officines gouvernementales.

Le nouveau système, le plus important au monde du genre, comprend plus de 90,000 appareils téléphoniques. La transition entre le nouveau système et l'ancien est à moitié terminée.

"Depuis que nous avons débuté l'installation du nouveau système, nous observons une réduction des appels interurbains entre les villes canadiennes", a confié Allison Keddy, une des responsables du projet, qui ajoute que le gouvernement épargnera plus de $5 millions par année.

En 1984, le gouvernement canadien a dépensé $36 millions en appels locaux et $60 millions en appels interurbains.

Le poisson canadien en disgrâce

BOSTON (AP) — Des pêcheurs de la Nouvelle-Angleterre ont remis à la Commission américaine du commerce international une pétition réclamant l'imposition de droits plus élevés sur le poisson importé du Canada.

La pétition indique qu'au moins 80 subventions gouvernementales aident les pêcheurs canadiens à construire des bateaux et à couvrir certains frais comme les assurances, leur permettant de réduire leurs frais d'opération et de vendre leur poisson moins cher que celui pêché par les Américains.

Cette pétition constitue au moins la 7e tentative en 30 ans pour hausser les droits sur l'importation de poisson canadien, a déclaré Lucy Sloan, membre de la Fédération nationale des pêcheurs.

Cette fois-ci, les Américains ont demandé à la commission de commerce d'imposer un droit de 10 à 20% sur le poisson canadien.

Le Manitoba enquête sur les voitures au propane

WINNIPEG (PC) — Une explosion dans un taxi doté d'un moteur à gaz propane qui a failli causer la mort du conducteur a poussé le gouvernement manitobain à mettre sur pied un groupe d'étude concernant les dangers pouvant accompagner ce genre de combustion.

Selon le ministre du Travail Eugene Kostyra, les 1,000 conducteurs de voitures alimentées au gaz propane devraient faire vérifier leur automobile.

M. Kostyra a déclaré que le groupe d'étude examinerait les divers aspects de ce problème et y proposerait des solutions.

Des inspecteurs du gouvernement manitobain ont examiné en fin de semaine les réservoirs des voitures au gaz propane afin d'y découvrir des défectuosités.

Mais un porte-parole de Ford Canada a déclaré que la défectuosité observée dans la voiture qui a subi l'explosion — un défaut dans le scellé du réservoir — a déjà été indentifiée et corrigée en Ontario.

M. Ron Bright a déclaré en fin de semaine que l'Ontario avait connu quelques cas d'explosion il y a deux ans, mais que le gouvernement avait rappelé toutes les voitures alimentées au propane pour vérification.

Les défauts ont ensuite été corrigés et les autorités ont passé un règlement pour empêcher que ce genre de problème ne se reproduise.

Je ne sais pas pourquoi le Manitoba n'a pas suivi l'exemple de l'Ontario à cette époque, a dit M. Bright.

Pompiers remerciés

(PC) — Le ministère des Forêts de la Colombie-Britannique, Tom Waterland, a fait savoir, lundi, qu'il avait réduit de 32,000 à 5,894 le nombre de pompiers volontaires combattant les feux de norêt dans cette province, devant l'amélioration de la situation.

Il y a actuellement 964 foyers d'incendie.

Jusqu'ici, 237,000 hectares (près de la moitié de la superficie de l'Île-du-Prince-Edouard) de forêt ont été brûlés et le gouvernement a dépensé $92.86 millions pour combattre des incendies.

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA POLITIQUE DE LA RADIODIFFUSION RENCONTRES PUBLIQUES

Le Groupe de travail sur la politique de la radiodiffusion tiendra des rencontres publiques portant sur l'avenir du système canadien de radiodiffusion. Diverses questions seront alors soulevées, dont:

Comment envisager l'avenir de la Société Radio-Canada pour qu'elle serve au mieux les intérêts du pays et de ses diverses régions?

L'État doit-il imposer des règles pour garantir des émissions canadiennes à la radio et à la télévision?

Toute personne ou organisme désirant participer à cette rencontre doit s'inscrire à l'avance auprès du coordonnateur en donnant les précisions suivantes: les questions qu'il ou qu'elle désire aborder, le nombre de participants (s'il s'agit d'un groupe) et la langue préférée (anglais ou français).

Ottawa:
mercredi 14 août 1985 — 19h00
Hôtel Skyline
101, rue Lyon nord
Les inscriptions doivent parvenir au Groupe de travail avant le 12 août 1985.

Toute personne ne pouvant être présente lors de cette rencontre ou désirant exprimer son opinion (de façon plus détaillée) au Groupe de travail, doit faire parvenir ses commentaires, par écrit, avant le 16 septembre 1985.

Les inscriptions ou demandes de renseignements relatives aux rencontres publiques doivent être transmises à l'adresse suivante:

Le Coordonnateur des rencontres publiques
Groupe de travail sur la politique de la radiodiffusion
Ministère des Communications
300, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0C8

Téléphone: (613) 993-4371

GERALD CAPLAN —
FLORIAN SAUVAGEAU
CO-PRÉSIDENTS

Gouvernement du Canada

Une pleine mesure

Dans les parcs provinciaux de l'Ontario, la nature vous réserve des merveilles à chaque détour des sentiers de randonnée. D'anciennes formations rocheuses à explorer, la faune à observer, la forêt à découvrir. Nos parcs se prêtent à de merveilleuses vacances pour toute la famille et ils sont faciles d'accès. Venez faire le plein de nature.

Pour plus de renseignements, écrivez à: Parcs–Voyages Ontario, Dept. N.D., Queen's Park, Toronto M7A 2E5.

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
PROV. _____ CODE POSTAL _____

Parcs provinciaux de l'Ontario

Interurbain SANS FRAIS:
1-800-268-3736

Ontario Ministère des Richesses naturelles
L'hon. Vincent G. Kerrio, Ministre
Mary Mogford, Sous-ministre

NOTRE
SOLDE
LÉGENDAIRE DE
Fourrures

Toutes nos magnifiques fourrures sont offertes à prix réduits, y compris les nouveaux modèles de l'automne. Profitez vite de ces aubaines qui dureront jusqu'à la fin d'août seulement. Ensuite, nos fourrures seront vendues aux prix habituels. Chez nous, les économies sont aussi fantastiques que la mode!

	Prix hab.	SOLDE!
MANTEAU DE VISON	5 495 $	4 395 $
VESTE DE VISON	4 595 $	3 650 $
MANTEAU DE CASTOR À POILS LONGS	2 695 $	2 150 $
VESTE DE CASTOR À POILS LONGS	1 850 $	1 450 $
MANTEAU DE RATON LAVEUR	3 795 $	2 950 $

240 Sparks • Ouvert jeudis et vendredis jusqu'à 21 h.
Stat. gratuit jeudi, vend. soirs et sam. (Entrée rue Queen)

HOLT RENFREW

PRIX REDUITS SUR VOS COUPES DE *BOEUF* PREFEREES

EN RAISON D'UN SURPLUS DE BOEUF SUR LE MARCHE, IGA VOUS OFFRE DES PRIX D'ENTREPOT REDUITS SUR VOS COUPES DE BOEUF PREFEREES.

IGA

BIFTECK DE RONDE ENTIERE
BOEUF DE CATEGORIE A CANADA

4.37 /kg
1.98 /lb

BIFTECK OU COTE D'ALOYAU
BOEUF DE CATEGORIE A CANADA

8.11 /kg
3.68 /lb

BIFTECK D'EXTERIEUR DE RONDE
NOIX ENLEVEE, BOEUF DE CATEGORIE A CANADA

4.37 /kg
1.98 /lb

BIFTECK D'INTERIEUR DE RONDE
BOEUF DE CATEGORIE A CANADA

4.81 /kg
2.18 /lb

ROTI DE CROUPE
DESOSSE, BOEUF DE CATEGORIE A CANADA

4.81 /kg
2.18 /lb

ROTI DE POINTE DE SURLONGE
BOEUF DE CATEGORIE A CANADA

4.81 /kg
2.18 /lb

BIFTECK DE SURLONGE
BOEUF DE CATEGORIE A CANADA

7.67 /kg
3.48 /lb

BOEUF HACHE
ORDINAIRE FRAIS HACHE

3.04 /kg
1.38 /lb

BOEUF HACHE
MI-MAIGRE FRAIS HACHE

3.49 /kg
1.58 /lb

BOEUF HACHE
MAIGRE FRAIS HACHE

3.92 /kg
1.78 /lb

HAUT-DE-COTES
AVEC OS, BOEUF DE CATEGORIE A CANADA

2.82 /kg
1.28 /lb

PALETTE
BOEUF DE CATEGORIE A CANADA

3.04 /kg
1.38 /lb

PALETTE DESOSSEE
BOEUF DE CATEGORIE A CANADA

4.37 /kg
1.98 /lb

ROTI DE COTES CROISEES
BOEUF DE CATEGORIE A CANADA

3.70 /kg
1.68 /lb

LES PRIX DANS CET ENCART REMPLACENT CEUX ANNONCES DANS LA CIRCULAIRE IGA DE CETTE SEMAINE ET SERONT EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 17 AOUT 1985. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur.

éditorial

Jean-Robert Bélanger
Editeur et directeur général

Gaétan Cabana
Trésorier

Pierre Tremblay
Editorialiste en chef

Jean-Guy Bruneau
Directeur de l'information

6— OTTAWA, MARDI 6 AOUT 1985 | LE DROIT | Fondé le 27 mars 1913 | l'avenir est à ceux qui luttent

Le familier et l'étranger, Tellier et Hart

Au début du nouveau gouvernement furent des politiciens qui se méfiaient de tout le monde à Ottawa, à commencer de leurs principaux collaborateurs, les hauts-fonctionnaires. Voilà deux nominations au sommet de la fonction publique qui ont ce qu'il faut pour redonner l'espoir et la confiance, deux ingrédients indispensables pour gouverner efficacement.

Depuis la prise du pouvoir par les conservateurs en septembre 1984, tout Ottawa gravitait trop nettement autour du bureau politique du premier ministre où se sont retrouvés un grand nombre d'intimes de Brian Mulroney. Copiant la formule, les ministres eux-mêmes se sont employés à s'entourer de leurs amis les plus fiables.

Au total, l'expérience n'aura pas été des plus heureuses: la chute de la popularité du gouvernement tory dans les sondages après une lune de miel presque sans précédent, et l'insuccès fréquent du gouvernement à mettre de l'avant de nouvelles politiques qui auraient marqué un «virage» négocié en douce, tout cela dictait un diagnostic que Brian Mulroney semble avoir correctement posé.

Dans ce laps de temps — près d'un an — qu'aura duré la transition entre deux époques, l'indispensable rapport de confiance entre les politiciens et les fonctionnaires n'a pas été noué.

Indispensable? La bureaucratie n'est pas qu'une machine à exécuter des tâches. Elle est aussi un impressionnant réservoir de ressources humaines qui pensent, et sont d'ailleurs payées pour fournir aux élus leurs meilleures idées. Quand les fonctionnaires sont démotivés, quand ils ont peur, quand ils emploient le meilleur de leurs énergies à imaginer comment survivre dans un avenir incertain, voilà que vient à manquer l'«huile» dont les politiciens élus pourraient chauffer leur propre machine.

L'insécurité régnait à Ottawa. Et voici que l'avènement de Paul Tellier au poste de greffier du Conseil Privé en rassurera plus d'un dans la Capitale. Fonctionnaire de carrière, jeune et flexible, il représente ce signal que lance le premier ministre à tout le mandarinat et à tous ceux qui ambitionnent d'en être un jour: l'appartenance à l'«ancienne équipe» n'est plus un handicap insurmontable. Tellier a été une étoile montante sous le régime libéral de Pierre Trudeau; il atteint son apogée sous le régime conservateur encore jeune de Brian Mulroney. Message: la compétence prime et suffit.

Et comme le premier d'entre les hauts fonctionnaires a de solides racines québécoises (qu'il a démontrées en pilotant l'effort fédéral du «NON» en 1980 — eh oui! le «non» pouvait être québécois comme l'admettent maintenant ceux qui disent «oui» au «beau risque»), ses affinités aideront Mulroney: proche de Robert Bourassa au début des années 70, ces connaissances pourraient bien être utiles un jour... les dossiers conjoints ne manquant pas.

Donc, le poste du numéro «un» chez les fonctionnaires est bien doté. Il est jeune mais expérimenté. Les fonctionnaires pour qui le principe du mérite a tant de valeur trouveront dans son accession un signe que leur propre mérite individuel sera apprécié.

Le numéro «deux» a surpris davantage. Le Montréalais Stanley Hart a beau être un proche de Brian Mulroney, beaucoup y ont trouvé une préparation trop mince pour devenir le sous-ministre aux Finances. Frotté quand même au monde des affaires, il sera sensible à leurs besoins. Communicateur populaire, il saura le prix de cette réussite-là, qui est de «saisir» le pouls du public, des citoyens.

A bien y penser, n'est-ce pas à une sorte d'insensibilité qu'a été due l'impopularité du premier budget conservateur? Les contribuables n'ont pas aimé l'approche froide défendue par le ministre Wilson; les grands lobbies d'affaires ont donné une faible note à l'exercice; les syndicats ont fulminé; les consommateurs ont payé. Somme toute, presque tout le monde a jugé que le premier budget conservateur ne corrigerait aucune faiblesse du système fiscal, ni n'allait dans le sens de la «fairness» que Brian Mulroney avait tant promise durant sa campagne électorale.

Tous ces hauts-fonctionnaires à «vocation économique» avaient-ils été bien coordonnés pour produire un si mince résultat? Quand Mulroney avoua finalement que son gouvernement n'avait pas écouté convenablement la population, n'a-t-il pas dit la vraie chose?

Voilà les deux points forts de Stanley Hart, un peu à l'image non partisane du premier ministre d'ailleurs: écouter beaucoup, puis mettre les collaborateurs en accord sur la bonne note, tout l'art du conciliateur. Pas besoin de quatorze doctorats en économie pour cela, ni de trois éternités dans la fonction publique: une qualité est requise avant tout, la sensibilité.

Brian Mulroney en a. Il l'a prouvé en 1984 en disant à la population ces choses mêmes qu'elle voulait entendre de son prochain premier ministre. Intime de Mulroney pour avoir partagé bien des choses malgré leurs amitiés politiques respectives souvent divergentes, Stanley Hart apportera peut-être à la direction des Finances cette sensibilité nouvelle.

Avec espoir pour ce qui est du nouveau sous-ministre des Finances, avec un retour de confiance pour le nouveau patron des bureaucrates, voilà donc l'esprit dans lequel on aura accueilli la nomination des Tellier et Hart.

Pierre TREMBLAY

Paul et Martha Robinson

Dans les milieux du protocole, à Ottawa, un homme comme l'ambassadeur des Etats-Unis, Paul Robinson, était plutôt mal aimé. On le trouvait balourd et ce, avec toute la résonance qu'un tel portrait peut avoir dans un monde où l'on se tourne la langue sept fois avant d'émettre une opinion.

Il faut dire que Paul Robinson et son épouse Martha avaient fait une entrée assez remarquée à Ottawa. Ils avaient congédié le chef cuisinier de leur résidence sous prétexte qu'il ne voulait pas faire un hamburger «all dressed» à leur fille adolescente à 10h du soir.

Il n'en fallut pas plus pour que des fonctionnaires des Affaires extérieures, qui préfèrent probablement le foie truffé au hamburger, rayent le nom des Robinson de leur carnet mondain.

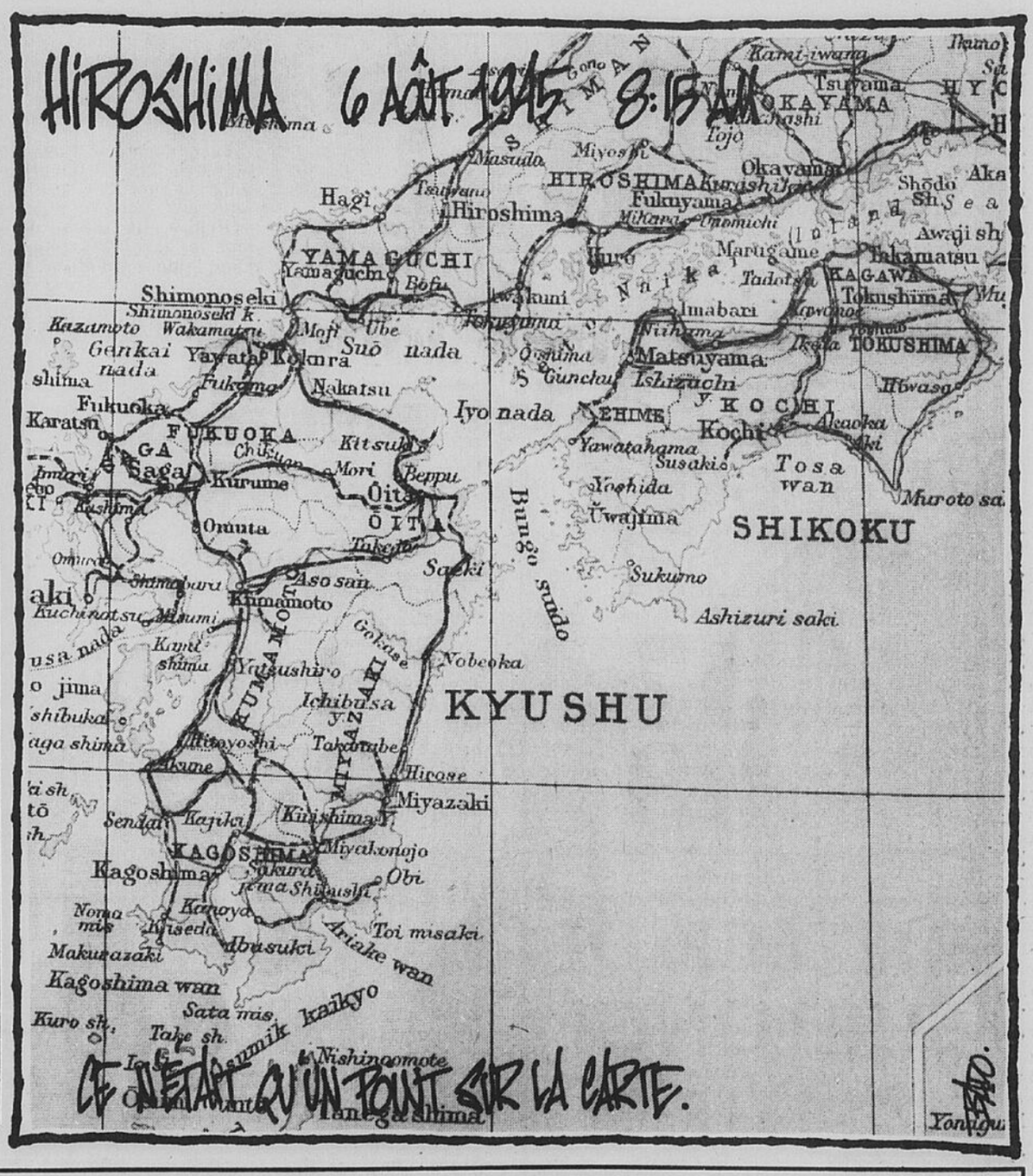
Nous pouvons affirmer, par expérience, que nos gens du protocole qui ont «snobé» les Robinson se sont privés d'un bien grand plaisir. Paul et Martha Robinson ont manifesté à Ottawa une grande sensibilité pour les questions humanitaires et se sont retroussé les manches plus d'une fois afin de participer à des campagnes de levée de fonds.

Bien sûr, ce couple qui nous quittera bientôt pour assumer d'autres responsabilités ne laissera pas à Ottawa de recette susceptible d'enrichir l'art de la haute gastronomie. Qu'à cela ne tienne, Paul et Martha Robinson laisseront quelque chose de beaucoup plus tangible, soit l'espoir qu'a fait naître chez plusieurs handicapés de la région leur dévouement à la cause de l'Association canadienne des maladies du rein.

Le 7 septembre prochain Paul et Martha Robinson donneront un gala d'adieu où chaque invité devra débourser $100 afin d'équiper les hôpitaux de la capitale d'un nombre accru d'appareils de dialyse. Paul et Martha Robinson, vous allez nous manquer.

Alain DEXTER

glanures d'été...



revue de presse

De l'inefficatité de Joe Clark

EDITORIAUX

Extraits d'éditoriaux puisés dans les journaux de langue anglaise et traduits par La Presse Canadienne.

Le ministre des Affaires extérieures Joe Clark est de nouveau pris à partie pour son inefficacité, cette fois-ci après avoir annoncé de nouvelles sanctions contre le gouvernement ségrégationnistes d'Afrique du Sud.

Alors même qu'un député néo-démocrate qualifiait ces mesures de "grosse farce", M. Clark soutenait qu'il s'agissait d'une "étape importante".

On pourrait croire que les pressions faites par le Canada ne pourront qu'irriter le monstre de l'apartheid, telle une piqûre de maringouin sur le dos d'un éléphant.

On ne peut imaginer un groupe qui, après avoir gouverné durant des centaines d'années, puisse céder le contrôle d'un pays et en faire une véritable démocratie, telle que nous la concevons.

Peut-être, à l'avenir, M. Clark et ses successeurs pourraient-ils s'attaquer de façon plus positive à ce problème. Plutôt que d'imposer des sanctions, Ottawa pourrait mettre l'accent sur une forme de pressions qui susciterait éventuellement la disparition de l'apartheid.

(The Kamloops News)

Pas de révolution

Le programme fédéral de déréglementation des transports est plus évolutif que révolutionnaire.

La raison en est que le moment est venu de permettre que l'industrie des transports soit régie par la concurrence plutôt que par la réglementation.

En laissant la concurrence jouer, le consommateur obtiendra de meilleurs tarifs et des services améliorés. Cela s'applique également aux régions éloignées et mal desservies qui seront protégées par des clauses spéciales à la législation envisagée.

La réglementation des transports se justifiait à une époque où l'immensité du pays et la faible densité démographique empêchaient le secteur privé de fournir des services adéquats. Le pays conserve les mêmes frontières mais sa population a augmenté, tout autant que les possibilités qui s'offrent aux transporteurs.

Cette évolution favorise le programme de déréglementation gouvernemental.

(The Calgary Herald)

La démission de Warren

A la suite de la démission de Michael Warren à titre de président de la Société des Postes, on est en droit d'obtenir deux types d'éclaircissements.

En premier lieu, M. Warren et le gouvernement Mulroney doivent nous informer clairement sur les modalités de ce départ: est-ce une démission ou un congédiement? Enfin, le gouvernement doit préciser, aussitôt qie possible —et, surtout, avant la nomination d'un successeur à M. Warren — le mandat de Postes Canada.

Il restait une année à écouler sur le mandat de cinq ans de M. Warren et cette période s'annonçait difficile pour lui.

Il était évident pour beaucoup que son mandat, qui était de rentabiliser les postes canadiennes, ne posvait être réalisé. Cette société ne faisait qu'accroître ses déficits malgré la réduction de ses servics.

Aussi longtemps que M. Warren et le gouvernement ne feront pas la lumière sur le départ du premier, on ne pourra que spéuler.

Il est évident que la démission de M. Warren n'est que la partie visible d'un immense iceberg. Des explications s'imposent. Aussi longtemps qu'Ottawa décidera de se taire, les services postaux continueront de se détériorer et continueront à ressembler à un navire en perdition.

(The Vancouver Province)

La déréglementation des transports

Le programme de déréglementation mis de l'avant par le ministre fédéral des Transports, Don Mazankowski, semble de bon aloi.

Il a pour objectif de créer un système de transport plus efficace qui permettra d'améliorer les services dans toutes les régions du Canada et de créer des grilles de tarifs plus concurrentielles.

Par ailleurs, la déréglementation et une plus forte concurrence pourraient être nuisibles à plusieurs communautés éloignées ou trop faiblement peuplées — notamment les régions agricoles — dont la survie dépend depuis longtemps des services ferroviaires et autres.

Le ministre des Transports se doit d'être attentif à ces communautés qui pourraient souffrir cruellement du nouveau système.

(The Medicine Hat News)

• En Union soviétique

L'autosuffisance agro-alimentaire tarde à venir

par Carol J. Williams

TSELINOGRAD (AP) — Trois décennies après que Nikita Khrouchtchev eût lancé des brigades de travailleurs à l'assaut des "terres vierges" du Kazakhstan pour en faire le grenier à blé de l'URSS, sécheresse, érosion et manque de main-d'oeuvre freinent toujours la lente marche du pays vers l'autosuffisance agro-alimentaire.

Pourtant, la campagne de 1953 qui a fait faire un véritable bond en avant aux vastes steppes du Kazakhstan, métamorphosées en champs de blé, n'a constitué qu'une réussite sans lendemain, tout en contribuant à la chute de Khrouchtchev. L'érosion éolienne entraînant la disparition des éléments nutritifs du sol en surface, combinée au manque de rotations des cultures, ont affecté les rendements, après de bons résultats initiaux.

Aujourd'hui, les paysans, aussi bien que les scientifiques critiquent le volontarisme de l'ancien dirigeant soviétique qui poussait à ensemencer le moindre hectare disponible sans souci de la conservetion des sols. Ce qui a entraîné une érosion très sérieuse à la fin des années 50.

"Pour résoudre le problème, après le limogeage de Khrouchtchev en 1964, on s'est converti au labourage en profondeur, qui préserve l'essentiel de la couverture de surface, tout en permettant l'ensemencement: "Ca a beaucoup contribué à la conservation des sols depuis lors", affirme Alexandre Barayev, directeur de l'Institut de recherche national sur les grains, éminent agronome depuis un demi-siècle.

Conservation

Barayev et d'autre chercheurs se sont battus pour la conservation des sols pendant la campagne de l'ancien premier secrétaire visant à ouvrir les "tselina" —les terres vierges. Mais Khrouchtchev poussait à l'ensemencement massif. Le pays enregistre alors des records à la fin des années 50 augmentant la production du Kazakhstan de moitié en cinq ans.

"Khrouchtchev avait le pouvoir de convaincre le pays d'entreprendre un projet pour lequel il n'était pas pleinement préparé", ajoute M. Barayev. Les premiers effets contraires ont commencé à se faire sentir au bout de quelques années et la production de la République s'est mise à décliner de façon significative à partir de 1962.

Malgré les mesures prises pour la préservation des sols, depuis vingt ans, les terres vierges n'ont pas produit de blé à l'échelle prévue par l'impétueux Khrouchtchev. Mais, selon des soviétologues occidentaux, le programme a tout de même donné une imlulsion à l'expansion de l'agriculture soviétique, à une époque où le pays connaissait une croissance rapide.

Auparavant, le Kazakhstan ne fournissait qu'entre deux et cinq pour cent du grain soviétique; sa part, aujourd'hui, représente entre 10 et 12 pour cent du total, après être grimpée jusqu'à 18 pour cent à la fin des années 50.

Sécheresse

La sécheresse a ainsi été invoquée pour expliquer les mauvaises moissons de l'an dernier — 17.5 millions de tonnes au lieu des 27.5 initialement prévues, sur un total national de 170 millions, alors qu'on en espérait 60 de plus. Toutefois, l'actuel dirigeant soviétique, Mikhail Gorbatchev, soulignait, le mois dernier dans un discours, que le climat n'était certainement pas le seul coupable. Il a lancé un appel à une gestion plus efficace des terres et à une introduction plus massive de la technologie.

Cette année, des chutes de neige tardives, ainsi qu'une petite sécheresse ont conduit le ministère américain de l'Agriculture à prévoir une récolte de 190 millions de tonnes. Mais la volonté de relancer la production, laisse penser que les planificateurs, aussi bien que les cultivateurs soviétiques, comptent toujours sur la théorie courante dans ce pays selon laquelle "plus c'est grand, meilleur c'est".

Le gouvernement local prévoit d'augmenter la surface des terres cultivées de 11 pour cent d'ici 1990, en défrichant quatre autres millions d'hectares de terres salines. N'est-ce pas en contradiction avec les directives actuelles visant à une utilisation plus efficace des ressources existantes?

Mekhlis Souleimenov, vice-directeur du centre de recherches sur les grains, répond que cette expansion sera accompagnée d'un recours plus systématique aux techniques de conservation des sols sur les exploitations existantes, et à l'intensification des rendements.

Mais, en sus des problèmes climatiques, les laboureurs font couramment face et d'une façon chronique aux pénuries d'engrais, d'insecticides, de pièces de rechange pour les machines, sans parler du manque de main-d'oeuvre.

Les armes transformées inquiètent les autorités américaines

par Gérard De Valroger

WASHINGTON (AFP) — Les autorités fédérales américaines ont déclaré la guerre aux fabricants de kits qui permettent notamment la transformation, de semi-automatiques en automatiques, de certaines armes vendues légalement aux Etats-Unis et très prisées par des membres de gangs, extrémistes de tout poil, survivalistes, trafiquants de drogues ou petits soldats du dimanche.

Les agents fédéraux du Bureau de Contrôle des Alcools, Tabac et Armes à Feu (BATF), rattaché au département du Trésor, viennent de mettre en cause deux compagnies, la SWD Inc. à Atlanta (Georgie), et la REJM Enterprises à Tehachapi (Californie), qui fabriquaient chacune, de connivence, certaines pièces complémentaires de kits permettant l'assemblage de silencieux ou la transformation en automatique. La fabrication et la vente des kits complets est en effet illégale.

Deux lots distincts de ces pièces détachées étaient vendues par chacune des deux compagnies, soit par le biais de la publicité faite dans des revues spécialisées, soit dans les nombreuses foires aux armes organisées chaque année aux Etats-Unis.

Selon le BATF, de nombreux attentats ont été commis ces dernières années avec des armes automatiques transformées par les kits fabriqués par ces compagnies.

Massacres

La récente descente des agents du BATF dans les ateliers des compagnies SWD et REJM coincide avec le premier anniversaire de la tuerie qui avait fait 21 morts, le 18 juillet 1984, dans un restaurant McDonald de San Ysidro (Californie). L'assassin, James Huberty, tombé sur place sous les balles de la police, venait de tirer avec une arme semi-automatique.

Bien que le chiffre des ventes d'armes individuelles stagne aux Etats-Unis, un responsable de la police de Los Angeles estime que l'accès aux armes automatiques est devenu de 3 à 4 fois plus facile en l'espace de cinq ans.

Vingt-et-un Etats américains interdisent ou règlementent tout achat d'arme automatique. Ailleurs, un Américain au casier judiciaire vierge est libre d'acheter son Ingram MAC-10 (calibre 45) tirant 1,200 balles à la minute à condition qu'il remplisse un formulaire l'identifiant auprès des autorités locales et fédérales et qu'il s'acquitte d'un droit de $200.

Armes recherchées

Le MAC-10 est l'une des armes automatiques les plus recherchées. Elle est disponible en version semi-automatique et c'est l'une des armes de ce type la plus facilement transformable par kit en automatique, également facilement rendue silencieuse par un autre kit acheté lui aussi en deux parties. Cette version semi-automatiqse est vendue librement pour $800.

Dans la revue 'Soldier of Fortune' s'adressant surtout a des membres de groupes para-militaires ou aspirant mercenaires, un annonceur offre pour $50 une cassette-vidéo détaillant les modalités d'automatisation de cinq armes différentes ainsi qu'une liste des fournisseurs des pièces détachées indispensables.

Les armes automatiques semblent être partout. La grande majorité des 1,450 armes de type gangster saisies ces trois dernières années en Floride sont du type MAC-10, selon les autorités fédérales.

Deux événements récents illustrent l'ampleur du phénomène: le siège par 300 policiers d'un refuge habité par les membres d'une secte, en avril dernier dans l'Etat d'Arkansas et l'assaut le mois suivant par la police de Philadelphie du quartier général d'une autre secte. Cet assaut d'une violence controversée avait provoqué la destruction par le feu de 61 habitations. Le trafic ou la possession d'armes automatiques avait été notamment invoqué dans les deux cas.

Au Brésil, une longue liste de crimes sommaires

par Jacques Thomet

RIO DE JANEIRO (AFP) — Le Brésil s'est mis à l'heure du Far-West u point de donner l'impression d'être livré aux pistoleros sans foi ni loi, avec comme dernier en date d'une série de meurtres impunis la spectaculaire exécution en direct dans les studios de la télévision locale à Maraba (Etat de Para), relèvent les observateurs.

Loin d'être isolé, ce dernier fait divers — le meurtre télévisé d'un policier par deux tueurs dont un commissaire de police —vient grossir une longue liste de crimes sommaires survenus au cours des dernières semaines. Par exemple, dans les prisons de Belo Horizonte où sévit le pacte de la mort ou encore dans les campagnes livrées aux règlements de compte entre les paysans sans terre et les tueurs à gages des grands propriétaires terriens opposés à la réforme agraire.

"Tu es un voleur, un vaurien", a répété Robson Abade, un policier de 36 ans, à l'adresse de Joao Chamon, candidat à la mairie de Maraba, durant une émission en direct dans les studios de TV Tocantins à Maraba, une localité située à 2,800 km au nord de Rio de Janeiro. Au moment où le policier présenteit devant la caméra des documents sur la supposée corruption du politicien — absent des locaux — deux hommes, dont le frère du candidat Salvador Chamon, ont fait irruption dans le studio et tué Robson Abade de six balles de pistolet avant de prendre la fuite. Ils n'avaient toujours pas été arrêtés lundi matin.

En direct

Les téléspectateurs ont pu assister en direct au premier des six coups de feu des tueurs — qui avaient placé leur arme sur la tempe du policier —avant une suspension de quinze minutes de l'émission due à la fuite des caméramens apeurés. Les images suivantes ont alors montré le policier gisant dans une mare de sang, mortellement blessé.

Accompagné de son complice lui aussi identifié, Alvaro Luiz de Oliveira Ferreira (surnommé O Ceara), le meurtrier Salvador Chamon a pour particularité d'être commissaire de police dans la proche Serra Pelada, zone connue d'extaction aurifère (une dizaine de tonnes par an). Dans cette région aride où quelque 50,000 garimpeiros (chercheurs d'or) grattent le sol sans désemparer à la recherche de pépites, la loi du far-west sert le plus souvent de justice sommaire.

La présence de femmes est bannie dans ces mines à ciel ouvert, et 80 homosexuels viennent d'en être exclus en juin dernier après avoir subi un rasage complet de cils et sourcils, selon leur avocat.

Depuis le meurtre en direct, le candidat Joao Chamon s'est volatilisé dans la nature.

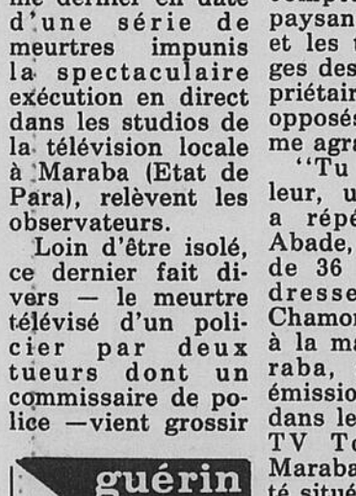
guérin l'éditeur qui édite

"ENGLISH GRAMMAR"

"Juggling with words and their function"
Sr Marie McCoy

En vente dans toutes les librairies

guérin éditeur limitée
4501 Drolet
Montréal H2T 2G2
tél.: (514) 842-3481



Le but de ce programme est de stimuler, encourager et assister l'élève francophone au fur et à mesure de sa découverte des diverses structures grammaticales de la langue anglaise. Notons que le programme entier concentre sur le transfert des habiletés et des connaissances acquises. De plus, les exercices visent à prévenir et, occasionnellement, à corriger, les erreurs d'interférence que l'on rencontre fréquemment chez ceux qui parlent le français et l'anglais.

Si un professeur croit que ses élèves sont capables de couvrir deux leçons en un cours, ou au contraire, qu'ils devraient passer deux cours sur une leçon, il est entièrement libre de décider comme bon lui semble. Qu'il se rappelle qu'un programme, comme un outil, n'est jamais plus efficace que la main qui l'utilise.

Tout en donnant à l'aspect grammatical l'attention qu'il mérite, on privilégie néanmoins l'aspect de l'étude de la langue.

guérin MONTRÉAL - TORONTO
4501, rue Drolet
Montréal (Québec) H2T 2G2 Canada
(514) 842-3481

PRENEZ L'EXPOS EXPRESS: ALLER-RETOUR 18,95$ seulement

C'est le coup de circuit Voyageur!

Allez applaudir les Expos dans le feu de l'action... au Stade Olympique de Montréal. L'Expos Express de Voyageur vous mène directement aux matchs à domicile disputés en week-end jusqu'à la fin mai, et même en semaine à partir du 10 juin. Il vous dépose et vous cueille à la porte même du Stade!

Mieux encore, vous pouvez également acheter vos billets de baseball au guichet Ticketron du terminus de la rue Catherine.

Les groupes de 30 et plus peuvent louer un autobus et réserver leurs places au Stade.

Renseignez-vous, composez le 238-6668.

Voyageur

On fait du chemin ensemble

...à coup sûr!

Du nouveau chez les concessionnaires Ford et Mercury

L'AMORTISSEMENT DES PRIX!

Motorcraft
LES AMORTISSEURS
59,95 $* LA PAIRE, POSE COMPRISE GARANTIS À VIE
SEULEMENT

La pose comprend le remplacement des anciens amortisseurs par des amortisseurs neufs pour service dur de la série AW sur la plupart des voitures et des camions légers de construction nord-américaine. La vérification de la suspension à l'avant et à l'arrière ainsi que l'inspection de tous les ressorts, du montage et de la tringlerie de la direction sont également comprises.
L'offre prend fin le 17 août 1985.

Pièces et main-d'oeuvre Ford d'abord
Nous offrons maintenant l'excellent service Ford ainsi les pièces Motorcraft de qualité supérieure, utilisées dans la construction des voitures Ford, à des prix concurrentiels. Venez nous voir. Vous serez surpris de constater à quel point nous vous avons facilité la tâche en ce qui concerne l'entretien de votre voiture.

*Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.

VIDANGE ET FILTRE NEUF
16,95 $*
Pour la plupart des voitures américaines et importées, et des camions légers.
Comprend un filtre neuf Motorcraft et jusqu'à concurrence de 5 litres d'huile moteur Motorcraft.
Frais supplémentaires possibles pour les moteurs diesel.
L'offre prend fin le 17 août 1985.

SONGEZ À FORD D'ABORD
Pour obtenir des pièces Motorcraft de haute qualité à des prix intéressants, adressez-vous dès aujourd'hui à un concessionnaire Ford ou Mercury participant.

FORD
Mont-Bleu Ford Inc.
22, boul. Mont-Bleu
Hull 776-1571

MERCURY
Duportage Mercury Ventes Ltée
949, boul. St-Joseph
Hull 778-2751

Emmies: Miami Vice et NBC mènent le peloton

PASADENA, Californie (AP) - La série policière Miami Vice s'est classée bonne première avec 15 nominations pour les trophées Emmy, tandis que le réseau NBC a laissé une fois de plus ses concurrents loin derrière avec 125 nominations sur un total de 297.

La série The Cosby Show, le numéro un depuis janvier, a reçu huit nominations en dépit de l'absence dans la course de Bill Cosby, qui a demandé à l'Académie des arts et des sciences de la télévision de ne pas le mettre en nomination, disant qu'il ne croit pas à la compétition entre les artistes.

CBS a eu 75 nominations, ABC, 42, Public Broadcasting Service, 39, des productions indépendantes ont reçu 12 nominations et Operation Prime Time, cinq.

La Série Cheers du réseau NBC a reçu 12 nominations, Motown Returns to the Apollo et Hill Street Blues, 11 chacun, Cagney and Lacey, 10, St. Elsewherre et la mini-série Wallenberg: A Hero's Story, neuf chacun, The Burning Bed, huit, The Murder, She Wrote et Night Court, sept chacun.

Nominations

Miami Vice, surpassant Hill Street Blues, a été mise en nomination comme meilleure série dramatique. Don Johnson a été proposé comme meilleur acteur dans une série dramatique. La série a également reçu des nominations pour le meilleur acteur de soutien, la direction et le scénario.

Cheers a reçu des nominations pour la meilleure série (comédie), le meilleur acteur dans une série comique, Ted Danson, la meilleure actrice, Shelley Long, les meilleurs acteurs et actrice de soutien, la direction et le scénario.

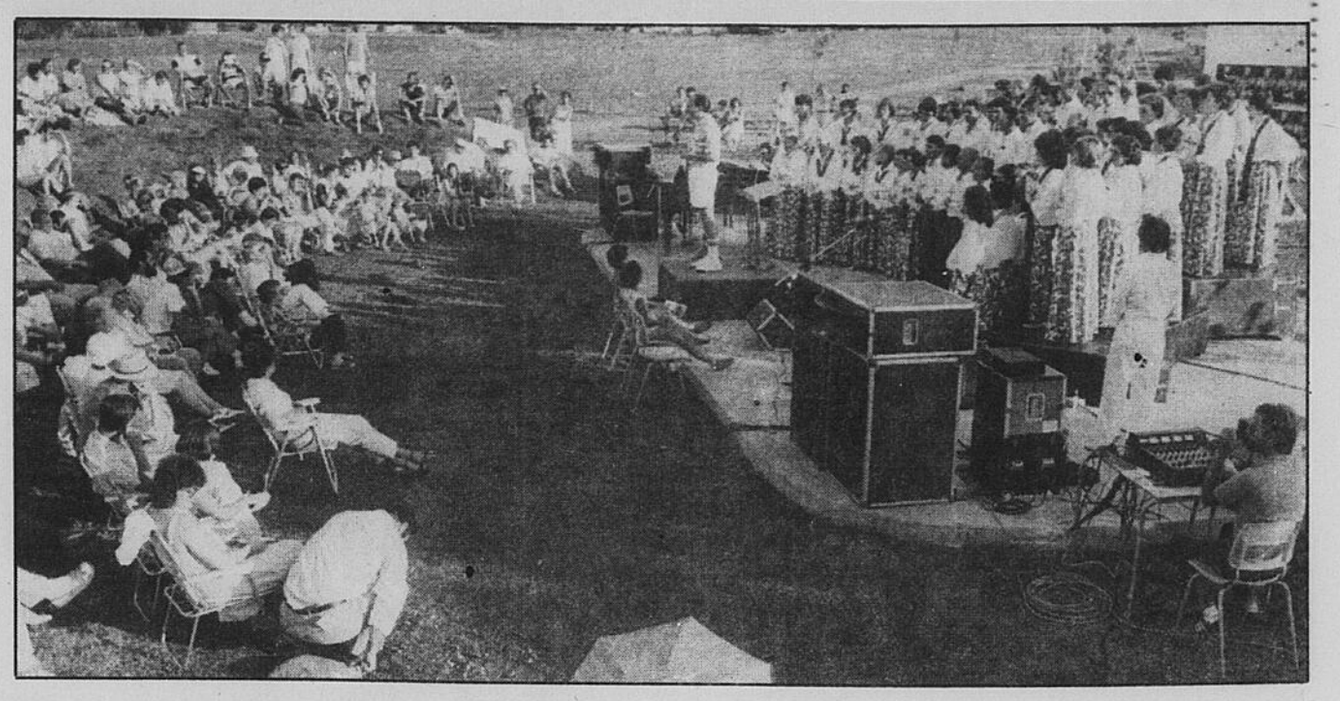
Hill Street Blues, qui a gagné au cours des années passées pas moins de 25 Emmys, a été mise en nomination pour la meillesre série dramatique, le meilleur acteur dans une série dramatique, Daniel J. Travanti, la meilleure actrice, Veronica Hamel, le meilleur acteur et la meilleure actrice de soutien, la direction et le scénario.

L'émission spéciale Motown Returns to the Appolo a été mise en nomination pour la meilleure émission de variétés, de musique et de comédie, et Patti La Belle, pour la meilleure performance individuelle.

Cagney and Lacey a reçu des nominations pour la meilleure série dramatique, les meilleures actrices dans une série dramatique, Tyne Daly et Sharon Gless, le meilleur acteur de soutien, le scénario et la direction.

St. Elsewhere a été proposée pour la meilleure série dramatique, les meilleurs acteurs dans une série dramatique, William Daniels et Ed Flanders, la meilleure actrice de soutien, et le scénario.

Wallenberg, racontant l'histoire du diplomate suédois Raoul Wallenberg, qui a sauvé de la mort des milliers de Juifs lors de l'holocauste, a été mis en nomination pour la meilleure émission spéciale de catégorie dramatique ou comédie, le scénario et la direction. Richard Chamberlain a également été mis en nomination pour le meilleur acteur dans une émission spéciale.



Un «vent» de musique (Photo LE DROIT par Armand Legault)

Quelque 200 personnes s'étaient donné rendez-vous dimanche au Parc La Baie à Gatineau pour y entendre la chorale française Vent d'Est composée d'une centaine de choristes. Invitée par les villes de Gatineau et d'Anjou, la chorale effectue une tournée du Québec, sa deuxième, la première remontant à 1967. La chorale Vent d'Est fait partie d'un réseau international de chorales francophones réunissant plus de 30,000 voix dans des pays tels le Canada, le Maroc, la France et la Belgique.

Spécialiste en molécules et... président de musée

• Raymond Cyr n'y voit rien de gênant

MONTREAL (PC) — Le nouveau président du conseil d'administration du Musée d'art contemporain, M. J.V. Raymond Cyr, avoue "ne pas s'y connaître" en art. Il ne voit là rien de gênant. Il estime avoir d'abord été nommé à ce poste pour ses qualités de gestionnaire.

"L'expérience de Bernard Lamerre au conseil d'un autre musée, celui des Beaux-Arts, m'a convaincu que, finalement, il était plus important d'avoir un administrateur comme président du conseil du musée que quelqu'un qui est versé dans les arts", a-t-il confié hier au cours d'un entretien avec le quotidien Le Devoir.

Ingénieur de formation, M. Cyr précise que, ni lui personnellement, ni Bell Canada, dont il est président du conseil et chef de direction, n'ont de tradition dans le domaine des arts. "Bell n'a jamais eu de politique de collection, comme la Banque Nationale, par exemple."

M. Cyr a travaillé dans les laboratoires de Bell au début de sa carrière. Il dit être resté naturellement "plus familier avec les molécules qu'avec les tableaux et les sculptures". Ce qui ne l'empêche pas, par ailleurs, de s'intéresser un peu aux arts, en bon "laïc".

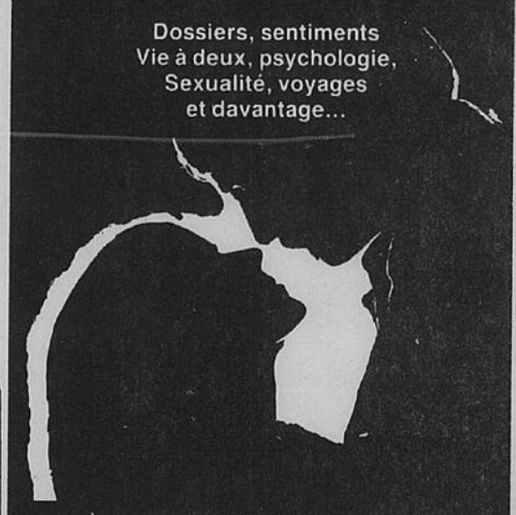
Le nouveau président confiera donc aux futurs directeur général et conservateur en chef le soin de déterminer le contenu artistique du Musée. Refusant pour l'instant de fournir plus de précisions, M. Cyr a dit qu'il se contentera "de veiller à la bonne marrhe du Musée et de tenter de solutionner les problèmes quand ils se présenteront". Il s'assurera que le Musée respecte sa vocation. Du bon travail de gestionnaire quoi.

Dans l'immédiat, toutefois, la tâche première du nouveau président consiste à trouver un nouveau directear. M. Cyr est confiant de pouvoir dénicher un remplaçant au démissionnaire M. André Ménard d'ici au 1er octobre.

Centre national des Arts / National Arts Centre
Studio-Cabaret
PREMIÈRE MONDIALE!
LÉGER Viola ÉLOIZES

13 AU 24 AOÛT
21:00, 9,50$
POUR L'ACHAT DE TICKETS 563-1144
Principales cartes de credit acceptees — frais de service en sus

THEATRE D'ETE
Une des pièces les plus drôles de Jean Barbeau avec Chrystiane Drolet, Eugène Laurin, Claude Lavoie
LA VENUS D'EMILIO
au Théâtre de l'Ile

elle et lui
LE SEUL MAGAZINE DU COUPLE
Dossiers, sentiments
Vie à deux, psychologie,
Sexualité, voyages
et davantage...

À SE PROCURER CHAQUE MOIS
EN VENTE PARTOUT

ATTENTION!
Les reclames publicitaires relatives au cinema ont toutes recu l'approbation des bureaux de surveillance du cinema de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons a faire part de leurs observations a qui de droit, a savoir, pour l'Ontario a:
Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Millwood,
TORONTO, (Ontario)

Pourquoi pas?
ANIMATRICE / ANIMATEUR BÉNÉVOLE
au
Musée national de l'Homme
995-8287
Canada
Musées nationaux du Canada / National Museums of Canada

A L'AFFICHE
— KARATE KID
— SHEENA REINE DE LA JUNGLE
CINE-PARC TEMPLETON
Téléphone 663-0915
Boul. Maloney, Gatineau, autoroute 50, sortie Boul. Industriel

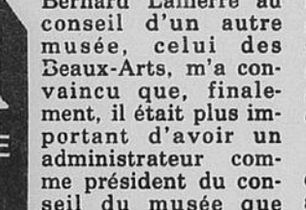
SESAME STREET presents FOLLOW THAT BIRD
FAMILIAL
Place de Ville 1 — Britannia 6 — Cinemas des Promenades
Téléphonez pour connaitre les heures de représentation
THE GOONIES
CENTRE RIDEAU CINEMAS SUR LA TERRASSE 234-3712
70MM DOLBY STEREO PRÉSENTATION
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Retenu!
Rideau: 7.05 — 9.25; mat. sam.-dim. à 2.00 — 4.20
Brit. 6: 7.00 — 9.20; mat. sam.-dim. à 1.30 — 4.00
CLINT EASTWOOD
PALE RIDER

14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE — VIOLENCE — RIDEAU: pas de représentation le 1er août.
CENTRE RIDEAU CINEMAS SUR LA TERRASSE 234-3712
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Rideau: 7.00 — 9.30; mat. sam.-dim. à 1.30 — 4.00
Brit. 6: 7.00 — 9.20; mat. sam.-dim. à 1.45 — 4.10
COCOON
70MM DOLBY STEREO 70 MM PRIX D'ENTREE
ADULTES ... $5.50 ENFANTS (13 ans et moins) $2.50
JEUNES (14-17 ans) $5.00 AGE D'OR ... $2.50
Elgin ELGIN A LISGAR, 232-0101
BLASPHEMES
tous les soirs 7:30 et 9:20 sam. et dim. 1:45-4:15-7:00 et 9:20
PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
Boul. Maloney • Gatineau • 568-1706
Back to the future — Soirée: 7:00-9:10 — CINÉMA 1
National Lampoon's European Vacation — Soirée: 7:25-9:25 — CINÉMA 2
Follow that bird — Soirée: 7:15-9:15 — CINÉMA 3
Rambo First Blood, Part II — Soirée 7:20-9:20 — CINÉMA 4

FAMOUS PLAYERS THEATRES
Walt Disney Pictures
THE BLACK CAULDRON
70MM DOLBY STEREO
ADULTES ... $5.50 ENFANTS (13 ans et moins) ... $2.50
JEUNES (14-17 ans) ... $4.00 AGE D'OR ... $2.50
Nelson 388 RIDEAU A NELSON, 237-4089
Lun.-sam.: 1:30-3:05-7:00-8:45
Dim.: 1:30-3:05-5:00-7:00-8:45
THE MAN WITH ONE RED SHOE
Elgin ELGIN A LISGAR, 232-0101
Cineparc Airport Ch. McCARTHY au ch. HUNT CLUB, 521-2017
Britannia 6 3090 AV CARLING 828-8121
Elgin lun. à ven. 7:30-9:30 sam. dim. 1:30-3:20-5:30-7:30-9:30
Brit. lun. à ven.: 7:20-9:15 Sam. et dim.: 2:00-4:00-7:20-9:15
THE GODS MUST BE CRAZY
SURVEILLANCE PARENTALE CONSEILLER
Soirs à 7.10 — 9.15
Capitol Square QUEEN A BANK, 237-8655
Mat. sam.-dim. à 2.20 — 4.35
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE EXIGE POUR LES MOINS DE 14 ANS
NATIONAL LAMPOON'S EUROPEAN VACATION
Capitol Square QUEEN A BANK, 237-8655
Lun.-vend. à 7.00 — 9.20
Sam.-dim. à 2.15 — 4.30
7.00 — 9.20
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Britannia Six:
lun.-vend. à 7.10 — 9.20
sam.-dim. à 1.30 — 3.20
— 5.10— 7.10 — 9.20
Cinemas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
Cineparc Airport Ch. McCARTHY au ch. HUNT CLUB, 521-2017
En plus au cinéparc: VACATION 83"
Téléphonez aux Cin. des Prom. pour l'horaire
MAD MAX BEYOND THUNDERDOME
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
DISTRIBUTION WARNER BROS. UNE SOCIETE DE COMMUNICATIONS WARNER
Place de Ville RUE QUEEN, 235-0546
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cineparc Airport Ch. McCarthy près du ch. Hunt Club 521-2017
Téléphonez aux cinémas pour l'horaire
PRIZZI'S HONOR
14 ADULT ACCOMPANIMENT
Capitol Square QUEEN A BANK, 237-8655
Cap. Sq.: soirs à 6.45 — 9.20
mat. sam.-dim. à 1.30 — 4.00
A VIEW TO A KILL
LA MUSIQUE ET L'HOMME DURAN DURAN ET JAMES BOND 007
VIOLENCE
SURVEILLANCE PARENTALE
Lundi à ven. 7:00 et 9:20
CENTRE RIDEAU CINEMAS SUR LA TERRASSE 234 3712
Sam. et dim. à 1:35-4:00-6:50 et 9:20

GUIDE DES CINÉMAS CINÉPLEX-ODÉON
$2.50 TUESDAYS
C'est le mardi à $2.50 au Cinéplex Vanier et au Cinéplex Kanata. L'entrée à tous les films coûte seulement $2.50

VANIER 150 Montreal Rd., Vanier 749-4145
FLETCH: Tous les jours à 2:15-4:30-7:00-9:15 (SP). Langage vulgaire
FRIGHT NIGHT: Tous les jours à 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30 (AA). Horreur
HEAVENLY KID: Tous les jours à 2:00-4:00-7:00-9:20 (AA)
AMADEUS: Tous les jours à 2:00-5:00-8:00 (SP)
RAMBO: Tous les jours à 2:30-4:30-7:30-9:30 (AA). Violence brutale
SECRET OF THE SWORD: Matinées seulement à 1:30-3:30-5:15 (SP)
ST. ELMO'S FIRE: Soirs seulement à 7:00-9:15 (R)
WEIRD SCIENCE: Tous les jours à 1:40-3:30-5:15-7:15-9:30 (AA). Langage vulgaire
WESTGATE Westgate Shopping Centre 1309 Carling Ave. 725-2229
BACK TO THE FUTURE: Tous les jours à 1:30-4:00-7:00-9:20 (SP). Jurons
WEIRD SCIENCE: Tous les jours à 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30 (AA). Langage vulgaire
SECRET OF THE SWORD: Matinées seulement à 1:30-3:20-5:10 (SP)
RAMBO: Soirs seulement à 7:10-9:10 (AA). Violence brutale
ST. LAURENT Queensway at St. Laurent 745-0341-2
BACK TO THE FUTURE: Tous les jours à 1:40-4:10-7:10-9:40 (SP). Jurons
E.T.: Tous les jours à 1:30-4:00-7:00-9:35 (SP)
KANATA Town Centre 150 Katimavik Rd 592-5970
SILVERADO: Tous les jours à 1:30-4:00-7:00-9:30 (SP). Violence
E.T.: Tous les jours à 1:30-4:00-7:00-9:20 (SP)
BACK TO THE FUTURE: Tous les jours à 1:40-4:05-7:15-9:30 (SP). Jurons
WEIRD SCIENCE: Tous les jours à 1:40-3:30-5:15-7:15-9:15 (AA). Langage vulgaire
PHOENIX 413 Bank Street 230-3556
EMERALD FOREST: Tous les jours à 2:00-7:00-9:15 (AA)
ELMDALE Wellington & Parkdale 725-2333
E.T.: Tous les jours à 1:30-4:00-7:00-9:20 (SP)
FRIGHT NIGHT: Tous les jours à 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30 (AA). Horreur
SOMERSET Somerset et Bank 236-9528
SILVERADO: Tous les jours à 1:30-4:00-7:00-9:30 (SP). Violence
QUEENSWAY DRIVE-IN Montreal Rd. & Queensway E. 745-7145
FRIGHT NIGHT et LIFEFORCE (AA). Horreur, violence, nudité occasionnelle
BACK TO THE FUTURE et LAST STARFIGHTER (SP). Jurons
Le guichet ouvre à 8:00; film au crépuscule
SON RADIO AM SEULEMENT


FRIGHT NIGHT
HORREUR
VANIER ELMDALE CINEPARC QUEENSWAY

WEIRD SCIENCE
LANGAGE VULGAIRE
A UNIVERSAL PICTURE
VANIER WESTGATE KANATA

BACK TO THE FUTURE
LANGAGE VULGAIRE — SURVEILLANCE PARENTALE — A UNIVERSAL Picture
Pas de laissez-passer ou coupon Kodak acceptés
ST-LAURENT WESTGATE KANATA
CINEPARC QUEENSWAY

SILVERADO
COLUMBIA PICTURES
70MM DOLBY STEREO
SURVEILLANCE PARENTALE — VIOLENCE
SOMERSET
Pas de coupons Kodak au Somerset
KANATA

E.T.
THE EXTRA-TERRESTRIAL
SURVEILLANCE PARENTALE — A UNIVERSAL Picture
ST-LAURENT ELMDALE KANATA

The HEAVENLY KID
ORION
14 ADULT ACCOMPANIMENT
VANIER

Sur sem. dès 19h. / Sam-Dim dès 13h
18 ANS
Sex A PLEINE VAPEUR! Spa USA
AUSSI 2e FILM ÉROTIQUE
CINEMA L'AMOUR 777-1629
569 Boul. St. Joseph Blvd. Hull
VIDEO CASSETTES EN VENTE
CANADIAN PREMIERE
18 ANS
All American GIRLS PART 2
PLUS!
ALEXANDRA
PUSSYCAT 771-6996
424 Boul. St Joseph HULL
Sem. dès 7:00, Sam. et dim. dès 1:00
18 ANS
3 films
Bon Chic, Bon Genre, mais AVIDES DE PLAISIR
MARIEE SUPER EXPERTE
Blanche, Candide et Sensuelle
CARTIER 777-2322
119 Promenade du Portage HULL
Tous les jours dès 1:30
Ciné-parc Gatineau
Autoroute 550
sortie Archambault - 561-9718
ÉCRAN 1
14 ANS
MEL GIBSON MAD MAX BEYOND THUNDERDOME
PLUS!
LOST AMERICA
PLUS!
SWING SHIFT
ÉCRAN 2
14 ANS
Version Française
STEVEN SPIELBERG
GREMLINS
AUSSI
ACADEMIE DE POLICE
CUJO
ÉCRAN 3
14 ANS
JACK NICHOLSON'S PRIZZI'S HONOR
KATHLEEN TURNER
TURK 182
JOHNNY DANGEROUSLY

«Penguin» et le livre de poche ont fêté leurs 50 ans

par Bernard Besserglik

LONDRES (AFP) — «Vendre des livres pour le prix d'un paquet de cigarettes? Impossible». C'est la réaction quasi unanime qu'avait suscitée le jeune éditeur britannique Allen Lane en lançant, il y a cinquante ans, la maison d'édition Penguin, consacrée à la réédition en format de poche de titres déjà commercialisés par d'autres éditeurs.

Les sceptiques ont été vite confondus: la vente des Penguin devait dépasser un million d'exemplaires en moins de six mois et déclencher une véritable révolution dans les habitudes de lecture du grand public britannique.

L'ambition d'Allen Lane était de proposer «des livres intelligents aux lecteurs intelligents à prix abordables» — 6 pence de l'époque, soit 4 francs français de nos jours — à un temps où les livres coûtaient de cinq à dix fois plus cher.

Le nom Penguin a été trouvé par la secrétaire du jeune éditeur, puis un employé de bureau a été envoyé sur-le-champ au zoo de Londres pour faire le croquis qui allait devenir l'emblème commercial de la société. «Ces bestioles ne sentent pas très bon», avait commenté l'artiste à son retour.

Le 30 juillet 1985 sortit le premier livre de poche du monde destiné au grand public: «Ariel», de l'écrivain français André Maurois, une biographie du poète anglais Percy Shelley. Il était accompagné de neuf autres titres, dont un Ernest Hemingway et un Agatha Cristie.

L'accueil enthousiaste réservé par les lecteurs britanniques au palmipède littéraire a entraîné la création des «Pelican», livres de science générale écrits par des auteurs éminents comme Bernard Shaw, H. G. Wells et Julian Huxley, puis des «Penguin Special», traitant de l'actualité immédiate, dans le même format. Le grand succès de ces derniers, dans cette période d'avant-guerre, a scellé la réussite de la mission d'Allen Lane.

Toute la génération des années 1930-40 s'est reconnue dans son appartenance à la communauté des fidèles lecteurs de Penguin Books. «C'était comme une société secrète», se souvient le critique Richard Hoggart. «Un des signes qui indiquaient qu'on était en présence de quelqu'un avec qui on pouvait discuter, c'était les quelques centimètres du livre Penguin qui dépassait de sa poche».

La popularité des Penguin en Grande-Bretagne n'est pourtant pas restée un secret très longtemps. Devenue multinationale, avec des filiales dans plusieurs pays anglophones, la société Penguin a vendu plus de 50 millions de livres au cours de la seule année 1984.

Le nom de Penguin est indissociable de l'expansion des connaissances populaires qui a suivi la guerre. Plus d'un autodidacte s'est formé à l'école Penguin. Au fil des ans, les séries Penguin se sont progressivement étendues à la littérature classique, le théâtre, la poésie, l'architecture, l'art et la musique.

Plusieurs autres éditeurs de livre de poche ont adopté la formule d'Allen Lane, mais Penguin s'est assuré les droits de réédition de la plupart des auteurs britanniques renommés tels graham Greene, Anthony Burgess ou D.H. Lawrence.

C'est justement pour avoir publié le livre de Lawrence, «L'Amant de Lady Chaterley», qu'en 1960, la société Penguin a été inculpée pour obscénité devant le tribunal de l'Old Bailey de Londres. Le procès a tenu en haleine le pays entier. «Accepteriez-vous que votre domestique puisse lire un livre pareil?», s'est écrié, dans une phrase restée célèbre, le procureur brandissant le Penduin incriminé.

L'acquittement décidé par les jurés a fait jurisprudence, entraînant l'abolition des lois archaïques de la Grande-Bretagne en matière d'obscénité, et provoqua une ruée du public vers les librairies. Le livre de Lawrence s'est vendu à deux millions d'exemplaires en six semaines.

L'affection des Britanniques pour les Penguin s'est manifestée le jour où, dans les années 1970, la maison d'édition a connu, passagèrement, des difficultés de trésorerie. Devant la possibilité d'une faillite de Penguin, un choeur de voix s'est élevé pour demander au gouvernement d'intervenir afin de préserver «cet élément indispensable du patrimoine culturel national».

La société Penguin connaît aujourd'hui des années grasses. De petite maison marginale, Penguin est devenu conglomérat international, propriétaire d'autres maisons d'édition et de plusieurs librairies.

Le fondateur des Penguin, devenu Sir Allen Lane, est décédé en 1970. Depuis 1935, l'oiseau noir et blanc s'est perché sur 18,500 titres.

NOUVEAU! Hebdo VEDETTES
UN JOURNAL QUI RACONTE TOUT SUR VOS VEDETTES PRÉFÉRÉES
HORAIRE T-V GRATUIT inclus, cahier sur les VEDETTES INTERNATIONALES

Les Éditions de l'Époque
EN VENTE PARTOUT
LE PHÉNOMÈNE DING ET DONG EST SANS DOUTE CELUI QUI AURA LE PLUS MARQUÉ LE MONDE DU SHOWBIZZ QUÉBÉCOIS

RECEVEZ CE LIVRE PAR LA POSTE
COMPLÉTEZ ET RETOURNEZ CE COUPON EN Y JOIGNANT VOTRE PAIEMENT À:
LES ÉDITIONS DE L'ÉPOQUE
3510, boul. ST. LAURENT, SUITE 400
MONTRÉAL, H2X 2V2
JE DÉSIRE RECEVOIR _____ EXEMPLAIRE(S) DU LIVRE:
DING ET DONG
AU MONTANT DE $7.95 L'EXEMPLAIRE
CI-JOINT MON CHÈQUE ☐ MANDAT ☐
NOM .....
ADRESSE ..... APP. .....
VILLE .....
PROVINCE ..... CODE POSTAL .....
TÉL. .....

Éditions Le Manuscrit
EN VENTE PARTOUT
LES 75 PLUS BEAUX MINI-ROMANS PUBLIÉS DANS LE LUNDI DEPUIS PLUS DE SEPT ANS. MIA FONTAINE NOUS ÉBLOUIT PAR SA PLUME EMPREINTE D'UNE PROFONDE CONNAISSANCE DE L'ÊTRE HUMAIN. LAISSEZ-VOUS ENTRAINER SUR LES PLUS DOUX MÉANDRES DE L'AMOUR.

RECEVEZ CE LIVRE PAR LA POSTE SANS FRAIS ADDITIONNELS.
COMPLÉTEZ ET RETOURNEZ CE COUPON EN Y JOIGNANT VOTRE PAIEMENT FAIT À L'ORDRE DE:
LES ÉDITIONS LE MANUSCRIT
10,000 LAJEUNESSE, SUITE 210
MONTRÉAL, H3L 3S3
JE DÉSIRE RECEVOIR _____ EXEMPLAIRE(S) DU LIVRE:
LES SENTIERS DE L'AMOUR
AU MONTANT DE $9.95 L'EXEMPLAIRE
CI-JOINT MON CHÈQUE ☐ MANDAT ☐
NOM .....
ADRESSE ..... APP. .....
VILLE .....
PROVINCE ..... CODE POSTAL .....
TÉL. .....

Une télé trop US

MONTREAL (PC) — Avec la croissance de la câblodistribution et l'avènement de la télévision payante, un nombre croissant de Canadiens pensent que notre culture ou notre mode de vie sont trop influencés par la télévision américaine, indique un sondage Gallup rendu public aujourd'hui.

Actuellement, 65% des Canadiens ont ce sentiment. Il y a dix ans, 59% étaient de cet avis alors qu'en 1970, ils étaient 49%.

C'est en Colombie-Britannique que l'on craint le plus l'influence américaine, soit 74%, mais plus de trois personnes sur cinq dans chacune des cinq régions s'inquiètent aussi. Au Québec, 63% estiment que notre culture est trop influencée par la télévision américaine.

Ce sondage a été réalisé à partir d'entrevues à domicile effectuées du 16 au 18 mai dernier, auprès de 1,050 personnes, âgée de 18 ans et plus.

Journée sans nouvelles

LONDRES (AFP) — Les journalistes de la quasi-totalité des radios et télévisions britanniques ont déclenché une grève de 24 heures à minuit la nuit dernière pour protester contre l'annulation d'un magazine télévisé de la BBC consacré à l'Irlande du Nord, après pression du gouvernement.

Selon le NUJ (Syndicat national des journalistes), la journée sera marquée par une absence presque totale de son et d'images d'actualité.

Parmi les journalistes ayant annoncé leur intention de cesser le travail à compter d'aujourd'hui à minuit figurent ceux de la radio-télévision publique BBC, ceux de la chaîne commerciale ITV, solidaires en dépit de menaces de poursuites en justice de la part de leur direction, ainsi que ceux de nombreuses télévisions régionales privées dont Ulster TV, Thames Television (région de Londres), et des stations de radio affiliées à l'Independent Radio News.

L'appel à la grève a suivi une décision du conseil d'administration de la BBC de retirer de la grille des programmes un film présentant les extrémistes catholiques et protestants en Irlande du Nord, qui devait être diffusé demain.

HÉ! LES JEUNES
Le Magazine WOW!
Le magazine axé sur VOTRE MUSIQUE
Tout sur vos groupes et chanteurs préférés dans
WOW!

BINGO
(AIR CLIMATISE)
COMPAGNONS Notre-Dame-de-Lourdes
TOUS LES MERCREDIS A 7h 15
INSTITUT CULTUREL
270, ch. Marier, Vanier
20 PARTIES REG. $30
5 PARTIES SPECIALES
Prix intéressants
PETIT LOT $300 (55 NUMEROS)
GROS LOT $1,500
52 numéros
Permis no. 338517

Éditions Le Manuscrit
EN VENTE PARTOUT

EN VENTE PARTOUT
DES BILLETS QUI SE BALADENT TELS DES FUNAMBULES SUR LE TEMPS, LA PENSÉE, LA RAISON, L'AMOUR ET LES SAISONS.
UNE INVITATION DE DENIS MONETTE À PARTAGER LE FIL DE SES ÉMOTIONS
RECEVEZ CE LIVRE PAR LA POSTE
COMPLÉTEZ ET RETOURNEZ CE COUPON EN Y JOIGNANT VOTRE PAIEMENT À:
LES ÉDITIONS LE MANUSCRIT
10,000 LAJEUNESSE, SUITE 210
MONTRÉAL, H3L 3S3
JE DÉSIRE RECEVOIR _____ EXEMPLAIRE(S) DU LIVRE:
AU FIL DES SENTIMENTS
AU MONTANT DE $8.95 L'EXEMPLAIRE
CI-JOINT MON CHÈQUE ☐ MANDAT ☐
NOM .....
ADRESSE ..... APP. .....
VILLE .....
PROVINCE ..... CODE POSTAL .....
TÉL. .....

Les Éditions de l'Époque
EN VENTE PARTOUT
UN LIVRE PLEIN DE RÉVÉLATIONS ET DE CONSEILS POUR L'ÉDUCATION DES ENFANTS

RECEVEZ CE LIVRE PAR LA POSTE
COMPLÉTEZ ET RETOURNEZ CE COUPON EN Y JOIGNANT VOTRE PAIEMENT À:
LES ÉDITIONS DE L'ÉPOQUE
3510, boul. ST. LAURENT, SUITE 400
MONTRÉAL, H2X 2V2
JE DÉSIRE RECEVOIR _____ EXEMPLAIRE(S) DU LIVRE:
LADY DIANA ET SES ENFANTS
AU MONTANT DE $9.95 L'EXEMPLAIRE
CI-JOINT MON CHÈQUE ☐ MANDAT ☐
NOM .....
ADRESSE ..... APP. .....
VILLE .....
PROVINCE ..... CODE POSTAL .....
TÉL. .....

6 août 1945. Il y a 40 ans, c'était Hiroshima.
PLUS JAMAIS D'HIROSHIMA
Un film de Martin Duckworth et Audrey Schirmer
UN PRODUCTION DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
À L'ÉMISSION LE POINT DE RADIO-CANADA, CE SOIR À 22 H 20

Le magazine d'actualité par excellence
Lisez La Semaine plus Horaire TV GRATUIT le plus complet au Québec
EN VENTE PARTOUT A TOUTES LES SEMAINES

bourse de toronto

A à C

Titres		Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A.G.F.M		4400	$15¼	15	15	– ¼
AHL	X f	200	$12	12	12	
AHL	Y	100	$12	12	12	+ ¼
AMCA	Int	6100	$16⅜	16⅜	16⅜	+ ⅛
AMCA	p	1600	$25	24¾	24¾	– ⅛
AMCA	2 p	3000	$26½	26⅜	26⅜	– ⅛
Abatera	o	5000	65	65	65	– 2
Aberford		5330	$10	9¼	9⅞	+ ¾
Aberford	w	14350	165	130	158	+28
Acklands		2700	$17¾	17½	17¾	
Agassiz		3000	252	250	250	– 8
Agnico	E	5275	$19	18¾	19	+ ¼
Agra	B f	2100	$8¼	8	8	– ¼
Aiguebel	o	2600	495	490	495	+20
Alt	Energy	3730	$18	17⅞	17⅞	– ⅛
Alt	Enr A	1725	$29½	29⅜	29½	+ ⅛
Al	Enr 1125	z2	$36	36	36	
Al	Enr 775	2945	$25½	25¼	25½	+ ¼
Alta	Nat	800	$14⅞	14¾	14⅞	+ ⅛
Alcan		76839	$38⅛	37¾	38	+ ⅛
Alcan	w	21150	$6½	6¼	6½	
Algo	Cent	200	$22½	22½	22½	
Algoma	St	771	$22½	22½	22½	– ⅜
AStel	p	275	$25¾	25¾	25¾	
Algma	St B	6250	$24⅞	24⅝	24¾	– ⅛
Alum	A	3125	$26¾	26½	26½	
Alum	1st p	400	$25½	25½	25½	
Alum	B see	below				
Alum	c p	5450	$25	24⅞	25	+ ⅛
Alum	d pr see	below				
Amco	A o	5000	14½	14½	14½	– ½
Am	Eagle o	1400	160	160	160	
Andrs	WA f	800	$25¾	25¾	25¾	
Ang	CT 290	300	$33¼	33¼	33¼	+ ¼
Anthes		1500	34	34	34	+ 1
Argcen		1099	$21½	21½	21½	+ ½
Args	260 p	z50	$28½	28½	28½	
Argus	B pr	500	$29¼	29¼	29¼	
Argyll	A f	2000	190	185	185	–10
Asamera		13300	$11⅞	11¾	11⅞	– ⅛
Asamera	8	10650	$25⅞	25⅝	25¾	
Asbestos		300	490	490	490	
Asoc	Porc o	2400	320	320	320	+10
Atco	I f	3900	$9½	9¼	9¼	– ¼
Atco	II	1000	$9¼	9¼	9¼	– ⅜
Atco	11½	650	$31⅜	31⅜	31⅜	+ ⅛
Atco	w	3000	202	200	202	+ 7
Atl	Shop p	6200	$27⅛	27	27⅛	+ ⅛
Atlas	Yk o	18500	28	28	28	
Augmitto	o	600	110	110	110	
Aur	Res o	2500	109	106	109	+ 3
BC	Rail p	2400	$27¼	27	27	
BC	Sugar A	3700	$23⅞	23⅝	23¾	
BC	Sugar P	z15	$12¾	12¾	12¾	
BC	Sugar w	150	350	350	350	+10
BGR	A	4800	$7⅝	7⅝	7⅝	– ⅛
BGR	w	12000	70	68	70	+ 2
BMB	Comp	2700	320	310	320	
BP	Canada	1144	$34	34	34	– ⅝
BRiSA	o f	1230	$11¼	10¾	10¾	– ½
Bachelor		300	300	300	300	
Bk	Alberta	1600	$8	7⅞	7⅞	
Bank	BC	70904	$5½	5¼	5⅜	– ⅛
Bk	BC 228	200	$25	24⅞	25	+ ¾
Bk	BC 222	700	$24⅞	24⅞	24⅞	– ¼
Bank	Mtl	28174	$30¼	30	30	– ⅛
Bk	Mtl 285	3555	$36⅜	36⅜	36⅜	+ ⅛
Bk	Mtl 250	1650	$26⅞	26⅝	26⅝	– ⅛
Bk	Mtl 3p	6450	$26⅛	26	26⅛	
Bk	Mtl w	23410	485	470	480	+10
Bank	N S	53974	$13¾	13½	13⅝	– ⅛
Bk	N S 1p	1000	$25¾	25¼	25¾	+ ¼
Bankeno	o	300	350	350	350	
Bankeno	w	500	80	80	80	
Barrick	o	66350	177	171	175	– 3
Barick	w	6000	63	63	63	– 5
Baringtn	o	10500	115	106	106	+ 1
Baton	B	825	$19¼	19¼	19¼	– ¼
Baxter		5000	12	12	12	
Beau	CA o	12200	90	85	90	+ 5
Beacoup	o	500	45	45	45	– 1
BCE		71443	$43⅜	42⅞	43	– ¼
BCE	2.25 p	z50	$36⅜	36⅜	36⅜	
BCE	1.80 p	1.50	$30⅞	30½	30⅞	+ ⅜
BCE	1.96 p	200	$51¼	51¼	51¼	+ ⅛
BCE	2.05 p	300	$43⅛	43⅛	43⅛	+ ⅝
BCE	2.70 p	6620	$43¾	43¼	43¼	– ¼
Bentall	1	600	$26¾	26¾	26¾	– ⅛
Biotech		5700	470	460	470	+10
Bl	Hawk o	z100	5	5	5	
Bikdom	o	1900	315	310	310	
Blackwod		600	365	365	365	–30
Bluesky		8424	350	350	350	–15
Bombdr	A	z6	$14⅜	14¾	14¾	
Bombdr	B f	600	$14½	14½	14½	+1⅛
Bonanza	R	2400	340	335	335	– 5
Bonar		2500	$17⅞	17¾	17¾	– ⅛
Bonar	w	1500	$7¾	7⅝	7⅝	– ⅛
Bow	Valy	12460	$15¼	15⅛	15⅛	– ⅛
Bow	Vly 205	1275	$25⅜	25¼	25¼	– ⅛
Bow	Vly R	1771	$5⅞	5¾	5¾	
Bow	VR p	1000	$24⅞	24½	24⅞	+ ⅜
Bralorne		3775	450	435	435	
Bralor	8.75	2000	$19¼	18¾	18¾	– ⅜
Bralorn	w	5500	68	65	65	
Bramalea		500	$17	17	17	
Brmlea	B p	1000	$26⅛	26⅛	26⅛	+ ⅜
Brscade	p	2427	$39½	39⅜	39½	+ ⅛
Brascan	A	6406	$30⅜	30¼	30⅜	
Brkwtr		110050	$8¼	8	8⅛	
Brinco		267	164	164	164	
Brinco	p	1000	360	335	360	+45
BCFP		12736	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ¼
BC	Res	14950	238	236	236	
BC	Res p	1500	$30¾	30⅝	30¾	
BC	Phone	11122	$22¾	22½	22⅝	
BCPh	4¾ p	200	$53½	53½	53½	+ ½
BCPh	4.84	100	$14½	14½	14½	– ¼
BCPh	6 pr	z25	$69½	69½	69½	
BCP	11.24 p	1100	$30⅛	30	30	+ ⅛
Broulan		2500	120	120	120	+ 2
Bruncor		5500	$19½	19¼	19½	+ ⅛
Brunswk		1800	$15⅛	15⅛	15⅛	
Budd	Can	9350	$34½	34	34	+ ⅝
CAE		35050	$16¾	16½	16½	– ⅛
CB	Pak	5300	$21¼	21⅛	21¼	+ ⅛
CB	Pak w	3075	$8⅜	8	8⅜	+ ⅜
CCL	B f	5650	$17½	16⅞	17	– ¼
CDC	Life	6250	$23⅜	22¾	23	– ¼
CFCF	f	21200	$15⅛	15	15⅛	+ ¼
CIL		5619	$34⅛	33⅞	34	
CSA	A f	1500	$6	5⅞	5⅞	– ⅛
Cableshar		2600	480	450	450	–40
Cabre		2800	270	270	270	
Cad	Frv	11460	$12¾	12⅝	12¾	
Cad	Frv A	3650	$9¼	9⅛	9⅛	
Cad	Frv 2	24966	$10⅜	10¼	10¼	– ⅛
Cad	Frv w	500	$8	7⅞	8	
Calgary	1 p	1300	$25½	25⅜	25½	+ ⅛
Calvert	o	4000	40	40	40	– 1
Cambridg		1900	$19	18¾	19	+ ⅛
Cmbridg	w	1600	365	365	365	– 5
Camco	Inc	700	$15½	15⅛	15½	+ ⅜
Camel	O G	1000	32	32	32	+ 2
Camp	RL	28275	$32¾	32½	32½	+ ⅛
Camp	Res	500	450	450	450	
Camp	Soup	925	$22⅜	22⅛	22¼	+ ¼
Campeau	f	9500	$26¼	25¾	26¼	+ ½
Cmp	B	5450	$23¾	23⅜	23⅜	– ⅛
Cmpeau	w	17150	$6	6	6	+ ¼
Camreco	o	8000	59	59	59	
CCem	ex p	8063	$11	11	11	
CCem	2 p	700	$15	15	15	+ ⅛
CDC	f	9097	$11	10⅞	11	+ ⅛
CDC	pr B	1210	$113½	113	113	– ¼
CDC	1980	13093	$18¾	18½	18¾	
CDC	1983	1500	$26½	26⅜	26½	
Can	Malt	130	$20¾	20¾	20¾	
C	Nor West	139	$22	22	22	– ½
CanP	Ent	60882	$28⅛	27⅞	27⅞	– ⅛
C	Packrs	200	$34½	34½	34½	
CPerm	C p	900	$25½	25⅜	25½	+ ⅛
CS	Pete f	1100	470	470	470	
CTrst		336090	$44½	42	44	+5⅜
CTCRUST	W A	31400	$63	55	62	+11
C	Tung	3000	$11⅜	11⅜	11⅜	– ⅛
CComrcl	p	400	450	450	450	
CC	Man Y	600	$26¼	26	26	– ½
C	Formst B	400	420	420	420	
C	Found pr	231	$11	11	11	
CGE		104	$63	63	63	+ 1
CG	Invest	500	$48⅛	48	48	
CI	Bk Com	12327	$36¼	36	36⅛	+ ⅛
CIBC	250 p	1650	526	257⅛	257⅛	+ ⅛
CIBC	2.05 p	7380	$29½	29¼	29⅜	+ ⅛
CIBC	35625	9465	529	28⅝	28⅞	+ ⅛
CIBC	3 p	100	$100½	100½	100½	
CIBC	w	7900	$5½	5⅜	5⅜	
CIBC	w A	2915	$6¼	6	6⅛	+ ⅛
Cdn	Jorex	4000	300	300	300	
C	Marconi	4200	$21⅛	20⅝	21⅛	+ ⅜
CNat	R	15200	23	23	23	– 1
C	Ocdental	6504	$28⅜	28	28¼	+ ⅛
CP	Ltd	71331	$19½	19⅜	19⅜	
Cdn	Roxy	2278	430	420	420	
Cancom		400	$6¾	6¾	6¾	
Cdn	Tire	150	$13	13	13	
CTire	A f	64301	$10¼	10	10⅛	+ ⅛
CUtil	A f	3684	$17¾	17½	17¾	
C	Util B	1500	$17¾	17¾	17¾	
C	Util 9.24	850	$26	25⅞	26	+ ¼
CUtil	2nd D	1500	$26	26	26	– ⅜
CU	E	200000	$27	27	27	– ⅜
CUtil	2nd F	1100	$28⅜	28⅛	28⅜	+ ⅛
CUtil	2nd G	560	$28½	28½	28½	
CUtil	2nd H	4400	$23	22⅞	22⅞	– ⅛
CUtil	2nd I	800	$26⅜	26⅛	26⅛	+ ⅛
CUtil	A w	4408	340	335	340	+ 5
CUtil	B w	2470	325	325	325	– 5
CWN	5½ p	z80	$11½	11½	11½	
C	Wrld	4640	410	410	410	– 5
Cnamax	o	9811	$6	5¾	5¾	– ⅛
Canbra		500	$7⅞	7⅞	7⅞	– ⅛
Canfor		8000	$8⅞	8½	8½	
Canfor	pr	600	$20¾	20¼	20¼	– ¾
Canron	A	11000	$13¾	13¾	13¾	+ ⅛
Canterra		3175	$10¾	10⅝	10⅝	– ⅛
Cara		3950	$17	16¾	17	+ ½
Cara	A f	3900	$17	16¾	17	+ ½
Carl	OK	16775	$15	14⅞	15	
Carl	A p	300	$25	25	25	
Carma	A	39542	55	50	51	– 5
Carolin	o	800	330	325	325	
Cascades		4800	$17¼	17	17¼	
Celanese		2058	$9⅞	9⅝	9⅞	+ ½
Centenial		4500	245	240	240	–10
CFund	A f	6500	$6¾	6⅝	6¾	+ ¼
Centrl	Tr	8100	$14⅜	14¼	14⅜	
Cntrl	Tr p	300	$26	26	26	
Chnclr		z100	40	40	40	
Charter	Ol	21000	50	45	50	+ 5
Chvco	A	12200	435	420	435	+20
Chieftain	C	100	$46¼	46¼	46¼	– ⅛
Chrysler		704	$49	49	49	
CHUM	B f	6300	$38	38	38	– ¼
Cimaron	o	6650	$8¼	8	8¼	+ ¼
Cinplx		157833	$9½	9¼	9½	+ ⅛
Cineplex	p	500	$9½	9½	9½	– ⅛
Circo	Crft	1700	$7⅞	7½	7⅞	+ ⅝
Coho	A	8344	225	216	220	–10
Coin	Lake	o27600	98	95	98	+ 2
Coleco		300	$23¾	23¼	23¼	– ⅜
Colonial	o	3100	120	120	120	
Cmplx		400	275	270	275	+15
Cominco		8648	$14⅛	14	14⅛	– ⅛
Cmrcl	OG	650	190	185	190	+10
Compu	H	o 11100	230	220	230	+ 5
Compu	H	w 2500	65	65	65	– 1
Cmplg		23600	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ¼
Cmp	Inv	o 77181	325	305	320	– 5
Comterm		8150	172	165	166	– 8
Ctrm	w	8300	73	70	70	
CAscot		2500	28	28	28	+ 2
Con	Bath A	1100	$19	18⅞	19	+ ⅛
C	Bath 575	3100	$56⅝	56½	56½	+ ½
C	Bath 525 see	below				
C	Norex	812	251	251	251	– 4
Con	Prof o	500	143	143	143	+ 3
Consoltex		1500	$6¾	6⅝	6¾	
C	Distb A	22000	$7½	7⅛	7⅛	
CDst	B f	204550	$7¼	7	7⅛	+ ⅛
Cons	Gas	1832	$23¾	23⅝	23⅝	
C	Gas 9¼	100	$26¾	26¾	26¾	– ¼
Cons	Gas w	200	$8	8	8	+ ½
Con	Glass	500	$19½	19½	19½	+ ¼
CTL	Bank	18900	$11¼	11⅛	11¼	– ⅛
CTL	Bk 5¾	175	$16½	16½	16½	
Contrans	A	1300	$9	9	9	– ⅛
Conventrs		375	$7	7	7	
Conwst	B f	16004	$8¼	8⅛	8¼	+ ⅛
Corby		129	$36¾	36¾	36¾	+ ⅛
Corby	B f	z41	$36¾	36¾	36¾	
Cor	Mark f	13100	495	490	495	
Core	Mrk w	5400	140	135	140	+10
Corp	Food	1100	$17½	17⅜	17½	+ ¼
C	Falcon C	1803	$17	16¾	16¾	– ⅜
Corrida	o	36000	21	20	21	
Coseka	R	1320	295	290	290	
Coseka	7 p	775	$6⅜	6⅜	6⅜	
Costain	Ltd	2206	$9¾	9¾	9¾	
Costain	r	56351	8	7	8	
Crain	RL f	200	$20	20	20	
Crestbrk		200	$8¼	8¼	8¼	
Crwn	Life	z20	$175½	175½	175½	
Cr	Life Ap	2350	$26⅞	26¾	26⅞	+ ⅜
Crownx	A f	2948	$23	22¾	23	
Crownx	1 p	10050	$31¼	30¾	31¼	+ ⅜
Crownx	2 p	4650	$25¾	25⅜	25¾	+ ⅛
Crnx	w	7890	$8⅞	8⅝	8⅞	+ ¼
Cuvier	o	2500	22	20	20	– 2
Czar	Res	8550	167	165	165	

D à l

Titres		Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
DRG	A f	290	$11½	11½	11½	– ½
Dalmy	C f	110	$7¾	7¾	7¾	
Daon	Dev	11596	440	430	435	
Daon	8⅝ p	1500	$5⅞	5⅞	5⅞	
Datel	o	2000	100	100	100	
Davidson	o	1500	485	480	485	
Dejour	o	13000	35	35	35	– 1
D	Eldona o	11000	61	60	60	– 1
Denison	A p	2020	$14	13⅞	14	+ ⅜
Denison	B f	11900	$13½	13¼	13¼	
Denison	p	3600	$24¾	24⅜	24¾	
Denison	B p	7900	$23⅞	23¾	23⅞	
Denison	w	18300	219	215	219	+ 4
Develcon		1000	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
Dexleigh	o	500	250	250	250	– 2
Dexligh	w	4000	93	90	90	– 5
Dicknsn	A	f14900	$7⅜	7⅜	7½	+ ⅛
Dicknsn	B	900	$7⅜	7⅜	7⅜	– ⅛
Dicon	Sys	1700	470	470	470	+ 5
Digtech		2000	32	32	32	
Discovry	f	5500	215	211	211	– 4
Dofasco		68050	$27⅜	26⅞	27⅜	+ ⅜
Dfs	235	1125	$25½	25½	25½	+ ⅛
Dfs	260	13300	$35⅞	35⅜	35⅞	
Dofasco	wt	776	$37½	36	37½	+1¼
Doman	A	10000	299	290	290	
Doman	B f	10330	220	210	210	–10
Dome	Cda	5800	$7	6⅞	6⅞	
Dome	Mine	46684	$11¾	11⅝	11¾	+ ⅛
Dome	M	gw12100	255	250	255	+15
Dome	M	sw90550	348	325	340	+10
Dome	Pete	76414	284	276	282	
DPete	A p	z2	$16¼	16¼	16¼	
D	Pete w	8250	52	52	52	
D	Explor o	14300	42	39	40	– 3
D	Textie	2163	$12	12	12	+ ¼
Domtar		21050	$20¼	19¾	20	– ¼
Domtar	pr	300	$13¾	13⅜	13¾	+ ¼
Domtar	225	500	$26½	26½	26½	– ⅜
Dor	Val o	19276	150	140	140	–10
Dorset		126500	44	43	43	– 3
Dover	Ind	200	$26¼	26	26	– ¼
Drm	Pete	o10000	26	26	26	
Dmag		2050	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅜
Dunoil	A o	1050	145	145	145	– 5
Du	Pont A	750	$23	22½	23	+ ½
Durham	f	8949	228	215	228	+ 8
Durham	w	1000	85	85	85	+ 3
Dylex	A	6045	$14¼	14	14	– ¼
Dynamar		600	65	65	65	– 3
Dynmr	105	837	$8⅜	8½	8½	– ⅛
Dynex	A	2300	23	23	23	
E-L	Fin	700	$43	42	42	
Echo	Bay	9710	$18⅞	18¾	18⅞	+ ⅛
Echo	1986 w	300	$6½	6½	6½	
Echo	1987 w	1300	$6¼	6¼	6⅛	– ⅛
Echo	1988 w	800	$6½	6½	6½	+ ⅛
Echo	1989 w	700	$6⅝	6⅝	6⅝	– ⅛
Elcthom	X	5800	$7⅛	7	7¼	+ ⅜
Elcthm	Y f	1000	$7⅜	7¼	7⅜	+ ⅜
Emco		1700	$20	20	20	
Empire	A f	650	$19	18¾	18¾	
Epitek		2400	46	46	46	
Equity	Svr	7850	$7¾	7¼	7¾	– ⅛
Equity	p	1200	$21⅜	21⅜	21⅜	
Erickson		400	400	400	400	
Evergren	o	4810	48	48	48	– 1
FCA	Intl	200	$18¾	18¾	18¾	– ⅛
Fibrdg		9357	$21⅜	21¼	21⅜	– ⅛
Flcnbrdg	w	500	$45	44¼	44¼	– ½
Fathm	Ocn	14700	$5	425	460	+10
Fed	Ind A	3150	$25⅜	25½	25½	– ⅛
Fed	Ind II	4265	$35⅞	35⅜	35⅞	+ ⅛
Fidinam	p	1600	$27⅜	27¼	27¼	+ ⅛
Fin	Truco	16700	$9¼	8⅞	9	
F	Trsco 1p	2177	$9¾	9⅜	9⅜	– ⅛
Fin	Trsco	w43755	147	135	145	+ 7
FTrsco	B	w10656	$5	420	5	+105
Finning	A	650	$14	13¾	14	+ ¼
Finning	B f	2000	$13¾	13½	13¾	+ ¼
Firan		500	110	110	110	– 5
F	Calgry p	500	$7⅜	7⅜	7⅜	
F	City Fin	1300	$13⅛	13	13⅛	+ ⅛
F	Cty Tr B	500	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
F	Marthon	12200	460	455	460	+10
F	Mrcn A	4200	$8¾	8⅝	8⅝	– ⅛
F	Mrcn w	7900	288	280	285	+ 3
Flanagan	o	36533	171	160	171	+ 6
Fleet	Aero f	1300	$17¼	16¾	16¾	– ¾
Fleet	Aro w	38300	$6	5⅞	6	+ ¼
Ford	Cnda 120		$144	144	144	+1⅜
Franco	o	7000	180	172	172	– 6
Fruehauf		200	$23⅞	23⅝	23⅝	– ¼
Futurtek	o	26000	44	42½	42½	–1½
GSW	Cl A	300	$12½	12½	12½	+ ¼
GSW	B f	2100	$12	11½	12	+ ½
Galctic	o	9900	$12⅜	11⅝	12⅜	+ ½
Galctic	L	8500	$9½	9½	9½	+ ⅛
Galctic	L w24900		150	135	145	+ 5
Galtaco		300	$14	14	14	
Gandalf		1400	$9⅛	9⅛	9⅛	
Gane		2700	40	39	40	+ 1
Gaz	Metr	9125	$11⅜	11½	11½	
Gaz	5½ p	100	$98	98	98	+ 2
Gaz	15 p	500	$29¼	29¼	29¼	
Geac	Comp	5600	$10¾	10½	10⅝	
Gendis	A	233	$30¼	30¼	30¼	– ¼
GMC		1335	$96⅛	95⅜	96⅛	– ⅛
Genstar	f	89694	$35⅛	34	34⅝	– ¾
Gnstar	2.35	15015	$35⅜	34	34⅝	– ⅞
Genstr	D p	12070	$31¾	30	30¾	– 1
Genstr	E p	2575	$26⅛	25⅞	26	– ⅛
Geocrude		23052	284	281	282	– 1
Giant	Bay o	2000	350	345	345	+ 5
Giant	Yk	6050	$19⅛	18½	18¾	+ ¼
Gibraltar		500	$9⅛	9⅛	9⅛	
Glamis	o	9420	$9¾	9⅝	9⅝	– ⅛
Glenayre		3100	$7⅜	7½	7⅝	+ ⅛
Goldale	A f	39600	255	235	250	+25
Goldcorp	f	12620	$7¼	7⅛	7⅛	– ¼
Goldcrp	w	16500	92	91	92	+ 1
Gld	Kn	26700	$6⅛	5¾	5⅞	– ⅛
G	Rang	z400	40	40	40	
Gldn	Rul o	500	74	74	74	
G	Sceptr o	28490	$9⅛	8⅞	9⅛	+ ⅜
Goldqst	r	z700	1	1	1	
Goliath	G o	26100	$9¾	9⅜	9½	+ ⅛
Graft	G	100	$13½	13½	13½	– ¼
Grafton	A f	23500	$13½	13¼	13¼	
Grandma		7600	63	60	63	+ 3
Grnge	f	101506	450	425	450	+15
GL	Forest	44700	$21¼	20¾	21⅛	+ ⅞
Gt	Pacific	700	$34½	34⅛	34⅛	+ ⅛
Greyhnd		650	$25¾	25¾	25¾	
Growth	I	6300	$13	12⅝	13	+ ⅝
Growth	p	2940	$26⅝	26½	26½	
Growth	w	11100	370	365	370	– 5
Guar	Trc p	600	$22½	22½	22½	
Gardn	MS f	6300	$7½	7⅜	7½	
Gard	MS w	5600	100	97	99	+ 2
Gard	PA f	5250	$9½	9¼	9½	+ ⅛
Gardn	P w	24650	115	111	111	+ 4
Gulf	C	124241	$19⅛	18⅞	19	+ ¾
Gulfstrm	o	23930	125	115	115	–10
HCI	A f	2382	45	45	45	– 3
Hale	Res c	7900	46	45	46	+ 2
Haley		4600	$13	12⅞	13	
Halifax	D	500	$6½	6½	6½	+ ¼
H	Group A	1000	$8¾	8¾	8¾	– ¼
Hmrsn	C p	2200	$26¼	26⅛	26¼	+ ⅛
Hardee		154	115	115	115	–10
Hrding	A f	2000	140	135	140	
Harris	A f	11100	$10¼	10	10¼	
Harris	B	2000	$9⅞	9½	9⅞	+ ⅜
Hawker		1200	$21	20¾	20¾	– ⅛
Hawker	pr	z50	$66½	66½	66½	
Hayes	D	4544	$12¾	12⅜	12¾	+ ¼
Hayes	r o	1000	40	40	40	– 5
Hees	Intl	9200	$21¼	21	21⅛	– ⅛
Hees	D p	1000	$25⅜	25¼	25¼	
Hees	E p	400	$22⅜	22⅜	22⅜	– ⅛
Hees	Intl w	550	$6½	6½	6½	
Helix		800	$9	8⅞	8⅞	– ⅛
Highwod	o	500	320	320	320	+ 5
HBay	Mn s	958	$7½	7¼	7½	+ ¼
HBay	Mn w	2050	22	22	22	– 2
H	Bay Co	3490	$23¼	23	23¼	+ ¼
HBC	A p	7020	$18	18	18	– ⅛
HBC	B p	6800	$29⅜	29	29	– ¼
Husky	Oil	21000	$9½	9⅜	9⅜	– ⅛
ITL	Ind	7700	415	400	405	+ 5
ITT	Can p	500	$26⅜	26⅜	26⅜	– ⅜
Imasco		34377	$26⅞	26½	26⅝	+ ¼
Imp	Metl o	2800	138	131	131	– 4
Imp	Oil A	9674	$49⅜	49	49⅛	– ¼
Inca	o	4000	370	360	360	–15
Inco		28461	$20⅛	20	20	
Inco	7.85	6500	$20¾	20¾	20¾	
Inco	10	1500	$29½	29⅜	29⅜	– ¼
Inco	wt	21300	410	400	410	
Indal		6000

réalités économiques

Moins de profits pour les sociétés américaines

NEW YORK (AFP) — Les bénéfices nets des 533 plus importantes sociétés américaines ont diminué de 14% lors du deuxième trimestre 1985, par rapport à ceux de la même période un an plus tôt, selon une étude réalisée par le «Wall Street Journal».

Cette diminution des bénéfices est la deuxième baisse successive, après une baisse de 11 % au premier trimestre de 1985 par rapport à un an plus tôt.

Au deuxième trimestre, les sociétés industrielles ont été particulièrement en retrait, avec des bénéfices en baisse de 21% par rapport à un an plus tôt, en raison pricipalement de la concurrence accrue des importations américaines.

Par contre, ajoute le quotidien des affaires, les résultats des sociétés financières se sont notablement améliorés, grâce à la baisse des taux d'intérêt, avec cependant quelques exceptions notables, comme les pertes de la Bank Americana.

Par secteurs, les entreprises de l'automobile ont vu leurs bénéfices fortement réduits, par rapport à un an plus tôt, les entreprises sidérurgiques sont redevenues déficitaires, malgré les bénéfices réalisés par les principales sociétés du secteur, tandis que les résultats du secteur pétrolier ont évolué de manière irrégulière: certaines sociétés pétrolières ont bénéficié de la hausse des prix de l'essence, mais dans l'ensemble, les profits ont diminué du fait de la baisse des prix du brut, de la baisse des bénéfices de leurs activités chimiques, et des coûts afférents à des tentatives de prise de contrôle.

Le commerce mondial a connu une relance en 84

WASHINGTON (AFP) — Après trois années consécutives de régression, le commerce mondial a enregistré une reprise en 1984 grâce à une croissance en valeur de 6.1 p.c. des exportations et de 6.5 p.c. des importations sur 1983, indiquent, lundi, les dernières statistiques annuelles du Fonds Monétaire International.

Selon les experts du FMI, la contraction des échanges commerciaux mondiaux constatée dès 1981 et qui s'est prolongée durant trois années de suite pour connaître son plus fort déclin au troisième trimestre de 1983, a coincidé avec les facteurs suivants : 1- Un important renchérissement de la devise américaine à l'égard de l'ensemble des autres monnaies. 2-La multiplication de mesures protectionnistes. 3- La baisse du prix des hydrocarbures. 4- L'aggravation des problèmes liés à la dette des nations les moins développées.

Bien que leurs effets se soient quelque peu atténués, l'impact de ces éléments n'avait toutefois pas disparu en 1984, ont souligné les auteurs de ce rapport.

Ces derniers ont par ailleurs indiqué que cette relance du commerce mondial a été conduite par les pays les plus industrialisés. De 1983 à 1984, ceux-ci ont vu croître la valeur de leurs exportations de 6.5 p.c. et celles de leurs importations de 9 p.c. pour atteindre respectivement $1,214 milliards et $1,310 milliards.

De leur côté, les exportations des nations les moins développées n'ont connu qu'une progression plus modeste de 4.5 p.c. au cours de la même année pour s'établir à $532 milliards. Quant à leurs importations, elles n'ont cru que marginalement en totalisant $519 milliards.

En revanche, cette reprise n'a pas été suffisante pour permettre à l'ensemble de ces pays de retrouver les niveaux de 1980, année au cours de laquelle le commerce mondial avait enregistré une très forte activité.

C'est ainsi que comparé à 1980, la valeur des exportations et des importations des nations les plus industrialisées était encore respectivement de 2 p.c. et de 4.5 p.c. inférieure en 1984.

Cet écart est encore plus grand pour les pays du tiers-monde puisque leurs exportations et leurs importations ont respectivement décliné de 13.7 p.c. et de 12.5 p.c. au cours de cette période de référence.

En outre, cette tendance générale à la baisse, inversée en 1984, s'est de nouveau fortement accentuée au cours du premier trimestre de 1985 chez les pays en voie de développement, indiquent les dernières estimations du FMI publiées dans l'édition d'août de la revue International Financial Statistics (IFS).

Exprimée en dollars, la valeur des exportations de ces nations s'élevait à $114,2 milliards à la fin des trois mois sous revue, soit 10.8 p.c. de moins qu'à la fin du premier trimestre de 1984. Ce recul de leurs revenus provenant des exportations reflète le renchérissement de la devise américaine qui s'est produit durant la même période, ont indiqué les experts du FMI

Parmi les pays du tiers-monde cités par le FMI pour avoir enregistré la plus forte contraction de leurs exportations de janvier à mars, on relève le Mexique et le Brésil avec une baisse de 11.3 p.c. pour le premier et de 7.7 p.c. pour le second portant leur valeur à respectivement $5,8 milliards et à $5,1 milliards.

Durant le trimestre sous revue les pays du Moyen-Orient ont enregistré le plus important recul en valeur de leurs ventes à l'extérieur avec un déclin de 15.2 p.c. par rapport à la période comparable de 1984.

• Papier journal

Hausse modérée de la production d'ici 1987

MONTREAL (PC) — La capacité de production de papier journal au Canada ne devrait augmenter que modérément d'ici à 1987 mais celles de papiers spéciaux et de papier d'impression à base de pâte mécanique connaîtront une hausse sensible, selon l'association canadienne des producteurs de pâtes et papiers.

Bien que l'on s'attende à une capacité de production supplémentaire de papier journal par suite de la modernisation des installations et de la prochaine entrée en service d'une nouvelle machine, cette progression sera fortement compensée par des retraits et conversions de machines, indique une étude menée par ladite association.

Carl Ellingsen, qui a compilé les chiffres, expliquait lundi que quelques entreprises plus vieilles et plus petites parviennent à maintenir leur activité en abandonnant la fabrication du papier journal pour se consacrer à d'autres types de papier.

Certaines d'entre elles se sont converties pour fabriquer des papiers de catalogue dont la demande est en hausse, surtout aux Etats-Unis, pour la production de circulaires.

D'après l'étude, la production de papier journal devrait augmenter de 18,000 tonnes seulement, soit 1.8 pour cent, de 1984 à 1987 alors que de 1980 à 1983la hausse avait été de 840,000 tonnes (neuf pour cent).

Les papiers d'impression à base de pâte mécanique et les papiers spéciaux devraient connaître une croissance de 280,000 tonnes (30 pour cent) durant la période 1984-87, notamment du fait de la conversion des machines.

Le papier pour l'édition, le papier à écrire et d'autres devraient connaître une augmentation de 124,000 tonnes(11.2 pour cent) durant la période considérée. On note, dans le rapport de l'étude, que la hausse continuelle des capacités dans cette catégorie découle de l'installation de nouvelles machines et des améliorations apportées aux anciennes.

Bien que l'étude ne tienne pas compte des usines en cours de construction, la nouvelle fabrique de papiers fins de Domtar à Windsor, au Québec, qui doit être parachevée en 1987, pourrait entraîner une capacité excédentaire momentanée jusqu'à ce que l'industrie s'ajuste ou que le marché s'accroisse suffisamment.

Les agriculteurs devront attendre

WASHINGTON (AFP) — Les agriculteurs américains devront attendre jusqu'à septembre au plus tôt pour connaître le nouveau programme fédéral de soutien aux prix et aux revenus agricoles que le Congrès n'a pu adopter avant de se séparer pour les vacances parlementaires d'été.

Ce retard, qui ne constitue pas une grande surprise dans les milieux spécialisés, s'explique, selon les observateurs, par la nature très controversée des questions touchant à l'agriculture. Ce cadre législatif fixe en effet le niveau des dépenses fédérales destinées à soutenir ce secteur en proie, depuis ces derniers mois, à une crise sérieuse provoquée en partie par un fort déclin des exportations agricoles américaines dû à un dollar surévalué.

Par ailleurs l'énorme déficit budgétaire et les pressions exercées par l'ensemble des responsables politiques et économiques pour en réduire l'ampleur rendent plus délicat le maintien à leur niveau actuel des dépenses publiques indispensables pour aider les agriculteurs les plus en difficulté à survivre.

Dans ce contexte, démocrates et républicains, pris entre des préoccupations électorales qui les poussent à refuser toute réduction importante des dépenses afin de sauvegarder le revenu du secteur agricole et l'impératif de contrôler le déficit croissant du budget fédéral, n'ont pas été en mesure de trouver un compromis acceptable.

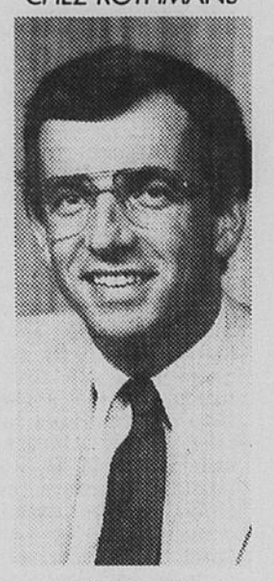
Les sénateurs et les représentants ont donc choisi de reporter à plus tard la prise d'une décision délicate. A cet égard, le sénateur ou Kansas, M. Robert Dole, leader de la majorité républicaine du Sénat, a affirmé à ses collègues qu'ils n'auront pas d'autre choix que de réduire les dépenses consacrées à l'agriculture quand ils reprendront leurs travaux le 4 septembre.

Si la dernière version du projet de loi étudiée par la commission de l'agriculture du Sénat était adoptée, a-t-il souligné, cela représenterait une enveloppe de $53 milliards sur les trois prochains exercices, soit un dépassement de 18 milliards du montant des dépenses autorisées pour ce poste dans le budget voté jeudi soir.

La commission agricole de la Chambre des représentants, à majorité démocrate, connaît un débat similaire, la majorité de ses membres concèdent qu'ils devront couper $10 milliards.

Un consensus sur la nécessité de garantir un revenu minimum aux agriculteurs semble se dégager au Congrès mais le désaccord persiste sur le montant des subventions à l'agriculture que le contribuable serait disposé à payer.

NOMINATION CHEZ ROTHMANS



P.J. Fennell

Monsieur John H. Devlin, président du conseil d'administration de La Compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Limitée, est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Patrick J. Fennell au poste de président et chef de la direction de la filiale nouvellement formée qui est active dans le secteur du tabac. Monsieur Fennell a également été élu membre du conseil d'administration de La Compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Limitée.

Préalablement à sa nomination, monsieur Fennel a exercé des fonctions de grande responsabilité dans des sociétés s'occupant de marchandises conditionnées, d'édition et de commercialisation au Canada et aux États-Unis. Les cinq dernières années, il était associé de Price Waterhouse Associates où il était responsable du cabinet de Toronto d'experts-conseils en gestion stratégique d'entreprises. Monsieur Fennell est diplômé de l'Université Western Ontario et de l'Université de Toronto.

carrières et professions

AGENT DES RELATIONS DU TRAVAIL BILINGUE

LE POSTE

Une organisation nationale représentant des employés professionnels est à la recherche d'un agent des relations du travail pour le Nouveau-Brunswick et la ville de Québec. Les responsabilités de ce poste incluent la représentation de l'organisation et de ses membres, la planification, l'organisation et la coordination des activités afin de fournir tous les services nécessaires aux membres, la mise en application des politiques et procédures de l'organisation, des conseils aux représentants régionaux sur des questions locales.

LE (LA) CANDIDAT(E)

L'heureux(se) candidat(e):

- possédera de l'expérience dans les relations du travail;
- travaillera avec des employés professionnels dans une variété de disciplines;
- connaîtra bien le contexte de la fonction publique fédérale;
- possédera un diplôme universitaire dans une discipline connexe ou l'expérience équivalente;
- sera bilingue.

LE SALAIRE

32 620 $ (minimum)

L'ENDROIT

Le bureau sera situé à Fredericton au Nouveau-Brunswick, mais le titulaire devra voyager entre le Nouveau-Brunswick et la ville de Québec.

Il est possible d'obtenir de plus amples renseignements, y compris une description détaillée de l'emploi, en adressant une demande écrite au Secrétaire exécutif.

Envoyez votre demande d'emploi à:

G.L. Mosley
Secrétaire exécutif
L'Institut professionnel de la
Fonction publique du Canada
786, avenue Bronson
Ottawa (Ontario)
K1S 4G4

Indiquez "Concours 85/4" sur l'enveloppe. Votre demande doit être reçue au plus tard le 16 août 1985.

dépôts garantis
Membre de la Société d'assurance-dépôt du Canada. Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec.
30 jours 8¼ %
1 an 9%
3 ans 10¼ %
5 ans 10¾ %
FIDUCIE PRÊT ET REVENU
325 Dalhousie 238-1221

Devises

MONTREAL (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis par la Banque de Montréal. Les cotes sont en monnaie canadienne.

Ces taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du S. (rand)	0.6600
Arabie saoudite (rial)	0.3733
Australie (dollar)	0.9795
Autriche (schilling)	0.0699
Bahamas (dollar)	1.3777
Bahrein (dinar)	3.6134
Barbade (dollar)	0.6912
Belgique (fr cnv)	0.023832
Bermudes (dollar)	1.3777
Brésil (cruzeiro)	0.000222
x-Bulgarie (lev)	1.2945
Caraibes (dollar)	0.5103
Chine (renminbi)	0.4500
x-Colombie (peso)	0.009399
Corée (won)	0.00155
Danemark (couronne)	0.1348
E.A.U. (dirham)	0.36882
Espagne (peseta)	0.00826
Etats-Unis (dollar)	1.3522
Fiji (dollar)	1.2038
Finlande (mark)	0.2285
France (franc)	0.1580
Grèce (drachme)	0.0107
Guyane (dollar)	0.3228
Hong Kong (dollar)	0.1748
Hongrie (forint)	0.02692
Inde (roupie)	0.1175
Indonésie (rupiah)	0.001224
Irak (dinar)	4.3573
Irlande (livre)	1.4996
Israel (shekel)	0.0009043
Italie (lire)	0.000721
Jamaique (dollar)	0.2480
Japon (yen)	0.005701
Kenya (shilling)	0.08677
Koweit (inar)	4.5702
Liban (livre)	0.08598
Malaysia (ringget)	0.5528
Mexique (peso)	0.0041
Norvège (couronne)	0.1652
Nlle-Zélande (dollar)	0.7131
Pakistan (roupie)	0.0895
Pays-Bas (florin)	0.4264
Philippines (peso)	0.0733
x-Pologne (zloty)	0.00856
Portugal (escudo)	0.00834
R.F.A. (mark)	0.4801
x-Roumanie (leu)	0.109074
Royaume-Uni (livre)	1.8505
Singapour (dollar)	0.6215
Suède (couronne)	0.1639
Suisse (franc)	0.5872
Tanzanie (shilling)	0.0810
x-Tchécos (couronne)	0.1961
Trinité-Tobago (dol)	0.5760
x-URSS (rouble)	1.5881
Venezuela (bolivar)	0.1005
Yougoslavie (dinar)	0.004787

LE GROS LOT EST GAGNÉ!
$1,635,298.60
Le samedi 3 aout, 1985

1	3	20	22	25	35	NUMÉRO BONI	17

LES NUMÉROS RÉGULIERS CI-DESSUS GAGNENT DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE — APPLICABLE SEULEMENT AU 2e PRIX

PRIX	NOMBRE DE PRIX	VALEUR DES PRIX
GROS LOT 6 SUR 6 NUMÉROS RÉG	1	$1,635,298.60
2e PRIX 5 SUR 6 PLUS BONI	6	$34,549.10
3e PRIX 5 SUR 6	146	$2,840.70
4e PRIX 4 SUR 6	7,994	$52.90
5e PRIX 3 SUR 6	132,264	$5.00

PROCHAIN TIRAGE
Le samedi 10 aout, 1985

POUR ÊTRE AUX P'TITS OISEAUX*

NUMÉROS QUATRE NUMÉROS PAREILS DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE			8	19	25	34
NOMBRE DE PRIX	514	VALEUR DES PRIX	$97.30			

NOMBRE TOTAL DE PRIX EN ARGENT EN ONTARIO
140,925

VALEUR TOTALE DES PRIX: $3,383,556.20

LOTTARIO
SAUF ERREUR OU OMISSION
*BILLETS ACHETES DU DIMANCHE AU MERCREDI

Les affaires vont bien?
Vous déménagez ou prenez de l'expansion?
N'oubliez pas votre système téléphonique!
C'est un facteur primordial de rendement et de réussite!

La Trillium Telephone Systems, filiale de Mitel, vous offre l'intercommunication, la composition abrégée, la limitation des interurbains, la musique et bien davantage; tout cela dans un appareil aux lignes modernes et agréables, fondé sur les derniers progrès technologiques et capable de servir jusqu'à trente employés.

Oui, mais le prix? Bien raisonnable, compte tenu des avantages que le système donne et, si l'on considère le rendement, son coût est inférieur à celui de votre système actuel.

Pour plus de détails, communiquez aujourd'hui même avec votre concessionnaire Trillium.

TRILLIUM telephone systems

Concessionnaire:
MINITEL Communications Corp.
call:
596-5660
2249 Carling Ave. Suite 216
Ottawa

• Conférence sur la dette de l'Amérique latine à Cuba

Un succès diplomatique

LA HAVANE (AFP) —La Conférence de La Havane sur la dette extérieure de l'Amérique latine, convoquée par le président cubain Fidel Castro et qui s'est terminée samedi, a surtout ouvert une nouvelle période dans les relations entre Cuba et l'Amérique latine plutôt que de nouvelles perspectives pour le règlement de la dette extérieure latino-américaine.

Le dirigeant cubain entend maintenant créer une unité latino-américaine pour lutter contre la dette extérieure (plus de $350 milliards) impayable et irrécouvrable, alors que dans les années 70 il encourageait une révolution armée et socialiste en Amérique latine. Fidel Castro, qui reconnaît la dépendance propre de Cuba, exclut cependant de ce grand front latino-américain pour la bataille décisive de l'indépendance des régimes comme celui du général chilien Augusto Pinochet.

Mais cette nouvelle position du dirigeant cubain n'est pas exempte de contradictions, de risques et de rivalités plus ou moins dissimulées. Même si Fidel Castro a reconnu samedi dans son discours de clôture de la conférence, que ce nouveau plan continental bénéficie d'un nouveau rapport de force après l'apparition de gouvernements démocratiques en Argentine, en Uruguay et au Brésil.

Mais c'est précisément dans ces jeunes démocraties que le plan cubain risque le plus d'échouer et de gêner le rapprochement entre ces pays et Cuba.

En premier lieu, Castro ne peut dissimuler ses vues réservées sur les démocraties latino-américaines et qualifie d'indépendance fictive celle d'un gouvernement qui doit négocier tous les mois avec le Fonds monétaire international (FMI).

En second lieu, Fidl Castro a présenté lors de la Conférence une proposition concrète allant dans le sens d'un désaveu de la dette extérieure. Mais son plan a été plus ou moins repoussé ou ignoré par les représentants argentins, boliviens, équatoriens, guyanais, nicaraguayens et panaméens ainsi que par ceux des partis d'opposition ayant l'espoir d'arriver au pouvoir dans leur pays.

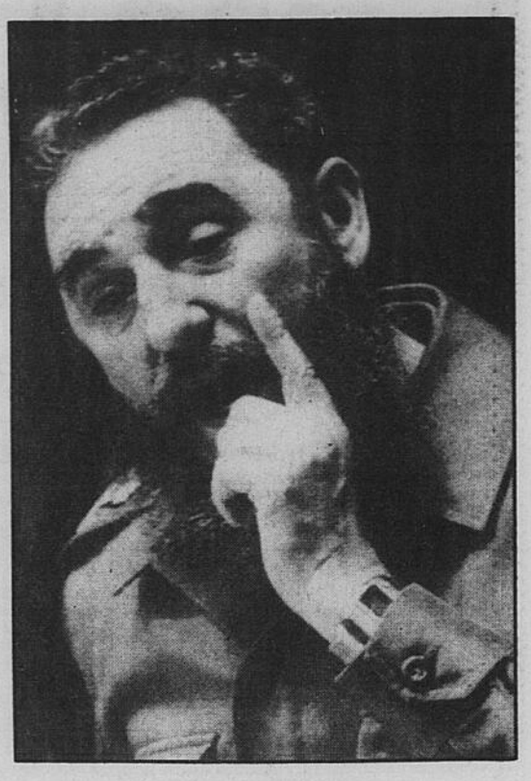
wen troisième lieu, Fidel Castro n'a pas caché que son plan est dirigé avant tout contre les Etats-Unis, principaux créditeurs des pays latino-américains mais aussi principale source de financement et partenaires commerciaux des pays d'Amérique latine.

A ceux qui l'ont accusé de placer la question de la dette extérieure dans le cadre du conflit Est-Ouest, le dirigeant cubain a répondu qu'il proposait également une annulation de la dette du tiers monde envers les pays du camp socialiste et, plus implicitement, qu'il demandait une réduction des dépenses militaires dans ces mêmes pays socialistes.

Fidel Castro, rappelle-t-on, s'sst prononcé pour la prise en charge par les pays industrialisés de la dette du tiers monde, en y consacrant 12 pour cent de leurs dépenses militaires.

Le dirigeant cubain a également appuyé avec enthousiasme lors de cette conférence la convocation par le président péruvien Alan Garcia d'une conférence des présidents d'Amérique latine. Il a aussi bien accueilli la perspective d'une réunion des ministres de l'Economie latino-américains convoquée par l'Organisation des Etats américains (OEA) dont Cuba a été expulsé il y a plus de 20 ans, accusé d'ingérence dans les affaires des pays d'Amérique latine.

Mais une manifestation significative de la controverse suscitée en Amérique latine par la nouvelle politique continentale de Fidel Castro a été l'absence à la conférence de tout représentant du parti gouvernemental mexicain, le Parti révolutionnaire institutionnel (PRI) qui, depuis le début de la révolution cubaine, a toujours maintenu des liens privilégiés avec La Havane en dépit despressions des Etats-Unis.



Fidel Castro

• Moratoire sur les essais nucléaires

Une offre démentie

WASHINGTON (AFP) — Le président Ronald Reagan n'a proposé aucune nouvelle initiative en évoquant l'éventualité d'un moratoire permanent sur les essais nucléaires lorsque les Etats-Unis auront conclu leur propre programme d'essais, a déclaré hier la Maison blanche.

Cette mise au point est intervenue quelques heures après que M. Reagan eut laissé entendre, lors d'une conférence de presse, que les Etats-Unis pourraient un jour accepter un moratoire sur les essais nucléaires, comme l'Union soviétique en a fait la proposition.

"Le président n'a proposé aucune nouvelle initiative", a déclaré le porte-parole adjoint de la Maison blanche, M. Edouard Djerejian.

"Avant d'envisager un moratoire, a-t-il rappelé, nous devons d'abord résoudre les problèmes de vérification, et les Etats-Unis doivent assurer la modernisation de leurs propres forces dissuasives face au réarmement militaire sans précédent et injustifié de l'Union soviétique".

Le porte-parole a fait valoir que c'était en vue de résoudre le problème de la vérification des traités que M. Reagan avait invité les Soviétiques à assister au prochain test nucléaire américain dans le désert du Nevada.

"Pour les Etats-Unis", a poursuivi M. Djerejian, "la question essentielle n'est pas d'arrêter les essais, mais d'obtenir des réductions importantes dans les arsenaux nucléaires, et cela doit être fait à Genève dans les négociations sur le désarmement nucléaire et spatial.

Plus tôt dans la journée, le président Ronald Reagan avait déclaré que les Etats-Unis seraient prêts à observer un moratoire permanent sur les essais nucléaires, mais seulement lorsqu'ils auront terminé leur propre programme d'essais nucléaires.

Lors d'une brève conférence de presse dans le bureau ovale de la Maison blanche, M. Reagan avait déclaré à propos du moratoire provisoire récemment proposé par le leader soviétique Mikhail Gorbatchev que «si l'Union soviétique voulait transformer ce moratoire en un moratoire permanent, ou s'ils veulent accepter avec nous une inspection bilatérale des essais nucléaires, nous y sommes prêts».

M. Reagan a cependant souligné que les Etats-Unis devaient auparavant terminer les essais de nouvelles armes, et notamment de la fusée Midgetman, pour compenser leur retard actuel sur l'URSS. Il avait ajouté qu'il ne savait pas quand ces engins pourraient se terminer.

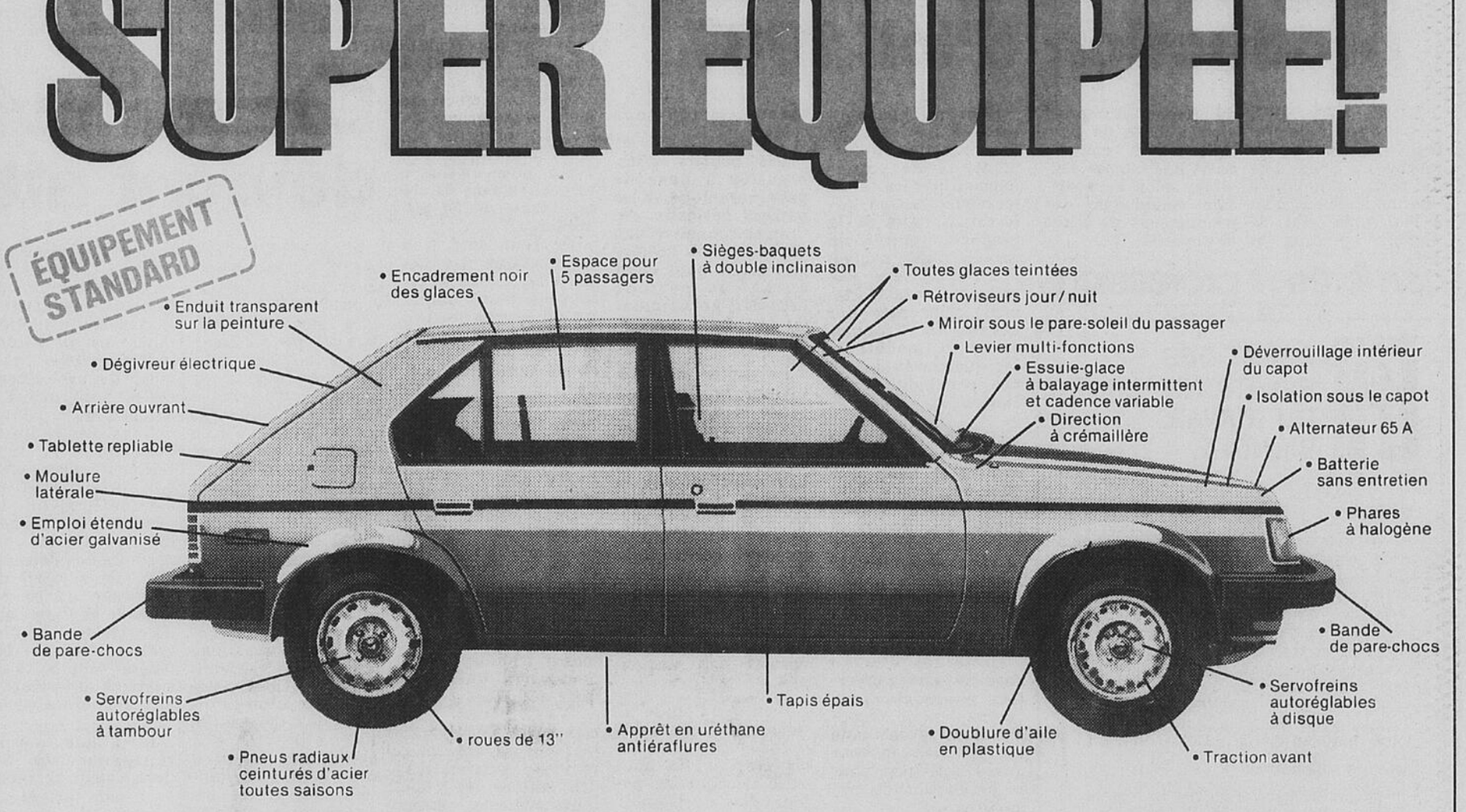
Le président américain avait minimisé la portée du moratoire unilatéral soviétique qui doit entrer en vigueur le 6 août et se poursuivre jusqu'au 1er janvier prochain, en soulignant qu'il intervenait au moment où l'URSS venait de terminer ses essais des SS 24 et 25, ainsi que du SS-18 tandis que les Etats-Unis n'avaient pas commencé à tester leurs propres armes de ce type.

«Nous demander de nous joindre à ce moratoire signifie que nous ne serions alors pas capables de rattraper l'URSS et de compenser l'avantage qu'elle détient actuellement», avait-il ajouté.

Après avoir affirmé que lorsque les Américains auront achevé leurs essais et que les Soviétiques n'en feront plus, un moratoire serait parfait, M. Reagan a souligné qu'il fallait revenir aux réalités.

DODGE OMNI/PLYMOUTH HORIZON 1985

SUPER ÉQUIPÉE!



SUPER RABAIS!

RABAIS D'ÉTÉ
1118$
à l'achat d'une Omni ou d'une Horizon 1985, 5 portes, munie de l'ensemble-options ATA qui comprend:
- ✓ TRANSMISSION AUTOMATIQUE
- ✓ MOTEUR 2,2 LITRES
- ✓ CONSOLE
- ✓ SERVODIRECTION
- ✓ RADIO AM/FM STÉRÉO
- ✓ RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS TÉLÉCOMMANDÉS
- ✓ ROUES DE 13 POUCES

SANS FRAIS ADDITIONNELS
5/80
Seule Chrysler garantit* le moteur, le rouage d'entraînement et la carrosserie extérieure contre les perforations dues à la corrosion, de chaque voiture et camion qu'elle fabrique pour
5 ans/80 000 km

COMPAREZ!
1141$
DE MOINS QU'UNE ESCORT!
Avec les rabais d'été de Chrysler, une Omni ou une Horizon 1985, 5 portes, typiquement équipée peut vous coûter 1141 $ de moins qu'une Ford Escort L 1985 1/2, 5 portes, typiquement équipée.

RABAIS D'ÉTÉ
804$
à l'achat d'une Omni ou d'une Horizon 1985, 5 portes, munie de l'ensemble-options ATM qui comprend:
- ✓ TRANSMISSION 5 VITESSES
- ✓ MOTEUR 2,2 LITRES
- ✓ CONSOLE
- ✓ INSTRUMENTATION RALLYE
- ✓ RADIO AM/FM STÉRÉO
- ✓ RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS TÉLÉCOMMANDÉS
- ✓ ROUES RALLYE DE 13 POUCES

*Cette garantie limitée ne s'applique pas aux voitures de parcs ou de location après 2 ans ou 40 000 km. Possibilité de 100 $ déductibles. Votre concessionnaire a tous les détails. Les éléments de comparaison avec la garantie des compétiteurs sont conformes à l'information disponible au moment d'aller sous presse.
Offre valable pour les modèles 1985 en inventaire chez les concessionnaires participants: on doit acheter et prendre livraison au détail d'ici le 31 août 1985.
Offre non valable pour les véhicules de parcs ou de location.
Détails chez les concessionnaires participants.

Chrysler Canada Ltée a consenti à ses concessionnaires participants des rabais dont ils peuvent vous faire bénéficier.
Certains équipements ou accessoires illustrés ou mentionnés peuvent être optionnels moyennant supplément.
Les données de comparaison avec la concurrence sont obtenues de sources publiées.

Dodge Plymouth Camions Dodge Camions Dodge CHRYSLER CHRYSLER

Chez Chrysler, notre seule ambition, c'est d'être les meilleurs!

CHRYSLER CANADA LTÉE
VOTRE CEINTURE ✪ VOTRE SÉCURITÉ

CHRYSLER

HÂTEZ-VOUS! POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT

l'outaouais et le québec

LAITERIE le Château
"La crème de l'Outaouais"

LE DROIT | OTTAWA, MARDI —13 6 AOUT 1985

La CCN veut sauver le «p'tit train»

par Jocelyne Richer

OTTAWA — Le petit train à vapeur de Wakefield n'a peut-être pas sifflé pour la dernière fois. La Commission de la capitale nationale, qui veille aux destinées du train, étudie présentement divers scénarios pour prolonger l'existence de cet attrait touristique menacé d'extinction. A cet effet, elle vient de rendre publique une étude qui décrit à quoi ressembleraient les mécanismes de sauvetage.

Comme on le sait, la Commission canadienne des transports a annoncé son intention de retirer la voie ferrée reliant Ottawa à Wakefield, en raison de la non-rentabilité de ce tronçon. La nouvelle n'a pas plu aux commerçants de Wakefield qui se sont formés en groupe de pression pour maintenir le train à vapeur en activité.

La Commission de la capitale nationale, propriétaire du train et promotrice des excursions à Wakefield, doit quant à elle prendre position prochainement sur l'avenir du train. C'est pourquoi elle a commandé une étude afin de mieux cerner les chances de survie de ce lien antique de communication, et préciser quel rôle elle entend jouer dans le futur.

«Le projet est viable, affirme l'étude, et dans le processus d'évolution normal du train, on peut prévoir entre 70,000 et 90,000 passagers annuellement.» La Commission ne précise pas quelle firme a produit l'étude, qui compte 19 pages. Présentement, le train ne véhicule que quelques centaines de personnes par année.

L'étude recommande qu'une fondation soit mise sur pied pour acquérir le train et voir à assurer son avenir. Elle insiste par ailleurs pour que les infrastructures touristiques «permettent aux passagers de vivre une expérience unique et agréable, à partir du point de départ et jusqu'au retour.» Cela peut vouloir dire la création de restaurants, boutiques et services propres à attirer un plus grand nombre de touristes dans la région.

L'étude suggère également que le départ du trajet s'effectue à Hull plutôt qu'à Ottawa. La gare de Hull serait «mieux située» pour ce genre de parcours.

Les auteurs du rapport souhaitent qu'un véritable plan de promotion et de marketing relance le train de Wakefield sur la bonne voie.

Le vent n'était pas là

par Marie Martin

AYLMER — L'air est resté immobile au-dessus du Lac Deschênes en fin de semaine. Le premier Festivoile d'Aylmer n'a pu gagner le large, forcé d'attendre à l'ombre des embarcations que le vent se lève.

«Il faudrait peut-être songer à organiser le festival à une période plus venteuse, en juin ou à l'automne, car la force des vents doit être d'au moins dix noeuds (11 à 12 milles à l'heure)», a déclaré le président d'honneur de l'événement, Pierre Dufour.

Ce dernier se disait optimiste cependant, en dépit des revers de fortune du Festivoile. Les inconditionnels pourront se consoler en assistant à la grande course du 9 septembre prochain parrainée par la Fédération de voile du Québec. Sept quillards, ces gros voiliers, aux couleurs de chacune des régions de la province fendront alors les eaux du Lac Deschênes. Cette compétition est de première importance, parallèlement à la course «au large» du Québec ayant eu lieu en juillet à Rimouski.

Interrogé sur les possibilités de donner une envergure internationale au Festivoile, M. Dufour s'est montré prudent. «Un rendez-vous international, oui, mais pour de petits bateaux, tels le laser, le 420 ou le 470», a-t-il affirmé avant d'expliquer que les gros voiliers ne pouvaient accéder au Lac Deschênes par la rivière des Outaouais, en raison des rapides Deschênes à une extrémité et d'un barrage hydro-électrique à l'autre. «Il faut donc transporter son embarcation par voie de terre», a rappelé M. Dufour.

Celui-ci croit que des activités regroupant exclusivement des voiliers d'une même catégorie pourraient donner la formule gagnante.

De son côté, le maire d'Aylmer, Constance Provost, présidente à la cérémonie de clôture dimanche soir, a indiqué au téléphone qu'on vérifiait à chaque jour la qualité de l'eau du Lac Deschênes, afin de déterminer s'il est pertinent d'aménager la plage. «Les tests sont positifs pour le moment; il nous faut nous assurer que l'eau reste pure malgré les fluctuations de température», a-t-elle déclaré. La ville a reçu au début de l'été les résultats d'une étude sur l'aménagement d'une plage, mais n'a pas encore pris de décision à ce sujet.

D'autre part, la municipalité envisage de restaurer le quai et d'agrandir le plan d'eau. «Ce dernier point relève cependant de la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO), a précisé Mme Provost.

Un fier tandem

Ce couple de cyclistes américains a fait le voyage depuis Chicago en compagnie de leur chien Muffin pour participer au Festival international de la bicyclette. George et Marylin Mathison paraissaient d'excellente humeur, de même que leur compagnon, à leur arrivée à Hull, hier, première journée d'activités du Festival. (Photo LE DROIT par Armand Legault)

Les premiers cyclistes sont arrivés

par Marie Martin

HULL — Le magicien d'Oz est arrivé à l'improviste à la piscine Fontaine, hier soir à Hull, donnant les clefs de son royaume aux organisateurs du gala aquatique.

«La farandole», dont les personnages émergeaient directement du monde d'Oz, a donné tout de suite le ton, annonçant un spectacle sans bavure, très bien roué malgré le peu de temps consacré à sa préparation.

Mais avant cet assaut de couleurs et de fantaisie, donné par une dizaine de jeunes admirablement costumés, quelques garçons ont planté une énorme boîte rose au milieu de la piscine, d'où il est sorti, comme par miracle, des dizaines de ballons multicolores.

Le spectacle, qui sera présenté à nouveau aujourd'hui, demain et jeudi dans d'autres piscines de la ville, commémore le vingt-cinquième anniversaire du Service des loisirs de Hull. Il a été monté par des employés de ce service, qui se sont mis à l'ouvrage au début du mois de juillet seulement. La plupart ont de 15 à 22 ans, sans compter les plus jeunes, recrutés au sein des classes de natation.

Plus de 400 persones, installées sans façon sur les bords de la piscine, ont suivi les différents numéros, conquises par la fraîcheur et le dynamisme des jeunes participants. Car on a beau chercher scrupuleusement les failles, les inconséquences, c'est peine perdue!

Tout baignait dans l'huile, pour ne pas dire dans l'eau de la piscine, la musique d'accompagnement sortait parfaitement, sans parasites ou grincements agaçants, l'éclairage était bien pensé, l'animation n'a laissé aucune place aux temps morts. Les costumes, fabriqués par les jeunes eux-mêmes, étaient particulièrement beaux et méritent qu'on les admire. Mais ce qui étonne agréablement, c'est l'aisance avec laquelle chacun fait la preuve de ses talents, malgré une expérience somme toute assez courte. Le numéro «Moitié-moitié», mettant en scène deux clowns, illustre bien cette aptitude à la simplicité.

Le gala aquatique figure parmi les nombreuses activités du Festival international de la bicyclette, qui se poursuit toute la semaine jusqu'au 11 août.

La directrice du Festival, Suzanne Carrière, a indiqué au téléphone que les cyclistes ont commencé à affluer dès hier au parc Jacques-Cartier, principal site d'activités, même si les compétitions ont lieu à compter de vendredi seulement.

L'inauguration officielle est prévue pour aujourd'hui. Hier, le Festival a démarré avec une fête de district au parc Fontaine, rue Charlevoix, réunissant, selon Mme Carrière, autant de monde que par le passé.

Quand l'alcoolique se prend en main

par Jocelyne Richer

HULL — «Essayez d'être un être humain doué de raison, voilà le défi quotidien auquel doit faire face un alcoolique», lance Edgar, tout de go. Dans son esprit, il ne fait pas de doute qu'un alcoolique, sous l'emprise de l'alcool, perd sa qualité d'être humain pour devenir une sorte d'animal sauvage, sans foi ni loi, agressif et déraisonnable.

Le jugement peut paraître excessif, mais Edgar affirme savoir de quoi il parle. Président des Alcooliques Anonymes de la vallée de l'Outaouais, il est sobre «de 24 heures en 24 heures» depuis huit ans.

«J'étais au bord du suicide ou de la folie. J'avais tout perdu. En dernier recours, vu que personne sur Terre ne pouvait plus m'aider, j'ai demandé à Dieu de m'enlever le goût de boire. Cétait le 14 janvier 1977. Depuis, je n'ai pas pris une seule goutte», raconte Edgar, dans une salle du Cégep de Hull où sont réunis 550 personnes de l'Outaouais, victimes, comme lui, de la bouteille.

En fin de semaine, au Cégep, se déroulait le douzième congrès des Alcooliques Anonymes de l'Outaouais. Ils s'étaient rassemblés pour s'entraider, pour partager leur expérience et surtout, comme le rappelle Edgar, pour «apprendre l'humilité et l'honnêteté».

Aux yeux d'Edgar, si l'humilité et l'honnêteté envers soi sont les vertus suprêmes de l'alcoolique, l'apitoiement et le ressentiment en sont les pires ennemis... après l'alcool.

«Les gens viennent ici chercher une parole positive, une claque dans le dos qui les aidera à affronter leur maladie et à s'accepter comme ils sont». «S'accepter tel que l'on est» constitue la première étape vers la sobriété, affirme celui qui décrit les alcooliques comme de grands émotifs incapables d'exprimer ce qu'ils ressentent.

Avec le temps, l'amitié, l'entraide et le recours à la spiritualité, les AA réussissent à mieux vivre leurs émotions et à ne plus chercher à se détruire. «Si je quittais les AA demain, je me suiciderais ou recommencerais à boire. Ma vie n'aurait plus de sens», laisse tomber Edgar, sans concession.

Aujourd'hui dans la cinquantaine, il avoue avoir acquis, grâce aux AA, une philosophie de vie. Lui qui avait une femme, des enfants, une belle maison, une position enviable (il dirigeait 500 employés), il s'est retrouvé du jour au lendemain les mains vides, se demandant ce qu'il faisait de sa vie.

«Je crois avoir été choisi par le grand Patron», raconte-t-il, sourire en coin, signifiant par là que c'est Dieu qui le guidait, depuis huit ans, sur le chemin de la sobriété, de la sérénité et de la raison.

André Moreau ne craint pas de provoquer

par Jocelyne Richer

HULL — «Oui, j'ai une certaine prétention, mais je ne sacrifie rien à ma prétention. Je ne cherche pas à passer pour un prêtre ou un gourou. Non, j'aime la vie, les femmes, le plaisir, le sexe, l'excès, les folles nuits d'amour, la chair frémissante des garçons, la forte musculature des culturistes, la lumière dans l'oeil des vieillards conscients, le bon vin, le scotch, la musique endiablée, la danse, les bains de soleil, les enlacements érotiques, les provocations lubriques, le scandale, le paradoxe, la folie créatrice».

André Moreau, le philosophe jovialiste, n'a peur de rien. Ni des mots, ni du scandale, et surtout pas de la provocation. Son dernier livre «pour le meilleur et sans le pire» (son vingt-troisième) en 15 ans, qu'il est venu présenter aux jovialistes hullois, samedi dernier, ressemble étrangement à son auteur.

Comme le philosophe qui l'a conçu, «Pour le meilleur et sans le pire» ne passe pas inaperçu. La brique s'étale sur 739 pages; la page couverture agrippe le regard avec son très gros caractère et ses lettres rouges et noires sur fond blanc.

D'ailleurs, la dernière chose qu'André Moreau voudrait, c'est bien de passer inaperçu. D'emblée, il cherche à impressionner. Dans son livre comme en entrevue, il affiche son passé avec une fierté ostensible: «docteur en philosophie de la Sorbonne, fondateur du mouvement jovialiste, grand prix de philosophie Platon avec médaille de l'Institut d'humanisme biologique de France, créateur du marathon philosophique de Montréal»... Dans sa bouche, les titres et les diplômes se bousculent les uns par-dessus les autres, comme autant de preuves du sérieux qui l'anime et de l'aura de gloire qu'il aime s'affubler. L'humilité n'apparaît pas dans le dictionnaire Moreau. Aussi, il n'hésite pas dans son livre à se qualifier de «créateur», de «génie», de «penseur», et de «notre philosophe national».

Il sait que ses idées choquent, mais il entend bien continuer, comme il le fait depuis quinze ans, à les propager à qui veut bien les entendre.

La philosophie jovialiste se «résume» en 68 idées de base ayant toutes pour objectif «d'éveiller la conscience» et «d'atteindre la sagesse».

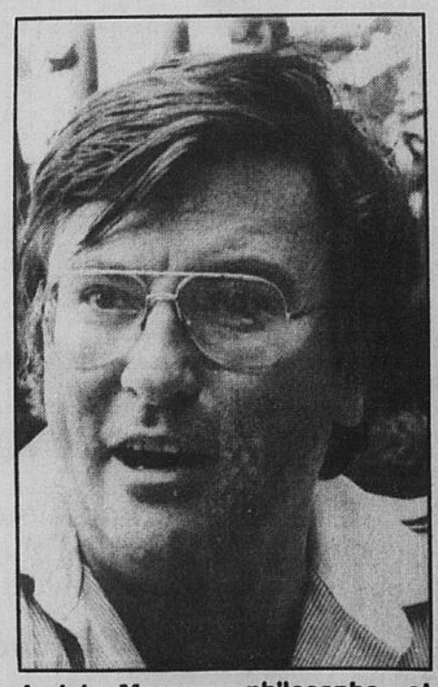
Le premier principe de la philosophie jovialiste est la recherche du plaisir: «le plaisir est sagesse. La douleur est un signe d'étroitesse d'esprit». André Moreau, qui ne cache pas avoir discuté de philosophie avec Jean-Paul Sartre dans les petits cafés de Paris, avoue préférer résolument la «philosophie humoristique» aux théories «ennuyantes» des philosophes traditionnels et des professeurs d'université.

L'humour, l'ironie et la satyre sont des balises à la philosophie jovialiste, qui entend transformer notre société basée sur «l'avoir» par une autre fondée sur «l'être». «Le jovialisme viendra à bout de la civilisation de l'avoir. Il restaurera l'être. On abolira les structures matérialistes de l'âge précédent. On voudra voir dominer la pensée pure, douce, harmonieuse. Il y aura des cris, des plaintes. Les requins de l'âge chrétien voudront tout nous prendre. Nous leur résisterons. Nous ferons connaître nos positions par le scandale, le paradoxe, la satyre et la dénonciation sauvage. Les grands maîtres seront mis dans la rue et leurs amis crieront vengeance. Le temps est venu de changer les choses. Le Christ unique sera foulé du pied par le grand Jovialiste», peut-on lire à la p. 700 de son livre.

Anti-religieux, anti-syndicaliste, anti-matérialiste, anti-capitaliste et anti-communiste, André Moreau, 44 ans, se décrit lui-même comme un individu «ni de droite, ni de gauche».

Il se veut philosophe, libre penseur, et veut être considéré comme tel. Mais un philosophe drôle, accessible, «près des gens simples». C'est peut-être ce parti-pris pour la simplicité qui l'incite à qualifier son dernier ouvrage de «purgation pour les constipés».

Le groupe jovialiste de Hull regroupe une cinquantaine de personnes qui voient dans cette philosophie «un idéal de vie». Les jovialistes de l'Outaouais ont eu l'occasion, samedi dernier, de voir de près et surtout d'entendre leur maître à penser et ami. Quelques-uns en auront profité pour acquérir la dernière oeuvre de M. Moreau, qui se termine par cette phrase, empruntée au philosophe allemand Frederic Nietzche, «Ainsi parlait le Grand Jovialiste»...



André Moreau, philosophe et fondateur du mouvement jovialiste. (Photo LE DROIT)

Violente chicane de ménage à Hull

HULL — Une violente scène de ménage a nécessité l'intervention des policiers au 221 de la rue Kent, à Hull, samedi matin. Le locataire des lieux, Frank Maillot, 30 ans, s'était barricadé chez lui, armé, après une altercation avec sa concubine.

Après discussion avec les policiers, il a finalement accepté de se rendre. Il devra répondre à des accusations de voies de faits sur sa concubine et de possession d'armes prohibées.

Les policiers ont découvert deux armes à feu au domicile de Maillot.

In memoriam (Photo LE DROIT par Armand Legault)

Un monument à la mémoire des vétérans des deux guerres mondiales et de celle de Corée a été inauguré dimanche après-midi à Luskville, tout près de l'hôtel de ville. L'Association des vétérans d'Eardley a remis des certificats à tous les anciens combattants encore vivants ou à des membres de leur famille. L'Association ramassait de l'argent depuis deux ans pour mener à terme ce projet d'un monument commémoratif.

Un incendie suspect fait deux morts à Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES (PC) — Un incendie d'origine suspecte a fait deux morts tôt hier matin à Trois-Rivières.

Les victimes sont M. Gilles Chouinard, 36 ans, et son fils Kevin, 7 ans, qui occupaient l'appartement 6 du 993 rue Saint-Maurice.

Deux immeubles abritant trois commerces (le magasin d'appareils électroniques "Stéréo plus", le restaurant "A Priori" et le bar "La Banquette") et 14 logements ont été dévastés par les flammes. Deux autres édifices ont été endommagés par l'eau la fumée.

L'incendie aurait pris naissance vers 4h30 dans un corridor à l'étage au-dessus du magasin Stéréo plus.

Grâce à l'intervention rapide d'un occupant de l'immeuble, M. Serge Desjardins, de voisins et des pompiers, tous les autres locataires s'en sont tirés indemnes.

Peu de temps après l'arrivée des premiers pompiers, le lieutenant André Savary sonnait une deuxième alerte puis une troisième. Une quarantaine de sapeurs ont mis un peu plus de quatre heures pour maîtriser les flammes qui menaçaient aussi de se propager à un troisième immeuble—

Une enquête a été instituée par la police de Trois-Rivières pour déterminer la cause du sinistre.

Un jeune homme et une jeune fille impliqués dans une altercation qui avait nécessité une intervention policière un peu plus tôt au 993 Saint-Maurice ont été longuement interrogée en matinée puis relâchés.

Un chimiste de l'Institut de médecine légale et de police scientifique s'est rendu sur les lieu hier après-midi pour prendre possession de certaines pièces calcinées qui seront analysées en laboratoire.

De vives inquiétudes à Mont-Tremblant

SAINT-JOVITE (PC) —L'inquiétude s'est de nouveau emparée d'un important regroupement d'hommes d'affaires et d'élus municipaux des Laurentides concernant l'avenir de la station touristique Mont-Tremblant.

Ils ont même demandé l'intervention des ministères du Loisir, de la Chasse et de la Pêche ainsi que du Tourisme afin de forcer les représntants du propriétaire de la station à les rencontrer pour discuter de la prochaine saison de ski.

Du côté des gestionnaires de la station, Mme Louise Pemberton Smith a déclaré, hier, que tout allait très bien malgré les rumeurs qui couraient dans le village.

"On travaille très fort et très sérieusement, a-t-elle précisé— Il y a beaucoup à faire. Nous appliquons les mêmes méthodes qui nous ont permis de faire un succès du Fare Hills que mon mari et moi opérons à Val-Morin depuis des années. Nous n'avons pas à dévoiler nos projets. Comme prévu, la station va fermer le 2 septembre pour rouvrir le 28 novembre pour la saison de ski. Durant l'été, tout a fonctionné très bien".

Pour sa part, M. Serge Dubois, de la Villa Bellevue et porte-parole du Regroupement pour l'essor touristique du Mont-Tremblant (RETMT), a mentionné qu'il n'était pas ici question de "déterrer la hache de guerre" avec M. Louis-Pierre Lapointe, propriétaire de la station.

"Nous voulons, a-t-il indiqué, savoir à quoi s'en tenir pour la prochaine saison de ski qui approche à grands pas. Durant plusieurs semaines, les représentants de M. Lapointe ont refusé de nous parler. C'est pour cette raison que nous nous sommes adressés au gouvernement. On veut savoir comment on va s'organiser pour les forfaits et autres pour la prochaine saison."

Hold-up au 16e trou...

QUEBEC (PC) — Trois hommes d'affaires ont été victimes d'un audacieux hold-up samedi, alors qu'ils étaient en train de jouer une partie de golf au club de Golf Royal Québec, à Québec.

Deux cagoulards armés ont surgi des bois au moment où les golfeurs se trouvaient au 16ème trou. "Ca s'est passé tellement vite...", a raconté l'une des victimes, M. Jean-Charles Gauvreau, selon qui les bandits ne visaient probablement personne en particulier.

"Je suis sûr qu'ils sont tombés sur nous par hasard. Quelqu'un d'autre se serait trouvé là, au même endroit, qu'il aurait subi le même sort."

Selon M. Gauvreau, le montant du vol pourrait s'établir à plusieurs milliers de dollars, l'un de ses deux compagnons s'étant fait dérober une montre d'une valeur de $2,500.

VOTRE C.A.
avec lui, vos affaires sont en bonnes mains.
Comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique... votre C.A. peut faire tout ça.

Marcil, Lavallée & Loyer
COMPTABLES AGREES
J.-Bernard Marcil, C.A. —
Serge Lavallée, C.A.
André Loyer, C.A.
Michel Coulombe, C.A.
325, rue Dalhousie, suite 440
Ottawa, Ontario K1N 7G2
Tél.: 232-1593

Pichard, Laflamme et Potvin
COMPTABLES AGREES
768, boul. St-Josepn
Suite 200, Hull
(819) 776-3119
Marcel Laflamme, C.A.
François Pichard, C.A.
Jean Potvin, C.A.
Robert Poissant, C.A.

Samson Bélair
Comptables agréés.
333, cn. River Suite 1750 Ottawa
741-6250
405 est, boul. Maloney, Gatineau
663-5435
Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Edmonton, Calgary, Vancouver, Sherbrooke, Rimouski, Trois Rivières, Longueuil, Laval, Gatineau, Kitchener, Prince George, Sept-Iles, Gaspé, Matane, Drummondville, St-Hyacinthe, Coaticook, Granby, Amos, Rouyn

LAMOUREUX & VERVILLE
COMPTABLES AGREES
749-B, boul. St-Joseph, Hull, Québec, J8Y 4B7, (819) 776-2221
32, rue Lacasse, Aylmer, Québec, J9H 6H8, (819) 684-9792

lévesque·marchand·boulanger & cie
geo. a. welch & company
Hull: 975, boul. St-Joseph, Suite 201, J8Z 1W3, 771-7381
Gatineau: 344, boul. Maloney, J8P 6A5, 663-1593
ASSOCIES RESIDANTS
Ronald J. Bélisle, C.A. — Louise Brulé-Sirois, C.A. — Guy E. Côté, C.A. — Daniel Amyotte, C.A.
CONSEILS
Jean-Paul Marchand, F.C.A. — Jean Dumont, C.A.
Ottawa, Hull, Gatineau, Belleville, Cornwall, Pembroke, Picton

Maheu Noiseux Comptables agrées — Collins Barrow Chartered Accountants
Yvon Billard, C.A. — Richard G. Carbonneau, C.A. — Lise F. Chartrand, C.A. — Claude Cloutier, C.A. — Monique D. Cousineau, C.A. — André R.C. Rancourt, C.A. — Simon Proulx, C.A.
Village Place Cartier, 425, boul. St-Joseph, Bureau 301, Hull, Québec J8Y 3Z8, (819) 771-5895
641, chemin Montreal, Bureau 204, Ottawa, Ontario K1K 0T4, (613) 746-9703
Bureaux dans les principales villes canadiennes
Représentants dans les principaux centres internationaux

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE & ASSOCIES
Comptables agrées
Bureaux dans 28 villes au Québec
Représentation au Canada et dans plus de 60 pays
325, rue Dalhousie, Bureau 800, Ottawa, Ontario K1N 7G2, (613) 236-2211
15 boul. Gamelin, Hull, Québec J8Y 1V4, (819) 770-9833
194, rue Harold, Gatineau, Québec J8P 4S4, (819) 663-5848

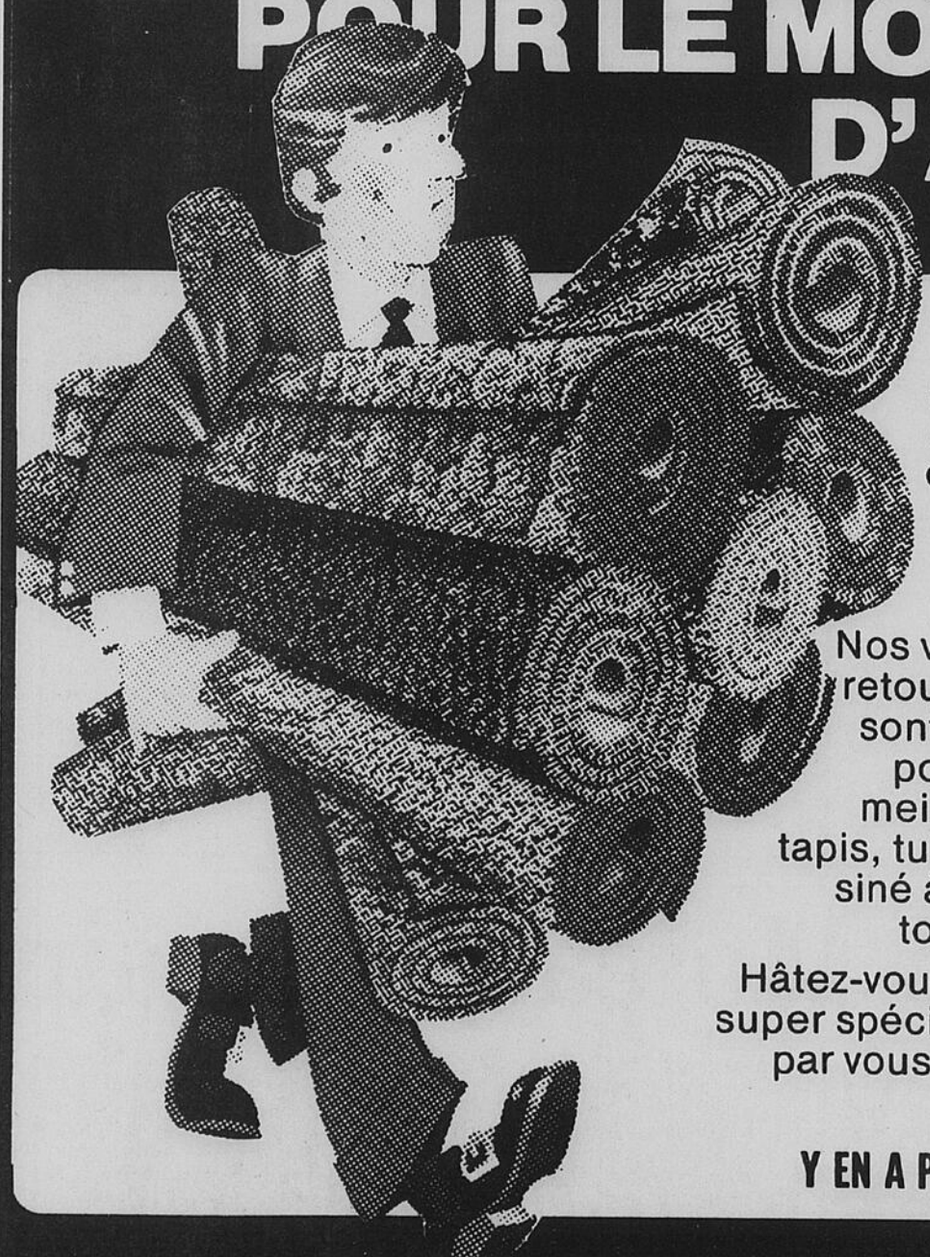
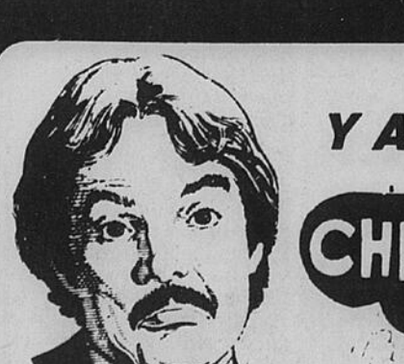
Charette, Forrier, Hawey
Touche Ross
COMPTABLES AGRÉÉS
Cornwall, Centre commercial de Cornwall, 162, The Pitt Street Mall, (613) 932-5421
Gatineau, 151, boul. Labrosse, (819) 643-2430
Hawkesbury, 250, rue Principale est, (613) 632-4178
Hull, 25, rue Laurier, (819) 770-3221
Ottawa, 900, Royal Bank Centre, 90, rue Sparks, (613) 236-2442
Nos associés de la région:
J. Douglas Barrington (Ottawa) — Peter G. Bowie (Ottawa) — Marc Chevrier (Hull) — Robert Chevrier (Ottawa) — Geoffrey M. Colley (Ottawa) — Robert L. Cummings (Ottawa) — Bernard Fleury (Hull, Ottawa) — Réal Forget (Hull) — Gilles Gratton (Hawkesbury) — Gilles Henri (Hull) — Peter B.M. Hyde (Ottawa) — Richard A. Johnston (Cornwall) — Carman M. Joyal (Ottawa) — Paul Massé (Hull) — Hodgson Morrisey (Ottawa) — Bryan Murphy (Ottawa) — Vincent Patenaude (Hawkesbury) — Laurier Pommainville (Hull) — Jean-Luc Poulin (Hawkesbury) — Gérald Préfontaine (Ottawa) — Peter K. Rowan-Legg (Ottawa) — Pierre Séguin (Ottawa) — Yvan Taillon (Gatineau, Hull)
Bureaux dans les principales villes du Canada, des Etats-Unis et dans 86 autres pays.
...UN PARTENAIRE DE CHOIX.

Ordre des comptables agréés du Québec

S. EDGAR DUSSAULT & FILS INC. Assurances
A votre service depuis plus de 50 ans
Pour tous vos besoins d'assurances, Consultez un de nos représentants

Luc Dussault

Gilles Cadieux
Courtiers d'assurance
31, rue Laval, Hull — 771-8361

EN PLEINE FORME POUR LE MOIS D'AOUT

Durant le mois d'août, Tapis Suprême de Hull et Gatineau vous offre des spéciaux in croyables sur tout le stock en magasin.
Nos vendeurs sont de retour de vacances et sont en pleine forme pour vous offrir les meilleurs prix sur du tapis, tuiles, vinyle coussiné à des prix défiant toute compétition.
Hâtez-vous, venez voir nos super spéciaux et constatez par vous-même que chez Tapis Suprême
Y EN A PAS DE PROBLEMES!

Y A PAS A DIRE:
CHEZ Tapis Suprême
y en a pas de problèmes
766, BOUL. ST-JOSEPH, HULL, 770-9073
761, BOUL. MALONEY, GATINEAU, 663-6661 (voisin du lac Beauchamp)
Facilité de paiement
MasterCard — VISA

COLLECTE DE SANG
de la Croix Rouge
MERCREDI 7 AOUT 1985
14h 30 — 20h 30 chez
roger Lachapelle pontiac buick ltée
900, boulevard St-Joseph, Hull (Québec) 778-3111
LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE
Transport gratuit: 778-3111
Le Frère Roger compte sur vous...Parlez-en à vos amis, et si vous risquez d'oublier, faites-vous une petite note à côté du téléphone.
Organisée conjointement par
Roger Lachapelle Pontiac-Buick Ltée et le Club Optimiste de l'Ile de Hull

ça se passe chez nous

L'OPC et les analphabètes

L'Office de la protection du consommateur dispose maintenant d'un matériel pédagogique d'alphabétisation en matière de consommation.

L'ouvrage consiste, entre autres, en trois fascicules traitant, sous forme de bandes dessinées du caricaturiste Gaboury, de garanties, de vente itinérante et d'achat de voitures d'occasion. Il comprend aussi un dossier sur le crédit comprenant cinq affiches ainsi qu'un guide d'animation sur le logement, la publicité et les «petits budgets».

Ce matériel est offert gratuitement aux intervenants du domaine de l'alphabétisation qui en font la demande au service des relations publiques et de l'éducation de l'Office, à Québec.

Arbres

Le Bois de Belle-Rivière, centre d'interprétation de la nature, invite les personnes intéressées à mieux connaître les arbres de type feuillus à visiter le centre les 18 août et 15 et 22 septembre.

A compter de 14h, des naturalistes du centre présenteront ces arbres et feront découvrir les caractéristiques de chacun.

Le centre Le Bois de Belle-Rivière est situé au 9009 de la route 148 à Ste-Scholastique. Les activités du centre sont gratuites.

Activités pour adolescents

Dans le cadre du projet vacances du service des loisirs de la ville de Hull, une sortie est prévue le 13 août. Du 13 au 15 août, les adolescents intéressés pourront participer à un séjour de plein-air au camp Saint-Stanislas à Low. Le coût est de $25 par personne.

Les inscriptions sont acceptées au service des loisirs de Hull, au 3e étage de la maison du Citoyen.

Vignettes

Le service de la police de Hull invite toutes les personnes handicapées désireuses de se procurer une vignette de stationnement à communiquer avec lui afin de se faire inscrire sur la liste de distribution.

Les vignettes qui accordent à leurs détenteurs certains droits notamment au niveau du stationnement dans les rues de Hull devraient être distribuées d'ici trois semaines ou un mois.

Les personnes éligibles pour l'obtention de ces vignettes sont invitées à communiquer à la police de Hull à 776-5544, sections circulation ou prévention afin de prendre les arrangements nécessaires avec les personnes concernées.

Déménagement

Depuis hier, les bureaux de Communication-Québec sont situés au 170, Hôtel-de-ville à Hull, soit dans l'édifice Jos-Montferrand.

Communication-Québec dont le numéro de téléphone demeure le même (770-6910) aménage dans les anciens locaux du bureau des véhicules automobiles du Québec.

De la visite

Le maire de la ville d'Edmonton, M. Lawrence Decore, sera de passage à Hull aujourd'hui afin de participer aux festivités entourant la troisième édition du Festival international de la bicyclette de Hull.

M. Decore sera l'invité du maire de Hull M. Michel Légère jusqu'au 7 août 18h 35, heure de son départ.

On sait que les villes de Hull et Edmonton sont jumelées depuis 1967.

Circulation lente

La circulation se fera au ralenti sur le boulevard Montclair alors que les Costructions Deschênes Ltée effectueront des travaux d'aménagement aux abords du futur boulevard de la Carrière.

La firme procédera à la reconstruction des trottoirs et du terre-plein du boulevard Montclair ainsi qu'à des modifications des entrées des Galeries de Hull et du Canadian Tire.

On estime que le ralentissement de la circulation durera jusqu'au début de septembre.

• Santé mentale

La réinsertion doit débuter

par Pierre Boutet

QUEBEC (PC) — Parce que seul le maintien dans le milieu de vie naturel peut favoriser l'intégration sociale des handicapés intellectuels et psychiques, le gouvernement doit engager dès maintenant le processus de «désinstitutionnalisation» des soins psychiatriques.

Telle est la position qu'a défendue, hier, l'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ) devant les membres de la sous-commission des Affaires sociales de l'Assemblée nationale.

La sous-commission, présidée par le député libéral de l'Acadie, Mme Thérèse Lavoie-Roux, procède cette semaine à l'audition de mémoires de différents groupes, établissements ou intervenants impliqués dans la distribution des services de soutien et de réinsertion sociale offerts aux personnes atteintes de troubles mentaux et vivant dans la communauté.

L'OPHQ soutient, par la voix de sa présidente, Mme Lauretete Champigny-Robillard, que chaque individu, quels que soient ses limites fonctionnelles, a le droit de s'épanouir selon ses caractéristiques originales. Dans cette perspective, la société doit lui permettre de faire ses propres choix, en dehors de solutions standardisées ou du recours aux institutions psychiatriques, quant à la forme et aux modalités d'intégration sociale.

Rappelant les grands principes de son document «A part égale», à partir duquel le gouvernement a défini, en mars dernier, ses orientations en matière d'intégration sociale des personnes handicapées, l'OPHQ a déploré que le débat sur la «désinstitutionnalisation» n'ait encore porté au Québec que sur le plan théorique.

Un modèle d'organisation des services aux handicapés intellectuels et psychiques doit maintenant être développé, a affirmé Mme Champigny-Robillard en soulignant le déséquilibre géographique en faveur des centres urbains, de même que l'absence de complémentarité et de coordination des ressources disponibles.

Plaidoyer

Accompagnant la présidente, à titre de membre du Conseil d'administration de l'OPHQ, M. Paul Mercure a livré pour sa part un vibrant plaidoyer en faveur de la «désinstitutionnalisation» des services aux personnes atteintes de troubles mentaux.

A son avis, tant les hôpitaux psychiatriques que les services psychiatriques des hôpitaux généraux, loin de favoriser la réhabilitation, aggravent la disfonction ou la différence de comportement entre une personne dite normale et une personne handicapée.

M. Mercure devrait aussi soutenir qu'une société qui pratique la ségrégation à l'égard des patients psychiatriques et des déficients mentaux et qui ne trouve pas en son sein les ressources bénévoles et professionnelles nécessaires à la réintégration des groupes qu'elle a marginalisés «est vouée à sa perte parce que le processus de ségrégation est un processus de désintégration».

Il a enfin souligné, à l'appui de diverses dispositions de la Charte québécoise des droits et libertés, «que les milliers de personnes qui vivent en institution voient leurs droits fondamentaux bafoués».

En réponse aux questions de Mme Lavoie-Roux sur les coûts de la «désinstitutionnalisation», l'auteur du mémoire de l'OPHQ, Mme Anne Hébert, a indiqué qu'aucune recherche québécoise ne permettait d'en établir lers paramètres exacts.

Toutefois, devait-elle préciser, des études américaines ont démontré que pour des déboursés identiques, la «désinstitutionnalisation» des ressources autorisait à offrir davantage de services à caractère individuel.

On invoquera la partialité du nouveau coroner

JOLIETTE (PC) — C'est devant la cour supérieure de Joliette que l'avocat de cinq membres des Hell's Angels tentera aujourd'hui d'empêcher le nouveau coroner dans cette affaire de tenir une enquête sur la mort de six motards dont les cadavres ont été repêchés dans le Saint-Laurent au début de juin.

Me Léo-René Maranda qui a déjà, par une requête semblable, fait destituer le juge John D'Arcy Asselin, le premier coroner nommé dans cette enquête, veut cette fois aussi que la cour révoque la nomination du nouveau coroner Jean Falardeau, un juge de la cour des sessions.

A l'appui de sa requête, l'avocat montréalais invoquera la partialité du coroner Falardeau — la même thèse qu'il a invoquée avec succès d'ailleurs lorsqu'il a fait destituer Me Asselin.

Me Maranda conteste aussi la nomination du juge Falardeau au poste de coroner ad hoc alléguant que cette nomination est irrégulière et invalide.

La cour devra rendre une décision sur la requête de Me Maranda avant qu'on puisse procéder à l'enquête du coroner.

Par ailleurs, la police a intercepté samedi sur l'autoroute des Cantons de l'Est un convoi de 17 motards, dont quelques Hell's Angels, qui se rendaient de Sherbrooke à Napierville pour assister à des courses de motos.

Aucune arrestation n'a toutefois été effectuée.

DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES
(SESSION D'AUTOMNE 1985)

L'Université du Québec à Hull vous invite à entreprendre ou à poursuivre à compter de la session d'automne 1985 des études universitaires dans l'une ou l'autre des disciplines suivantes:

Administration, arts plastiques, éducation, gérontologie, informatique, orthopédagogie, psychoéducation, relations industrielles, sciences comptables, sciences infirmières, sciences sociales, travail social.

Renseignez-vous dès maintenant:

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec J8X 3X7

Tél.: (819) 776-8244
Sans frais (819) 1-800-567-1283
Sans frais (418-514-613) 1-800-567-9642

Université du Québec à Hull

85-86-004

"Jubilé de Diamant"

SUPER SPÉCIAUX

85 A L'ACHAT D'UNE DODGE OMNI 1985 CHEZ

CHOIX DE 34 MODÈLES EN INVENTAIRE

j. Baillot et fils ltée

En voici quelques exemples:

1985 DODGE OMNI HATCHBACK 5 PORTES

Sièges baquets tissu/vinyle, moquette de coffre, essuie-glace arrière, pneus radiaux blanc toute saison, moteur 2.2 litres (4 cyl.), trans. automatique, servodirection, servofreins, AM/FM stéréo, roues "Rally", console, appuie-bras central, miroir gauche et droite, dégivreur élect. arrière. Stock: F1-150

Prix de détail $9,512.25
Rabais d'été Chrysler 1,118.00
Rabais Baillot 419.25

PRIX DE VENTE INCLUANT FRAIS DE TRANSPORT ET PRÉPARATION

$7,975

1985 DODGE OMNI CUSTOM HATCHBACK 5 PORTES

Siège baquets, appuie-bras central, console, 5 vitesses manuelle, moteur 2.2 litres (4 cyl.), 2 rétroviseurs chromés, tableau de bord de style "Rally", essuie-glace arrière, AM/FM stéréo, pneus radiaux à flanc blanc toute saison, roues de style "Rally". Stock: F1-305.

Prix de détail $9,133.60
Rabais d'été de Chyrsler 804.00
Rabais de Baillot 429.60

PRIX DE VENTE INCLUANT FRAIS DE TRANSPORT ET PRÉPARATION,

$7,900

1985 DODGE OMNI HATCHBACK 5 PORTES

Sièges baquets, tissu/vinyle, moteur 4 cyl., 1.6 litres, trans. manuelle, 4 vitesses, dégivreur élect. arrière, radio A, électronique, pneus radiaux toute saison à flanc noir. (1 seulement en inventaire). Stock: F1-175.

Prix de détail $7,733.25
Rabais d'été de Chrysler 525.00
Rabais de Baillot 283.25

PRIX DE VENTE INCLUANT FRAIS DE TRANSPORT ET PRÉPARATION

$6,925

La vente se termine le 9 août 1985

Pour plus de détails sur cette vente ainsi que la garantie Chrysler, consultez un expert de la maison:

• Denys Morasse • Guy Potvin • Fernand Bernier • Dick Dumouchel
• Val Campeau • Gerry St-Jean • Yves Campeau • Tony Paluck
• Jacques St-Laurent . Larry Courroux, gérant des voitures d'occasion
• Richard Castonguay, gérant des voitures neuves.

"Si vous pensez auto... pensez Baillot"

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

CHRYSLER *Tu m'étonneras toujours!*

PLAN DE PROTECTION CHRYSLER 5/80

OUVERT:
Lundi au jeudi, de 8h 30 a.m. à 9h p.m.
Vendredi, de 8h 30 a.m. à 5h 30 p.m.
Fermé le samedi

j. Baillot et fils ltée

960, boul. St-Joseph, Hull — 777-5261

"RESIDANTS D'ONTARIO, TAXE DE VENTE 7% SEULEMENT"

30e VENTE ANNUELLE D'AOUT

RABAIS DE 20% à 60% SUR MARCHANDISES EN MAGASIN.

Ségur FOURRURES LTÉE

367, boul. St-Joseph, Hull
777-4233

PIEDS FRAGILES!

Chaussez-vous bien, vous jouerez mieux!

PARTICIPACTION ©

POG

Johnson se laisse porter par la vague

par Maurice Girard

MONTREAL (PC) — Bernard Landry y songeait peut-être depuis un an déjà mais, sur le plan organisationnel, Pierre Marc Johnson se comporte comme s'il avait tout réglé d'avance depuis des mois.

Et réglée, la campagne au leadership de M. Johnson l'est efficacement. Tout se passe en douceur comme s'il ne restait plus à l'équipe du ministre de la Justice qu'à se laisser porter par la vague que sa candidature ne devrait pas manquer de déclencher chez les troupes péquistes.

Pendant que les appuis continuent d'affluer chez M. Johnson au même rythme que ses tournées régionales, les autres candidats essaient de retenir l'attention des médias, tout en accélérant le recrutement et le financement.

A deux semaines de la fin des mises en candidature, le 15 août, l'image de la campagne à la présidence du Parti québécois est plutôt floue. Impossible d'obtenir des résultats sur le recrutement ni sur le financement. Les programmes sont livrés dans leurs grandes lignes. Les candidats s'examinent du coin de l'oeil. On jauge les appuis des "concurrents". Et on se contente de généralités. Pas de déclarations fracassantes.

Pierre Marc Johnson, Bernard Landry, Pauline Marois, Jean Garon, Guy Bertrand et Francine Lalonde répètent à qui veut l'entendre qu'il est inutile de s'égosiller quand il reste deux mois avant le premier tour de scrutin du 29 septembre.

Jeudi, l'ex-ministre de la Condition féminine Francine Lalonde, s'expliquait longuement devant la presse de l'opportunité de sa candidature — que certains ont interprété comme une entreprise visant à contrecarrer les desseins de l'autre candidate féminine Pauline Marois, favorisée par un sondage et qui avait fait bonne impression lors du lancement de sa candidature.

Après avoir connu des ratés au départ, la campagne du ministre du Commerce extérieur s'est redressée la semaine dernière. Le défaitisme a fait place à la confiance. La permanence montréalaise de M. Landry est vaste et dégagée, comme les esprits qui la fréquentent. A son ouverture, jeudi dernier, tout était en ordre. Même les affiches ont été remplacées. Bernard Landry a l'air moins livide, il a pris des couleurs. Cette fois-ci, les posters ont été imprimés à l'endroit et la raie qui sépare ses cheveux est revenue du bon côté (à droite plutôt qu'à gauche comme sur les premiers posters).

Le ministre sénior ne s'est pas contenté de changements esthétiques. Il a modifié son style, jugeant que la meilleure façon de marquer des points contre un adversaire, c'était encore de frapper. Il a d'ailleurs été le seul candidat à s'en prendre directement à ce qu'on appelle poliment au PQ un concurrent (plutôt qu'un adversaire).

A l'exception de M. Garon, qui a évoqué à Rimouski la possibilité de nommer M. Johnson ministre délégué à l'Agriculture, en raison de son soudain intérêt pour la chose agricole. M. Landry a pour sa part mis en doute la "Nouvelle façon de voir" de M. Johnson et ses engagements souverainistes.

Quant à lui, Jean Garon entend avoir à la mi-août une organisation aussi bien structurée que celle de M. Johnson. Il promet pour cette semaine la publication d'un document sur un sujet qui lui tient à coeur et "où on a taponné pendant des années", mais sur lequel il n'a pas pu s'exprimer parce que ça ne relevait pas de son ministère.

Pendant que le ministre de l'Agriculture prenait cet engagement, le candidat de l'extérieur, Me Guy Bertrand, condamnait avec fracas à Montréal l'utilisation abusive du personnel et de l'équipement gouvernementaux par les quatre candidats-ministres (Johnson, Landry, Garon et Marois), ce qui, selon lui, coûterait presque $1 million aux contribuables.

Sauf ces quelques escarmouches, les candidats font preuve de prudence. Ils se parlent beaucoup, au téléphone notamment. Par exemple, chaque nouveau candidat doit prévenir poliment les aspirants en course de ses intentions de se joindre au peloton. De plus, deux jours après avoir déclaré que le Québec n'était pas prêt à élire une femme comme premier ministre, la députée de Dorion, Mme Huguette Lachapelle, téléphonait en larmes à sa collègue Pauline Marois pour s'excuser de son impair.

la course au leadership

Lévesque défend ses ministres

par Maurice Girard

JOLIETTE (PC) — Le premier ministre René Lévesque se porte à la défense de ses quatre ministres qui font appel aux services de leur personnel politique pour la durée de la campagne à la présidence du Parti québécois.

De passage dans la région de Lanaudières, samedi, le président démissionnaire du PQ a indiqué que le comité de transition mis sur pied par le parti et son bureau était chargé d'examiner la question des abus, dénoncés la semaine dernière par Me Guy Bertrand, un des six candidats au leadership. "Les ministres continuent d'avoir leurs responsabilités ministérielles. Jusqu'à présent, je ne pense pas qu'il y ait eu abus. Mais, si c'est le cas, on s'adressera aux personnes responsables", a affirmé M. Lévesque dans une interview.

Il rappelle que les ministres ont besoin de leur personnel pour préparer leurs dossiers présentés aux réunions du conseil des ministres. "Je ne sais pas comment Me Guy Bertrand fonctionne. Mais, une chose est certaine, il faut que ça (la marchine gouvernementale) continue de fonctionner."

Le comité de transition sera chargé de faire "des rappels à l'ordre à l'occasion parce qu'on voudrait que ça se fasse le plus correctement possible". Certes, il peut y avoir abus, "parfois, c'est inévitable", concède M. Lévesque, qui venait de présider aux célébrations du quatrième congrès international commun des associations Québec-France et France-Québec.

En réponse à une question, le premier ministre a laissé échapper que la course à la présidence de son parti amenait certains candidats à s'absenter plus souvent que de coutume des réunions hebdomadaires du conseil des ministres. "J'aimerais les voir un peu plus souvent au conseil des ministres par les temps qui courent", a-t-il glissé, sans nommer personne. "Enfin, leur ministère continue de fonctionner et ils sont, à quelques exceptions près, présents aux séances du conseil."

D'ici la fin septembre, quand son successeur sera choisi par le vote des militants de son parti, le premier ministre s'occupera d'assumer la direction de la province. "Et de préparer à la fois ce qui pourrait servir de programme législatif pour la rentrée parlementaire d'octobre et également — quelque soit le moment — les éléments de la plateforme électorale. Elle n'est pas prête. Sauf qu'il y a eu du travail fait cet été et il va falloir le mettre ensemble." Quand on lui a demandé s'il participerait aux prochaines élections générales, le premier ministre a répondu un non qui ne laissait place à aucune équivoque.

D'ailleurs, M. Lévesque a indiqué qu'il expliquerait un jour les circonstances qui l'ont finalement amené à abandonner la direction de son parti. "Mais, s'il y a une chose que je ne ferai jamais, c'est bien d'écrire mes mémoires politiques. Mais je vais expliquer, je vais en avoir l'occasion. Je suis rouillé. Je n'écris pas très bien — ça, les critiques me l'ont dit à propos d'un petit ouvrage qu'on a publié ("Au-delà de l'image") — mais je vais me dérouiller."

VOYAGE LE DROIT

En collaboration avec

Voyages La Chaudière et Vacances FunShip avec Vacances Esprit

VLC

Agent général de ventes au Canada pour Carnival Cruise Lines

CROISIÈRE DANS LES ANTILLES

départ le 23 novembre pour 2 semaines

Le prix par personne est de:

En catégorie 4:
$1,920.00

En catégorie 6:
$2,024.00

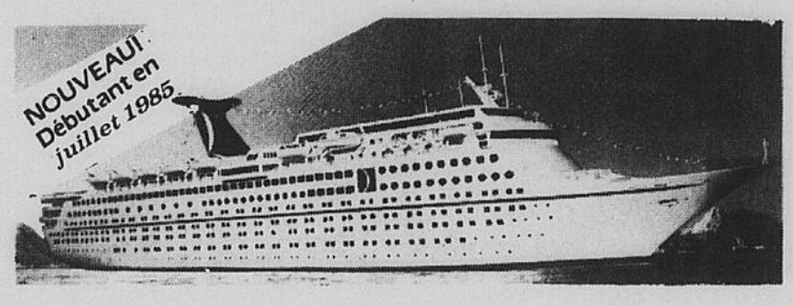
En catégorie 8:
$2,124.00

Ce prix est basé sur une occupation double avec lits jumeaux ou "kings".

et ce prix comprend:

- le vol aller-retour entre Ottawa et Miami
- la croisière de 7 jours dans les Antilles
- Tous les repas à bord du bateau (5 repas par jour)
- L'assurance médicale et annulation
- Les services d'un accompagnateur de Voyages La Chaudière
- Taxes portuaires et d'aéroport canadiennes et américaines
- Une semaine dans un hôtel de catégorie supérieure dans les environs de Miami

NOUVEAU NAVIRE HOLIDAY



A noter: *Il est possible de revenir immediatement après la croisière: reduction de $250.00 par passager*

Explication des catégories:

catégorie 4:
Il s'agit d'une cabine interieure avec lits jumeaux ou "kings" sur le pont Riviera

catégorie 6:
Il s'agit d'une cabine exterieure avec lits jumeaux ou "kings" sur le pont Riviera ou d'une cabine interieure avec lits jumeaux ou "kings" sur le pont superieur

catégorie 8:
Il s'agit d'une cabine exterieure avec lits jumeaux ou "kings" sur le pont superieur

ITINÉRAIRE

JOUR	PORT	JOUR	PORT
Samedi	Canada/Miami	Mercredi	St Thomas
Dimanche	En mer	Jeudi	En mer
Lundi	En mer	Vendredi	Nassau
Mardi	St Martin	Samedi	Miami

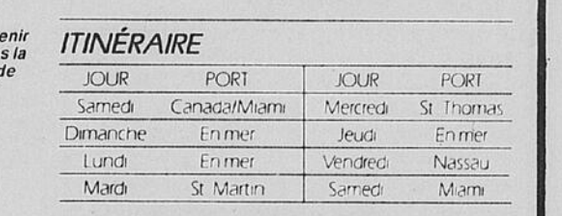
Pour renseignements ou inscription, communiquez avec:

Voyages La Chaudière Inc.
240-A, boul. St-Joseph
Hull, Québec
J8Y 3X6
TEL.: (819) 771-6271 ou 776-5555 à Hull
(613) 744-1054 à Vanier

DES PRIX IMBATTABLES!

MONSIEUR Muffler

FREINS



ARRÊTEZ! NOTRE INSPECTION EST GRATUITE!

FREINS À TAMBOUR
Regarnissage et inspection complète des 2 roues avant ou arrière.
48.95$*

FREINS À DISQUE
Regarnissage et inspection complète des 2 roues avant.
68.95$*

FREINS À DISQUE
Révision complète des 2 roues avant, incluant étriers réusinés.
164.95$*

*Sur la plupart des voitures

MONSIEUR Muffler
spécialiste en traction-avant!

LAISSEZ LE SPÉCIALISTE EN TRACTION-AVANT, MONSIEUR Muffler, REMÉDIER À CES DÉFAUTS:

- Mauvais parallélisme des roues (joints à cardan)
- Suspension de châssis affaiblie (jambes de force Mc Pherson)
- Direction qui a du jeu (pignon et crémaillère)

Sur la plupart des voitures américaines ou importées.
UN TRAVAIL DE SPÉCIALISTE À PRIX D'AMI!
ESTIMATION GRATUITE!

MONSIEUR Muffler
Y en a pas comme lui!

Résultats

Loto 649

Tirage du 3-08-85

Prochain gros lot
1 951 827,30$
approx.

2-8-9-18-31-42

no complémentaire 32

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

apa — Le seul recommandé par l'Association pour la protection des automobilistes.

• Luc Gagnon, étudiant

Un candidat écologiste

par Maurice Girard

MONTREAL (PC) — Un septième candidat a indiqué hier son intention de briguer la présidence du Parti québécois pour promouvoir la cause écologique.

Luc Gagnon, étudiant au doctorat, propose aux militants du parti une "Corvée Rénovation Energie" qui, soutient-il, coûterait deux fois moins que la Baie James II de Robert Bourassa ($10 milliards) et créerait deux fois plus d'emplois. Son thème: L'écologisme, c'est le meilleur placement.

Il n'a recueilli que 175 des 250 signatures nécessaires à son entrée officielle dans la course à la succession de René Lévesque. Par contre, trois groupes ont fourni leur appui: l'Association québécoise de lutte contre les pluies acides, Enervie et un groupe de pression appelé "Corvée de Lanaudières". Jean-Marc Léger, coordonnateur national du comité des jeunes, a assisté à la conférence de presse sans que cela signifie pour autant un appui à sa candidature.

"Il serait complètement absurde d'essayer d'augmenter massivement nos exportations d'électricité, avec tous les risques que ça représente, alors qu'à chaque année, le Québec importe un milliard de dollars de pétrole uniquement pour le chauffage des résidences et des commerces. "Ces importations de pétrole sont très dommageables pour notre économie et une politique énergétique qui tient compte du chômage doit viser deux objectifs: l'énergie utilisée doit être locale et renouvelable", a dit le nouveau candidat, ex-président du PQ de Bourassa, qui est membre de cette formation politique depuis deux ans.

M. Gagnon n'a pas l'intention de limiter ses réflexions à l'environnement. Il compte bien étayer ses thèses dans les prochaines semaines sur des sujets, notamment l'économie. D'ailleurs, il entend "convertir" les économistes "en leur montrant que c'est très simple de tenir compte de l'écologie".

"Certaines personnes s'objectent à une candidature écologiste sous prétexte qu'elle est marginale. C'est une erreur car l'écologisme n'est pas un courant marginal et inévitablement, il s'affirmera comme le courant de l'avenir".

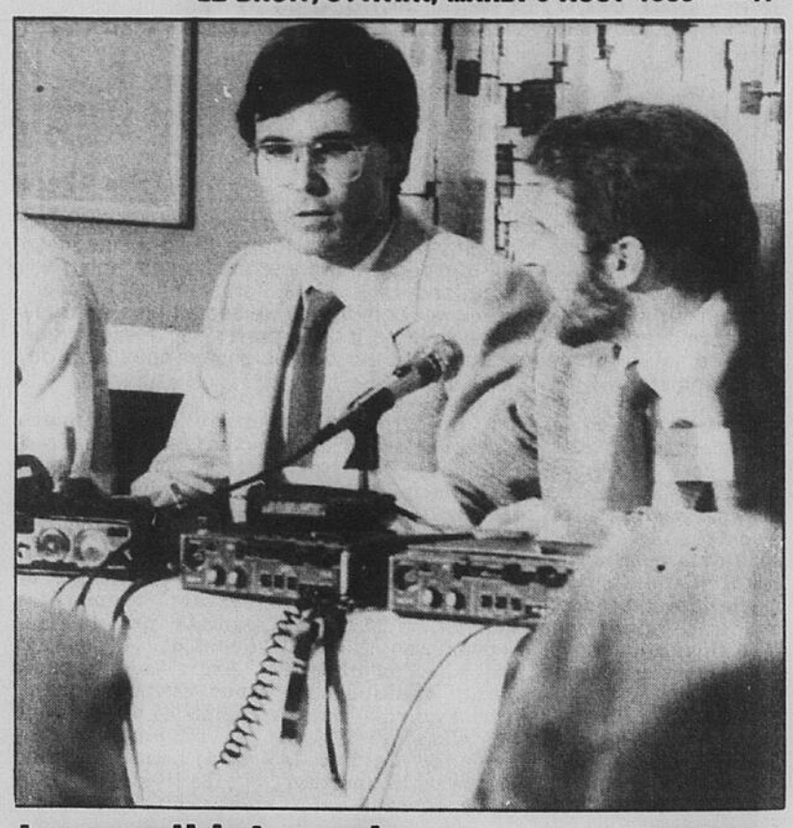
C'est pourquoi il s'engage, s'il est élu, à "faire plusieurs centaines de milliers de Baie James miniatures" en rénovant un million et demi de logements construits avant 1970 pour effectuer des économies d'énergie. Par la suite, on remplacerait les logements chauffés à l'huile par l'énergie de Hydro-Québec.

Toutefois, le candidat de l'assainissement de l'environnement admet implicitement qu'il a plus de chances de poursuivre ses études que de devenir premier ministre dans l'immédiat. Il n'a pas voulu dire ce qu'il ferait des ministres Pierre Marc Johnson, Bernard Landry, Pauline Marois et Jean Garon qui lui font concurrence.

Le candidat vert se montre un peu tiède devant les réalisations gouvernementales en matière d'environnement. "C'est loin, même très loin d'être suffisant. Surtout que certains secteurs n'ont pas été développés et il faudra continuer de le faire", dit-il sans fournir de plus amples précisions.

Si tous les candidats sont en lutte pour gagner, M. Gagnon se distingue de ses adversaires. "La question d'être un candidat qui doit et peut gagner n'est pas tellement importante pour moi. Ce qui est important, c'est que mes idées gagnent et je suis convaincu que mes idées vont gagner et c'est de ce point de vue que je vais évaluer mon rendement."

Ainsi, il considère "très peu probable" qu'il se rallie, lors d'un deuxième tour de scrutin, à un autre des six candidats, à moins que toute son équipe entérine à l'unanimité le choix du candidat à appuyer.



Le candidat «vert» (Photolaser PC)

Luc Gagnon, au centre, est devenu, hier, le septième candidat dans la course au leadership du Parti québécois. Il fera campagne sous le thème de l'écologisme. S'il avoue bien candidement qu'il n'espère pas gagner, par contre il souhaite que cette occasion lui permette de faire passer ses idées car, dit-il, «l'écologisme, c'est le meilleur placement».

Un comité prépare déjà les élections

QUEBEC (PC) — Ne voulant pas que son futur chef subisse une défaite semblable à celle essuyée par John Turner après le congrès au leadership du Parti libéral du Canada, l'an dernier, le Parti québécois a déjà commencé à élaborer sa stratégie en vue des prochaines élections provinciales.

Le 22 juin dernier, soit deux jours après la démission de son président René Lévesque, l'exécutif du parti a discrètement mis sur pied un comité de transition pour préparer les prochaines élections.

"Nous devons faire comme si les élections avaient lieu à l'automne", déclare André Bellerose, un membre du personnel de René Lévesque.

"Notre but est de faire en sorte que le nouveau chef puisse gagner quelques semaines — nous ne voulons pas qu'il lui arrive le même malheur qu'à John Turner."

Le comité de transition est présentement en train de préparer des documents sur la façon d'entreprendre la prochaine lutte électorale, sur les candidats de l'opposition, et sur les intérêts des électeurs.

L'an dernier, John Turner s'est lancé dans une campagne électorale deux semaines seulement après avoir succédé au premier ministre du Canada Pierre Trudeau.

Portrait de la situation

Gêné par une série d'impairs stratégiques, M. Turner a tenté d'améliorer la situation en changeant de conseillers en plein milieu de la campagne, mais les libéraux ont quand même connu le sort que l'on sait.

André Bellerose fait équipe avec Marcel Léger, ministre du Tourisme, Jean-Denis Lamoureux, spécialiste en communications, et deux membres du personnel de M. Lévesque: Michel Lemieux et Pierre Choquette. Le directeur général du Parti québécois Jacques Lauzon et l'organisateur en chef Pierre Boileau complètent le groupe.

Ensemble, ils dressent la liste des réalisations du PQ que les Québécois ont aimé ou non, et des programmes qui seraient susceptibles d'être approuvés par l'électorat. Ils tentent également de décortiquer les attitudes des Québécois influents dans la province.

En présentant des recommendations au nouveau chef, le comité lui fournira un portrait de la situation, explique M. Bellerose.

De plus, le comité s'occupera des aspects organisationnels de la campagne: le financement et les machines électorales dans chaque comté.

Le nouveau leader du PQ, qui sera élu le 29 septembre prochain, n'est pas tenu de déclencher des élections avant avril 1986.

Mais la majorité du PQ à l'Assemblée nationale est très mince: 61 sièges vont aux péquistes, 53 aux libéraux, un siège est vacant, et 7 autres vont aux indépendants.

Devant cette situation précaire, le PQ pourrait se sentir obligé de tenir des élections le plus tôt possible.

JEAN-PAUL ET BERNARD
PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273
FACILITE DE STATIONNEMENT

LE DROIT
OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE

... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit . . . Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons. (Valeur totale au détail de plus de $12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

A la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 560-2750 Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous receviez votre ensemble-cadeau.

L'ENSEMBLE PENATEN- LE DROIT CONTIENT:
crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgras pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés, shampooing à formule "sans larmes" pour bébés et "lait de beauté" Penaten pour bébés et mamans

Composez
560-2750
Un conseiller courtois des annonces classées: vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

UN AUTRE SERVICE DES
ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez
771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Merci à tous.
LE COMPTOIR D'EMMAUS
175, rue Eddy, Hull

Pour être en forme
15 minutes d'exercice,
3 fois par semaine!
PARTICIPACTION

Salon Blue Doll
Spécialiste en
PERMANENTE
$22., $39., $43.
Avec ordinateur: $45.
59 Eddy, Hull
777-2853

TEST DE GROSSESSE
JEAN LACHANCE
CLINIQUE MEDICALE DE L'ILE
Ouvert de 9h. a.m. à 9h p.m.
samedi de 9h. a.m. à 5h p.m.
15, rue STE-BERNADETTE Hull —778-2026

L'AUTO SOLUTION

SANS FRAIS ADDITIONNELS
PROTECTION RENAULT 5/80 ET PLUS

PERFORMANCE
Son nouveau moteur 1.7 1. à injection électronique (opt.) offre plus de puissance. Sa suspension indépendante aux 4 roues combine douceur de roulement et tenue de route fiable.

ESPACE
Le coffre arrière offre un volume de plus de 16 pi. cu. et pour plus d'espace il vous suffit d'abaisser la banquette arrière et voilà presque le volume de chargement d'une familiale.

ÉCONOMIE
La Renault Encore est aussi économique à l'usage qu'à l'achat — 52 mgp (Transport Canada) — grâce à son allumage électronique et à sa rampe d'injection d'essence contrôlée par micro-ordinateur, elle est d'une sobriété exemplaire.

CONFORT
Elle accueille cinq adultes. Et grâce à ses sièges avant monotraces exclusifs à Renault, le confort n'est plus une option: les passagers arrières bénéficient de plus d'espace pour les jambes.

Renault Encore

ET CE À PARTIR DE
$6695*
* Prix du modèle de base, transport, préparation, taxe, immatriculation en sus.
* Offre pour un temps limité

AUTO NORMANDIE
LE BRETON LTÉE
RENAULT ...ENCORE RENAULT
AMC Jeep RENAULT
920, boul. St-Joseph, Hull — 777-2611
Le spécialiste AMC JEEP RENAULT dans l'Outaouais.

DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES DÈS LA SESSION D'AUTOMNE 1985.

L'Université du Québec de Hull vous invite à entreprendre ou à poursuivre, à compter de la session d'automne 1985, des études universitaires dans une des disciplines suivantes:

Administration, animation, application pédagogique de l'ordinateur, arts plastiques, comptabilité, économique, éducation enseignement, français écrit, gérontologie, informatique de gestion, orthopédagogie, psychoéducation, relations industrielles, santé et sécurité au travail, sciences infirmières, sciences sociales, traduction pratique, travail social.

Renseignez-vous dès maintenant:

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec J8X 3X7

Téléphone: (819) 776-8244
Sans frais: (819) 1-800-567-1283
Sans frais: (418-514-613) 1-800-567-9642

Université du Québec à Hull

85-86-005

Les enquêteurs continuent leurs recherches sur le site de l'écrasement, vendredi, du Delta L-1011, à Worth International Airport, à Dallas. La catastrophe a causé 133 morts.
(Photolaser AP)

Le pilote n'aurait pas obéi à la tour

GRAPEVINE, Texas (AP, Reuter) — Le pilote du vol 191 de la compagnie aérienne Delta a ignoré l'ordre de la tour de contrôle de ne pas atterrir, quelques secondes seulement avant que l'avion ne s'écrase et devienne la proie des flammes, causant la mort de 133 personnes, vendredi soir à l'aéroport de Dallas-Fort Worth, ont révélé les enquêteurs.

Un contrôleur aérien a vu le Tristar de la Delta Air Lines émerger d'un violent orage à basse altitude et lui a intimé l'ordre par radio de reprendre de l'altitude, a expliqué hier soir M. Patrick Bursley, de la Commission nationale de sécurité des transports aériens.

Deux ou trois secondes après que le pilote eût ignoré cet ordre, un contrôleur a vu l'aile gauche et le nez de l'appareil piquer vers le sol, et a vu du feu s'échapper du flanc gauche après que l'avion eut fait contact avec le sol et rebondi dans les airs, a ajouté M. Bursley.

Les enquêteurs ont également déterminé que l'approche du Tristar était trop rapide et qu'on lui avait ordonné de réduire sa vitesse à 276 km-h, ce qui, selon M. Bursley, aurait été un peu moins rapide que d'habitude.

Plus tôt, M. Bursley avait déclaré que les boîtes noires n'avaient pas fourni d'indices permettant de croire que le pilote était informé du péril qu'il faisait courir aux 163 passagers et membres d'équipage au cours des minutes qui ont précédé l'écrasement.

Dans un premier temps, les enquêteurs n'avaient pas exclu la possibilité d'un tourbillon, mais ont par la suite rappelé qu'avant l'accident la vitesse du vent ne dépassait pas 33 km-h. L'enquête n'a pas non plus permis de confirmer qu'un éclair avait touché l'appareil, avaient-ils ajouté.

Dimanche après-midi, seulement 32 des 121 corps récupérés de l'accident de vendredi avaient été identifiés, a déclaré le Dr Charles Petty, inspecteur médical de Dallas. Plus de 160 membres des familles sont venus à Dallas samedi, apportant des photos, des graphiques dentaires et d'autres indices, mais M. Petty a reconnu qu'on ne pourra peut-être jamais identifier certaines des dépouilles mortelles.

Aucun Canadien ne se trouvait à bord de l'appareil.

Dix-huit des 31 survivants sont toujours hospitalisés, tandis que les équipes de secours continuaient à fouiller les débris.

Vingt-huit passagers et trois membres d'équipage ont survécu à l'écrasement du vol 191 de Delta. La plupart d'entre eux étaient assis à l'arrière de l'appareil, et certains d'entre eux s'en sont tirés avec de simples égratignures.

Les experts chargés de l'enquête sur cette catastrophe aérienne n'excluaient pas l'hypothèse d'un changement de vent violent pour en expliquer la cause.

Le "mur de vent" est un phénomène lié aux orages violents, comme ce fut le cas vendredi à Dallas. Un avion qui entre dans une masse d'air froid sous un orage violent subit une brusque ascension puis une poussée descendante aussi brutale. Une telle turbulence liée à une réduction du flux d'air sur les ailes, peut précipiter la chute d'avion volant à basse altitude.

Depuis 1964, ces phénomènes éoliens ont été à l'origine de 27 incidents aériens aux Etats-Unis moins graves que celui de Dallas.

Sept bombes explosent sur une autoroute

CHECOTAH, Oklahoma (AFP) — Un accident de la circulation dimanche matin sur une autoroute de l'Oklahoma, près de la localité de Checotah, au centre des Etats-Unis, a provoqué l'explosion de sept bombes d'une tonne chacune et entraîné l'évacuation temporaire de plus de 6,000 personnes vivant à proximité du site de l'accident, a indiqué la police de la ville.

Au moins 47 personnes, des pompiers pour la plupart, ont dû être hospitalisées après avoir été incommodées par des émanations de fumée. Au plan matériel, l'explosion a creusé un cratère de 15 mètres de diamètre et de près de 10 mètres de profondeur sur l'autoroute 40 sur laquelle circulait le camion transportant les bombes.

Le poids lourd, qui transportait dix bombes —et qui était suivi d'un second véhicule en transportant 20 —, a heurté une voiture qui entrait sur l'autoroute.

L'accident a été suivi d'un incendie qui a déclenché plusieurs explosions. Par ailleurs, avec le choc de la collision, trois des engins explosifs ont roulé à terre et ont brûlé, sans exploser, poussant toutefois les autorités locales à décider l'évacuation de la région en attendant qu'elles soient prises en charge par les artificiers de l'armée.

Les trois engins ont finalement été transportés par les militaires dans un fort de l'Arkansas.

Les explosifs, des bombes d'avion contenant chacune 500 kg de TNT, étaient destinées à une base militaire de Caroline du Nord. Un officier de l'arsenal d'où elles provenaient, le colonel Walter Busbee, a précisé que, par précaution, les bombes ne sont amorcées qu'au moment où elles sont accrochées sous le fuselage d'un appareil prêt au décollage. Sans le feu qui s'est déclaré, il n'y aurait probablement pas eu d'explosion, a-t-il dit.

Jim Knight, un enquêteur du département des routes de l'Oklahoma, examine l'une des bombes qui s'est immobilisée sans exploser le long de l'autoroute. Sept autres ont détonné, créant un cratère de 15 mètres de diamètre par 10 mètres de profondeur.
(Photolaser AP)

LAITERIE le Château "La crème de l'Outaouais"

LE DROIT OTTAWA, MARDI —19 6 AOUT 1985

• 8,000 charismatiques au centre municipal

Une ferveur qui guérit certains

par Jocelyne Richer

OTTAWA — L'air surchauffé de l'aréna sentait la maladie et l'espoir. Réunis pour leur neuvième congrès annuel, 8,000 fervents charismatiques de l'Ontario s'empilaient samedi au Centre civique pour renouer avec Dieu et demander la guérison de leur coeur ou de leur corps.

Parmi eux, on comptait bon nombre de personnes malades ou handicapées. Les chaises roulantes se bousculaient au pied de l'estrade qui servait d'autel.

A un moment donné, le Père Jean-Paul Régimbal, un pionnier du mouvement, prend le micro et annonce: «Vous le monsieur qui souffre d'ulcères d'estomac, le Seigneur viendra vous visiter ce soir et vous serez guéri.»

Après une courte pause, il enchaîne: «Vous, la dame souffrant de phlébite, le Seigneur viendra vous toucher aujourd'hui... Vous, le monsieur à la chemise verte souffrant de surdité, ce soir vous entendrez... Vous, la dame rongée par la jalousie, le Seigneur viendra vous visiter...»

Les fervents accueillent chacune des guérisons promises comme un don de Dieu, et personne ne semble douter que «le monsieur à la chemise verte» ou la dame «rongée par la jalousie» seront effectivement guéris.

Dès que le Père Régimbal termine la liste des guérisons à venir, une femme se présente sur l'estrade et s'empare du micro. «Il y a des franc-maçons et des Rose-Croix dans la salle, et ils sont priés de sortir!», lance-t-elle à l'assemblée.

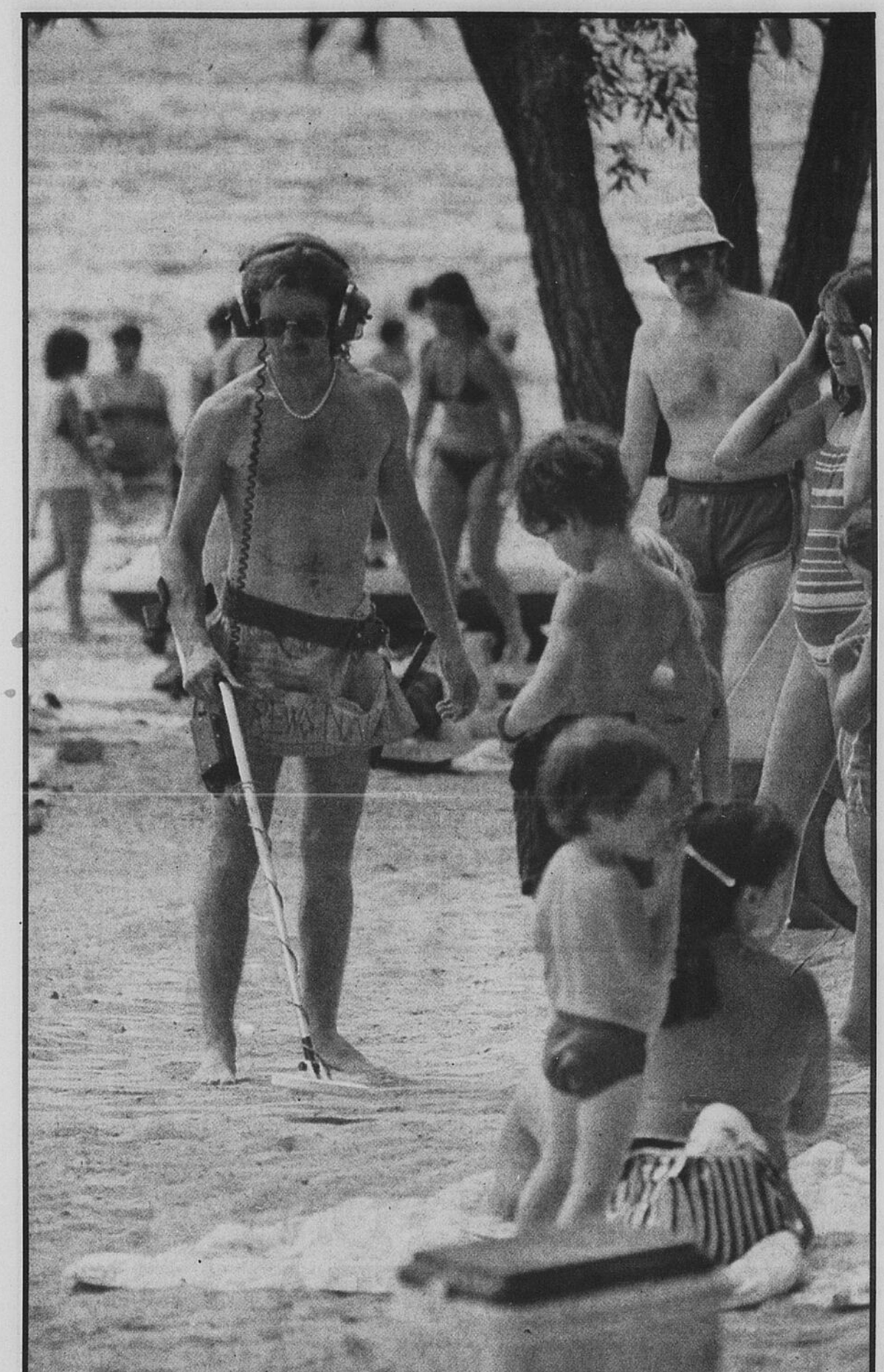
Elle est suivie par une femme venue témoigner de sa soudaine guérison. «Quand je suis arrivée, j'avais très mal à la jambe gauche, maintenant je n'ai plus mal, ma phlébite est guérie!», affirme d'une voix étouffée par l'émotion Mme Aline Paquette. Quelques secondes plus tard, une paraplégique assise au premier rang, devant l'estrade, se lève de sa chaise roulante et s'avance vers l'autel. Elle jure ne pas avoir marché depuis des années. Son mari en a les jambes coupées, mais la foule, elle, jubile et applaudit avec ferveur et reconnaissance car «Dieu s'est manifesté.»

Moins chanceuses, des personnes handicapées attendant d'être visitées elles aussi par le grand Guérisseur, restent tragiquement rivées à leur fauteuil roulant. Déçues ou désespérées, elles flanchent et éclatent en sanglots. La guérison-miracle ne sera pas pour cette fois.

Plus loin, dans un corridor, des gens sont couchés par terre et reçoivent «l'imposition des mains.» D'autres défilent devant l'ostensoir, pour l'embrasser et le caresser, ou lèvent les bras au ciel et scandent à répétition «Gloire à toi, Seigneur», les yeux fermés.

Les guérisons de malades font partie intégrante des rites orchestrés par le Mouvement charismatique. Elles sont interprétées par les organisateurs du mouvement comme «des manifestations du pouvoir de Dieu.» Personne, chez les charismatiques, ne montre le moindre scepticisme vis-à-vis l'authenticité des guérisons annoncées, et personne ne doute qu'une main divine est à l'origine de ces guérisons subites et difficilement explicables.

Le congrès s'est terminé dimanche soir, par une messe célébrée par Mgr Gilles Bélisle, évêque auxiliaire du diocèse d'Ottawa.



Un jour... (Photo LE DROIT par Armand Legault)

Parti à la recherche de «trésors» par un chaud après-midi de long congé, David Hill, d'Ottawa, X a «découvert» des clous, des vis et quelques pièces de monnaie sur la plage du belvedère Kitchissippi le long de la promenade des Outaouais. S'il n'a rien trouvé de grande valeur, cela aura au moins permis de nettoyer cette plage très fréquentée par les enfants en cette période de canicule.

Un amateur de beaux bijoux

Cette semaine, Echec au Crime fait appel à vous pour résoudre le vol d'une bijouterie...

Le 4 mai 85, vers 14h, le gérant de la bijouterie Riviera, du 1081, rue Wellington, aidait un client à choisir un bijoux lorsqu'un bandit entra, brandissant un revolver du genre 357 Magnum. Il donna l'ordre au client de s'étendre sur le sol.

Le voleur dit au gérant de lui remettre tous les cartons, désignant ainsi les étalages de bijoux derrière le comptoir. Puis, il demanda les bagues d'un présentoir près de la porte et vida la caisse enregistreuse.

Il quitta le magasin en menaçant de tirer quiconque le suivrait.

Des témoins l'ont vu courir, direction ouest, sur la rue Armstrong, où il se débarrassa de son veston rouge.

Une grande quantité de colliers et 6 étalages de bagues assorties ont été volés...

Description du suspect: homme de race blanche, teint foncé, cheveux et moustache noire, parlant anglais avec un accent français, 5 pieds 10, 165 livres, portait une tuque et des verres fumés.

Depuis ce vol, un système d'alarme perfectionné a été installé.

OTTAWA CRIME STOPPERS — ÉCHEC AU CRIME-OTTAWA

233 TIPS

Cette semaine, Echec au Crime offre une récompense de $1,000 à quiconque fournira de l'information menant à l'arrestation de la personne responsable de ce vol.

Appelez maintenant au 233-TIPS, c'est le 233-8477. Echec au Crime paiera comptant pour toute autre information qui nous aidera à résoudre des crimes sérieux dans la région d'Ottawa. Dans tous les cas, l'anonymat est garanti!

Les chefs pompiers discutent sécurité

OTTAWA — Quelque 300 chefs de pompiers canadiens sont réunis à Ottawa pour parler de santé et de sécurité, dans le cadre de leur 77ième conférence annuelle. C'est la première fois depuis 1949 que les chefs de pompiers se réunissent dans la capitale fédérale.

Les chefs de pompiers sont venus s'informer des dernières découvertes en matière de lutte contre les incendies. Environ 70 fabricants de véhicules, de vêtements et d'équipement sont présents sur les lieux pour faire connaître les dernières nouveautés en ce domaine.

Des ateliers et des conférences sur une foule de sujets s'ajoutent au programme de la conférence annuelle qui se poursuit jusqu'à jeudi. Entre autres sujets, on abordera la question de la prévention des incendies et de l'importance de la forme physique pour les pompiers.

Le métier de pompier continue, malgré les équipements modernes, d'être un métier dangereux. L'an dernier seulement, les pompiers d'Ottawa ont subi, au total, 132 blessures.

philippe landry

edmond laughren

prescott russell

Rockland, ça ne tourne pas rond

Jean-Marc Lalonde

Ça ne tourne pas rond au Conseil municipal de Rockland et depuis longtemps. On peut aisément dégager trois causes principales au malaise qui empêche que certaines décisions soient prises et que certains dossiers avancent plus rapidement. Hors de la salle du conseil, des élus municipaux font l'analyse suivante: 1. le maire Jean-Marc Lalonde cherche trop à centraliser le pouvoir... entre ses propres mains; 2. les membres du conseil sont généralement mal préparés à débattre les sujets à l'ordre du jour et très souvent les discussions sont remises à plus tard; 3. depuis déjà longtemps, ça sent les élections dans la salle du conseil et cela ne fait qu'encourager les accrochages.

On accuse volontiers le maire Lalonde de contrôler les sujets mis à l'ordre du jour et on cite également la querelle qui oppose le premier magistrat à l'administrateur principal de la ville en ce qui a trait à l'accès aux dossiers. Le maire voudrait cependant que s'il est un membre du conseil qui fait son travail c'est bien le maire Lalonde... et c'est peut-être là qu'il trouve sa force.

On ne peut en dire autant des autres membres du conseil qui s'accusent réciproquement (toujours hors de la salle du conseil) de ne pas faire leur travail. Force est d'admettre que cela est souvent le cas.

Le climat électoral qui prévaut, peut-être depuis trois ans, n'aide en rien la situation alors qu'on essaie «de se placer les pieds» en prévision de novembre prochain.

Le conseil de Rockland se réunit ce soir à compter de 19h.

Asselin sur l'Ile

Le peintre Adrien Asselin, professeur d'art à l'Ecole secondaire régionale de Hawkesbury, expose ses oeuvres jusqu'au 18 août à la Maison de l'Ile, à Hawkesbury. L'exposition est présentée par le centre culturel Le Chenail.

Le contrôle des eaux

Ce soir, à 20h, à la salle municipale du canton de Plantagenet-sud, la Société d'aménagement de la rivière Nation-sud tient une réunion publique d'information sur les travaux que l'on projette dans ce secteur pour contrôler les inondations.

Plus de personnel

Yvon Montpetit

La Clinique juridique populaire de Prescott-Russell, dont les bureaux sont situés à Hawkesbury, est forcée de refuser «beaucoup de causes», selon son directeur, l'avocat Yvon Montpetit. On manque de personnel. Conséquemment, on vient d'adresser une demande à la Société du Barreau du Haut-Canada dont un comité voit au financement des cliniques juridiques afin d'obtenir l'aide de trois personnes supplémentaires.

Outre le directeur Montpetit, la clinique compte présentement sur l'apport de deux avocats populaires et d'une secrétaire. On estime avoir besoin d'un autre avocat populaire, d'une secrétaire et d'une secrétaire-réceptionniste.

Brisson: décision prochaine?

Gaston Patenaude

Dans le canton de Russell, les rumeurs veulent que le préfet Gaston Patenaude, un vétéran de la politique municipale, ait un opposant lors des prochaines élections. Celui qu'identifient les rumeurs est le conseiller Jean Brisson.

Il aurait d'ailleurs déjà avoué ses intentions à quelques personnes. Rejoint par LE DROIT, M. Brisson a déclaré qu'il fera «officiellement» connaître ses projets «d'ici quelques mois».

• Samedi, au marché

Une voiture fauche plusieurs piétons

OTTAWA — Ayant apparemment perdu le contrôle de son véhicule, un conducteur a blessé neuf personnes, samedi, au coin des rues William et Georges à Ottawa.

La plupart des piétons, après une brève hospitalisation, ont pu retourner chez eux, mais quelque-uns s'en sont tirés avec des fractures.

Le conducteur, au volant d'une voiture de marque Datsun, aurait quitté la voie publique pour emprunter soudainement le trottoir et faucher les piétons qui s'y trouvaient.

La police d'Ottawa, qui n'a pas identifié le conducteur en cause, poursuit l'enquête pour déterminer les causes exactes l'accident.

Amine Gemayel

Le pouvoir de Gemayel vacille

BEYROUTH (AP) — Le président Amine Gemayel est de plus en plus isolé face aux dirigeants chrétiens et musulmans et semble à deux doigts de perdre le pouvoir.

Le dirigeant druze Walid Joumblatt réclamait hier sa démission dans une interview au quotidien As Safir, se faisant l'écho de la position prise ce week-end par le dirigeant chiite Nabih Berri.

Aujourd'hui, les dirigeants musulmans doivent se réunir à Chtaura, dans la vallée de la Bekaa, et doivent, selon certaines informations, annoncer la formation d'un front d'unité nationale qui rencontrerait les dirigeants chrétiens pour des pourparlers de paix.

On pense que 15 factions musulmanes vont faire partie de cette coalition, qui demandera la rédaction d'une nouvelle constitution pour donner au musulmans (55 pour cent des 4 millions de Libanais) la part de pouvoir qui leur revient.

Les participants à cette conférence vont aussi sans doute appeler à une résistance accrue contre les Israéliens et leurs alliés chrétiens de l'Armée du Liban-Sud (ALS). M. Joumblatt, qui demande depuis déjà longtemps la démission du président maronite, a expliqué qu'il ne fallait voir là «rien de personnel». Il a aussi déclaré qu'il avait interdit le drapeau libanais et l'hymne national dans son fief d'Aley, situé dans les montagnes du Chouf, à l'est de Beyrouth.

Ces déclarations ont provoqué l'ire du dirigeant phalangiste Elie Karameh, qui a qualifié les actions du ministre du Tourisme de «haute trahison». M. Karameh a demandé qu'il soit «immédiatement exclu» du gouvernement et traduit en justice.

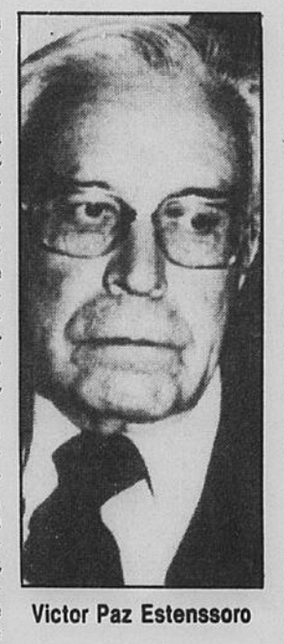
M. Gemayel est d'autant plus affaibli que deux importants dirigeants chrétiens, l'ancien président Souleiman Frangieh, chef des marada («les géants»), et Elie Hobeika, chef des forces libanaises, ont, la semaine dernière, enterré la hache de guerre après sept ans de rivalité sanglante.

M. Frangieh a lui aussi demandé la démission de M. Gemayel.

• En Bolivie

Estenssoro reporté à la présidence

LA PAZ (AFP) — Le général Hugo Banzer, candidat malheureux aux élections présidentielles boliviennes, a téléphoné hier à M. Victor Paz Estenssoro pour le féliciter après son élection à la présidence par le Congrès, a-t-on appris à La Paz de sources proches du général Banzer.



Victor Paz Estenssoro

Les deux hommes ont eu un entretien qualifié de «cordial», selon les mêmes sources. Le général Banzer aurait déclaré au nouveau président que, «une fois terminée la bataille politique», il fallait «entamer une nouvelle époque, durant laquelle chaque Bolivien assumera ses responsabilités afin de trouver les solutions urgentes» qui s'imposent au pays.

M. Paz Estenssoro, candidat du Mouvement nationaliste révolutionnaire (MNR), a été élu hier matin par le Congrès national 75ème président de Bolivie. Il a obtenu au second tour de scrutin une majorité de 94 voix, contre 51 voix au général Banzer, candidat de l'Action démocratique nationaliste (ADN). Peu avant la fin du scrutin, les partisans du général Banzer avaient quitté l'hémicycle, estimant que la majorité relative obtenue par leur candidat lors des élections du 14 juillet dernier (28.56 pc des voix, contre 26.42 pc à son rival) n'avait pas été prise en considération par le Congrès.

Un député de l'ADN, M. Guillermo Fortun Suarez, a toujours indiqué que son parti serait représenté aujourd'hui lors de la cérémonie officielle de passation des pouvoirs, bien que cette cérémonie résulte selon lui «d'une gigantesque fraude.»

le monde

• Tensions protectionnistes

Gouverneurs et premiers ministres créent un comité

BOISE, Idaho (AP) —Les premiers ministres canadiens et les gouverneurs des Etats américains ont annoncé hier la création d'un comité de travail sur le commerce pour diminuer les tensions causées par les pressions qu'exercent le Congrès pour imposer des mesures protectionnistes contre le Canada.

"Nous avons derrière nous un passé constitué de négociations satisfaisantes pour les deux parties. Nous pensons que nous pouvons travailler positivement pour en venir à une décision positive", a commenté M. Bill Bennett, le premier ministre de la Colombie-Britannique.

M. Bennett co-présidera le comité de concert avec le gouverneur de l'Idaho M. John Evans. Ce dernier a déjà été un critique virulent des exportations canadiennes de bois d'oeuvre aux Etats-Unis.

M. Evans a dit espérer que le comité soit prêt à faire ses recommandations à Washington et Ottawa à la fin d'octobre.

"Nos deux administrations fédérales n'ont pas été capables d'affronter ce problème et d'y trouver une solution", a fait remarquer M. Evans. Mais il a ajouté que l'imposition de barrières commerciales ne devra être envisagé qu'en dernier ressort.

Le représentant de l'Idaho au Congrès, M. Larry Craig, un Républicain, a indiqué dimanche qu'il compte exercer des pressions pour faire adopter son projet de loi visant à imposer une taxe douanière sur les importations canadiennes de bois d'oeuvre. M. Craig soutient que les subventions canadiennes affectent cette industrie aux Etats-Unis.

De son côté, le premier ministre Bennett a nié que le bois d'oeuvre canadien destiné aux Etats-Unis soit subventionné. Il a soutenu que la force du dollar américain et des différences dans les sortes de bois coupés par les deux pays constituent les problèmes majeurs des producteurs américains.

"Je peux dire sans équivoque que notre bois n'est pas subventionné", a-t-il déclaré.

La création du comité a été annoncée après une rencontre de deux heures entre les gouverneurs et sept premiers ministres canadiens, soit Bill Bennett de la Colombie-Britannique, Peter Lougheed de l'Alberta, John Buchanan de la Nouvelle-Ecosse, Richard Hatfield du Nouveau-Brunswick, James Lee de l'Ile-du-Prince-Edouard, René Lévesque du Québec et Brian Peckford, de Terre-Neuve.

Reagan: popularité en hausse

NEW YORK (AFP) — La popularité du président Ronald Reagan atteint des sommets, en dépit de doutes sérieux exprimés sur sa capacité à résoudre certains problèmes comme le déficit budgétaire ou la réforme de l'imposition, révèle un sondage publié dimanche par le magazine Time.

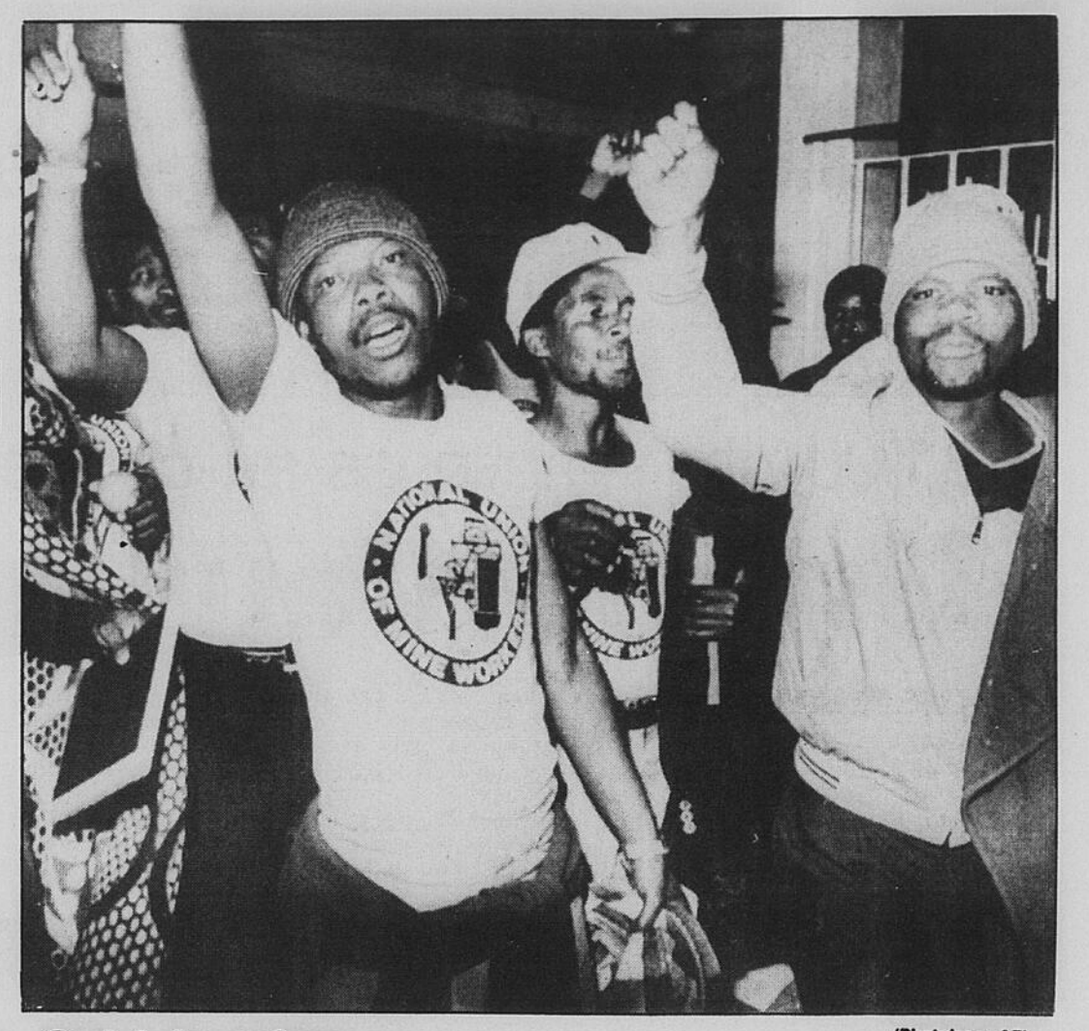
Soixante-sept pour cent des 1,013 personnes interrogées par téléphone entre le 25 et le 27 juillet par l'institut Yankelovich, Skelly and White donnent au président une note supérieure à 5 sur une échelle allant de 0 à 10. Ce résultat constitue un gain de 6 pour cent par rapport à mai dernier et de 17 pour cent par rapport à son score le plus faible, enregistré à l'été 82.

Selon le sondage de Time, le président américain tire profit au plan personnel de la manière dont il a vécu sa récente opération mais l'enquête met toutefois en évidence une sensible différence entre sa cote de popularité et son approche des problèmes du pays.

Les trois quarts des personnes interrogées declarent avoir peu ou pas confiance du tout dans sa capacité à réduire le déficit fédéral, réformer le mode d'imposition ou négocier des accords sur le contrôle des armements avec les Soviétiques.

Soixante-neuf pour cent des personnes interrogées estiment cependant que les Etats-Unis vont très bien ou assez bien, soit 5 pour cent de moins que lors du sommet atteint après les Jeux olympiques de Los Angeles.

Quarante pour cent des Américains qualifient les problèmes de santé de leur président de sérieux ou très sérieux, mais 8 sur 10 estiment très ou assez probable que le président, qui est âgé de 74 ans, achève son mandat.



Oui à la grève (Photolaser AP)

L'Union nationale des mineurs de l'Afrique du Sud ont voté, dimanche, en faveur d'une grève à partir du 25 août et du boycott des marchands blancs en guise de protestation contre l'état d'urgence imposé par le gouvernement. Il s'agit de la première prise de position politique du syndicat, et la grève risque de gravement nuire à l'économie de l'Afrique du Sud dont les rentrées de devises étrangères dépendent, pour les deux tiers, de l'exportation de l'or.

• Festival de la jeunesse à Moscou

Un spectacle grandiose couronne la semaine

MOSCOU (AFP) — Le 12ème festival mondial de la jeunesse a pris fin samedi soir au stade Lénine à Moscou, à l'issue d'une semaine de festivités placées sous le thème de la solidarité anti-impérialiste, auxquelles 20,000 jeunes de 157 pays avaient pris part.

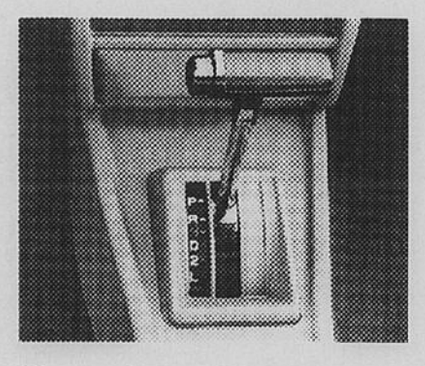
Présents à l'ouverture du festival le 27 juillet, les principaux dirigeants soviétiques - le secrétaire du PCUS Mikhail Gorbatchev, le chef de l'Etat Andrei Gromyko et le premier ministre Nikolai Tikhonov - n'ont pas assisté à la cérémonie de clôture. Celle-ci a été présidée par plusieurs membres du Politburo, dont le nouveau chef de la diplomatie, M. Edouard Chevardnadze.

Devant 100,000 spectateurs, le chef de la délégation du Nicaragua, Carlos Carrion Cruz, a lu au nom des participants un message invitant les jeunes du monde entier à combattre les forces du militarisme et de l'agression et à unir leurs effors afin de prévenir une catastrophe nucléaire.

La manifestation s'est achevée par un spectacle de masse de près de deux heures, composé de tableaux à caractère martial et sportif, de scènes de danse classique et folkrorique et de numéros d'acrobatie.

A → B

LA HYUNDAI PONY VOUS Y MÈNERA AUTOMATIQUEMENT.



Si vous aimez voyager sans avoir à vous préoccuper de changer de vitesses, sachez que la Hyundai Pony est livrable avec boîte automatique, en option, montée sur console. Enclenchez l'élégant levier de commande et vous roulez en toute douceur.

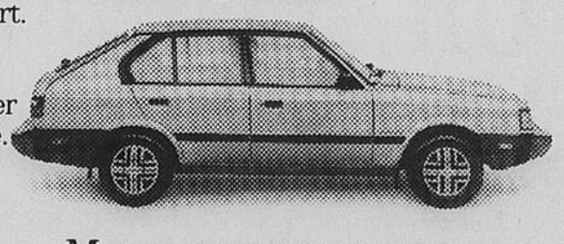
D'un autre côté, si vous êtes de ceux qui aiment la conduite sportive, le modèle L est livré avec une boîte manuelle à 4 rapports, et les modèles GL et GLS avec une boîte manuelle à 5 rapports, en équipement de série.

Que vous voyagiez automatiquement ou manuellement, la Hyundai Pony vous permettra d'arriver à destination avec beaucoup de style et de confort.

En effet, l'équipement de série de chaque Pony comprend: sièges-baquets à dossier inclinable. Moquette intégrale. Phares halogènes à quartz. Des essuie-glace à balayage intermittent. Pneus radiaux Michelin quatre saisons ceinturés d'acier, y compris la roue de secours.

Autant de caractéristiques! Pour un prix aussi modique! Pas étonnant que la Hyundai Pony soit la voiture importée qui ait obtenu les plus gros succès de ventes lors de son lancement au Canada.

Voyez le concessionnaire Hyundai au plus vite.



MONTEZ EN PONY AUJOURD'HUI.

HD HYUNDAI

Canakor Automobile Inc.
346, boul. Greber
Gatineau 561-7331

Acacia Motors Ltd.
595, boul. St-Laurent
Ottawa 745-2311

Otto's Service Center Ltd.
225 chemin Richmond
Ottawa 725-3246

naissances et nécrologie

Nécrologie

ARCAND — M. Alphonse, de Grenville, est décédé le 3 août 1985, à l'âge de 62 ans. Il était l'époux de feu Laurette Bourgon. Il laisse dans le deuil son amie, Mme Anna Auger; 1 fille: Francine (amie de Mario Lécuyer); 1 fils: Mario; 5 frères: Jean-Paul, d'Alfred; Gérard, de Hull; Robert, de Laval, Roland et Michel, de Hawkesbury; 2 soeurs: Mme Marcel Desroches (Thérèse) de Steadèle, Mme Armand Levac (Simone) de Hawkesbury. La dépouille repose à la maison funéraire J.G. Desforges, 188, rue Principale, à Grenville. Les funérailles auront lieu le mercredi 7 août, à 14h, en l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs de Grenville. Inhumation au cimetière St-Victor d'Alfred.

250-109

BERTRAND — M. Adrien (Punch) dans un hôpital de Pembroke, Ont. le 5 août 1985, Adrien (Punch) Bertrad à l'âge de 79 ans, de Fort Coulonge. Epoux de feu Henriette Lacroix. Cher père de: Aurèle et Ronald de Fort-Coulonge, André de Havelock, Ont. Jeannine (Mme Léandre Francoeur) de Fort-Coulonge; cher frère de: Donat de Waltham, Hilda et Flo de Sudbury, Irène et Rollande de Fort Coulonge; prédécédé par 1 fille, Irèse; lui survivent 11 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Ringrose Borthers, Fort Coulonge, après 19h 30 mardi. Funérailles le jeudi 8 août à 11h en l'église St. Peters, Fort-Coulonge. Inhumation au cimetière paroissial.

250-110

CARDINAL — M. Ovila est décédé le samedi 3 août 1985, à l'âge de 74 ans. Il était le fils de feu Pierre Cardinal et de feu Mary Andrew. Outre son épouse, Floriane Beaudry, il laisse 3 fils: Claude (époux de Suzanne Lévesque), Jean-Paul (époux de Ruth Weiscka), et Pierre; 1 soeur: Emerentienne (épouse de Tohomas Sirois). Il laisse également 2 petits-enfants: Lucie et Jean. Direction: maison funéraire Beauchamp Ltée, 105, boul. Gréber, Gatineau. Les funérailles ont eu lieu le lundi 5 août 1985, en l'église St-Mathieu de Touraine. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

250-109

CLEROUX-ALLEN — Mme Rhéa du 51 St-Henri à Hull est décédée le 4 août 1985 à l'âge de 73 ans. Elle était la fille de feu Louis Cléroux et de feu Anna Dumas. Elle était l'épouse en premières noces de feu Lionel Dumas et en deuxième noce de feu Arthur Allen. Elle laisse 1 fils, Fernand Dumas de Hull; 1 frère, Noë Cléroux d'Orléans; 1 soeur, Florence Hyer d'Ottawa; ainsi que 4 petits-enfants: Serge, Diane Gilles et Louise Dumas. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault inc, 81 boul. St-Laurent, Hull. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire, par conséquent, le service religieux aura lieu mercredi le 7 août 1985 à 11h a.m. en l'église Sacré-Coeur de Hull. Parents et amis sont invités à y assister. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 771-6289.

250-110

FUNÉRAILLES
MERCREDI

LACHAINE — M. Gaston
Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, pour service, à 15h, en l'église St-Joachim, Chutes à Blondeau.

CLEROUX-ALLEN — Mme Rhéa
Service religieux, à 11h, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

DESMARAIS — Mlle Laurentia
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrick, pour funérailles, à 1h, en la Basilique d'Ottawa.

SINCENNES — M. Eugène
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, pour funérailles, à 9h, en l'église St-Charles.

ROY — M. Armand
Départ de la maison funéraire Théo Brunet et Fils, 2419, rue Laurier, Rockland, pour service, à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland.

ARCAND — M. Alphonse
Départ de la maison funéraire J. G. Desforges, 188, rue Principale, Grenville, pour funérailles, à 14h, en l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs de Grenville.

Nécrologie

CLEMENT — M. Lucien est décédé le dimanche 4 août 1985, à l'âge de 79 ans. Il était le fils de feu Paul Clément et de feu Clara Lacelle. Epoux de feu Bernadette Charette. Il laisse 3 fils: Aldège (époux de Liette Thérien) de Hull, André, de Hull; Yvon (époux de Nicole Patry) de Hull; 2 filles: Huguette (épouse d'Emile Desjardins) de Hull, Denise (épouse de Donat Guindon) de Hull; prédécédé par 2 fils: Roland et Lionel; 1 fille: Marie-Reine. Il laisse également 1 bru: Georgette Légaré; 2 frères: Ovila (époux de Laurence) de Templeton, Roméo (époux d'Irène) de Mayo; 1 soeur: Lucia Villeneuve, de Hull; 1 beau-frère: Elias Charette (époux d'Annette); 2 belles-soeurs: Cécile Charette et Alice Charette. Il laisse également plusieurs neveux, 18 petits-enfants et 21 arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 août en l'église St-Joseph de Hull, à 9h. Les heures de visite sont: mardi de 19h à 22h, mercredi de 13h à 17h et de 19h à 22h, jeudi à compter de 8h.

250-110

DESMARAIS — Mlle Laurentia de Hull est décédée samedi le 3 août 1985 à l'âge de 92 ans et 11 mois. La défunte repose au salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrick, mardi le 6 août de 14h à 17h et 19h à 22h. Funérailles mercredi le 7 août en la Basilique d'Ottawa à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-109

GAGNE — M. Alfred, d'Ottawa, est décédé le vendredi 2 août 1985, à l'âge de 60 ans. Epoux de Simone Barre, en premières noces, et de Jacqueline Prince, en deuxièmes noces; père de Colette, Nicole, Gilles, Pierre, Jean, Diane, Ginette et de feu Paul Gagné et de Brian, Darlen, Jacqueline, Linda et Trish Prince; frère de Jeannette Sarazin; 21 petits-enfants. Le défunt repose au salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrick, Ottawa, depuis le dimanche 4 août, de 19h à 22h, lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles le mardi 6 août en l'église St-Brigid, à 10h.

250-109

Nécrologie

LACHAINE — M. Gaston de Chute à Blondeau est décédé le 3 août 1985 à l'âge de 69 ans. Il était époux de Louise Laframboise. Outre son épouse, il laisse 2 fils, Edmond Lachaine (époux de Rachel St-Denis) de Chute à Blondeau, Hubert (époux de Nicole Pépin) de Notre-Dame-des-Champs; 1 fille, Mme Claire Lachaine (épouse de feu Maurice Fournier) de Grenville, Qc; 2 frères: Léo Lachaine (époux de Alice Baron) de Tracy, Qc, Yvon (époux de Laurence Demers) de Hawkesbury; ainsi que 8 petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Noël Ltée, 416, McGill d'où aura lieu le départ à 14h 30 le mercredi 7 août pour service à 15h en l'église St-Joachim, Chute à Blondeau. Inhumation au cimetière paroissial.

250-109

LEBLANC — M. Joseph Clément (anciennement co-propriétaire du club de hockey jr de Eastview-St-Charles) d'Ottawa, est décédé le samedi 3 août 1985, à l'hôpital, à l'âge de 89 ans. Outre son épouse Gracia Guénette il laisse 4 fils: Bernard (époux de Thérèse Durocher) de Ville-de-Laval, Gilbert (époux de Pierrette Chauvin) de Gatineau, Raymond (époux de Thérèse Douaire), Maurice tous d'Ottawa; 2 filles: Mme Hélène Brazeau et Lise (Mme Jacques Paquet) de Toronto; 1 soeur: Mme Léonide LeBlanc, de Moncton, N.-B. ainsi que 11 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants. Le défunt repose au salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, le mardi 6 août 14h à 22h. Funérailles le mercredi 7 août en l'église St-Charles, à 14h.

250-109

LORTIE — M. Emile est décédé le 4 août 1985, à l'âge de 89 ans. Il était l'époux de Blanche Desforges. Il laisse 1 fils: Yvon, de St-Isidore; 3 filles: Mme Georgette Wathier, de St-Isidore; Fleurette Lalonde (Rolland) de Hawkesbury, Gaétane Wathier (Hervé) d'Ottawa; 1 soeur: Ida Desforges (Lucien) d'Isidore, ainsi que 13 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants. Il reposait à la salle Joseph-Roy, de Isidore. La célébration eucharistique a lieu le mardi 6 août, à 15h, en l'église St-Isidore-de-Prescott. Inhumation au cimetière paroissial. Direction des funérailles: Lafleur et Robert, Casselman, Ont. Pour renseignements, veuillez composer 443-3286.

250-109

In memoriam

IN MEMORIAM

BINET — Léo. Cher papa il y a 2 ans déjà tu nous quittais le 2 août. Mais dans nos coeurs ton souvenir demeure gravé à jamais.

Gilles, Denise et les enfants.

Les Pierres du Souvenir
Pour graver en mémoire votre souvenir à vos descendants.
C. PARADIS
7, boul. Archambault Gatineau, Québec
561-4671

Nécrologie

MARTEL — Mme Alexandra (née Guertin) est décédée le samedi 3 août 1985 à l'âge de 79 ans. Elle était la fille de feu George H. Guertin et de feu Scholastique Boucher. Epouse de feu Lionel Martel, elle laisse 2 fils: Roger (époux de Jacqueline Gravelle) de Manotick, Gérard (époux de Rita Beaudoin) d'Aylmer; 5 filles: Mme René Chartrand (Yvette) d'Aylmer, Mme Gérald Lebrun (Colette) d'Aylmer, Mme Léo-Paul Terrin (Lucille) de Pointe-Gatineau, Mme Laurent Lafleur (Rita) de Perkins, Mme Vincent Gendron (Simone) d'Aylmer; prédécédée par 2 fils: Maurice (époux de Pat Foran) d'Aylmer, Raymond (époux d'Aurore Boily) de Pointe-Gatineau. Elle laisse 2 frères: Delphis (Jos), Alcide; 1 soeur, Mme Emmanuel Noël (Emerance). Elle laisse également 42 petits-enfants et 22 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Lionel Emond et fils (angle Denise-Friend et Parker) Aylmer. Les funérailles auront lieu le mardi 10 août en l'église St-Paul d'Aylmer à 11h.

250-109

PAPINEAU — M. Léon, de Gatineau, est décédé le 4 août 1985, au centre Elizabeth-Bruyère, à l'âge de 64 ans. Il était l'époux d'Anita Lefebvre. Il était le fils de feu Henri Papineau et de feu Marie-Reine Clément. Outre son épouse, il laisse 1 fils: Claude (Diane Robertson) de Gatineau; 3 filles: Monique (Richard Gendron) de Gatineau, Micheline (Bertrand Denis) de Gatineau, Suzanne (Michel Thom) de Gatineau; 2 soeurs: Georgette Sabourin, de Vanier; Jeannette Chamberland, de Hull; prédécédé par 1 frère: Edouard Papineau. Il laisse également 5 petits-enfants: Josée, Jean-François, Benoît, Ghislain et Isabelle, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un service religieux sera célébré, à 14h, en l'église Ste-Dominique de Luskville, le mardi 6 août 1985. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi à compter de 10h 30, à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 200 de la Savanne, Gatineau. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 778-2425.

250-109

PHILION — Mme Hélène (née Vary) de Rockland est décédé le dimanche 4 août 1985 accidentellement à l'âge de 25 ans. Fille de feu Charles A. Vary et de feu Agathe Rouleau. Epouse de feu Régent Philion; Soeur de: Pierre (époux de Suzanne Rhéaume) de Rockland et de Danielle (Mme Gaëtan Vinette) de Rockland. Elle repose au salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, le mercredi 7 août de 19h à 22h et jeudi de 14h à 17h et 19h à 22h. Funérailles le vendredi 9 août en l'église Notre-Dame de la Présentation à 11h.

250-110

PHILION — M. Réjent, de Rockland, est décédé le dimanche 4 août 1985, accidentellement, à l'âge de 31 ans. Fils de Georges Philion et de Rita Meunier de Hull. Epoux de feu Hélène Vary, frère de: Gérard, de Gatineau; André, de Clarence Creek; Johanne (Mme Luc Thivierge) de Rockland, et de Lyne, de Vanier. Le défunt repose au salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, le mercredi 7 août, de 19h à 22h, et jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles le vendredi 9 août, en l'église Notre-Dame-de-la-Présentation, à 11h.

250-110

Nécrologie

ROY — M. Armand, de Cumberland, et décédé le dimanche 4 août 1985, à l'âge de 73 ans. Armand Roy était l'époux de Gertrude Brisebois. Il laisse 7 fils: Fernand et Henri, d'Ottawa; Roger et Jacques, de Cumberland; Gérald, de Clarence Creek; Gilles, de Carleton Place; Yvon, d'Orléans; 3 filles: Mme Pauline Lalonde, d'Orléans; Mme Liliane Morris, de Carlsbad Spring; Mme Lise Laviolette, de Rockland; 1 soeur: Mme Germaine Fowlston, de Rockland, ainsi que 26 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille. Il repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils, 2419, rue Laurier, Rockland. Départ à 10h 15, le mercredi 7 août, pour service à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial. Des dons au centre Elizabeth-Bruyère seraient appréciés.

250-110

VARY — Mme Agathe (née Rouleau) d'Ottawa est décédé le dimanche 4 août 1985 accidentellement à l'âge de 62 ans. Fille de Berthe Duchesneau et de feuf Isidore Rouleau. Epouse de feu Charles A. Vary; mère de Pierre (époux de Suzanne Rhéaume) de Rockland, Danielle (Mme Gaëtan Vinette) de Rockland et de feu Hélène (Mme Réjent Philion); soeur de: Alban de Montréal, Eliane de L'Orignal, Ont. et de feu Gilles, ainsi que 4 petits-enfants. Elle repose au salon funéraire Racine, Robert et Gauthier 300, rue Olmstead, Vanier, le mercredi 7 août de 19h à 22h et jeudi de 14h à 17h et 19h à 22h. Funérailles le vendredi 9 août en l'église Notre-Dame de la Présentation à 11h.

250-110

VARY — Charles A., d'Ottawa, est décédé le dimanche 4 août 1985, accidentellement, à l'âge de 62 ans. Fils de feu Alfred Vary et de feu Cécile Gouin. Epoux de feu Agathe Rouleau, père de: Pierre (époux de Suzanne Rhéaume) de Rockland, Danielle (Mme Gaëtan Vinette) de Rockland et de feu Hélène (épouse de feu Régent Philion; frère de: Claude, de Montréal; Michel, Françoise (Mme Miles McMillan), tous 2 d'Ottawa, et Margot (Mme Vincent Barsona) d'Orléans; 4 petits-enfants. Le défunt repose au salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, le mercredi 7 août, de 19h à 22h et jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles le vendredi 9 août en l'église Notre-Dame-de-la-Présentation, à 11h.

250-110

Nécrologie

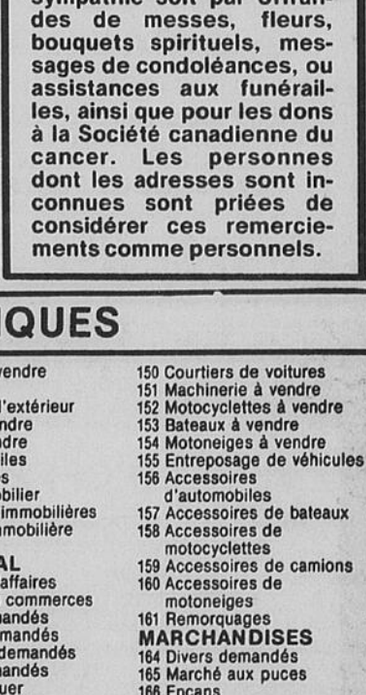
SINCENNES — M. Eugène est décédé au Centre Elizabeth Bruyère d'Ottawa lundi le 5 août 1985 à l'âge de 92 ans. Epoux de Délisca Trépanier. Père de: Sylvio, Conrad, Roger, Aldège, Gérald, Claude, Jean-Marc, Yves, Viateur, Mme Rolande de Charron, Mme Micheline Girard, Mme Mireille Sincennes, Mme Ghislaine Carrière et Mme Marie-André Paquette; plusieurs petits-enfants et arrières petits-enfants. Le défunt repose au salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, mardi le 6 août de 14h à 17h et 19h à 22h. Funérailles mercredi le 7 août en l'église St-Charles à 9h. Ihhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-109

IN MEMORIAM
À la mémoire des défunts au profit des vivants faites un don à
la Fondation du Québec des maladies du coeur
771-8595

Remerciements

REMERCIEMENTS



GUERTIN — M. Yvon Guertin et ses enfants désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Anita Guertin, survenu le 7 juillet 1985, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, ou assistances aux funérailles, ainsi que pour les dons à la Société canadienne du cancer. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorquages

MARCHANDISES
164 Divers demandés
165 Marché aux puces
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
180 Chauffage-Bois Foyer-Poêle
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

les petites annonces

560-2750
du lundi au vendredi, de 8h 30 à 20h 00, fermé le samedi

15 TROUVE

ST-BERNARD/Berger Allemand, trouvé rue Adélard Pte-Gatineau. 561-1314

21 AIDE PROFESSIONNELLE

HYGIENISTE dentaire bilingue, expérience en orthodontie serait un atout. Salaire et conditions à discuter, lieu de travail Hull. Envoyer votre curriculum Vitae à: Case 165, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

HYGIENISTE-DENTAIRE demandée, pour travail à temps plein ou partiel. Clinique Dentaire Peloquin Plante et Associés. 777-6492.

2 AVIS LEGAUX

Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Construction de Défense Canada lance un appel d'offres pour la fourniture et l'installation du parement aux logements familiaux à bfc Petawawa (Ontario). La date limite prescrite de réception des soumissions est le 4 septembre 1985. Pour de plus amples renseignements s'adresser à la section des plans à Ottawa (613) 998-9549. Référence PA57310.

Canada

2 AVIS LEGAUX

Gloucester
LA CORPORATION DE LA VILLE DE GLOUCESTER

AVIS PUBLIC

EN CE QUI CONCERNE la Loi sur les municipalités, S.R.O. 1980, Chapitre 302, Articles 290 et 301.

ET EN CE QUI CONCERNE la fermeture de certaines parties de la servitude de passage à l'intérieur du Lot 4, Concession 2, (C.O.), dans la Ville de Gloucester, portant le nom de chemin Boyer.

VOUS ETES AVISES que le Conseil de la Corporation de la Ville de Gloucester a l'intention d'adopter l'arrêté municipal suivant:

Pour fermer certaines parties de la servitude de passage à l'intérieur du Lot 4, Concession 2, (C.O.), désignées Partie 4 sur le Plan 5R-8825 et Partie 5 sur le Plan 5R-8816.

On peut examiner le projet d'arrêté et les plans des terrains visés au bureau du Procureur de la Ville au 4550, rue Bank (au chemin de Leitrim), Gloucester (Ontario) le 16 septembre 1985 à 19h 30 ou aussitôt ci-après que la question pourra être entendue, le Conseil de la Corporation de la Ville de Gloucester entendra en personne ou par l'entremise de son avocat, procureur ou agent, toute personne qui prétend que son terrain sera préjudicié par l'arrêté municipal et qui a demandé par écrit à faire des représentations.

Toute personne désirant faire des représentations au sujet du projet d'arrêté est priée de communiquer par écrit avec:

M. FRED D. Meldrum, Greffier municipal,
Ville de Gloucester,
C.P. 8333,
Gloucester (Ontario),
K1G 3V5.

avant 16h 00 le 23 août 1985.

DATE à Gloucester ce 16 juillet 1985.

LA CORPORATION DE LA VILLE DE GLOUCESTER
Eric J. Shaver,
Procureur municipal.
B.C. — Le Droit — 3513 2

ALGONQUIN

APPEL D'OFFRES

Appel d'offres pour les projets suivants de réfection de toitures:
Campus Heron Park — Projet ALG-245
Campus Woodroffe — Projet ALG-244
Campus Colonel By — Projet ALG-242

On peut obtenir les documents de soumission chez:
Edward J. Cuhaci and Associates, Architectes
Suite 5, 46, rue Elgin, Ottawa (Ontario)

Chaque soumission sera accompagnée d'une caution ou d'un chèque visé au montant de 10% du prix offert dans la soumission, établi à l'ordre du Collège Algonquin d'arts appliqués et de technologie.

Un dépôt de $100.00 sous forme de chèque visé établi à l'ordre du Collège Algonquin d'arts appliqués et de technologie est exigé pour chaque ensemble de documents de soumission. L'adresse et le numéro de téléphone du soumissionnaire doivent accompagner le dépôt. Ce dépôt sera remboursé si les documents sont retournés en bon état dans les trente jours de la date de clôture, sinon le dépôt sera confisqué.

Les soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 15h 00 le mardi 20 août 1985 en la Salle C-520, Edifice de l'administration, 1385, av. Woodroffe, Nepean (Ontario).

Le Collège n'acceptera pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre soumission.

Ce projet est soumis à l'approbation du ministère.

Peter Stone
Responsable des achats
(613) 727-7610 2

21 AIDE PROFESSIONNELLE

HYGIENISTE-DENTAIRE, bilingue, avec expérience demandée pour travailler dans un bureau de périodontiste à Hull. Le jour: 770-0405. Soir: 770-1893.

JEUNE Architecte talentueux avec expérience de 3 à 5 ans, bilingue parlé et écrit, recherché pour diriger les projets d'un bureau établi dans la région de Hull. Possibilité d'association. Faire parvenir votre curriculum vitae à Case 158 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

COMMIS
(h.-f.)
pour pharmacie

Parfaitement bilingue. Expérience préférable mais non requise. Bénéfices et heures de travail intéressants.

Ecrire à:
CASE 184
LE DROIT,
375 Rideau
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Y7

21

22 PERSONNEL DE BUREAU

BESOIN URGENT

NOUS avons présentement un besoin urgent de sténographe parfaitement bilingue pour prendre les minutes d'une conférence. Notre client est situé dans l'Outaouais québécois. Veuillez communiquer avec Anne à l'agence de placement Bradson, 120 promenade du Portage, Hull au 776-2490.

2 AVIS LEGAUX

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA
330, rue Gilmour Ottawa

APPELS D'OFFRES

Ecole Francojeunesse

Rénovations majeures et annexe 185-86
119, rue Osgoode
Ottawa (Ontario)

Des soumissions cachetées seront reçues pour le projet précité jusqu'à: 15h 00, heure locale, le mercredi 28 août 1985.

Les soumissions seront dépouillées en public immédiatement après la clôture de l'appel d'offres dans une salle de comité située au deuxième étage de l'édifice de l'administration du Conseil au 330, rue Gilmour, Ottawa.

On pourra obtenir les documents de soumission le ou après le 6 août 1985 chez l'architecte, Schoeler & Heaton Architects, 148, rue Bank, Ottawa (Ontario) K1P 5N8, moyennant un dépôt remboursable de $200.00 sous forme de chèque visé. Le Bureau de dépôt des soumissions de la vallée de l'Outaouais, 196, avenue Bronson, Ottawa, servira à la réception des soumissions pour les travaux de mécanique, électricité, acoustique, murs à construction sèche et peinture et fermera à 15h 00, heure locale, le lundi 26 août 1985.

Un dépôt de garantie sous forme de chèque visé ou de caution au montant de 10% du prix demandé dans la soumission devra accompagner chaque soumission et l'entrepreneur choisi devra déposer une garantie à 100 pour cent de bonne exécution et une garantie de 100 pour cent de paiement des matériaux et de la main-d'oeuvre. On pourra examiner les documents de soumission à l'Association de la construction d'Ottawa et de Toronto.

Les soumissions devront être inscrites sur les bordereaux fournis par l'architecte et déposées dans des enveloppes adressées à H.B. McGregor, Surintendant des affaires et des finances, lesquelles enveloppes seront clairement libellées "Soumission pour l'école Francojeunesse, rénovations majeures et annexe 1985—86, Ottawa (Ontario)" et remises au Services des achats, Pièce 101, 330, rue Gilmour, Ottawa (Ontario) K2P 0P9.

Le Conseil n'acceptera pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre soumission.

Robert H. Bélanger,
Président du Conseil.

Charlotte Lemieux,
Directrice de l'enseignement.

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS dactylo expérience en traitement de texte (IBM TC), 15 heures semaine, moyen de transport requis, extérieur d'Aylmer, Johanne 684-8616.

COMMIS—Réceptionniste, cabinet de traduction, en pleine expansion au Centre-ville d'Ottawa. Exigences: bilingue, dactylographie, classement, initiative, entregent, minutie. Salaire à discuter, bon avantages sociaux. 234-5312.

RECEPTIONNISTE fin de semaine seulement. Bilingue. Motel Duvernay, 92 Hotel de Ville, Hull.

SECRETAIRE juridique bilingue avec expérience seulement, pour bureau d'avocats à Gatineau. 663-9211.

SECRETAIRE, 1 an d'expérience, bonne connaissance du français et anglais écrit pour travail général de bureau, dactylo, facturation, etc. Envoyer curriculum vitae à Plomberie Chauffage St-Cyr Ltée, 80 rue Crémazie, Hull J8Y 3P2, à l'attention de Louise.

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE à temps pariel, avec expérience. Doit être bilingue. Salaire à discuter. Se présenter au 27 Gréber, Gatineau.

23 AIDE TECHNIQUE

COMMIS DE BUREAU
Bilingue (H.F.)

Dactylo requise. Expérience préférable mais non essentiel. Bénéfices et heures de travail intéressants. Faites parvenir votre curriculum vitae à

Case 184
Le Droit
375, rue Rideau
Ottawa K1N 5Y7

24 PERSONNEL DE VENTE

AGENTS de Voyage. Agents extérieurs requis pour importante agence située à Ottawa. Expérience souhaitable mais non nécessaire, excellent bonis plus bénéfices. Faire parvenir Curriculum vitae: Sogec Inc., 29 rue Colette, Gatineau. J8V 1L3

BOUTIQUE FREDELLE recherche vendeur ou vendeuse, temps plein, région Ottawa-Hull, candidat(e), doit être ambitieux, dynamique, et mobile pour transfère. Nous offrons programme de formation. Présentez-vous au Centre-Rideau, deuxième niveau.

DETAILLANT Raleigh demandé, pour renseignements, 443-2608, ou écrire au C.P. 37 Limoges ON K0A 2M0.

EMPLOI DISPONIBLE

UNE compagnie internationale (Electrolux) est à la recherche de 3 livreurs à domicile(auto), revenu environ de $200 et plus par semaine.
Aussi à la recherche de 3 hommes de services avec auto.
En plus autres positions, 5 représentants de vente, revenu environ de $400 et plus par semaine.
Présentez-vous au 121 Eddy, Hull, mardi soir 6 août à 19 heures.
Pour de plus amples informations, communiquer immédiatement à 778-2882, gérant de district M. Gérald Poulin.

GERANT(E) BUREAU D'IMMEUBLES

DOIT posséder permis du courtage immobilier pour l'Outaouais, 3 ans d'expérience dans l'immeuble requis, bilingue. Rénumérations basées sur volume des ventes. Faire parvenir curriculum vitae à: Case 167, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y7.

LA Corporation Sara Lee du Canada Ltée, nous avons des ouvertures. Assistant/assistante, assistant-gérant/assistante-gérante, représentant/représentante dans le territoire de Gatineau, Hull, ou Ottawa, 18 ans et plus, automobile nécessaire. Nous fournissons l'entraînement plus nous investissons $1500 de marchandises. Expérience dans la vente bienvenue mais non nécessaire. Possibilité de $50 000 par années. Renseignements demandez le gérant de la corporation, 561-8736, 663-5328.

LES COOPERANTS

RECHERCHE des personnes ambitieuses qui désirent se bâtir une carrière en assurance vie et en assurance générale. L'expérience de la vente serait un atout mais non essentielle. Nous offrons une formation théorique et pratique. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Réjean Crête, 746-4661.

PERSONNE dynamique, aptitudes en décoration, temps plein ou partiel pour vente de meubles. Jour: 771-4512; soir: 568-1233.

22 PERSONNEL DE BUREAU

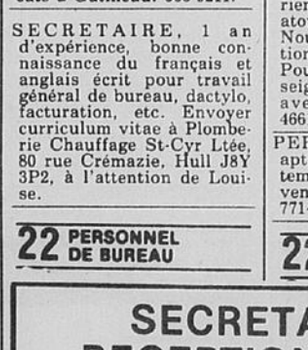
22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE RECEPTIONNISTE

Exigences:
—Secondaire 5
— Dactylo (dictaphone souhaitable)
— Bilingue

Faire parvenir curriculum vitae avant le 9 août à:
Société d'assurance Cumis
112 rue Kent
Tour B Suite 1802
Ottawa, Ontario
K1P 5P2

CHERCHEZ-VOUS UN EMPLOI??



Le collège Larocque Lafortune

vous offre les cours suivants:

— Secrétaire (8 mois)
— Secrétaire d'administraton (12 mois)
— Spécialiste en traitement de textes (6 mois)
— Comptabilité (12 mois)
— Secrétaire légal (15 mois)
— Commis-réceptionniste (6 mois)
— **Assistance financière et aide de placement peuvent être obtenues.**
— **Tous nos cours sont bilingues.**
— **Les inscriptions sont présentement en cours pour septembre 1985.**

Appelez dès maintenant:
236-0443
447, prom. Sussex,
Otttawa, Ont. K1N 6Z4
22

24 PERSONNEL DE VENTE

REPRESENTANTS (e) demandés (e) pour vente de téléphones cellulaires, Potentiel illimité, commissions seulement. Demander Pierre, 770-2010.

VENDEURS(EUSES) avec expérience, à temps plein. 27, boul. Gréber.

VENDEURS(SES), Ameublement Lefebvre, Buckingham. Bilingue et expérience dans la vente. 1-819-986-3200.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

FEMME de ménage pour motel sur le chemin de Montréal. 745-6891.

SERVEUR/SEVEUSE Gogo, temps plein ou partiel, excellente rémunération, expérience non requise, 233-8210.

VOQUE

SERVEUR/EUSE, barmaid/man, demandé(e). S'adressez en personne, 778-6208.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER demandé, entrevue lundi après 14h au 101 Promenade du Portage, Hull.

CHEF-CUISINIER (h. ou f.) dynamique, demandé(e) pour salle à manger qui ouvrira en septembre dans la région d'Aylmer. Expérience et références nécessaires. Appelez le soir, 777-3416.

CUISINIER(ERE) pour mets vite préparés, 5 ans et plus. Restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph, Hull.

CUISINIER(E) avec expérience, 16h à 2h. Se présenter au 46, rue Montclair.

GARÇON (filles) de tables pour salle à manger, avec expérience, à temps plein, soir. Se présentez au Restaurant Kian, 651, boul. St-Joseph, Hull.

RECHERCHE classe A pour homme avec clientèle, ouvert du mercredi au samedi. Salon Jacinthe, 663-8634.

24 PERSONNEL DE VENTE

RED STALLION INC.

Nous sommes des fournisseurs de pièces et de produits chimiques pour l'industrie de l'automobile. Nous recherchons un distributeur (h. ou f.) indépendant, dynamique pour couvrir le secteur de Gatineau-Hull et d'Ottawa est. Clients établis. Excellent potentiel de revenu. Ceci n'est pas une concession, mais un certain investissement sur inventaire est exigé.

Ecrire ou communiquer:
Peter Chalmers
82, boul. Crockford
Scarborough (Ontario)
M1R 3C3
(416) 751-7822
24

AGENT IMMOBILIER LICENCIE

Vous voulez de l'avancement?

Faites les comparables avec notre méthode du 3%. Nos agents ont en moyenne 8 ventes chacun en juin 1985.

(Compétiteur 1.79 vente)

Venez vérifier
Entrevue confidentielle
L'IMMEUBLE No 1

J. DAN BRUNET & FILS LTEE
courtier, realtor 777-9550

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

MAITRE D'HOTEL ET ADJOINT
CONCIERGE
VERIFICATEUR DE NUIT
(h.ou f.)

Le Château Laurier est à la recherche de personel pour combler les postes mentionnés ci-haut.

Une compétence dans le domaine de la fonction postulée ainsi que la maîtrise des deux langues officielles sont prérequises.

Veuillez vous présenter au:

BUREAU DES RESSOURCES HUMAINES

Château Laurier

1 rue Rideau
Ottawa, Ontario

Lundi, mercredi et vendredi entre 14h 00 et 16h 00.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

JEUNES apprenti cuisinier(ère) demandé(e) pour restaurant français, une certaine expérience est requise. Excellente opportunité d'apprendre la nouvelle cuisine sous la direction du chef. Le candidat(e) doit avoir une auto car le restaurant est situé à Manotick. 692-4332.

LIVREUR(EUSE) avec voiture demandé(e) pour pizzeria. 561-1515.

LIVREURS demandés avec auto à plein temps le soir. Se présenter au 574 St-Joseph, Hull.

NOUS recherchons cuisinier(ère) avec expérience pour restaurant de Gatineau. 663-6854.

PREPOSE pour mets rapides, au comptoir, serveurs (euses) au comptoir, garçons de table. Appliquez en personne, Place du Portage, Phase III, 11 rue Laurier, Hull.

ROTISSEUR DEMANDE

TRAVAIL à temps partiel, schédule: jour et soir en rotation. Minimum: 6 mois d'expérience dans une cuisine. Références disponibles. Téléphonez 741-7442 entre 13 et 16h30.

SERVEURS(EUSES) demandés(es). Restaurant Pastelli. Entrevue tous les jours, après 14h au 107 Promenade du Portage, Hull.

SERVEUSE avec expérience seulement, 21 heures par semaine, 6 jours: de jour. Mikes, Place du Centre, Hull.

SERVEUSES demandées pour salle à manger, bar/salon, se présenter immédiatement au Restaurant Riviera Bar Salon, 179 boulevard Gréber, Gatineau (Québec).

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

CLASSE A pour homme, avec clientèle, ouvert mercredi au samedi, salon Jacinthe, 663-8634, 643-4376.

COIFFEUR(EUSE) pour homme avec expérience, 749-2544 demandez Ginette.

24 PERSONNEL DE VENTE

IMMEDIATEMENT!

La compagnie Rénovation Tournesol Aluminium, recherche installateur avec camion et équipement. 66 boul. Lorrain, Gatineau, téléphone:

663-1174
31

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

ASSISTANT MAITRE-D'HOTEL
CAFE HENRI BURGER
cherche candidat(e).

— Minimum 5 ans d'expérience
— bilingue
— bonne apparence
— connaissance de cuisine française et vins
— honnête et responsable

Salaire selon expérience et pourboires.

Envoyez curriculum au:
CAFE HENRI BURGER
69 rue Laurier
Hull, Québec.
J8X 3V7

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUR(SE) et esthéticien(ne) demandés(es). Téléphonez 684-8489 684-3338 Urgent. Bonne condition de travail.

COIFFEUSE d'expérience pour dames. Coiffeuse d'expérience pour hommes. 568-7795.

LE SALON, Pétardi, Place du Centre, requiert coiffeur ou coiffeuse pour hommes et coiffeur (coiffeuse) pour femme avec clientèle. 771-2227.

RECHERCHONS coiffeurs (coiffeuses) avec clientèle. Salaire très intéressant. 770-5280.

31 PERSONNEL DE METIER

HOMME d'expérience en service pour plomberie et chaufage. Licence d'Ontario obligatoire. Après 19h, 568-5045.

32 AIDE DEMANDEE

ATTENTION!

PLUSIEURS emplois à temps plein disponible. M. Beauchamps, de 9h à 14h, 770-6675; de 16h à 18h, 770-6676.

AVON

VOS PROJETS de vacances à l'eau? Gagnez l'argent qu'il vous faut en vendant des produits Avon. Travaillez à votre compte et aux heures qui vous plaisent. Composez 232-8585.

BOUCHER Professionnel pour prendre charge du département des viandes, s'adresser au 379 Main Gatineau.

CAISSIER(ERE) à temps plein, avec expérience. 27, boul. Gréber.

CHAUFFEUR demandé avec automobile. Mike Sous-Marins, 470 boulevard St-Joseph.

31 PERSONNEL DE METIER

BAURORE
est à la recherche d'un
MÉCANICIEN D'EXPÉRIENCE (h.-f.)

- Salaire selon expérience
- Bénéfices marginaux
- Bonnes conditions de travail

Téléphonez et demandez:
DENIS BÉDARD

BAURORE
PONTIAC BUICK
ROUTE 148, ANGERS, QUE.
663-3443 — 986-6714

SONDAGE POUR TECHNICIEN D'AUTOMOBILE

Nous avons des ouvertures pour des postes qui peuvent vous intéresser. Compléter le questionnaire suivant et retourner le plus tôt possible. Si vous êtes un technicien d'expérience, il est possible que l'on communique avec vous pour une entrevue personnelle.

1— Salaire annuel désiré .....
2— Quels sont les quatre bénéfices les plus importants pour vous?
A) .....
B) .....
C) .....
D) .....
3— Quel plan de rémunération préférez-vous?
• à la pièce (Flat rate)
• l'heure
4— Quelles sont les heures que vous préférez travailler?
De ..... à .....
5— Je suis un technicien depuis ..... ans.
6— J'ai de l'expérience dans les domaines suivants:
• Transmission • L'alignement
• Air climatisé • Freins
• Mise au point • Electricité
• Différentielle • Moteur
• Finition

Nom .....

No. de téléphone .....

Envoyez correspondance à
Case 174, Le Droit
375, rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7
31

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

32 AIDE DEMANDEE

COMPAGNIE en construction recherche personne pour faire du porte à porte. Aucune vente. $7.00 l'heure. André Paquette, 235-1442.

COQ ROTI
339 CHEMIN MONTREAL VANIER
741-7442

RECHERCHE réceptionniste à temps partiel et temps plein. Appelez ou se rendre sur place, entre 13h et 17h.

DEBOSSELEUR(EUSE) breveté(e) d'expérience. Outils et régime d'assurance maladie offerts. Téléphonez chez Allard's Paint and Body Shop, 741-8156.

DES Artisans de revêtement, licence du Québec nécessaire, 749-5929.

DEUX ou trois personnes matures, honnêtes et ambitieuses, super revenus à temps partiel, pour expansion de commerce international. Pour entrevue et explications au complet du projet, (613) 833-2628

$$$

EMPLOI dans un ambiance dynamique, pour plus de 18 ans, travail au près du public. 30 heures par semaine, plus de $1,200 mensuel. 778-7783.

FEMME de ménage pour maison pirvée, une journée par semaine, références exigées, 233-8024.

GAGNEZ $200 par semaine, temps partiel, vente par téléphone, parfait bilingue, $5.00 l'heure plus boni, 230-0238

HOMME avec expérience pour nettoyage le jour, doit faire du «Spray Buss», demandez Claude. Après 16h. 770-2453.

IMPRIMERIE cherche un opérateur de presse avec expérience, sur A.B. Dick, 2 couleurs, 745-2191.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces» en donnant le numéro de votre Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

PERSONNE très mature demandée ayant grande expérience dans la préparation de texte anglais/français pour rédaction de mémoire pour un stage de 6 mois. Toutes personnes intéressés téléphonez 778-1113, ou écrire Boite postale, 1703, Station B, Hull, Québec, J8X 3Y5.

31 PERSONNEL DE METIER

32 AIDE DEMANDEE

PHARMACIE Lachance recherche personne ayant expérience en prescription et sur ordinateur. 778-2026.

PRODISTO Inc. Nouvelle compagnie de produit disposable sur le marché. Bonne commission et avantage intéressant. Pour de plus amples informations, composez le 777-1754 demandez Josée.

RECHERCHE personne entre 20 et 25 ans, avec expérience de travail dans casse-croûte, honnête et propre. Faire demande à: 14, rue St-Louis, Pte-Gatineau. 568-4896.

REPRESENTANT(E) à temps plein pour nouvelle imprimerie. 191 Promenade du Portage, suite 305, Hull. 778-7543.

TECHNICIEN/NE, permanence temps plein, détenir DEC en électronique, expérience un atout, horaire flexible, $250 à $275/semaine. Fonctions: réparation de jeux vidéo et billard électronique, Supervision de personnel. Sur rendez-vous: M. Champagne, 561-6622

TELEPHONISTE demandée (sollicitation), travail à temps partiel, entre 17h et 20h, salaire de base ($6/heures) plus boni. Yves entre 17h et 20h, 235-1442.

URGENT!

INTERSTATE Enginering Co. Recherche 8 représentants(es) pour la région Hull-Gatineau. Auto nécessaire, aucun porte à porte, entraînement fourni. 778-7778.

33 POSITIONS VACANTES

CONCIERGE résidant, couple plein temps, immeuble à logements multiples (expérience requise). Entre 9h et 17h, 568-4477, ou 777-7411.

GÉRANTS ASSISTANTS-GÉRANTS
(h-f)

350$/sem. moyenne

Notre compagnie d'importation vient d'annoncer que nous avons 10 postes à combler immédiatement.
Si vous êtes âgés de 18 ans ou plus et possédez une voiture, téléphonez immédiatement à:

PIERRE 745-1982
(entraînement fourni)
33

36 AIDE DOMESTIQUE

PERSONNE responsable pour garder 2 enfants, 9-12 ans, travaux ménagers, doit demeurer chez-moi, Orléans. 830-5010 après 18h, références requises.

37 GARDIENNES DEMANDEES

DAME mature, expérience, pour la garde de deux jeunes enfants, qualités d'éducatrice. 998-1864.

DEMANDE une gardienne chez moi, 3 jours/semaine. 671-2515.

DESIRE avoir gardienne chez-moi du lundi au vendredi, 3 enfants, 8 ans, 5 ans et 19 mois débutant le 19 août à Buckingham. Communiquer au 986-7657.

OTTAWA Ouest, chez moi, 3 jours/semaine, début septembre. Expérience, références. 722-6625, après 17h.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants, lundi au vendredi, demandez Linda, 827-1787

AIMERAIS garder des enfants, jour, près de l'école St-Paul, donne reçus d'impôts, 770-2498.

AIMERAIS garder enfants la fin de semaine chez-moi, gardienne fiable. Après 18 heures, 643-1241.

DONNERAIS à dîner aux enfants, chez moi en face de l'école de La Montée, Gatineau, 6 ans d'expérience comme éducatrice dans une garderie. Lise 663-6994.

FEMME garderais enfant chez elle, 5 jours/semaine. 776-4429.

GARDERAIS bébés de naissance à 10 ans, lundi au vendredi, chez moi. 643-2182.

GARDERAIS bébés et enfants, cour clôturée, donnerais dîner aux enfants d'âge scolaire en septembre. Situé en face de l'école St-Jean-Bosco, Hull. 778-1287.

GARDERAIS chez-moi, secteur du Barry, à partir septembre, 777-7763.

GARDERAIS enfants à la maison, enseignements de bricolage et autres. Bilingue, 561-9379.

GARDERAIS enfants chez-moi, Val Tétrault près de l'école, 770-8807.

GARDERAIS enfants chez-moi, près école Riviera, Touraine. 561-1997.

GARDERAIS enfants près de McArthur et St-Laurent, 746-2570.

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, rue Jeanne-d'arc. 776-1653.

GARDERAIS enfants en tout temps. 770-7414.

GARDERAIS enfants chez moi, secteur Cantley, lundi-vendredi. 827-2249.

GARDERAIS enfants chez-moi, 2 à 7 ans, à partir de septembre. Pte-Gatineau. 561-5587.

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, près de l'école Raymond. 663-5097.

GARDERAIS enfants lundi au vendredi, secteur Pte-Gatineau, bonnes références. 561-7287.

GARDERAIS enfants, chez-moi, 1 an et plus, près St-René et Montée Paiement, 663-7582.

GARDERAIS enfants le jour chez moi, près Sacré-Coeur. 777-3570.

GARDERAIS enfants à la maison, Gatineau, 643-9769.

GARDERAIS enfants chez-moi, à la semaine, 681 RH Lalonde, Gatineau, 643-9700.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi près Centre d'Accueil Champlain, Vanier, 741-6719.

GARDERAIS enfants chez-vous Pte-Gatineau, lundi au vendredi, Chantal 568-7942.

38 GARDERAIS BEBES

HULL — Garderais enfants, naissance à 12 ans, jour, soir, nuit, fin de semaine, 771—1887.

INFIRMIERE auxiliaire garderait enfants, 2½ ans et plus, du lundi au vendredi chez-moi, boulevard Riel. Après 17h, 771-2419.

L'EST d'Ottawa, références, 2 et plus, 748-1044.

MAMAN de 2 enfants garderais vos enfants de 0 à 5 ans, chez moi à la semaine. Bons soins, bons repas. Références. $50/semaine, Diane 778-6020.

MAMAN garderait enfants, lundi au vendredi, boul. Riel, 771-0300.

MELANIE, 3 ans aimerais avoir des amies(e), secteur Val Tetreault, 770-2424.

38 GARDERAIS BEBES

MONT-BLEU, du lundi au vendredi, chez-moi, 776-6724.

PRES PARC, belle cour, salle de jeux. Bons soins, 770-7862 Kent, Hull.

SECTEUR Riviera, garderais enfants, 3 ans et plus, près de l'école Riviera, repas chauds, très bons soins, grande expérience. 568-6479.

39 GARDERIES

LA MINI Garderie Montbleu, programme éducatif, 778-3783.

MINI-garderie, Hull et programmes éducatifs. Personnes qualifiées avec 15 ans d'expérience. 771-6178, 685-0613.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

PROFESSEUR(E) de musique demandé(e), pour Gatineau et Aylmer, en piano, orgue, guitare, flute, initiation et violon, 684-7773.

PROFESSEURS de guitare et d'orgue demandés, plein temps, 561-2232.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LA BASE DES FORCES CANADIENNES DE PETAWAWA

recherche, pour combler en septembre 1985 une position à

PLEIN TEMPS

QUALIFICATIONS REQUISES;

—Brevet d'enseignement en français de la province de l'Ontario

—Français langue seconde

—Musique

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur dossier de demande avant le 15 août à:

M.C. Fagueret
Directeur, Ecole Colonel Forbes
BFC Petawawa, Ontario 40

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES CATHOLIQUES ROMAINES DU DISTRICT DE CHAPLEAU

requiert pour septembre 1985 un(e)

ENSEIGNANT(E)

pour une 2e année (classe élémentaire française)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

M. R.-J. Bruneau
Administrateur d'affaires
Conseil des écoles séparées catholiques romaines du district de Chapleau
C.P. 788
Chapleau, Ontario
P0M 1K0

40

CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

invite les enseignant(e)s qualifié(e)s pour l'enseignement au niveau secondaire à poser leur candidature à un poste d'enseignement dans les matières suivantes, l'entrée en fonction devant se faire le 3 septembre 1985.

DANCE (ballet and modern)
— école secondaire de langue anglaise
— à plein temps (100%)

DANSE CONTEMPORAINE
— école secondaire de langue française
— un poste à temps plein (100%)
— un poste à mi-temps (50%)

BALLET CLASSIQUE
— école secondaire de langue française
— un poste à temps plein (100%)
— un poste à mi-temps (50%)

THEORIE MUSICALE ET SOLFEGE
— école secondaire de langue française
— un poste à mi-temps (66.7%)

THEATRE
— école secondaire de langue française
— un poste à mi-temps (33.3%)

Qualités requises
1 être spécialiste dans ces disciplines artistiques de par sa formation universitaire et/ou professionnelle.
2 avoir l'expérience de sa discipline au niveau professionnel
3 démontrer des aptitudes pédagogiques pour l'enseignement aux talentueux
4 détenir un brevet d'enseignement de l'Ontario

Vue les qualités particulières requises, les candidat(e)s ne détenant pas de brevet d'enseignement de l'Ontario, seront considérés à condition qu'un candidat qualifié n'est pas disponible.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur demande par écrit en y joignant copie de leur brevet d'enseignement (s'il ya lieu) à:

L'administration du personne palier secondaire
Le Conseil Scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour, Ottawa, K2P 0P9

Veuillez indiquer le numéro d'offre d'emploi: SEC 051

40

CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

recherche des

ENSEIGNANT(E)S
aux adultes

pour ses cours avec crédit de jour à l'éducation permanente.

Ecole des adultes PARKWAY (de langue anglaise)
L'entrée en fonction devant se faire en septembre 1985.

Matières:
"Mathematics Intermediate — Basic and General"
"French Intermediate and Senior"
"Typing Intermediate an Senior"
"Computer studios (data processing)
"Accounting — grade 13"
"Business English senior"

Les candidat(e)s doivent détenir un brevet d'enseignement des niveaux 9 à 13 de la province de l'Ontario.

— On accordera préférence aux candidats avec formation et/ou expérience en éducation aux adultes.

Salaire:
selon les qualifications et l'expérience

— Faire parvenir votre demande écrite et votre curriculum vitae à:

L'administratrice du personnel
CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA
Département du personnel
330, rue Gilmour
OTTAWA (Ontario)
K2P 0P9

Veuillez indiquer le no d'offre d'emploi: ADUL003. 40

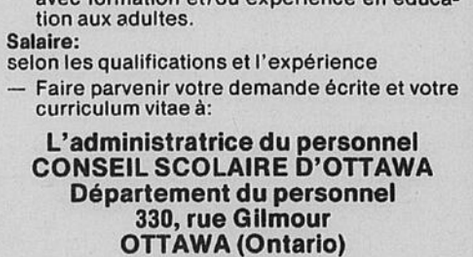
44 ECOLES SPECIALISEES

44 ECOLES SPECIALISEES

L'INFORMATIQUE?

SIMPLE COMME 778-0077

VITE, PASSEZ A L'ACTION DANS 12 MOIS, VOUS AUREZ PLUS QU'UNE FORMATION PROFESSIONNELLE VOUS SEREZ PRÊT POUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL!



Reconnu par le ministère (niveau collégial)

INSTITUT INFORMATIQUE APPLIQUÉE
490, Boul. St-Joseph, Hull, J8Y 3Y7

45 COURS PRIVES

COUR de base, pour apprendre à faire vos propres décorations de gâteaux. Appelez Thérèse, 568-0105. Inscription les 19 et 20 août à 19h.

DEVENEZ commis-comptable 6 mois. Inscriptions ouvertes pour septembre. Jour, soir et par correspondance. 233-1952.

INSTITUT CANADA TECHNIQUE ECOLE PRIVEE
COURS de rattrapage scolaire, français, anglais, mathématiques. Inscription ouverte pour septembre. Jour et soir. Renseignements: 233-1952.

46 EMPLOI DEMANDE

DACTYLO, $1.50/page, entre 17h30 et 22h, 770-8461.

FERAIS ménage samedi et dimanche dans les maisons privées, prix à discuter. 733-0055.

JE ferais ménage chez-vous du lundi au vendredi. 776-5219.

50 LOGEMENTS DEMANDES

CHERCHE une sous-location, 2 ou 3 chambres à coucher, pour septembre et octobre. 561-0665, 777-2490.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT à partager, $215 par mois, pour étudiant ou jeune travailleur sérieux, 771-7537.

APPARTEMENT 2 chambres à partager avec femme, $190 par mois. 770-7084 après 18h.

CENTRE ville de Hull, bienvenu étudiante, partagerais appartement 1 chambre à coucher puor $157.50/mois, non chauffé, non éclairé, après 18h 459-3677.

GRANDE chambre, non meublée, pour personne responsable et propre, avec emploi, accès toutes pièces, tout inclus, $215 par mois, 561-2938.

JEUNE homme pour partager à Gatineau, avec autre homme. 568-3287.

MAISON avec étudiante ou travaillleuse, libre 1er août, non fumeuse. 778-0310.

MAISON à partager pour personne qui travaille, $60. par semaine. 778-7691 après 17 heures.

VOUS êtes une personne responsable, célibataire, et désirez partager une maison avec d'autres adultes. 568-8205.

57 SERVICE DE LOCATION

LEGAULT & LABELLE Téléviseurs & Stéréos Inc., location, réparation de télévisuers; 643-2588.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER maison jardin, 3 chambres très propre, 1er septembre, $575, 777-1594 après 17h.

AYLMER, maison jardin, 3 chambres, 1er septembre, $550. Alain Dussault, 777-2556.

AYLMER, maison-jardin, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, $550. 728-2279.

AYLMER, maison uni-familial, 4 chambres à coucher, 1½ salles de bains, Aylmer Park, libre 1er octobre, $710, 684-4215.

AYLMER, Projet McLeod, maison jardin, 3 chambres, cuisine, salle à manger, salon, sous-sol semi fini, garage, 1er septembre, $550, 1-819-458-2042.

AYLMER, septembre, maison 3 chambres, 1½ salle de bains, pas chauffé, pas éclairé, 777-3299.

AYLMER, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, garage, serre, poêle combustion lente, semi rural, 1er septembre, $695. 684-0996.

AYLMER — Bungalow, sous-sol fini, foyer, piscine, très privée, 1er septembre, $645. 684-0785

AYLMER — Maison de ville, 3 chambres à coucher, 1,281 pieds carrés. Terrain privé, stationnement, tout neuf, tapis mur à mur, 1½ salle de bains, libre 1er novembre 1985, $550/mois, 684-6266.

AYLMER — Maison en rangée, unité de coin. Grand terrain. 3 chambres à couucher, lave-vaisselle. Garage. Très propre. Occupation 1er septembre. $600 par mois. Louise Thivierge, 684-0108, Trust Général Inc., courtier, 684-6363.

AYLMER — Maison-jardin, 3 chambres à coucher, unité de coin, secteur tranquille, $550/mois, non chauffée, non éclairée, libre immédiatement. 685-0021.

AYLMER — Semi-détaché neuf, excellente location, $595, 1er septembre, 684-6649.

AYLMER — semi-détaché, aucun entretien, 3 chambres à coucher, salle à manger, $575. 684-4837.

AYLMER — semi-détaché, québécoise, 3 chambres à coucher, impeccable, cour clôturée, 1er septembre, $637, Philippe Lemay, 684-6363 laissez message.

AYLMER — 15 août, 3 chambres, sous-sol fini, $610/mois, soir: 684-6560.

BAS de maison à louer pour couple d'âge d'or, libre 1er septembre, 777-5526.

BUCKINGHAM, 687, Principale, 3 chambres à coucher, $525, 2 salles de bains, salon, salle à manger, garage et remise. 561-4931, 561-5457.

WOOPI!

BUNGALOW moins de 5 ans, grand terrain, logis principal 3 chambres à coucher, spacieux, poêle, réfrigérateur, tapis de qualité, près de dépanneur, autobus, prise/ou possibilité de laveuse-sécheuse, non chauffé, ni éclairé, 1er septembre, $560/mois 568-0246, 663-7765.

GATINEAU, quadrex, 3 chambres, $575, 561-0600 le soir seulement.

GATINEAU, semi-détaché, quartier propre et tranquille, 1½ salle de bains, libre 1er septembre, $650 par mois, non chauffée, non éclairée, 643-4854 après 18 heures.

GATINEAU — Maisonnettes, immédiatement, 3 et 4 chambres. 568-4417, 561-1734.

GATINEAU — Touraine, uni-familiale, 2 étages, clôturé et paysagé, 4 chambres, salle à manger, salon, 2 foyers, sous-sol partiellement fini, 1½ salle de bains, garage, près autobus, 1er septembre, $740 négociable, bail 2 ou 3 ans. 568-4619.

GATINEAU — Uni-familiale, 3 chambres à coucher, près hôpital, $625. 671-3549.

GATINEAU — 1er septembre, 3 chambres à coucher, grande cour clôturée, lave vaissele, prises laveuse-sécheuse, $550/mois, 643-3533 après 16h.

HULL, Mont-Bleu, maison de ville, magnifique 3 chambres, 1½ salles de bains, salon, salle à manger, poêle, réfrigérateur, gaz, libre immédiatement, 776-5692.

HULL, située au 247 Notre-Dame, 5 chambres à coucher, $750/mois, ni chauffée, ni éclairée, libre 1er août. Claire Bénard, jour, 771-9100.

HULL, 3 chambres, salon, salle à manger, séjour, garage et remise, grand terrain, 3 appareils ménagers, très propre, près hôpital, pas chauffée, ni éclairée, septembre, $595. Soir: 771-8258.

IMPECCABLE, 1er septembre, 3 chambres, Aylmer, $625. Soir, 770-3760; jour 995-6403.

LAC McGregor, moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, foyer, 4 appareils ménagers, luxueux. 671-2973.

LUSKVILLE, Chemin Braun, maison québécoise, 2 étages, construction 1 an, terrain boisé, 2.75 acres, chauffage électrique, poêle à bois, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, 5 appareils ménagers, libre 1er septembre, $690/mois, 770-1856, 455-2534 après 17h.

MAISON de ville, construite 1983, 3 chambres, près hôpital Gatineau, $615. 568-2694 après 18h.

MAISON style condominium, Jardins du Château, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains. Charles, 568-2345.

MANOIR des Trembles, 37 Williamson, 3 chambres à coucher, $750/mois, pas chauffé, ni éclairé, libre 1er septembre, 777-9071. Denise Thériault.

MONT-BLEU, semi-détaché, 3 chambres à coucher. 778-3932.

WOOPI!

OTTAWA, près du canal, maison neuve, 2 chambres, foyer, garage, $950. 568-7853.

SECTEUR Touraine, 3 chambres à coucher, garage, remise, pas chauffé, ni éclairé, $550/mois, libre 15 août, 568-0668.

SEMI-DETACHE, 4 chambres à coucher, $675/mois, secteur Freeman, 770-1003, 776-6194

SEMI-DETACHE neuf, Hull, septembre, $625, 778-6575.

SEMI-DETACHE — Unité de coin, 5 chambres à coucher, Orléans, immédiatement, $850. 236-6689.

TOURAINE 1er septembre, 45 Turin, 3 chambres, pas chauffé, pas éclairé, $550. 561-5150, 568-4540.

1223 CHEMIN Aylmer, près du pont Champlain, très belle maison, 3 chambres à coucher, salle de jeux avec foyer, garages, 5 appareils ménagers, grand terrain privé, $1,000. 770-7235.

3 CHAMBRES, sous-sol fini, 1½ salle de bains, 1er septembre, $595. 225-1482.

60 CONDO A LOUER

AYLMER, Terrasse Eardley, immaculé, 3 chambres à coucher, tapis neuf, cushion floor, immédiatement, sous-louer, raisonnable, 684-4931.

AYLMER — Maison jardin, 3 chambres, disponible immédiatement, sous-sol, $550, 741-4544 après 16h.

CONDOMINIUMS neuf, «Penthouse» Latourelle, 2 chambres, foyer, balcon, 2 portes patio, stationnement, piscine hors toit, 5 minutes du Parlement, libre, 770-5029.

GATINEAU, condominium luxueux à louer, tout neuf, 2 chambres à coucher, soir: 749-2312, 233-5800, jour: 745-7011.

HULL — Condo neuf, à louer immédiatement, 2 chambres à coucher, foyer, $625 par mois, références, 593-5001.

PLACE du Portage, Hull, 2 chambres, balcon, stationnement, piscine, 5 appareils ménagers, libre 1er septembre. $650. 729-6387 après 18h.

POUR professionnel, 5 appareils ménagers, 2 chambres à coucher, 374 rue des Sorbiers, Hull 770-2010.

PRES Place du Portage, 2 chambres à coucher, foyer, belle vue sur Laurentides, tranquille, stationnement, piscine, libre 15 août, $650, 778-0972 après 17h.

VILLAGE Normandie, luxueux, construction neuve, 2 chambres, foyer, vue panoramique, 2 terrasses, libre 1er octobre, $650, 771-2018, entre 16h et 19h 30.

1er SEPTEMBRE — Gatineau, 3 chambres à coucher, sous-sol, $615. 568-3756.

61 APPARTEMENTS A LOUER

AAA BOUL. de l'hôpital de Gatineau, triplex neuf, 2 chambres, salle à manger prises laveuse-sécheuse, 643—2202, 663-9430.

AAAA, BOUL. de l'hôpital Gatineau, logis de 2 chambres à coucher, comprenant: cuisine, salle à manger, salon, balcon privé, tapis mur à mur, entrée laveuse/sécheuse, électricité et chauffage non compris, 568-9638.

AAAA BOULEVARD Mont-Bleu, 1 chambre, cuisinière, réfrigérateur, tapis, nouvellement décoré, buanderie, stationnement, balcon, 663-3758.

AAA Appartement neuf à louer, 2 chambres à coucher, Buckingham, $375, pas chauffé, ni éclairé, 1er septembre. (819) 986-8811, 986-6933.

AAA HULL, 1,200 pieds carrés, 2 chambres à coucher, neuf, foyer, option d'achat, $575/mois. 749-7436, 749-2310.

61 APPARTEMENTS A LOUER

AAA Libre 1er septembre, Pte-Gatineau, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, à partir de $450/mois, 776-3236, 561-1647

AA APPARTEMENT neuf, Gatineau à partir de $399 avec escompte, 2 grandes chambres à coucher, poêle et réfrigérateur possibles, 561-4675 ou 523-0900.

AA — GATINEAU, 4½, tapis, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, $430, libre immédiatement, 10 minutes du Centre-Ville Hull. 568-2868, 561-4692.

ABORDABLE, grand, propre, tranquille, 2 chambres, chauffage, éclairage, environnement Place Cartier, août, septembre, $455. 777-4175.

A HULL, 2 mois gratguit, 2 chambres, $500, 777-5458.

UN VILLAGE DANS LA VILLE...

avec tous les services inclus: chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, tapis de qualité, service de conciergerie, câblovision.

"Stationnement et dépanneur en sus".

Studio, 1, 2 et 3 ch. à coucher

Attention! Futurs locataires

SPÉCIAL sur les 2 chambres

***1 MOIS GRATUIT** *sujet à certaines conditions

HULL — 771-7441

Bureau ouvert lundi au vendredi, 9h à 20h
Samedi et dimanche de midi à 17h
Gestion Bureaucan Inc.

LES JARDINS Radisson

2 Radisson, app. 106 61

ENDROIT TRÈS CENTRAL

2 MOIS GRATUITS

GARÇONNIÈRE
1-2-3 chambres à coucher

"STATIONNEMENT INCLUS"

AVANTAGES

Piscine intérieure chauffée, bain giratoire, éclairé, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis et réfrigérateur. Dépanneur sur place.

De 9h à 21h — 777-7410
Entre 9h et 17h — 568-4498

LES APPARTEMENTS Du Portage

700, boul. St-Joseph, Hull 61

LES APPARTEMENTS JOIE DE VIVRE

"Face au Parc de la Gatineau"
Boulevard Cité des Jeunes, Hull

CONSTRUCTION NEUVE

Limbour Construction, créateur et constructeur de la Ferme Limbour a conçu pour vous "Les appartements Joie de Vivre". En habitant un de nos appartements de qualité vous jouirez des avantages et caractéristiques suivants • Directement en face du Parc de la Gatineau • 2 chambres à coucher • 950 pi. ca. • Entrée individuelle, pas de corridor • piste de ski de randonné et de cyclisme à votre porte • Petits édifices garantissant l'intimité • Emplacement pour laveuse et sécheuse • Fenêtres en baie dans la salle à manger • Insonorisation • stationnement additionnels.

Parc de la Gatineau
Boul. Cité des Jeunes

Boul. Des Hautes Plaines

Boul. Riel

Boul. Mont-Bleu

A PARTIR DE $450

Heures:
Semaine: 10h 30 à 21h 00
Samedi et dimanche: 12h 00 à 17h 00

771-8666 61

Progestim inc.
...une gestion compétente

Appartements 2 chambres à coucher

A partir de: $470

"DERNIER MOIS GRATUIT"

AVANTAGES:
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, sauna, piscine extérieure, dépanneur à même l'édifice, emplacement pour auto (garage), place de rangement, service de conciergerie.

23 Terrasse Chavoin, app. 115, Hull,

770-2170

61

APPARTEMENTS GAUDOR

Des appartements de luxe à des prix abordables

5 minutes du centre-ville de Hull
10 minutes du centre-ville d'Ottawa

LOYERS A PARTIR DE $425.00–$550.00

LIBRES LE 1er AOUT

Appartements 1, 2 et 3 chambres à coucher
— près des écoles, d'un centre commercial, de parcs; excellent service d'autobus

776-3411 ou 776-3040
Heures: En semaine 9h a.m. — 8h p.m.
Sam. et dim. 12h 00 — 4h p.m.
ou composez le 663-3857

JANRÉ CONSTRUCTION LTÉE

MOT MYSTÈRE 637

© Edimédia Inc.

A L L E N N A C E V

8 Lettres — **Le mot clef — Parfumer**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Alcool	Composé	Flot	Jaune	Parfum	Synthétique
Ambre	Concrétion	Forme		Parfumer	
Ambréine	Couleur	Formule	Mode	Précieux	Terpène
Ambrette				Produit	Terpénique
	Dérivé	Graine			
Baume		Gris	Nacre	Résine	
			Narine	Rôle	
Cire	Eaux	Hibiscus	Nature		
Coin	Essence		Naturel	Substance	
Cologne	Extrait	Impur	Nez	Succin	

Solution du problème précédent: Ambivalent

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	T	S	Y	N	T	H	E	T	I	Q	U	E	R	I	C
2	E	E	U	J	E	N	E	M	U	F	R	A	P	O	O
3	E	N	R	C	A	V	E	F	O	R	M	U	L	E	M
4	C	N	I	P	S	U	I	Z	O	B	M	O	D	N	P
5	N	S	A	A	E	I	N	R	R	R	G	O	B	C	O
6	A	I	I	R	R	N	B	E	E	N	M	R	E	I	S
7	T	N	O	R	I	G	I	I	E	D	E	E	C	T	E
8	S	T	A	C	G	N	A	Q	H	M	A	R	N	E	N
9	B	I	C	T	E	L	E	M	U	U	U	C	E	R	E
10	U	U	E	N	U	M	O	F	B	E	E	A	S	C	P
11	S	D	M	A	R	R	R	O	L	R	R	N	S	N	R
12	E	O	U	T	U	A	E	U	C	O	E	B	E	O	E
13	A	R	A	U	P	R	O	L	E	L	T	T	M	C	T
14	U	P	B	R	M	C	E	X	T	R	A	I	T	A	R
15	X	X	U	E	I	C	E	R	P	E	N	I	S	E	R

61 APPARTEMENTS A LOUER

A LOUER NEUFS

TOURAINE. Avenue Principale, 2 bureaux pour professionnels, $600 par moi et 1 logis luxueux de 1,440 pieds carrés, $750. Vue sur la rivière Gatineau. Disponible le 15 septembre, 568-2688.

A LOUER — 2 chambres, non chauffé, non éclairé, stationnement, entrée privée, prise laveuse-sécheuse, $365. 663-7330.

AOUT, septembre, octobre, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $370. 777-3554. 82 Richard.

AOUT-septembre, 2 chambres, boul. Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, très propre, tranquille, 561-2766 561-7315.

SUJAK

APPARTEMENTS DE 1-2-3 CHAMBRES A COUCHER A LOUER

777-2546

61

LE SALABERRY

1-2 et 3 chambres à coucher

$410-$475-$550

Tous les services inclus (en surplus, stationnement et télécâble)

576 Cité-des-Jeunes, HULL

778-3103

61 APPARTEMENTS A LOUER

Appartements Tassé

1 MOIS GRATUIT

Nouveau projet annexé au centre commercial Riviera

- Voisin de l'autoroute
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- 2 chambres à coucher
- Tapis mur à mur
- Stationnement
- A partir de $465.00

Entre 9h a.m. et 9h p.m., composez

568-2105 **561-2420**
568-2186 **561-3778** 61

POINTE-GATINEAU

1 MOIS GRATUIT

Immédiatement, 3 chambres; septembre et, octobre 2 chambres. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement.

561-0204 — 568-4498

POINTE-GATINEAU

(1 MOIS GRATUIT)

Immédiatement, 2 chambres; octobre, 1 chambre à coucher. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement.

568-6702 — 568-4498

POINTE-GATINEAU

(1 MOIS GRATUIT)

Immédiatement, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement.

568-4099 — 568-4498

NOUVELLE LOCATION
SI VOUS RECHERCHEZ UNE MEILLEURE QUALITE DE VIE

SUPER APPARTEMENTS MODERNES

2 MOIS gratuits

pour location immédiate loué à partir du mois de juin, juillet 1985.

HULL
LA COLLINE
FREEMAN
770-2217

Et aussi vente de semi-détachés et condos.
Pour renseignements
Jean-Guy Rail, 771-6221, poste 33
Rés.: 771-0401

Entre 10h et 21h du lundi au jeudi, 12h à 21h les samedis et dimanches

CAPRICORNE 778-2224 Avant ou après heures de fermeture

JLS JEAN LUC SURPRENANT CONSTRUCTION

horoscope

Mardi 6 août 85

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

La raison du plus fort n'est pas toujours la meilleure. Vous occupez le haut du pavé. Une personne vous plaît plus que toute autre. Vous obtenez d'intéressants renseignements.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Votre sens psychologique est manifeste. Il se produit un incident significatif. Votre pressentiment était fondé. On vous propose une belle affaire. L'autre sexe vous intrigue.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Une personne se rend à votre demande. Que faire en un gîte à moins que l'on ne songe? Une absence vous chagrine. Vous savez dompter votre caractère. Une activité vous accapare.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Des développements sont en cours. On remarque votre attitude. Ne vous laissez pas duper. L'oiseau s'envole sur la branche. Les événements deviennent plus éloquents.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Vous ne suivez pas toujours les conseils qu'on vous donne. Tout vous tente Il est question d'une nouvelle entreprise. Sachez ce que vous voulez. L'autre sexe a tendance à l'exagération.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Des renseignements sont erronés. On vous attribue un succès. Vous souhaitez l'impossible. Vous avez un talent que vous devriez cultiver. Un écho se fait entendre. Une faculté se précise.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Vous engagez votre parole. Il y a anguille sous roche. Ne faites pas de folies. De grâce, pas de mauvaise humeur. Une nouvelle espérance se fait jour. Ne vous fiez pas aux apparences.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Ne faites pas de montagnes avec des grains de sable. Beaucoup de bruit aux environs. Votre pensée se dirige au loin. Vous faites d'une pierre deux coups. On vous réserve une surprise.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Vous détestez les abus. Il faut affirmer vos talents. L'air devient romanesque. On attend beaucoup de vous. Vous tirez parti d'une étrange situation. Ne vous mettez pas le doigt entre l'arbre et l'écorce.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Une visite promet beaucoup. Malheureusement, vous n'êtes pas prophète. Des opinions sont partagées. Vous prenez une nouvelle orientation. Des confidences vous visent.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Vous vous servez bien de votre jugement. Des instants sont agréables. Un être a une grande personnalité. Vos sentiments sont précis. Des probabilités se réalisent. Un coup est bien réussi.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Chat échaudé craint l'eau froide. On coiffe le chapeau qui nous convient. La vérité sort sous le boisseau. On aime votre franchise. Un geste est parfait. Ne vous laissez pas emporter par le courant.

61 APPARTEMENTS A LOUER

AOUT-SEPTEMBRE, 1 chambres, près hôpital de Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement $395 et $410. 561-2766, 561-6374.

AOUT — Septembre, Pte-Gatineau, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle-réfrigérateur, stationnement, 1 mois gratuit, à partir de $435. 561-4908 776-4517.

A POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, $340. par mois. 729-8951, 561-3752 après 18 heures.

APPARTEMENTS pour personne âgée, 1 et 2 chambres, 837-1100, 824-2534.

APPARTEMENT 1er étape de logis, avec sous-sol, chauffé, éclairé, stationnement, 3 chambres à coucher, Aylmer, $575 par mois. Immédiatement. 685-0744.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, Notre-Dame du Laus, $275, chauffé, éclairé. 521-7122.

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, 1er septembre, $475, 30 Le Breton, App. 12, 770-4617.

APPARTEMENT 1, 2 chambres, chauffé, dans bungalow, Touraine, appareils ménagers si désiré. 568-1853.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, 168, rue Brodeur, Hull. $550 mois. Libre 1er octobre. 770-3119. Après 17h.

APPARTEMENT 3 pièces, grande chambre, libre 1er septembre. 663-6506.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 568-6920.

APPARTEMENTS luxueux de deux chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle-réfrigérateur, stationnement, tapis mur à mur, balcon, Mont-Bleu, hull, septembre, octobre, 741-2519, 749-3672.

APPARTEMENTS de tous genres, dans tous les secteurs, à partir de $250. 776-3223.

APPARTEMENTS luxueux de 1 et 2 chambres à coucher, tapis mur-à-mur, prise laveuse/sécheuse, prix compétitifs, environnement Daniel Johnson (Mont-Bleu), Hull. 1er octobre, 1et novembre, 771-4724, 561-6879.

ATTENTION, 2 chambres à coucher, moderne, neuf, entrée privée, prises laveuse/sécheuse, poêle, réfrigérateur. 663-0722. Paul-André.

ATTENTION — Mois gratuit, neuf, 2 chambres, prise laveuse, avec rabais $425. 561-9564, 561-4838.

AUBAINE

LOGEMENTS neufs, près des Promenades de l'Outaouais, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement, dernier mois gratuit, à partir de $425, 770-7339 après 17h 459-3334.

AYLMER, libre immédiatement, 1 chambre à coucher; $400; 2 chambres à coucher; $480; 3 chambres à coucher: $550; chauffé non éclairé, buanderie, 684-7676.

AYLMER, près de Marina, 2 chambres à coucher, très luxueux, foyer, $550, pas chauffé, ni éclairé, immédiatement. 237-7027, laissez message avec numéro 2938 ou Richard, 684-4275.

AYLMER — Adultes, maison historique, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, tapis, salle de lavage, grandes pièces, 684-6325 après 7h 00.

AYLMER — 1 chambre à coucher, libre 1er août, $278, chauffé, éclairé. Jour: 770-2330. Demandez Monique.

BOULEVARD Greber, 6 logis neufs, 2 chambres à coucher, tapis, entrée, laveuse, sécheuse, beaucoup de rangement, juillet, août, septembre, $465, 568-3860, 568-3133.

BOULEVARD MALONEY, Gatineau, 4 pièces, poêle et réfrigérateur inclus, pas chauffé ni éclairé, $325 mois, 663-1046, 561-4157.

BUCKINGHAM, logis neuf, 4½, rue Sauvé, 986-1142, 613-749-5577.

BUCKINGHAM, semi-détaché, neuf, 2 chambres à coucher, sortie laveuse, sécheuse, 985-3471, 561-0138, après 18 heures.

BUCKINGHAM, 2 chambres à coucher, entrée laveuse, sécheuse, pas chauffé ni éclairé, $375. Après 18 heures, 684-4386, 684-0034.

BUCKINGHAM, semi-détaché, neuf, 2 chambres à coucher, sortie laveuse, sécheuse, 985-3471, 561-1026 après 18.

CENTRE-VILLE, 2 chambres à coucher, exclusif, récemment rénové, grandes terrasses claires, $790. Libre 1er octobre. Adultes seulement. 233-1490.

CENTRE-VILLE, garçonnière $375. Tapis, appareils électroménagers, stationnement. Moses 563-1155.

CENTRE-VILLE, appartement 2 chambres à coucher, exécutif, récemment rénové, beau grand balcon, $790. Disponible 1er octobre, 233-1490. S.V.P. s'adresser en anglais.

CITE des Jeunes, premier mois gratuit, 2 chambres à coucher, grande cuisine, chauffé, éclairé, stationnement, $525. 685-9015.

CITE des Jeunes, 2 chambres à coucher, très grand, chauffé, éclairé, stationnement, tapis, $525. 771-7703, 561-6463.

COTE DE SABLE

PRES université, édifice prestigieux complètement rénové, 2 chambres, foyer naturel, plancher de bois franc, système de sécurité, poêle, réfrigérateur et stationnement inclus, immédiatement, $895 plus Hydro. Même édifice, 1 chambre, même avantages, immédiatement, $595 plus Hydro. 745-2799.

GARÇONNIERE moderne, $299. 2 pièces plus salle de bains; chauffée, éclairée, stationnement, poêle et réfrigérateur, 30 Le Breton, app. 12, 770-4617.

GARÇONNIERE chauffées, éclairées secteur Lac des Fées, près de l'hôpital, 770-4738.

GATINEAU, bel appartement 1 chambre à coucher, libre 1er août, $300, stationnement. 643-9072.

GATINEAU, «L'Entre Deux», 100-110 Curé-Préseault, construction neuve, location: août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1 mois gratuit: temps limité, (août, septembre), 2 chambres à coucher, non chauffé, ni éclairé, à partir de $450/mois, prise laveuse/sécheuse, stationnement inclus. 771-8707, 777-0191.

GATINEAU, magnifique appartement neuf, 2 grandes chambres à coucher, superficie de 1020 pieds carrés, entrée laveuse-sécheuse, ainsi que lave-vaisselle, boul. de l'hôpital, Gatineau. Faut voir, vaut le déplacement. 663-6696, 663-9462.

GATINEAU, septembre, 2 chambres, chauffé, non éclairé, $345. 771-0467.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, complète, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, ni éclairé, $380, 663-3559, 663-1430.

GATINEAU, 1 chambre, prise laveuse, sécheuse, pas chauffé, ni éclairé, secteur tranquille, personnel tranquille, références, $325. 663-7387.

GATINEAU, 1er septembre, 3 chambres à coucher, endroit très tranquille, immeuble de 4 logements, installation laveuse, sécheuse, foyer, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, grande cour clôturée, 663-6465.

GATINEAU, 2 chambres, prise laveuse, sécheuse, non chauffé non éclairé, $365, 663-4509.

GATINEAU, 2 chambres, 1er septembre, $360, non chauffé, non éclairé, 663-4250, 777-0117.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, $455 par mois libre immédiatement, tout inclus; 3 chambres à coucher, tout inclus, $510, 1er septembre. 561-0148.

GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, balcon, 561-7466.

GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, 561-5263, 568-6182.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, libre, $500. Stationnement, toutes les commodités, 561-0148.

GATINEAU, 319 boulevard de Laveérendrye, 2 chambres, tapis mur à mur, stationnement, disponible, 663-7856, 643-4484.

GATINEAU, 3½ pièces, non chauffé, non éclairé, très propre, poêle et réfrigéateur fournis. Libre 1er septembre, $320. 829-1562.

GATINEAU, 344, Du Vigneault, 1 chambre à coucher, meublé, non chauffé, non éclairé, immédiatement, $350. 684-4148.

GATINEAU — Boulevard Labrosse, 2 chambres, chauffé, éclairé, prise laveuse, sécheuse, stationnement, immédiatement, 643-4719 après 15 heures.

GATINEAU — Centre-Ville, logis 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, libre septembre. 643-1045.

GATINEAU — duplex, 1er étage, 1 chambre à coucher, $360.; 2e étage, 1 chambre à coucher, $315. 663-5297.

GATINEAU — Garçonnières chauffées, éclairées, $250 et $300, sous-sol. 745-3071.

GATINEAU — Manoir la Vérendry, appartement luxueux à louer. Une, deux, trois chambres à coucher. A partir de $410. André Boileau, 561-5222 poste 180 ou 561-2445.

GATINEAU — Secteur Templeton, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, 1er août, $350. 643-3193.

GATINEAU — Septembre, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé $360. 663-3915, 771-0467

GATINEAU — 1er septembre, 2 chambres à coucher, spatieux, moderne, installation laveuse-sécheuse, parc St-René, $415. 663-3756.

GATINEAU — 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé. 828-3891.

GATINEAU — 3 chambres, libre immédiatement ou 1er septembre, $400, grand stationnement, non chauffé non éclairé, 561-0622.

GATINEAU — 442, Principale, Octobre, superbe logis, foyer, adultes, $495, 829-0735.

GRAND et luxueux appartement neuf à louer. 663-7025 ou 643-9376.

GRAND 2 chambres, véranda, cours, jardins, 1er septembre, $375. 776-5048.

GRATUIT 1 MOIS

POINTE GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, réfrigérateur et cuisinière, piscine extérieure, ascenceur, service de conciergerie, 561-3324, 561-6463.

HULL, Central, spacieux, 2 logements: 3 chambres, chauffé, stationnement, août, septembre, $540, $570, 568-7214.

HULL, centre-ville, grand appartement 1 ch. à c., complètement rénové, tapis à la grandeur. $400, pas chauffé, pas éclairé. 778-0723.

HULL Centre-ville, 1 chambre à coucher, chauffé, non éclairé, 1er septembre $350. 568-9366.

HULL, duplex, 1 chambre à coucher, 10 Garneau, Hull, $325 par mois, 777-5751.

HULL, immédiatemewnt, spacieux 3-4 chambres à coucher, installation laveuse, sécheuse, $525, 104 St-Etienne en Haut, 746-5471 ou 770-5481.

HULL, rue St-Alexandre, joli et grand, 3 chambres, tapis, balcon, installation laveuse, sécheuse, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, $485, 684-4983.

HULL, 1er août, 2 chambres à coucher, tout rénové, chauffé, $425/mos. 776-0936.

HULL, 1er septembre, 2 chambres à coucher, tapis, câble, stationnement inclus, $389/mois, pas chauffé, ni éclairé, pas poêle, ni réfrigérateur. Soir: 771-4056.

HULL, 2 chambres à coucher, chauffé, 1er septembre, $450. Entre 16 et 21 heures, 741-4827.

HULL, 45 Bédard. Immédiatement, septembre, garçonnière, 1 et 2 chambres; octobre et novembre, 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 770-3315, 568-4498, entre 9h et 17h.

HULL, 55 Bédard. Immédiatement, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; septembre et octobre, 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 777-3154, 568-4498, entre 9h et 17h.

HULL — Immédiatement, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $400/mois. 771-0924.

HULL — Immédiatement, septembre, octobre, novembre. Garçonnières, 1, 2 et 3 chambres; chauffé, éclairé, stationnement, piscine intérieure. Deux mois gratuits. 777-7410, 568-4498 entre 9h et 17h.

HULL — Immédiatement, garçonnière, 1 chambre et 2 chambres, chauffé, éclairé, câblovision, tapis, poêle, réfrigérateur. Après 13h, 776-1717.

HULL — Palais des Congrès, chauffé, équipé, stationnement, $455. 829-1552.

HULL — Rue Archambault, immédiatement, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, adultes, $475. 561-5108 ou 568-9544.

HULL — 1er septembre, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $305. 568-7506.

HULL — 1er septembre, 2 chambres à coucher, $380/mois, pas chauffé, ni éclairé, installation laveuse-sécheuse, 771-4703, 777-6805.

HULL — 200 Cité des Jeunes, immédiatement, septembre, octobre, novembre, 1 et 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna. 778-1614, 568-4498 entre 9h et 17h.

HULL — 3 chambres, chauffé, dans triplex, prise laveuse/sécheuse, stationnement, septembre, $525. 778-0273.

IMMEDIATEMENT LESAGE-HULL

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclair, tapis mur-à-mur, rénové à neuf, balcon, stationnement, $485/mois, 85 Lesage. 770-0097.

IMMEDIATEMENT —Projet Riviera, maison privée, sous-sol 2 chambres, poêle, réfrigérateur, bar avec réfrigérateur inclus, non chauffé, non éclairé, $375/mois. 568-5960.

IMMEDIATEMENT — Domaine de la Montagne, 1 chambre à coucher, salle de lavage, service d'autobus, stationnement. Un mois gratuit. 777-2546.

IMMEDIATEMENT — Domaine de la Montagne, 2 chambres à coucher, salle de lavage, service d'autobus, stationnement. Un mois gratuit. 777-2546.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, Québec. Appartement, 1 chambre, $350, libre. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, Québec. Garçonnières à partir de $315, libres. 777-8835.

LA NORMANDIE

IMMEDIATEMENT — 1 chambre à coucher, $400, septembre, 2 chambres à coucher, $475, chauffé, équipé. 777-9261.

LE CARILLON — Possession immédiate, septembre, octobre. Garçonnière, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, tout inclus. $360. 771-7149, 770-6907, 230 Mutchmore.

LIBRE immédiatement, Jardins du Château, 2 chambres, 3 appareils, chauffé, éclairé, climatisé, $650. 770-6113, 1-671-2067.

LIBRE immédiatement, Jardins du Château, 1 chambre, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, climatisé, $645. 770-6113, 1-671-2067.

LIBRE immédiatement, Pte-Gatineau, 2 chambres, prises laveuse-sécheuse, $450, non chauffé, non éclairé, 663-1890.

LIBRE

ST-RAYMOND — Secteur tranquille, 1 chambre à coucher, repeint, réfrigérateur, poêle, stationnement, $360. Après 17h, 77O-3287.

LIBRE 1er novembre, neuf, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, $475/mois, non chauffé, non éclairé. 561-7647.

LIBRE 1er septembre, 4½, semi sous-sol de bungalow, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, entre Limbour et Cantley, $450 par mois, 827-2409, 827-3307.

LIBRE — Gatineau, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $450/mois, références. 643-1566.

LOGIS de 1 chambre à coucher, rue Donald, Ottawa, chauffé, demande références, 1er septembre. 745-0236.

LOGIS neuf, Domaine de la Sablonnière, Templeton, 2 chambres à coucher, prise laveuse-sécheuse, $475 pas chauffé, ni éclaié, 663-8545, 663-7834.

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, non chauffé ni éclairé, libre, $415. par mois, adultes seulement, 1210 avenue Laurentides, Angers. 986-6875.

LOGIS neuf, 3 chambres, Templeton, près de la 550, secteur résidentiel, stationnement inclus, emplacement laveuse-sécheuse, 1er septembre, $525. 235-1251

MASHAM 4 pièces, espaces laveuse/sécheuse, 456-3137, ou 456-2218.

MONT-BLEU, condominium 3 chambres à coucher, foyer, salon, salle à manger, entreposage, balcon, tapis, $595, références, M. Gibson 1-819-467-2239.

MONT-BLEU, condominiums neufs, 2 chambres, balcon, stationnement, près Cégep, libre, 770-5029.

MONT-BLEU, face Cégep, polyvalente Mont-Bleu, août ou septembre, grand moderne, balcon, bloc résidentiel, références exigées. 771-8797.

MONT-BLEU, grand 2 chambres, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre 1er août et 1er septembre, $480. Après 17h, 771-6865.

MONT-BLEU

LIBRE immédiatement, 2 chambres, chauffé, stationnement avec prise, édifice de 6 logis, $447. 43 Lemieux, appartement 6. 684-1767.

MONT-BLEU, spacieux et impeccable, stationnement, buanderie, 1 chambre à coucher, semi sous-sol, $390, août/septembre. Après 16h, 777-4329.

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $360, mi-août, septembre, 746-2492.

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, non chauffé, non éclairé, stationnement, $370/mois, 770-6500. Après 16h30.

MONT-BLEU, 1er octobre, spacieux 2 chambres à coucher, non éclairé, non éclairé, prise laveuse/sécheuse, adultes. 824-3488.

MONT-BLEU, 1er septembre, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement et balcon, $475/mois, 776-4389.

MONT-BLEU, 1er septembre, 2 chambres à coucher, non chauffé ni éclairé, prise laveuse-sécheuse, $380. 827-3160.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, $375. 770-5358.

MONT-BLEU, 2 chambres, non chauffé, ni éclairé, $445, 1 mois moitié prix, tout neuf, 741-6482.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, stationnement, prises laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, 1er septembre, $420. 778-1408.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, stationnement, prise laveuse/sécheuse, 1er septembre, $395. Après 17h, 776-3952.

MONT-ROUGE

707 BOUL. St-Joseph, 1 ert 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, piscine, sauna, etc., août-septembre, 770-0384.

ORLEANS route 17, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $350/mois, libre, 824-5905.

ORLEANS

1er JUILLET et 1er Août, Manoir Belcourt, adultes, près de l'église, centre médical, caisse populaire; 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, $600, 837-3668.

ORLEANS, 4½ pièces, chauffé, eau chaude, près services, $450/mois, 824-3480, de 19h à 21h.

OTTAWA, 2 chambres, chauffé, éclairé, équipée, $425 par mois, pour personnes tranquilles. 235-8853.

OTTAWA, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, balcon, piscine, stationnement, air climatisé, frais peinturé, $625/mois, 837-1800.

PARC DE LA MONTAGNE — Septembre, octobre, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $360, 771-0086, 770-7051, 65 Lanctôt.

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

PERKINS — 1 chambre à coucher, rénové, pas chauffé ni éclairé, $295. 232-8700 ou 671-2597.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, mur-à-mur, stationnement, balcon, $460./mois, sous-sol, $440. juillet, août, ou septembre, 741-2728.

POINTE-GATINEAU, juillet gratuit, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, avec ou sans poêle, réfrigérateur, 561-6091.

POINTE-GATINEAU — Immédiatement et septembre, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 568-2404, 561-2609, 568-4498, entre 9h et 17h.

POINTE-GATINEAU —rue Orléans, 2 et 3 chambres, à partir de $400, chauffé, éclairé, 561-6479.

POINTE-GATINEAU — Immédiatement, 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 568-6702.

POINTE-GATINEAU, 1er septembre, haut de duplex, stationnement, 2 chambres à coucher, grande cuisine, prises laveuse-sécheuse, pas chauffé, ni éclairé, $380. 561-3553.

POINTE-GATINEAU, secteur duBarry, 2 chambres, prises laveuse-sécheuse, tapis, stationnement, $450, non chauffé, non éclairé, 1er août, 1er septembre 663-1890.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre, semi meublée, chauffée, éclairée, stationnement, immédiatement. $350. 568-0198, après 18h.

POINTE-GATINEAU, 170 Savane, 1 chambre, chauffé, éclairé, $370 et $400, 561-1883.

POINTE-GATINEAU, tranquille et spacieux, 1 et 3 chambres, chauffés, prises laveuse-sécheuse, 1er septembre. Jour 561-6436, Soir 561-1168.

POINTE-GATINEAU — Duplex, 1 chambre à coucher, 1er septembre, $350. adultes, 663-6971 après 17 heures.

POINTE-GATINEAU

1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $395 et $470. 568-6035, 561-6463.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres, 1er mois gratuit. 568-9446.

POINTE-GATINEAU — Immédiatement, garçonnières, 1, 2 et 3 chambres; septembre, 1 chambre; novembre, 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Un mois gratuit. 561-1734, 568-4498, entre 9h et 17h.

POINTE-GATINEAU — Immédiatement, 2 chambres; novembre, 2 chambres; poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 568-4099.

POINTE-GATINEAU, semi sous-sol, 1 chambre, chauffé, entrée privée, stationnement, 568-4883.

POINTE-GATINEAU, Immédiatement, 2 chambres, $425. 1er septembre. 1 chambre, $350. adultes, 663-6971 après 17 heures.

POSSESSION immédiate, août, septembre, octobre. Le Carillon, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, sauna, piscine. $430. 771-7149, 770-6907. 230 Mutchmore.

POSSESSION immédiate, septembre, octobre. Une chambre, buanderie, stationnement, $370. 776-3300. 76 Richard.

SECTEUR Hautes Plaines, 2 chambres, libre immédiatement, $480 par mois, 771-5804.

PTE-GATINEAU, immédiatement, 2 chambres; septembre, 2 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 561-2874, entre 9h et 17h. 568-4498.

PTE-GATINEAU, août et septembre, 1 chambre, chauffé, éclairé, tapis, balcon, stationnement, $395. Après 16h. 568-4095.

PTE-GATINEAU — 11 du Progrès, immédiatement, $395, strictement adultes, 829-0735.

PTE-GATINEAU — 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, références exigées. 568-3653.

PTE-GATINEAU, 42 Orléans, 1 mois gratuit, 2 chambres, $395, 3 chambres: $445, stationnement, 643-3174, 568-8592.

PTE-GATINEAU — libre immédiatement, 3 chambres à coucher, $500, chauffé, éclairé, 777-0117, 568-8923.

PTE-GATINEAU, 2. chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, salon, cuisine, chauffé, éclairé, accès à la piscine, meublé $500, non meublé $400. Adultes. 568-4791, 777-6092

PTE-GATINEAU — neuf, 1,2,3 chambres, poêle, réfrigérateur, eau chaude et stationnement fournis, un mois gratuit, 568-8059.

PTE-GATINEAU — 1er septembre, 3 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur disponibles, $455/mois. 1 mois gratuit, 568-1153.

RUE Notre-Dame, Hull, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur fournis, libre 1er septembre, $375/mois. 771-2787.

SECTEUR Templeton — Grand 1 chambre à coucher, installation laveuse-sécheuse, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $350. par mois, libre, 663-8923 après 16 heures.

SEMI - sous-sol, 2 chambres à coucher, adultes, stationnement, $370, libre immédiatement, 776-5410.

SEPTEMBRE — Haut de duplex, 2 chambres à coucher, 643-3385 770-6850 après 17h.

ST-RAYMOND — impeccable, 2 chambres à coucher, stationnement, buanderie, étage du haut, balcon, $450/mois, octobre, 777-9102 — 561-3222 poste 191.

ST-RAYMOND — 1er septembre, 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $495, adultes. 770-7208, 771-3356, 684-9913.

SUPERBE logis, 3½, balcon, stationnement, buanderie, $375 par mois, pas chauffé, pas éclairé, 246 Maisonneuve, Hull. Après 17 heures, 561-7204.

TEMPLETON, refait à neuf, 2 chambres à coucher, cour, entrée privée, pas chauffé, ni éclairé, $425. 663-2231, 663-4384.

TOURAINE, neuf, 2 grandes chambres, poêle, réfrigérateur, buanderie, chauffé, éclairé, stationnement. Après 17 heures, 568-7917.

TOURAINE, neuf, 3½, pas chauffé, pas éclairé, immédiatement, $375, 561-9520, 568-8033.

TOURAINE, 15 juillet, appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, à partir de $450, 561-0938.

TOURAINE — Avenue Gatineau, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé, prises laveuses-sécheuse, $450, 1er septembre, jour: 568-1777.

TOURAINE — Avenue Gatineau, garçonnière de 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, $300. 1er septembre. Jour, 568-1777.

TRES grand appartement, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, $425/mois. 827-3732.

UN MOIS GRATUIT

GATINEAU, appartement neuf dans un édifice luxueux habité en majorité par personnes du troisième âge, incluant ascenseur, 2 chambres à coucher, grand balcon privé, installation laveuse/sécheuse. Concierge résidant, stationnement avec prise, libre 1er octobre, $485. 568-6705.

UN MOIS GRATUIT

1,2,3 CHAMBRES à coucher, frais peint, piscine, dépanneur, chauffé, éclairé, à partir de $340/mois. 778-3266.

VAL-TETREAULT — 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $475. 1er septembre, adultes, 663-6971 après 17 heures.

VAL-TETREAULT, 1 chambre, $350, mi-août, 770-6665.

WRIGHTVILLE — Libre immédiatement ou en septembre, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur, tapis neuf, $480 par mois rue Lesage, 770-1731.

WRIGHTVILLE, construction neuve, 2 chambres, prise laveuse/sécheuse, $440; 2½ pièces, semi-meublé ou non, $335. Les deux non chauffé, non éclairé. Adultes 771-7084 1er septembre.

1 CHAMBRE à coucher, avec garage, secteur Pointe-Gatineau 521—0592.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, 561-7466.

1er OCTOBRE, 1 chambre à coucher, chauffé stationnement, 777-0336.

1er SEPTEMBRE — grand 2 chambres à coucher, chemin Des Erables, non chauffé, non éclairé, $330 mois. 827-0880.

1er SEPTEMBRE, Hull, appartement 2 chambres, spacieux, stationnement, 4 appareils, $475. ou 2 appareils $450. 225-7124, 771-1179.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, 776-2694.

1 GRANDE chambre, 774, rue Principale, Buckingham, 1er septembre. (819) 986-2535, (819 986-7694 (Propriétaire).

1 MOIS GRATUIT

APPARTEMENTS neufs, 11 et 13 rue l'Acadie, Pointe-Gatineau, 2 chambres à coucher, entrées individuelles, prise laveuse-sécheuse, stationnement inclus, disponible 1er août. Heures de visites, 18h 30 à 20h 30 sur semaine et de 14h à 16h fin de semaine, 459-2574, 837-3635, jour, 235-4322.

175 MUTCHMORE, octobre, 1 chambre; chauffé, éclairé, câblovision. 778-3449.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, $361. 568-5079.

2 CHAMBRES à coucher, $440/mois, 561-8029.

2 CHAMBRES à coucher, $400/mois, libre immédiatement, ou 1er septembre. 561-0563.

2 APPARTEMENTS dans 12 logis en pierres, anti-feu et insonorisés, 1 chambre à coucher: $375, disponible 1er juillet; 2 chambres à coucher: $400, disponible 1er août 1 mois de loyer gratuit, 297 North, Gatineau, non chauffé, ni éclairé, laveuse, sécheuse interdites, salle lavage commune. Jour: 643-9339. Après 17h30, 663-4026.

3 CHAMBRES à coucher, près des Promenades, libre 1er août, $550, chauffé, accès à la piscine, 568-6359.

3 LOGIS neufs, 2 chambres, 20 rue St-Hyacinthe, Hull, stationnement, entre $460 et $490. Guy Tessier, 770-0985, Nathalie, 235-8791.

452 BOULEVARD Gréber, Pte-Gatineau, 1er septembre, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $435, très propre. 561-6580, 568-7412.

72 MATAPEDIA — Immédiatement, 3 chambres; septembre et octobre, 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Un mois gratuit. 561-2404, 568-4498, entre 9h et 17h.

62 MAISONS DE REPOS

A LA campagne, dans un site enchanteur, résidence privée, pour personne retraitée, bons soins, deux choix de menus, personne seule ou couple, à la journée ou au mois. 819-426-2583, 819-426-2672.

CENTRE COMMUNAUTAIRE DE SOINS

ORLEANS. Dignicare exploite un centre résidentiel de soins pour personnes âgées, handicapées et dans le besoin, qui est ouvert 24 heures sur 24. Nous offrons soins personnels et services médicaux, diététiques, sociaux et de buanderie dans un immeuble propre, sans danger et accueillant. Téléphonez à l'administrateur au 824-7906.

RESIDENCE Grégoire Inc., soins spéciaux pour personnes âgées, surveillance 24 heures par jour, lits disponibles au premier plancher avec salle de bains, salle à manger, salle de séjour. 835-2525, 445-5772.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT 1 chambre, chauffé, éclairé, meublé, Touraine. 568-1853.

APPARTEMENT 1 chambre, près hôpital Hull, sous-sol, 1 personne seule. Après 16h, 776-1685.

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, pas de stationnement, $350/mois. 771-4015.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en en appelant au 560-2750.

GARÇONNIERE, chauffée, non éclairée, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, $275/mois, 663-0183.

GARÇONNIERE neuve, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, salle de bains complète, pas de stationnement, personne seule, $250/mois. 561-1307.

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, $350, immédiatement, 776-2794.

GARÇONNIERE 2½, meublée, $285/mois, chauffée, éclairée, 1er août. 561-7154, 568-9453.

GARÇONNIERE, poêle, réfrigératur, laveuse-sécheuse, très propre secteur tranquille: Limbour, neuf, libre immédiatement, $280. 568-5043.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, personne tranquille, $300/mois, 663-8675.

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, 561-3222 poste 129

GATINEAU, garçonnière avec 1 chambre à coucher, près de CIP, libre immédiatement. 643-2860.

GRANDE garçonnière, entièrement rénovée, salle de bains complète, meublée, chauffée, éclairée, libre immédiatement, près du Kian, 776-0139.

POINTE-GATINEAU - Grand 2 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, tapis, 561-4040.

POSSESSION immédiate, septembre, octobre. Le Carillon, garçonnière entièrement meublée, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, tout inclus. Location à la semaine ou au mois. 771-7149, 770-6907. 230 Mutchmore.

SEPTEMBRE, OCTOBRE — Garçonnière, entièrement meublée, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $350. 76 Richard. 776-3300.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

A TOURAINE. Libre 1er octobre, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, foyer. 643-3030.

AYLMER, 2 chambres à coucher, $400/mois, tout inclus, 1er septembre. 685-1044 après 16h.

GATINEAU, libre 1er août, un mois gratuit, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $458. 561-3324 après 18h, 561-4764.

HULL — Mont-Bleu, Grand 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, air climatisé, câblovision, inclus, $450. par mois. Après 18 heures 770-1565 ou 776-5372.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

MONT-BLEU — Appartement 2 chambres à coucher, 1er octobre, pas chauffé, ni éclairé, installations laveuse sécheuse, $400/mois, 770-2855.

PARC de la Montagne, Hull, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $425. Disponible 1er septembre. 770-0082, 771-6703.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffé, pas éclairé, $465, libre immédiatement. 776-3201 avant 13h.

POINTE-GATINEAU, une chambre, chauffé, éclairé, stationnement, $380 mois, 994-4767, 561-7333 demandez Marc.

POUR 11 mois, appartement une chambre à coucher, $380, chauffé, meublé. 778-3577.

TROIS chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $444/mois. 1er septembre. 561-0997.

1 CHAMBRE, ensoleillé, chauffé, éclairé, climatisé, câblovision, tapis, centre sportif, $437/mois, jusqu'en février 1986, 684-9567, Line 995-5750 jour.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, grand balcon, $407/mois, 1er septembre, 5 Lausanne, Gatineau, 561-7299.

1 CHAMBRE à coucher, poêle-réfrigérateur, chauffé, éclairé, libre 1er octobre, $409/mois. 777-5645.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine et sauna, août: moitié prix. 663-9203, 561-8814.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $450. 561-0912, 561-9702.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur inclus, $470. 568-7421, 568-4190 après 18h.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement fourni $395 mois, 75 Pearson, Aylmer, 684-8769 libre 1er septembre, 684-8769.

3½ rue Radisson, Hull, 1er septembre-31 mai, $450/mois; réfrigérateur, chauffage, éclairage, climatisation, tapis, balcon, disponible: stationnement, centre récréatif, câblovision, laveuse sécheuse. 997-6565, 770-7358 après 18 heures.

9 MOIS, Mont-Bleu, 2 chambres, seulement $428. 771-6327.

67 CHAMBRES A LOUER

AA REFRIGERATEUR, literie fournie, $60/semaine. 776-3609.

A HULL, partagent salon, cuisine, homme travaillant non fumeur, $250, 770-3930.

BELLE grande chambre, bon foyer, étudiante, femme au travail, $190. 745-3206.

CENTRE d'Orléans, pour filles, accès complet, stationnement, buanderie, immédiatement, 830-3009.

CHAMBRE pour dame, avec permis pour réfrigérateur. 778-0322.

CUISINE et salles de bains, semis-privées. Non fumeuse, qui travaille. Centre Gatineau, près tous services et autobus. 663-0333.

EST, chambre accueillante meublée, travailleur sérieux, $180. 521-2587.

GATINEAU, accès à la cuisine, $50/semaine, 663-3995.

GATINEAU, pour étudiante, près polyvalente et Académie de coiffure. 663-3317.

GATINEAU — Accès à la maison, 663-5980, 237-5940.

PLACE tranquille, stationnement, $50/semaine, 663-9827.

POINTE-GATINEAU, personne qui travaille, près de Promenades, 568-1389.

SECTEUR paisible, nourri, pour étudiant ou jeune personne qui travaille. 663-7494.

VANIER, meublée, cuisine équipée, entrée, privée, fille seulement, 745-5850.

VIEUX Hull, chambre dans maison propre et tranquille, 776-4947.

1er AOUT, près Galeries de Hull, chambre meublée, homme tranquille, permis de cuisson, $210. Soir, 777-6150.

69 CHAMBRE ET PENSION

HOMME sobre et honnête et qui travaille avec références. 568-7635.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AAA Ferme Limbour — unifamiliale, style québécois, 3 chambres à coucher, foyer au sous-sol, beau terrain boisé et paysagé par professionnel, grande remise 12X16, $92,000. Pas d'agent. 561-9984.

Appel d'offres du gouvernement ontarien

ENTREPRENEURS GENERAUX

Des soumissions sont invitées pour réparations extérieures, Collège de technologie agricole et alimentaire Alfred, Alfred.

ENTREPRISE: KEM-071-86

On peut examiner les DESSINS ET LES CAHIERS DES CHARGES au bureau de l'Association de la construction d'Ottawa, 1986, avenue Bronson, Ottawa.

Les documents de soumission sont disponibles au Bureau du District, ministères des Services gouvernementaux, chemin Concession, sac postal 2008, Kemptville, Ontario, K0G 1J0 (613) 258-3412.

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 14 heures le 22 août 1985 et seront dépouillées immédiatement en public. Les soumissions doivent être reçues à Kemptville.

REMARQUE: Pour obtenir plus de renseignements, prière de communiquer avec George R. Clauson à l'adresse susmentionnée.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée. 2

Ontario — Ministère des Services gouvernementaux

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AAA NOUVEAU, 9 logis dans Hull, rentable, Gaston Serré, Royal Lepage, 568-5666.

AAA — URGENT, Faut vendre. Beau semi-détaché, beaucoup d'extras. 685-1109.

du BARRY
"Le maître constructeur"
projet
POINTE DES PRES
GATINEAU
2 CH. A COUCHER:
$49,900
Lun. au jeu. 1h à 8h
Samedi et dimanche
midi à 5h
568-2555 80

Century 21
SARRA-BOURNET LTEE
Courtier en immeuble
164, rue Berri, Hull
771-7356

LAC SHEA — Chalet de 2 ch. à c.; 150' de plage. Bien meublé. Beaucoup de confort. $39,900.
Yves Sarra-Bournet, 770-4250

ROUTE 105 — A 15 minutes de Hull. Grand bungalow tout brique, avec garage double. Très propre, digne d'une visite.
Carole Lafrance, 593-5001

CHELSEA — Maison de 2 étages, 4 ch. à c., foyer, Garage double. Sous-sol fini. Faites une offre.
Carole Lafrance, 593-5001

NOUVEAU SUR LE MARCHE — Gatineau, rue Nelligan. Maison 2 étages, 3 ch. à c., sous-sol fini, armoires en chêne. Beaucoup d'extra.
Carole Lafrance, 593-5001

Les immeubles HULL GATINEAU ltée
5 de Picardie
Touraine Courtier

LUCERNE — Beau bungalow, 8 pièces, 2 salles de bains, salle familiale, salle à manger. Beau grand terrain d'une acre. Vaut une visite.
Gisèle Hubert, 685-0748 ou 568-6695

COTE D'AZUR — 3 terrains non desservis. Informez-vous.
Gisèle Hubert, 685-0748 ou 568-6695

INVESTISSEURS, ATTENTION! — 2 logis tout brique, 2 ch. à c., construction 1984. Emplacement choisi. Très bon revenu. Demandez:
Mme Andrée Marquis, 568-3621

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES 80

568-6695

TRUST GENERAL

AYLMER — Pensez bâtir? 50' x 100', services. Les Cèdres. $15,900. (1823)
Lucette Nicoleau, 684-7863

LUSKVILLE — 5 minutes de la plage, grosse propriété de 3 c.c. Garage pour 4 autos sur 1½ acre avec arbres à maturité (1971)
Josette Serguier 684-6363

QUYON — Vous revez d'une ferme. 407 acres de terrain dans la région de Quyon. Maison charmante de 1913. (1718)
Lise Paquet 684-3941

POLTIMORE — Résidence principale, chalet en une propriété. Situé près de lac Bowman. Doit vendre rapidement. Informez-vous. (1852)
Nicole Cardinal, 684-6363

AYLMER — Semi-détaché québécois, superbe 3 c.c., salle à manger séparée, foyer au salon. Très beau paysagement. 15 Bourgeau. (2938)
237-7027 demandez poste 2938

AYLMER — Bungalow high ranch en ville, 3 c. c., sous-sol fini. Superbe terrassement, piscine creusée. (1964)
Jean-Luc Beaudry, 684-6363

AYLMER — Dépanneur. Très bon chiffre d'affaires. Situation stratégique disponible immédiatement. (1833)
Maurice Lessard, 684-6363

TERRAIN — Avec fondation, fosse septique et champ d'épuration. Tous approuvés. Appelez-moi. (0023)
J. François Lalonde, 568-4141

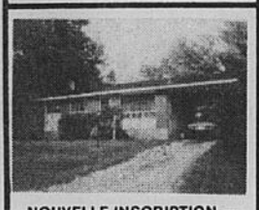
AYLMER — Maison de 1½ étage, 3 c.c., salle à manger, planchers bois franc. Très propre. Frais peinture. Vaut une visite. (0006)
Denise Chartrand, 568-4141

POUR UNE QUI EXIGE BEAUCOUP — Confort, 4 c.c., salle de jeux. Terrain immense, piscine superbe. (1851)
Ron Lafleur, 770-7339

HULL — 778-1222
GATINEAU — 568-4141
AYLMER — 684-6363
MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES 80

job J. Gilles Brunet construction inc.
NOUVEAU PROJET
les jardins Lavigne
A AYLMER
Agent exclusif
TRUST GENERAL
684-5022

TERRAIN A VENDRE pour maisons unifamiliales à Gatineau. Construction immédiate
Rhéau Séguin, 778-2224



NOUVELLE INSCRIPTION — Templeton, rue Cheval Blanc, joli bungalow, 3 ch.à c. avec tapis neuf. Cuisine rénovée. cabinet en chêne, plancher de céramique, salle à manger et salon, plancher de bois franc. Terrain avec bouleaux, ormes, pins. Faites une offre.
Lise Chartrand, 568-1602

LAC CAYAMANT — Chalet de 3 ch. à c., poêle à bois, foyer et réfrigérateur. 100 pieds de façade sur le lac, $38,000. 2 terrains adjacents. 100 pieds sur le lac. $10,000 chacun.
Lise Chartrand, 568-1602

RUE FREEMAN, HULL — Semi-détaché neuf, vue panoramique, 3 ch. à c., fenêtre "Bay". Garage. Près du terrain de golf. $76,900.
Jean-Guy Rail, 771-0401, 771-6221, poste 33

TERRASSES ASTICOU — 220 Cité des Jeunes. Il faut faire vite. Il ne reste que 1 condo avec 2 ch. à c. avec foyer. Hypo. à 9½%. Possession immédiate.
Camille Bourque, 771-2779 après 4 heures, 643-5740

COTE D'AZUR,
680 PRINCIPALE
Maison neuve, 2,142'c. Votre choix de tapis et armoires. Garage.
Rhéau Séguin, 778-2224
Lise Chartrand, 568-1602

IMMEUBLES CAPRICORNE 778-2224

trans-action
C.J.D. ASSOCIÉ INC.
GATINEAU — 663-1453

AYLMER: Idéal pour débutant, Bungalow, 3 ch. à c. — Foyer, S. à manger, seulement $73,500.00.

QUYON: Ferme de loisir avec grande maison moderne, piscine creusé, etc.

CHEMIN BRAUN: Terrain 1 acre et plus, prêt à y bâtir, prix demandé $10,000.00.
Raymond et Carmen Poirier 684-8713 ou 455-2655

TEMPLETON: — Deux semi-détaché neuf, 3 c. à c., 2 salles de bain, quartier de la Sablonnière.
Gilbert Châtelain 561-7575

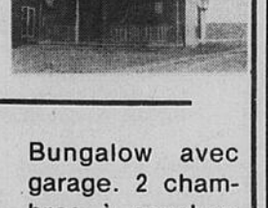
CHELSEA:
$172,000, Style "CAPE CODE", 2,600 p.c., plancher fini, 3 salles de bain, foyer, garage double, vue panoramique sur la rivière.
Jim Dalrymple 561-0288

EXCLUSIF
ARTHUR L'ECUYER
777-9102, 561-3222 poste 191
MAISONS NEUVES PRETES A HABITER

Projet Village Côte d'Azur. Lot jusqu'à 8,000 pi.ca.. Tourbé et pavé
Maison en rangée. 3 ch. à c., garage.. Très grand lot. $72,900, négociable.

Bungalow avec garage. 2 chambres à coucher. $79,900. Grand lot. Négociable.

Bungalow style québécois. 2 chambres à coucher. $72,900.. Très négociable



Bungalow avec garage. 2 chambres à coucher. $77,900. Faites votre offre, s.v.p.

Bungalow sur très grand lot. $72,900. Va se vendre très rapidement.

EXCLUSIF

POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE.
Centre Immobilier Daigle et ass Inc.
733 BOUL. ST-JOSEPH
HULL — 776-3236

MONT-BLEU — Semi-détaché de 3 ch. à c., tapis neuf, chauffé au gaz naturel. Cour clôturée. Paysager. Vaut une visite.
Lise Chartrand, 568-1602

INVESTISSEURS — Cantley, 20 acres, au bout du chemin Pink, idéal pour futur développement.
Jean-Guy Rail, 771-0401, 771-6221, poste 33

BLOCS APPARTEMENTS — Neufs à vendre, 3 logis et plus. Bien situés à Hull.
Jean-Guy Rail, 771-0401, 771-6221, poste 33

PRIX REDUIT
SECTEUR CANTLEY — Maison québécoise, pièce sur pièce, sur terrain d'une acre. 3 ch. à c., sous-sol fini avec tapis. Deck en cèdre 16 x 18. Plusieurs autres extra.
Gilbert Brisson, 827-0451

RUE SAYERS, AYLMER — Semi-détaché tout neuf, 3 chambres à coucher, salle de jeux. Garage. 2 salles de bains complètes. Possession immédiate.
Rhéau Séguin, 778-2224

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ANGERS maison un an, $63,700, 1244 Avenue des Laurentides, à 2 minutes de l'autoroute 50, 819-986-6875.

ANGERS. Vente privée. Maison et terrain de 45,000 pieds carrés. Route 148, possibilité de 4 lots, (819) 986-3178.

ANGERS — 1194 avenue Des Laurentides, bungalow neuf, style Québécois, 2 chambres à coucher, $68,600. (819) 986-3472.

ATTENTION
CAMIONNEUR et débosseleur, bonne propriété à la campagne, 3 chambres à coucher, entrepôt, plus d'une acre de terrain à Cantley. Claude Brazeau. Trans-Action G.B. 663-8247.

EXCLUSIF 3% POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE
LES IMMEUBLES DU PROGRES INC. COURTIER
CENTRE PROFESSIONNEL ARCHAMBAULT
125, Boul. Archambault Gatineau
Gilles Dulac, 568-9156
Pauline Hince, 568-0745
Mme Flo Lapierre, 568-2720
Christian Villeneuve, 561-2004
Micheline Maxwell, 684-5085, 568-8001

Christian Villeneuve, 561-2004

PTE-GATINEAU
Dépanneur avec bâtisse commerciale comprenant logis et ancienne arcade, excellent chiffre d'affaires. (Env. $325,000). Demande $69,900.
Christian Villeneuve, 561-2004

MÊME SERVICE PROFESSIONNEL
DAN 3% exclusif
J. DAN BRUNET & FILS LTEE
777-9550 Courtier Realtor

NOUVELLE INSCRIPTION:
RUE DES RAPIDES, LIMBOUR. Joli bungalow de 3 ch. à c. Sous-sol fini. Piscine. Beau terrain. Très beau secteur. Prix raisonnable. Faut voir.

NOUVELLE INSCRIPTION:
HULL, rue Mayburry. Const. 1984. Semi-détaché de luxe. 3 ch. à c. Fini brique et vinyle.
Hélène Codaire Pagette: 593-8275 ou 986-9816

NOUVELLE INSCRIPTION:
WRIGHTVILLE: Unifamiliale «War Time» entièrement rénové. Chauffé électrique, sous-sol pleine grandeur. Demande $69,900.

NOUVELLE INSCRIPTION:
GATINEAU, MONTEE ST-AMOUR. Superbe bung. Briques. 3 ch. SàM. porte-patio. Salon 19' x 11' inclus. Poêle à comb. lente. Terrain 44,899'c. Seulement $84,500.

NOUVELLE INSCRIPTION:
SALON D'ESTHETIQUE: Fond de commerce. Bien établi sur le Boul. St-Joseph. Local loué à 450$./mois. Chauffé & éclairé. Demande $10,000. Equipement inclus. Inventaire.

NOUVELLE INSCRIPTION:
MONTEE CHAURET: Bungalow 25 x 49. 3 ch. à c. Cuisine-dinette. Sous-sol pleine grandeur. Accessible aussi par l'extérieur. Demande $69,900. Faites votre offre.
Hélène Théorêt 568-0867.

NOUVELLE INSCRIPTION:
TOURAINE, Rue Cartier. Bungalow tout brique, superbement propre avec abri d'auto et très grand terrain.
Pierre Robert 663-2828

NOUVELLE INSCRIPTION:
AVE GATINEAU: Duplex 1½ étage stucco PLUS commerce de produits capillaires. Logis 3 & 2 ch. à c. $115,000.

NOUVELLE INSCRIPTION:
POLTIMORE: Ferme loisir. Maison 2 étages. 93¼ acres longeant la rivière du Prêtre, près de la Base de Plein Air. Idéal terrain de camping. $55,000.

NOUVELLE INSCRIPTION:
AYLMER: DES REDEMPTORISTES. Bungalow brique & alum. Entrée split. 3 c.c. Sà Manger. S. Familiale avec foyer. Garage au sous-sol. $89,500.

NOUVELLE INSCRIPTION:
RUE NOTRE-DAME, Hull. Maison 2 étages. Rénové. S.à Manger. Grandes pièces. Air climatisé central.

NOUVELLE INSCRIPTION:
ST-PIERRE DE WAKEFIELD: Bungalow en brique & vinyle. 3 ch. à c. S. Familiale. Foyers. Garages doubles. Beaucoup d'extra. Terrain d'une acre. Idéal pour mécanicien.

HULL, Rue Binet. Duplex stucco. 2 ch. à c. Salon, cuisine. 1 logis 3 pièces. Plusieurs extra inclus.

BUNGALOW + 2 REVENUS: Rue Roy, Gatineau. Style 2 Semi-détachés. Impeccable. Terrain 9,049'C. Faut visitez.

LA QUEBECOISE-MAISON MOBILE: Rue Lasalle, Angers. Impeccable, 3 ch. à c. Isolation supplémentaire. Beau terrain de 5,898'c. Lave-vaisselle inclus.
Bella Joanisse 827-0315

NOUVELLE INSCRIPTION:
LAC CHEVREUIL près de St-Pierre de Wak. Chalet meublé véranda vitrée. 80'c de Façade sur le lac. Seulement $27,500.

NOUVELLE INSCRIPTION:
GATINEAU, Rue Durocher. Bungalow Angel Stone & ALum. Maison située dans la tranquilité. 3 c.c., salon, SàM, cuisine. Sous-sol pleine grandeur.

NOUVELLE INSCRIPTION:
VAL DES BOIS: Bungalow, Style Québécoise neuf en bois & alum. 3 ch. à c. Salon, cuisine, S. à Manger. 2½ acres. Faut voir. Seulement $48,000.

NOUVELLE INSCRIPTION:
HULL, ST-HENRI. Duplex 2 étages rénové. 3 grandes pièces chacun. Du toujours loué.

NOUVELLE INSCRIPTION:
HULL: Rue Montclair. Bungalow vinyle. Idéal pour jeunes couples. Plancher bois franc. 2 c.c. Salon, Cuisine. Chauffage air Forcé gaz. Prix $48,900.

NOUVELLE INSCRIPTION:
BUCKINGHAM: Maison 1½ étage. Cuisine, salon, S. à manger. 3 ch. à c. Extérieur fini color luck. $49,900.

PROJET PILON: AYLMER. Joli bungalow de 3 ch. à c. Grand salon. Sous-sol semi fini. Garage. Prix réduit: Faut vendre.

BUCKINGHAM: Maison 1½ étage. Idéal pour jeune couple. Grande cuisine — salon - den — 3 ch. à c. - sous-sol à la grandeur.
Georges Benoit 568-8621

NOUVELLE INSCRIPTION:
Rue MUTCHMORE, HULL. Magnifique condo de 2 grandes chambres. S.à manger. Beaucoup d'extra. Libre 1er oct. Près de toutes les utilités.

NOUVELLE INSCRIPTION:
LUSKVILLE, Plage François Tremblay. Maison-chalet. Isolé. Près de la plage. Avec foyer. Pas cher à $58,000.

NOUVELLE INSCRIPTION:
TOURAINE: Rue Des Flandres. Bungalow-duplex. 3 c. c. Salon, cuisine. Plus revenu au sous-sol. Garage. Seulement $75,900.

NOUVELLE INSCRIPTION:
RUE IBERVILLE, Hull: Maison 2 étages de 3 ch. à c. Intérieur rénové. Peut se convertir en duplex. Avis au rénovateurs. Faut voir.

PROFESSIONNEL: Rue Prud'homme, Hull. Impeccable maison de 3 paliers. 13 pièces. Foyer. Garage. Piscine «Mermaid». Terrain 19 135'c paysager. Digne d'une visite.

PROFESSIONNEL — LE CARREFOUR. Rue Nelligan. Superbe bungalow de 1700'c. S. Familiale au rez-de-chaussée. Finition de haute qualité. Garage double. Réalisez votre rêve.

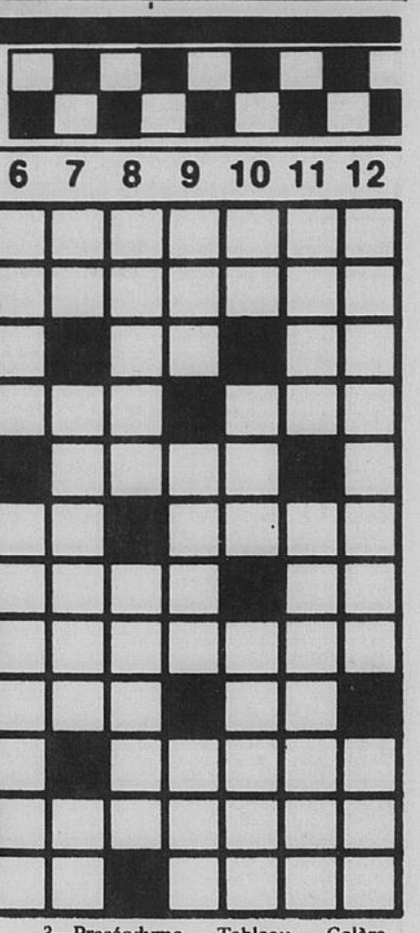
MOINS CHER QU'UN LOGIS: Gatineau. Rénové. 2 ch. à c. S à M. S. Familiale. Grand terrain $44,500.
Yvon Caron 778-1714

Membre de la Chambre d'Immeuble
300 AGENTS ET COURTIERS
À VOTRE SERVICE 80

L'IMMEUBLE NO 1

MOTS CROISÉS

NO 33 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Qui est sous la peau.
2—Unité de mesure de longueur. — Carnages, massacres.
3—Fl. d'Italie. — Prem. femme. — Sodium. — Largeur d'une étoffe.
4—Terme de tennis. — Qui a de gros os. — Grande quantité de liquide.
5—Qui n'est pas courbe. — Poète français d'origine roumaine.
6—Action d'étirer. — Siège de la conception.
7—Meuble héraldique. — De naissance.
8—Ce qui est à moi. — Sans crochets, pl.
9—Pron. ind. — Acquis à la naissance. — Richesse.
10—Mesure retirant à une personne l'usage d'un bien. — Complète, entière.
11—Vitesse restante d'un navire. — Petites rues.
12—Chaînes de montagnes. — Carapace des oursins.

VERTICALEMENT

1—Affections causées par des hypodermes.
2—Lait caillé. — Lac de la Laponie finlandaise.
3—Praséodyme. — Tableau. — Colère.
4—Poème lyrique. — Railler.
5—Du verbe voter. — Négation.
6—Saisons. — Couvrira d'une gaine.
7—Petit ruisseau. — V. d'Italie. — Usages.
8—Minces. — Mouvement du corps.
9—Armée républicaine irlandaise. — Se permettre de. — Riv. de Roumanie.
10—Quotient Intellectuel. — Changement dans le plumage. — Mollusque lamellibranche.
11—Affl. de l'Oubangui. — Inactifs.
12—Alcaloïdes de la fève de Calabar. — Point cardinal.

SOLUTION DU PROBLEME NO 32

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	N	T	R	E	V	E	R	I	T	E
2	O	M	E	R	■	G	A	L	E	N	E	S
3	N	O	S	O	L	O	G	I	E	■	N	P
4	T	■	S	U	E	■	I	E	■	L	I	I
5	R	I	■	V	U	E	S	■	M	O	R	O
6	E	S	T	E	R	S	■	C	I	I	■	N
7	V	A	I	R	■	P	E	R	E	■	P	S
8	I	B	N	■	C	A	T	A	L	P	A	■
9	S	E	■	O	R	L	O	N	■	O	T	E
10	I	L	L	■	A	I	N	E	S	S	E	S
11	T	L	E	M	C	E	N	■	T	E	E	S
12	E	E	E	S	■	R	E	V	E	R	S	E

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A PRIX abordable, doit vendre, bungalow, secteur Le Baron, près de tous les services, Liliane Touchette, Trans-Action. C.J.D. 561-9859.

ATTENTION — Bungalow très propre, 3 chambres à coucher, près des Promenades de l'Outaouais, clôturé, abri d'auto, $68,900, négociable. Louise De Carufel, 561-3222, code 375.

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750

Century 21
MARCEL JOLY Inc.
Courtier en immeubles
776-3332

INVESTISSEURS
Bâtisse commerciale. 2 commerces, 3 logis. Revenus annuels $26,000.00 ou plus.
PAULETTE ROULEAU 561-3222 code 346
HUGUETTE FORTIN 561-3222 code 390

RESTAURANT SPECIALITES
Très bien situé sur artère principale à Hull. Achalandage établi, bon chiffre d'affaires. Renseignez-vous. Bilan au dossier.
PIERRE DUGUAY 663-3196; 776-3332

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AUBAINE! Joli bungalow en brique, 3 chambres à coucher, piscine creusée, très propre. Trans-Action CJD, Robert Marin, 568-8320.

AYLMER, beau, semi-détaché, très propre, grand terrain, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salon, tapis de qualité, grande cuisine, sous-sol fini, chauffé au gaz, extra. 685-0764, 771-8574.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER, ravisseant cottage, 4 chambres, parfait état, salle à manger, piscine creusée, salle familiale, au sous-sol. $86,000. 684-9754, 993-4737.

AYLMER — Très grand bungalow 3 chambres à coucher, foyer, salle à manger. Sur 1 acre paysagé. Cause transfert. $94,500. Alain Dussault, 777-2556, 684-6363, Trust Général Inc., Courtier.

Century 21
LES IMMEUBLES GUY HUNEAULT INC. COURTIER

BUNGALOW «HIGH RANCH» — Sous-sol fini. Projet Marengère. Garage, foyer, piscine.
Guy Huneault, 561-0022

BUNGALOW — Brique et stucco, sous-sol fini. 2 remises. Bas prix.
Rhéaume Laliberté, 561-0022

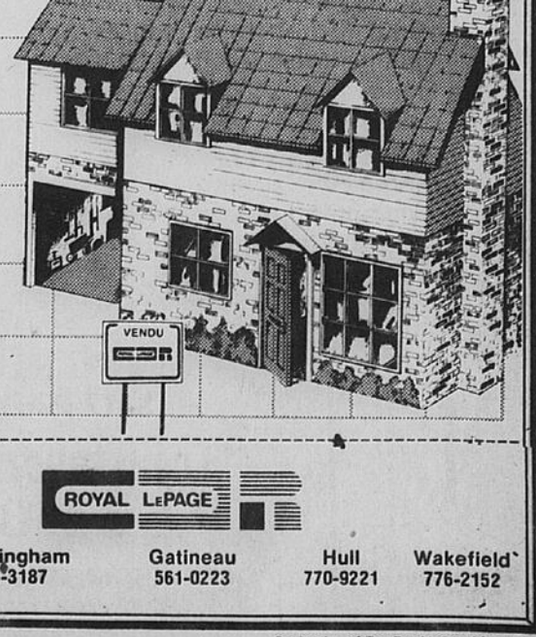
GATINEAU — Grand bungalow. Mérite une visite. A ce prix c'est donné.
Guy Huneault, 561-0022

HULL — Semi-détaché construit en 1984. Doit vendre cause de transfert. Rhéaume Laliberté, 561-0022, poste 19

C'EST BON DE CONNAÎTRE DES CONNAISSEURS.

GAGNEZ UNE MAISON MODÈLE MINIATURE
DE ROYAL LEPAGE

Votre succursale locale de Royal LePage offre gratuitement des maisons modèles miniatures. Pour participer au concours, il faut simplement se rendre à la succursale de Royal LePage la plus près et remplir le coupon. Ou encore, communiquez avec l'un des agents immobiliers de Royal LePage.



ROYAL LEPAGE

Aylmer	Buckingham	Gatineau	Hull	Wakefield
684-2260	986-3187	561-0223	770-9221	776-2152

Services immobiliers Royal LePage ltée, courtier

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AA PROPRIETES de qualité. Gatineau, $84,500. bungalow tout brique, garage attaché, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer au salon, sous-sol fini professionnellement. Gatineau, $89,900., bungalow tout brique, logis au dessus du garage, terrain paysager, de coin, sous-sol fini, maison des plus impeccables. Gatineau $89,900., bungalow style «high ranch», abri d'auto, 4 chambres à coucher, sous-sol fini professionnellement, 2 salles de bains, terrain superbement paysagé, maison impeccable et de haute qualité. Pour tout autre renseignement, Jim Dalrymple, Trans Action CJD, courtier, 561-0288.

AYLMER, semi-détaché Québécois, décoration superbe, cour privée, sous-sol fini, beaucoup d'extra, $70,000, 684-0314.

AYLMER, splendide maison canadienne, 2 étages, excessivement spacieuse, garage, terrain paysagé. Immeubles Phenix, 684-4141.

AYLMER, unifamiliale, 2 étages, 3 chambres à coucher, salle à manger, grand salon, poêle à bois, 1½ salle de bains, secteur tranquille. $68,900. 684-2484.

AYLMER, $63,000, 3 plus 1 chambre à coucher, sous-sol fini, 1½ salle de bains, semi-détaché, Projet Pilon, situé sur Croissant, près d'autobus et écoles, 684-3916.

AYLMER — Par le propriétaire, bungalow construit en 1965, secteur Chénier, 3 chambres à coucher, plancher de bois franc, salle de jeux, foyer, terrain 22x46, patio, face à la polyvalente Grande-Rivière, 1er août, 684-1939.

AYLMER — Urgent! Faut vendre. Libre. Magnifique 4 chambres, $67,900. 770-9221, 778-7600 Danielle Béland, Royal Lepage.

AYLMER — 3 chambres à coucher, semi-détaché, style québécois, sous-sol fini, 1er octobre, $64,900. Après 18h, 684-8757.

BUNGALOW, chauffage électrique, sous-sol entièrement fini, tapis partout, 2 salles de bains complètes, 5 chambres. Après 18h, 663-2784.

BUNGALOW — Style québécois, 7 Des Bretons, projet Le Carrefour, Pointe-Gatineau, $77,900. 568-2082.

CARREFOUR, Gatineau, bungalow brique et aluminium, 3 grandes chambrs, garage, foyer, salle à manger. Luc Desnoyers, Les Immeubles UNI. 663-1352.

CHEMIN Le Domaine,Perkins, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, environ 1 acre de terrain. 671-3387.

CHEMIN MOUNTAIN, Lac Beamish, 3 chambres, «ranch», meilleure offre. 749-2784

COTE D'AZUR — Urgent, libre, magnifique canadienne, foyer, salle de jeux, garage, grand terrain. Rachel Guertin, Royal LePage Ltée, 561-3222, poste 340.

DEBUTANTS. Petit bungalow, Hull, pour le prix d'un loyer. Immeubles Phenix, Germain St-Amour, 561-5566, 777-8888.

DEVELOPPEURS, 256 acres, 2 parties de grand lac, adjacent à C.I.P., terrain sablonneux, plage, termine disponible, $120,000. Immeubles Phenix, Germain St-Amour, 561-5566, 777-8888.

EDELWEISS, petite maison de campagne, près d'un lac, 15 milles de Hull, $25,000; 1ère maison à gauche (noire et rouge), chemin du Lac St-Antoine, par la Route 366.

FERME Limbour, superbe bungalow, back-split, Francine Patry, Royal Lepage. 568-3985.

FONCTIONNAIRE, excellent 3 logis, 2 pas de ton bureau, adjacent au canal, $128,000. Immeubles Phenix, Germain St-Amour, 561-5566, 777-8888.

GATINEAU, projet Perez, quelques maisons unifamiliales neuves, s'achète à $69,000 et plus, Trans Action CJD, Arthur L'Ecuyer, 777-9102, 561-3222, poste 191.

GATINEAU, secteur rural, bungalow de 3 chambres à coucher, garage double asphalté, piscine creusée, clôturée, 663-0154 après 17 heures.

GATINEAU, secteur Le Baron, semi-détaché, 5 pièces, peinture intérieur neuve, terrain: 34 X 125, remise en bois: 12 X 16 porte patio, deck: 11 X 16, piscine: 24 pieds, $59,000. 568-1700.

GATINEAU — Bungalow neuf, style Québecois, 3 chambres à coucher, frais notaire inclus, services payés par l'entrepreneur, $77,300, Les Construction Clodel Ltée, 568-5594.

GATINEAU — Maison arrangée, unité de coin, salon, cuisine, 3 chambres à coucher, grande cour, 663-8732.

HULL — 16 rue Ste-Hélène, clôturée, 2 chambres à coucher, $46,500 négociable. 663-8571

GATINEAU — Vous cherchez une aubaine? Duplex — 2 et 3 chambres à coucher, possession immédiate. Seulement $49,500. Zone Trans-Action G.B., Robert Woodstock, 568-0568 sinistré.

HULL, duplex, centre-ville, chauffage électrique, $40,000. Immeubles Phenix, Germain St-Amour. 561-5566, 777-8888.

HULL, maison 2 étages, 3 chambres, très propre, $55,900. Faites-vite! J. Dan Brunet, courtier, Pierre Robert, 663-2828.

HULL, Mont-Bleu, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salle familiale au sous-sol très propre, Yvonne Guindon, G.R. Lauzon, 561-5222.

HULL, Mont-Bleu, semi-détaché, fini brique, 3 chambres à coucher, très propre, sous-sol fini. Vente privée, 771-9881.

HULL OUEST
TAXES minimes, 15 minutes à la ville, petite maison, 2 chambres à coucher, foyer, beau lot boisé et privé. Huguette Poulin, Re/Max Aylmer Inc. 684-4000.

HULL — Rue Verdun, duplex 1 logis 5 chambres à coucher et un logis de 1 chambre à coucher. Prix $79,500, rénové. Jean-Guy Rail, 771-0401 et 771-6221, code 33, Immeuble Capricorne Limitée.

IMMEDIATEMENT — Jolie petite maison, 3 chambres à coucher, salle à manger, très central, Aylmer. Trust Général Inc., Denise, 568-5442.

INTERIEUR entièrement rénovée, 3 chambres, salon, cuisine, salle à manger, 2 salles de bains, sous-sol fini. 663-3098.

INVESTISSEUR
GATINEAU, rue Turin, maison en rangée, 2 chambres à coucher, bon revenu. Aylmer rue De Lauzanne, semi-détaché, 3 chambres à coucher, bien louée à $650. Trans Action CJD. Arthur L'Ecuyer. 777-9102, 561-3222 poste 191.

JARDINS DU CHATEAU
APPARTEMENT luxueux, 3 chambres à coucher, vue sur la rivière, $118,000. 776-2911, 230-6034.

JARDINS du Château, condominium, (abri fiscal), 1 et 2 chambres, possession immédiate. 770-6113, 1-671-2067.

MAISON neuve à vendre, construction supérieure, style français-normand, rue Mont-Luc, plusieurs extra, vue panoramique, prix très abordable, à voir absolument, 643-3907.

LE BARON, 4 chambres à coucher, piscine creusée, plusieurs extra, $95,000. Interessés seulement. 568-1634.

LES VACANCES terminées, au travail! Quelques magnifiques 12 logements en construction dans de bons secteurs de Hull. Avons besoin d'investisseurs sérieux. Pierre Gabin, 770-4428, Immeubles G.R. Lauzon, courtier.

MAISON ANTIQUE, 2 étages, 3 chambres à coucher, possibilité de 4, 2 salles de bains, 11 pièces immenses, plus bâtisses de 2 étages avec 200 ampères, garage, 2 grands entrepôts, terrain 61,000 pieds carrés, sur boulevard Maloney, Gatineau, financement possible par le propriétaire, $125,000. 643-1269, 996-8638, Roger.

MAISON jardin, centre-ville, boulevard St-René Ouest, Gatineau, neuf, 2 ans, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, tapis partout 1 salle de bains 1/2, lave-vaisselle encastré, patio, $62,900. 568-0815.

MAISON-MOBILE 12x60, 2 chambres à coucher, avec terrain de 45x131, demande $32,000 ou meilleure offre. 643-9535.

MAISON neuve, 2 chambres à coucher, rue Notre-Dame, Gatineau, $65,000, 827-1051.

MAISON pièce sur pièce, entièrement rénovée, 2 chambres, $25,000. Accès au Lac Ecarté, Maniwaki. 449-5296.

MAISON, 17 pièces, beaucoup d'extra, 25x58, prix à discuter. Après 16h, 643-1973.

MAISON 2 chambres à coucher, grand garage, 2.5 acres, Thurso, $24,000. 643-1034.

MASHAM — Bungalow 3 chambres à coucher, sur le bord de la rivière La Pêche, $48 000, 456-2226

MERITE une visite! Jolie propriété sur terrain: 2 acres. Fenêtres chantecler, piscine creusée, clôturée, 3 garages, Hélène Blondin, Trans-Action C.J.D. 561-9858. Ouverte aux visiteurs mercredi le 7 août. Soir.

MONT-BLEU, $79,900 bungalow en brique, 42X25, 3 chambres à coucher, grand terrain, près école, 771-1712, 771-1932.

PARC CHAMPLAIN
IDEAL pour famille nombreuse. Belle maison 6 chambres à coucher avec foyer, garage double, salle familiale, salle à manger, terrasse de cèdre et piscine creusée. Terrain paysager superbe. Demandons $194,000. Thomson Realties, 684-1220.

MONT-BLEU — 358 Lévis, unifamiliale, spacieuse, salon cuisine, four encastré, plaque chauffante, armoires en chêne, vestibule, salle de lavage, 3 chambres à coucher, salle de bains. Sous-sol: 3 chambres à coucher, salle familiale 13 x 31 avec foyer, bibliothèque en chêne mur à mur, salle de bains, piscine creusée, 40 x 20 chauffée, garage double 25 x 32, porte électrique, système d'alarme, allée pavée triple. Terrain 80 x 200 paysagé, patio en pierre, clôture, haie de cèdres. Chauffage eau et gaz, 6 zones. $169,900. Visite sur rendez-vous seulement. 568-5545, entre 9 et 17h.

OCCUPATION immédiate, Gatineau, 520 Notre-Dame, 3 chambres à coucher, deux étages, maison rustique. Faites une offre. Jean-Guy Rail. 771-0401, 771-6221 code 33, Immeubles Capricorne.

OCCUPATION immédiate, Aylmer, secteur Glenwood, 10 Talon. Bungalow 3 chambres à coucher, garage, foyer, $79,500. Jean-Guy Rail 771-0401, 771-6221, code 33, Immeubles Capricorne.

PARC CHAMPLAIN
IMPRESSIONNANTE résidence 4 chambres à coucher avec salle familiale au rez-de-chaussée, salle de lavage et salle à manger, sur terrain bien paysager dans le parc Rockcliffe d'Aylmer. Demandons $176,000. Thomson Realties, 684-1220.

PLAISANCE petite maison de campagne, 3 chambres à coucher, $16,000, 643-3518.

WOOPI!
PRIX réduit, 377 Ryan, Gatineau, bungalow 3 chambres à coucher, piscine creusée, air climatisé, grand terrain. Faut une offre! Claude Brazeau, Trans-Action G.B. 663-8247.

WOOPI!
PROJET Le Carrefour, unifamiliale, 3 chambres à coucher, garage, foyer au sous-sol, piscine creusée, près parc, école, hôpital, $84,300. Vente par propriétaire, 778-6579 après 17h ou 684-5548.

SECTEUR La Sablonnière, avec revenu, $85,000. 643-1296.

SECTEUR Mont-Bleu, 3 chambres à coucher, 770-4168.

TERRAIN en bordure de la route 307, maison en bordure de la route 307, s'adressez à Glenn, 457-2579, 457-2727.

SUR L'EAU — AYLMER
CHARMANTE résidence 1½ étage avec 4 chambres à coucher, foyer, belle cuisine et terrasse surplombant la rivière. Sur 2.25 acres face à la rivière des Outaouais dans le secteur Queen's Park d'Aylmer. Demandons $155,000. Thompson Realties, 684-1220.

TROIS Logis, Buckingham, aubaine, $78,900. R.L. Bertrand, Trans-Action C.J.D. 561-3434.

VENTE PRIVEE — Secteur Mont-Bleu, 2 étages, 7 chambres à coucher, salle à manger, 3 salles de bains, piscine hors-terre, revenu au sous-sol, aucun agent, sur rendez-vous seulement, $135,000, après 18h 776-2192.

VENTE privée, maison neuve, beaucoup d'extra, 3 chambres à coucher, prêt 1er septembre, près de l'autoroute 550, $83,900, 663-2894.

VENTE privée — $69,500, Aylmer, bungalow de 4 ch. à coucher, 1½ salle de bains, salle de jeux aménagée, poêle à bois, toiture neuve, près des commodités, immédiatement. Pas d'agent s.v.p. 684-7687.

VENTE privée, semi-détaché, 3 chambres, sous-sol fini, intérieur refait à neuf, près d'école primaire, secondaire, cégep et arrêt d'autobus. Quartier paisible. 52 Pelletier, Hull. 770-3919.

VENTE privée, split level à 5 palliers, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salon, salle à manger, cuisine, salle familiale avec foyer, sous-sol fini, bureau, beaucoup d'extra. 17 Des Outaouais, Secteur Le Carrefour. 568-5594.

WRIGHTVILLE, maison 2 étages, 4 chambres à coucher, garage, grand terrain. 776-1969.

2 SPACIEUSES maisons neuves, immédiatement, nouveau secteur: Côte d'Azur, par C.H.A. Construction sur semaine de 8h 30 à 17h 30, 776-5000.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ROCKLAND, bungalow 2 ans, foyer dans salon, cuisine en chêne, 2 chambres à coucher, grand terrain. 446-6048. Après 19h.

ROCKLAND maison neuve, 2 étages, 3 chambres à coucher, porte patio, 1½ salles de bains, armoires en scène, 10% comptant, $83 500. 446-4666.

ROCKLAND, sur l'eau, cuisine à aires ouvertes, salon, immense foyer de pierre du plancher au plafond, appartement séparé nécessitant modernisation. 745-4989.

VANIER — Vente privée, 3 chambres à coucher, solide 2 étages, 749-4729.

PIGEON-ROY Ltée
1052 boul. St-Laurent Ottawa, 746-4383

LIMOGES — Joli bungalow brique-vinyle, 3 1 ch. à coucher, salle à manger, salle de réréation au sous-sol.
J. Roger Crête, 746-0785

FOURNIER — Bungalow brique et pierre, garage et abri auto double, très grand lot, 2-1 ch. coucher.
J. Roger Crête, 746-0785

ROCKLAND — Bungalow spacieux, 4 ch. à coucher, salle familiale, foyer, salle à diner, porte-patio, lave-vaisselle, four et poêle Jenn-Air encastrés, piscine.
Céline Couture, 749-3765

EMBRUN — Rang St-René, maison 2 étages, 3 ch. à coucher, terrain 346x160, bâtisse de 4 ans 29x30. Idéal pour un contracteur.
R. Leroux, 749-6745; V. Charbonneau, 749-2745

FOURNIER — Bungalow en pierre avec garage double attenant, salle de récréation au sous-sol, il faut voir!
J. Roger Crête, 746-0785

Nos services: assurance immeuble et évaluation
81

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

FARM POINT, QUEBEC, bungalow 3 chambres à coucher sur chemin de la Rivière, 25 minutes d'Ottawa, vue de la rivière, salle de lavage, fondation complète. $49,900. Century 21 Macintyre Inc., 827-0621.

83 TERRAINS A VENDRE

ARPENTE et cadastré, 1 acre. 771-3215.

AUBAINE — Lot panoramique avec ruisseau, 18 milles de la ville, électricité, 457-2203.

AYLMER — Terrain boisé, 1 acre 1/4, sur Grande Allée, arpenté, cadastré. 771-8489.

BOWMAN, beaux lots, vue panoramique, résidentiels ou récréatifs, accès au lac Escalier de $5400. Développement David Faubert, 457-2024.

BUCKINGHAM, beaux lots résidentiels, bien aménagés, sur ancien golf de $6,900. Développement David Faubert, 457-2024.

CARREFOUR, prêt à construire, services payé et rendus sur le terrain, 4925 pieds carrés, Arthur Lécuyer, Trans Action CJD, 777-9102, 561-3222 poste 191.

CHEMIN de la Montagne, 15 terrains, 1 acre et plus, en bordure de, ou avec vue sur le lac, 8 milles des Galeries de Hull, 1½ milles à l'ouest du club de golf Kingsway, $9,000 à $15,500. Paul Duguay, 777-7776, 827-0134.

COMMERCIAL, 183, rue Achbar, Gatineau, 50X100, $17,500. 568-5594.

GATINEAU, prêt à construire, 1 acre et mplus, à partir de $12,500. 663-2478. 663-3598.

GATINEAU — Terrains industriels, prix à partir de $3,500, $100 comptant, $35/mois, intérêt 8% pour 10 ans. Financement direct du propriétaire. 561-3404, 568-5585.

LAC du Prêtre, Poltimore, lot double avec puits arthésien, 100x400, quelques minutes du lac, $10,000. 613-824-7666.

LAC Lameron, près de Bouchette Qc, terrain double, près de l'eau, 120x144, $9,000. Avant 14h, 733-2837.

LAC St-Germain, St-Pierre-de-Wakefield, lots riverains de 150 pieds à 300 pieds, $12,500 et plus, terme. 521-1724 après 18h.

LOT boisé de 200 acres, situé à St-Pierre-de-Wakefield, près du lac St-Germain, $35,000, 521-1724 après 18h.

LOTS boisés d'un acre, rang 6, Perkins, près du boulevard Lorrain, 3½ milles de l'autoroute 50, 663-8972.

MONTE PAIEMENT
TERRAINS de plusieurs dimensions, 568-3143.

MONT-LUC, boisé, 4, 60 x 100, Nord du projet Perez. Toute offre considérée. Vente rapide, 598-7112.

MONT-LUC, terrain résidentiel, 60X100, avec services. $12,900 négociable. 568-2181.

MONTPELLIER — 50 acre, 2/3 déboisé, vue magnifique, accès à la route, 819-428-7186.

PERKINS, terrains boisés, 1 acre: $5,000 ou 2 acres: $8,000, 778-0960.

REGION Edelweiss, lots résidentiels, accès plage sablonneuse, de $5900. Lots récréatifs sur petit lac, 3 acres, $8900. Développement Faubert, (819) 457-2024

REGION Lac Newcomb, lots récréatifs ou résidentiels, accès aux lacs Newcomb et Lucerne, de $3875. Développement David Faubert, 457-2024.

SALETTE, Québec, sur rivière, beaux lots boisés ou défrichés, résidentiels ou récréatifs, de $6,500, hydro et téléphone. Développement David Faubert, 457-2024.

TERRAIN Boisé à vendre, Cantley, 48,742 pieds carrés, arpenté et test de percolation déjà fait, demande $15,000. Soir: 819-986-3203 jour: 776-3200 demandez Marquis

TERRAIN de golf, 225 acres, situé à Caledonia Spring, demi chemin entre Ottawa-Montréal, route 17. Boisé et ruisseau. Pour de plus amples renseignements, entre 17h et 18h, 613-678-2589.

TERRAIN, 50 X 180, centre-ville, Gatineau, très bon prix. 561-4759.

TERRAIN 70 acres boisés avec rivière Petite-Nation, près lac Simon, Duhamel, Québec. 776-2470.

285 PIEDS, de façade sur le lac, $6000. négociable. 643-2704.

30 TERRAINS à vendre, avec services à Gatineau, $3.00 du pieds carrés, renseignements François Amyot, 777-5204, 827-1578 soir.

84 FERMES A VENDRE

CHENEVILLE, ferme à vendre, maison: 4 chambres à coucher, 165 acres, machines agricoles, érablière, avec bâtiments. $65,000. 819-428-3433. Intéressés seulement.

FERME à vendre ou à échanger, 117 acres, maison et bâtiments, 20 minutes de la ville. 568-8342, 1-458-2480.

45 ACRES, grange et garage, Clarence Creek, $75,000. 488-2024.

85 MAISONS MOBILES

AA PYRMID 1978, 12 x 52, intérieur et extérieur remis à neuf, $16,000 ou meilleure offre. Information 819—986-3624, 986-7364 après 18h.

ATTENTION! Doit vendre absoluement à St-Pierre, meublée, $9,900. avec une acre de terrain. 745-0169.

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

MAISON mobile, 68'x 14', sous-sol 8 pieds, rénové et isolant. Terrain privé 100x150 pieds, 663-6182.

MAISON mobile 14 x 68, très propre, foyer, terrain loué 50 x 100, $25,900, 643-5262.

SECTEUR Le Marquis, 1978, impeccable, lave-vaisselle et remise inclus. Liliane Touchette, Trans-Action C.J.D. 561-9859.

TERRAIN complètement meublée, 298 Quevillon, Parc des Maisons mobiles, Templeton, 561-1209

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

ABRI FISCAL
PAR J. Perez Corporation, 3 ans garantis de loyer, gestion et liquidité. Près de $11,000 en déduction pour $3,000 comptant. K. Arsenault, 771-8920 jour, 777-4150 soir.

A LOUER OU A VENDRE
ENTREPOT de 30,000 pieds carrés, à Hull, peut être divisé en trois sections, bâti en 1980. Renseignements, 771-8458, ou après 18h, 827-1307.

A VENDRE
EQUIPEMENT de restaurant, «Walking Cooler» portatif, réfrigérateur acier inoxidable 7 portes; poêle à gaz 4 ronds, grille-pain pour grosses toasts et plusieurs autres articles pour restaurant et épicerie ainsi que équipement de bureau. 771-8458, Gaétan.

CAMION à patates frites, tout équipé, $7,500. 771-4109, 776-5979.

GATINEAU, restaurant à vendre. Mets Canadien et Italien, magnifique décors, epace de stationnement, bail avantageux, propriétaire impatient de vendre. Téléphonez John 729-2941 entre 8h et 22h seulement.

HULL, restaurant Promenade du Portage, permis de boisson. Informez-vous, Immeubles Phenix, P. Charron, 777-8888.

IMPRIMERIE toute équipée à vendre. 777-4268.

MOULIN à scie, avec permis commercial de 2.5 millions P.M.P. personne intéressée appelez samedi seulement, 819-463-3153.

POSSIBILITE de faire beaucoup $, dans votre région. Le candidat (e) choisit devra travailler avec nos mannequins, nos artistes, etc.. Travail agréable et prestigieux. Capital requis $5,000 et plus. Jean-Claude. 514-274-3531.

ROBES de mariée, fille d'honneur, bouquetière, etc... 684-5989.

RUCHES et équipement apicole à vendre, ensemble ou en partie. Après 18h 770-6523

TAXI, auto, permis et plaques. 749-0276.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL
MANUFACTURIER en expansion, Vie-Tal désire s'établir dans votre région. Formerons hommes ou femmes qui seront choisis. Possibilité de $340, $680 ou plus par semaine. Informations gratuites: 1-514-326-1201 ou 1-800-361-6614.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL
DISTRIBUTEURS indépendants pour compagnie nationale, pas d'investissement spécifique, revenu de $400 à $900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Pour informations, sans frais. 1-800-361-9625.

URGENT
INVESTISSEURS recherchés, pour renseignements: 663-2679.

VERNON, restaurant, permis d'alcool, 49 places, stationnement. Aussi appartement, $180,000. Hypothèque reprise à 13%. 821-1544.

4 LOGIS neufs, tous loués avec bail, rapportent $1,800 par mois, requiert minimum $20,000 comptant. Trans-Action CJD, René Cossette, 568-0049.

97 BUREAUX A LOUER

ANGLE Bank et Slater, environ 1,800 pi. ca. ou 600 pi. ca. Faites une offre. 235-2927.

CENTRE Professionnel et commercial en construction disponible le 1 septembre 1985, site de choix, pour informations appelez Guy Bélanger représentant Trans-Action G.B. 776-5564, 776-1255.

CENTRE-VILLE Hull, espaces pour bureaux, air climatisé, très propre. Disponibles immédiatement. Grandeurs variées. R. Hap McKenzie, courtier, 771-7426, 771-8281.

CONSEIL Régional des loisirs de l'Outaouais offre à louer des espaces de bureau dont la grandeur varie entre 100 et 200 pieds carrés. Le conseil offre aussi le service de secrétariat, de photocopies et de boîtes postales. S'adresser à Rock Martel 770-3575 ou au 111 rue Carillon, Hull.

GATINEAU, libre immédiatement, meublé ou non, immeubles du Progrès, Gilles Dulac, 568-9156.

GRANDS et petits espaces à bureaux pour professionnels à la Plaza Glenwod, Centre-Ville d'Aylmer. Aménageons selon vos besoins. 684-9254.

COURTIER Conrad Sigouin LTEE REALTOR
26 St-Raymond, Hull
ST-JOSEPH — 2,400'c., rez-de-chaussée.
569 ST-JOSEPH — 1,200'c., 1er étage.
26 ST-RAYMOND — 650' à 1,200'c., rez-de-chaussée.
Conrad Sigouin, 771-6266, 685-0424 97

SUJAK
Manoir des Trembles
MAISONS JUMELEES ET UNIFAMILIALES
771-4440
Lun-ven. 12h - 9h
Sam-Dim. 11h - 5h 80

SUJAK
L'OREE DU PARC
EXCELLENT CHOIX DE MAISONS JUMELEES
Lun.-ven. 12h-9h
Sam.-dim. 11h-5h
770-4503 80

SUJAK
JARDINS CENTRE VILLE
MAISONS DE VILLE EN CONDOMINIUM
561-2808
Lun-vend. 12h-9h.
Sam. Dim. 11h-5h 80

CONDOMINIUM VILLAGE NORMANDIE
2 chambres à coucher à partir de
$59,900
62 NORMANDIE, HULL
771-6362 80

JARDINS DE LA BLANCHE
Maisons de 2 et 3 chambres à coucher
Robert Morin
Paulette Savage
Gilberte Chatelain
Trans-Action C.J.D. Associe Inc.
663-9491
Gervais Bélanger Construction Ltée

trans-action
G.B. ET ASSOCIÉS, COURTIER
VILLAGE PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH — 776-5564

CONDITION EXCELLENTE — Tout brique, bien situé. Bungalow de 3 c.c., armoires de cuisine en chêne. Sous-sol fini. 85-302
Vincent Bertrand, 663-9737

HULL — Rue Cholette, grand semi-détaché de 4 c.c., split-level. Garage. Sous-sol fini avec s. familiale! 85-283
GATINEAU — Rue Graveline, semi-détaché de 2 c.c., s. à manger, terrain clôturé, facile à convertir en 3 c.c. 85-301
DEUX 4 LOGIS — Chauffage électrique. A Pte-Gatineau et Templeton. Revenus de $12,180. et $15,120. annuels. 85-349-350
Marcel Chartrand, 771-5827

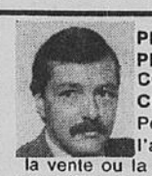
CHALET A LUSKVILLE — 2 c. c., se vend tout meublé. Prix demandé $20,000. Informez-vous. 85-333
SUDDEN VALLEY — Chalet suisse 4 saisons. Belle vue sur l'environnement, le prix est à négocier. 5-227
CHOIX DE TERRAINS — 60 acres à Luskville, 25 acres à Notre-Dame de la Salette, 10 acres à Gracefield, 1 acre à Wilson's Corner.
Roger Lauzon, 771-8036

BUNGALOW — 3 c.c., chauffage électrique. Seulement $64,900. Faites une offre. 85-314
Denis Labonté, 568-3031

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, secteur St-Raymond, 4 c.c., chauf. électrique. Très propre. Beau terrain. 85-372
Rose Ouimet, 771-3392

TERRAIN — 160 pi. de façade par 125 pieds, zonage R.C., 2 à 3 étages, boul. St-René Ouest. 85-149
GATINEAU — 4 logis. Tous loués, 1 de 4 c.c., 2 de 2 c.c. et 1 de 1 c.c. Revenu $1,275./mois. Bonne condition. 85-190
BUNGALOW DISPONIBLE IMMEDIATEMENT — 3 c.c., piscine creusée, air climatisé central. Grand terrain. 85-299
Claude Brazeau, 663-8247

RELOCAN
HOMEQUITY — Vous êtes transféré et vous devez déménager d'urgence? Vous changez de province? Partez sans souci. Trans-Action vous offre ce service. Communiquez avec nous en tout temps, sans engagement. 776-5564


PROPRIETES COMMERCIALES — Pour l'achat, la vente ou la location; consultez un spécialiste!
Roch Dompierre, 685-1123 ou 561-3222 code 513

LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE L'OUTAOUAIS INC.

Immeubles G.R. LAUZON

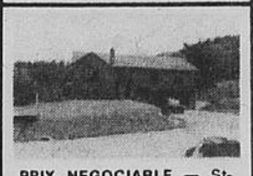
450, boul. St-Joseph, Place Fleur de Lys, Hull 771-6661
Lionel MONFILS 561-3222

NOUVELLE INSCRIPTION — Pte-Gatineau, 22 Joly. Bung. 4 ch. à c., salle fam. Turbine. Le chauffe-eau et les fenêtres ont été remplacés.
TEMPLETON — 88 et 92 Yamaska. J'ai 2 maisons, style canadien, 1,500 pi. ca. Tout brique. Grand terrain. Armoires en chêne. Sub. mun. de $1,500. Faites vite. (73)
Claude Montreuil, 561-9500

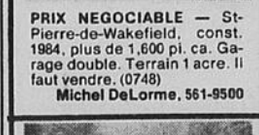
HULL, LAC DES FEES — Coquette maison de 5 ch. à c. Bien entretenue. Cour privée avec grand jardin. Peut facilement se convertir en duplex. $77,500. (0799)
Michel Carrisse, 777-7391, 771-6699

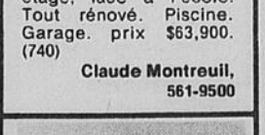
GATINEAU
2 logis de 2 ch. à c. Terrain 80' x 100'. Garage. Pour visiter.
Pierre Rollin, 561-9500

COMMERCIAL
Boul. St-Joseph, terrain vacant de 22,000 pi. ca. Près de Freeman, zonage commercial, industriel, récréatif. (0874)
Michel Carrisse, 777-7391, 771-6699


PRIX NEGOCIABLE — St-Pierre-de-Wakefield, const. 1984, plus de 1,600 pi. ca. Garage double. Terrain 1 acre. Il faut vendre. (0748)
Michel DeLorme, 561-9500

PRIX REDUIT — 337 Gibeault. Bungalow 4 ch. à c. Très propre. Piscine. Système de chauffage, au gaz naturel neuf. (703)
GATINEAU — Bung. 1½ étage, face à l'école. Tout rénové. Piscine. Garage. prix $63,900. (740)
Claude Montreuil, 561-9500


GRACEFIELD — Lac Metayer, joli chalet en pin avec 91 pieds de grève sur lac. Tranquille. (0794)
Robert-W. Laroche, 561-5222, p. 188


PRES DE L'HOPITAL — Joli bung. 3 ch. à c., salle familiale avec bar. Piscine creusée. Garage. Prix réduit.
Claude Gougeon, 776-2018

3 LOGIS — Gatineau, rue Notre-Dame. 3 logis de 2 ch. à c. Aucuns frais au propriétaire. Bon revenu mensuel. (0692)
Michel DeLorme, Yves Bourgon, 561-9500

UN VRAI BIJOU — Unifamiliale de 3 ch. à c. avec salle familiale. Dans secteur recherché. Rue Durocher. Faites vite. Poss. 1er sept.
Claude Gougeon, 776-2018

RESTAURANT FAST FOOD
Promenades de l'Outaouais, bon chiffre d'affaires. Equipement neuf. Plusieurs options au bail. (0691)
Michel DeLorme, 561-9500

TOUJOURS à votre service pour la vente de votre propriété. Aide-toi, Yvon t'aidera. J'attends ton appel.
Yvon Brunet, 771-1110

GUIDE DE SERVICES
DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!
560-2750

APPAREILS MENAGERS

AAA MODERNE réfrigération. Réparation laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, air climaités, 770-7195.

AAA — ABC services, laveuse-sécheuse, poêle-réfrigérateur. 568-7070.

ACHETONS, réparons, réfrigérateur, four micro-ondes, 771-0097, 771-7233.

FERAIS réparation de laveuses, sécheuses. Travail garanti. 770-3826.

NOVUS ELECTRO
REPARATIONS de laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, etc. Toutes marques. Travail garanti. 561-1434.

PRO électro ménagers, enrg, service à domicile, 643-5526 7 jours semaine.

REPARATIONS cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 777-2914.

REPARATIONS d'appareils ménagers, excellent travail, excellents services. Réparation garantie, 7 jours par semaine, 770-5603, 771-6221 code 47.

SERVI-SECOURS 663-1414 — 776- 1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

SIGISBERT Breton Enr., réparations poêles, laveuses, sécheuses, lave-vaisselle. Travail garanti. 568-5460. 568-5460

ARBRE

COUPE arbres et tailles haies, estimation gratuite, assurance, travaile garantie, 643-2876.

COUPE et taille arbres. Estimation gratuite. Assurance, 771-8995. 776-3728.

COUPEUR d'arbres région Québec-Ontario, assuré, estimation gratuite, 561-8870.

ENTRETIEN profesionnel d'arbres: émondage, abatage, taille de haie, estimation gratuite. 731-0188.

LES experts Aboriculture, spécialistes en émondage, abattage et haubanage, taille haies, consultants, micro-injections, pulvérisation d'arbres. Estimation gratuite, 778-7320, 233-5973.

COMPTABILITE

COMPTABILITE et administration, les Gestions R. Tremblay, 771-2039.

CONSTRUCTION

MODERNE construction, touts genres de travaux, soulève maisons, 568-9653, 561-3513.

SOULEVE maison pour excavation et fondation en blocs de ciment. Estimation gratuite. 663-4725.

TOUS genres de travaux de construction; fondation, creusage, etc. Estimation gratuite, 568-7559

COUTURE

AA REPARATIONS, travail de qualité avec expérience, 777-6781.

REPARATIONS et confections, tricot sur mesure, travail de qualité avec expérience, 568-5529.

COUVREUR

AAA TOITURE, Saumure Isolation, réparations, pose, bardeau, estimation gratuite, 568-1920.

LES TOITURES Athanasse Trépanier Enrg., 30 ans d'expérience. Tous genres de toitures. Estimation gratuite. 777-8591.

M. LACROIX couvreur, toiture de tous genres, goudron, tôlerie, bardeaux d'asphalte. Estimation Gratuite. 663-8979.

DESSINATEUR

SERVICES professionnels de dessinateur pour plan d'architecture résidentielle. Les Entreprises Unitech, 778-7888.

DEMENAGEMENT

AAA A bas prix, 685-1480.

BONAVENTURE déménagement, entreprosage, local-longue distance, 568-3040, 741-6418.

FERAIS déménagement 770-2932, 777-0810 demandez René.

FERAIS petit déménagement, jour ou soir, 777-9295.

POUR tous vos déménagements, consultez Jean-Paul, 770-4937.

DEMOLITION

THIBAULT Démolition, 93, rue St-Louis, Pte-Gatineau. 568-0770.

ELECTRICITE

ALTERATION, réparation, rénovation, filage neuf en électricité. Estimation gratuite 568-7559.

JARDINAGE

AVONS crushtone, dust, sable, terre parterre, 643-3977, 777-6112.

TERRE remplissage, sable, concassé, petit bulldozer pour niveler, 455-2376.

JARDINAGE

TOP soil de bonne qualité. Livraison même journée. Maurice Yelle, 746-0514, 746-4015.

MACHINES A COUDRE

CENTRE de couture, Lou Singer Enr.; ventes, services, réparations de toutes marques de machine à coudre. Estimation gratuite, travail garanti. Pour tous vos besoins en couture, 44 boul. Montclair, Hull, 777-7700.

VENTE et réparations «Singer» et autres marques, 663-6074.

MACONNERIE

FERAIS briques, blocs, cheminées, «sand finish», etc, Estimation gratuite, 561-8093.

M. LACROIX Maçonnerie, briques, blocs, fondation, finition de ciment, 15 ans d'expérience. 663-8979.

POSE blocs, briques, réparation de cheminée, bon travail, 561—8027.

REPARATION cheminées, briques, blocs, joints. Estimation gratuite. 643-9190.

MENUISERIE

TOUS genres de travaux de construction. Réparation et r

97 BUREAUX A LOUER

HULL, 23 Bourque, bureau à louer ou à vendre. 745-1979.

HULL — Espace pour bureaux à louer, boul. St-Joseph, 1,700 pieds carrés, rez-de-chaussé. Prix à discuter. R. Hap McKenzie, courtier, 771-7426, 771-8281.

OTTAWA, Bank à Gilmour, 12 x 15, pour petit commerce, chauffé et éclairé, $250. 236-2400.

PROMENADE du Portage; édifice de qualité avec ascenseurs. Grandeurs à votre choix, $5 du pied carré annuellement, net, 777-3094.

RUE Notre-Dame Gatineau. Edifice moderne, grands espaces disponibles, $5. pieds carrés, 568-8276.

3 BUREAUX, très modernes, (idéal pour avocats), $450/mois, air climatisé, 161 Promenade du Portage, Hull, 778-1113.

35 GAMELIN, Hull, 1600 pieds carrés, sous-sol, chauffé, éclairé, air climatisé, tapis, stationnement, $6.25 pieds, libre, 568-1827.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

AEROPARC industriel — Gatineau, 6,800 pieds carrés divisables, 663-1010.

CENTRE d'achats Riviera, 1,000 pieds carrés, libre 1er juin. 568-5545 entre 9h et 17h.

EDIFICE à bureaux près voies rapides, et centre-ville, 2 étages libres à louer, 3,000 pieds carrés au total. Excellent état, jour: 771-3544. Soir: 827-1536.

ESPACE au-delà de 1000 pieds carrés pour professionnel ou autre. Accès boul. Gréber et rue St-Antoine. 561-1969.

LOCAUX chauffés et éclairés, air climatisé, idéal pour clinique de dentiste, optométriste, bureau d'avocat ou de notaire, maximum 4,500 pieds carrés. Pour informations: 568-5545 entre 9h et 5h.

SUPERBE local commercial, espace à bureaux, près de Place du Portage, 246 Maisonneuve, Hull, 1,050 pieds carrés. 994-1689. Après 17h, 561-7204.

874 boul. Maloney
2,500 PIEDS carrés, deuxième étage, professionnel ou autre, 663—7332, 643-4942.

99 COMMERCES A LOUER

ESPACES de magasin utilisables aussi pour des médecins, avocats, comptables et autres professionnels à la Plaza Glenwood, Centre-Ville d'Aylmer. 684-9254.

101 ENTREPOTS A LOUER

A LOUER OU A VENDRE
ENTREPOT de 30,000 pieds carrés, à Hull, peut être divisé en trois sections, bâti en 1980. Renseignements: 771-8458, ou après 18h, 827-1307.

ENTREPOT à louer, Centre Papineauville, hauteur 9 pieds, largeur 25 pieds, longueur 60 pieds. Informations: Lisette, 819-427-5953.

103 COMMERCES A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

AUBERGE récemment rénovée, située à 30 minutes d'Ottawa. Chambres, salle à manger, terrasse sur le lac, salon bar avec foyer, logis pour propriétaire, site touristique. Pour renseignements, 986-2753.

BAR-RESTAURANT-TERRASSE, bon chiffre d'affaires, très prospère, bien situé dans les Laurentides. Financement possible. Pierre Rivard. 1-819-623-6751.

BOUTIQUE de disques et cassettes, vendre ou échanger pour terrain, chalet. Près de Hull. 778-7127 (19h et 21h).

BOUTIQUE mobile, vêtements unisex, Jeans etc... A très bon prix. 771-6298.

CAMION de frites, $11,500. Très propre. 568-2928.

DEPANNEUR à vendre, Hull. Personnes intéressées, 771-0028.

GARAGE de débosselage avec équipement, place pour 5 autos, logis 3 chambres à coucher, très bon chiffre d'affaires, vente privée, cause maladie. 819-766-2511.

HOTEL à vendre, Ferme-Neuve, bienf située, 20 chambres, 2 bars, salle à manger. Demandez Robert ou Lise 819-587-3988.

HOTEL à vendre. Val-Barrette, près de Mont-Laurier, $135,000, $35,000 comptant. Pour informations, M. Gilles Demers après 18 heures, 819-585-2240.

KIOSQUE en forme de bobine, 10 pieds de diamètre, prix à discuter, 986-7201, 766-2367.

MANUFACTURE d'armoires de cuisine et d'ébénisterie. Bon chiffre d'affaires. Equipement inclus. Ecrire à case 175, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y7.

MOTEL: 18 unités, piscine, restaurant licencié, bar terrasse. Logis au-dessus (avec cuisine, salon 6 chambres à coucher). Terrain 87 000 pieds carrés. Très bon chiffre d'affaires. Commerce établi depuis 30 ans. Très très bien situé. Commerce idéal pour personne qui désire partir à son compte. Maniwaki, 85 milles au nord d'Ottawa. Intéressé seulement 1—819-449-2044.

NETTOYEUR à sec, secteur Mont-Bleu, nouveau centre commercial. Occasion à $45,000, tout inclus. S'achète avec $15,000 comptant, balance avec vendeur. Termes faciles. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266, 685-0424.

PTE-GATINEAU — Dépanneur plus batisse commerciale avec logis et ancien arcade, chiffre d'affaires près de $325,000, beaucoup de potentiel, demande $69,900. C. Villeneuve, Les Immeubles Du Progrès Inc. 561-2004.

RESTAURANT licencié, 85 places, Boulevard St-Joseph, Hull, renseignements François Amyot, 777-5204,827-1578 soir.

RESTAURANT licencié au centre-ville de Hull, fonds de commerce, équipement et inventaire. 770-9078.

ROUTE de produits FBI, territoire exclusif et avantages sociaux, Appelez après 21h, 827-1856.

TRES bon commerce, épicerie licenciée, bien située, Gatineau. R.L. Bertrand, Trans-Action C.J.D. 561-3434.

114 CHALETS A LOUER

AU lac du Cerf, chalet tout équipé, pêche, plage, la semaine, complet avant le 10 août, 819-597-2896.

BLEU Sea Lake, tout équipé, belle plage, 1-819-465-2862.

CHALET Jean-Paul, Lac Heney, 65 milles nord de Hull, bon chalet hiverisé, douche, chauffage électrique et bois, libre du 3 au 10 du 17 au 24 août, et après le 2 septembre. Semaine, mois, ou saison hiver. 819-463-2531.

CHALET équipé, plan américain (chambre et pension), idéal pour pêche, vacances famille, domaine Hazelwood, Gracefield. 819-463-2091.

CHALET équipé, plan américain (pension et chambre) idéal pour pêche, vacance famille, domaine Hazelwood, Gracefield, (819) 463-2091.

LAC BLUE SEA, sur l'eau, maisonnette 2 chambres à coucher, foyer, barbecue, chaloupe. (613) 448-3084, (819) 465-2412.

LAC Des Plages, sablonneuse, buanderie, pêche, pédalo, du 17 août, $210-$255 semaine. Domaine Murray, 1-819-426-2982.

LAC McGregor, 2 chambres à coucher, entièrement équipé, semaine, mois, 671-3485.

LAC ROND — Poltimore, avec plage privée, beau terrain, 643-1698.

LAC Saint-Pierre, à partir du 24 août, $200 par semaine. 643-1566.

LAC Simon, 3 chambres à coucher, 771-6411.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, mois d'août, bord du lac, après 17h, 568-5307.

3 CHAMBRES à coucher, bordure de l'eau, 25 milles de Hull, Beechgrove, Québec. Jour: 458-2783, après 18h, 777-0231.

117 CHALETS A VENDRE

AU Lac Crooks, Laurentides, chalets neufs en bois rond, 24x30: $9,950. Financement bancaire. Terrains boisés: 125x160: $2,900; 164x200: $3,500; 164x400: $4,300. Lac Seale, terrains bord du lac, 174x300: $8,500, Ensemensés de truites depuis 10 ans. Financement propriétaire. Termes faciles. 1-613-632-4089.

AU LAC Donaldson, meublé, hydro, téléphone, 121 pieds de façade sur lac poissonneux, 30 minutes d'Ottawa. Trans Action CJD, Arthur L'Ecuyer 777⅓-9102, 561-3222, poste 191.

CHALET bois rond, tout équipé, belle plage, Notre-Dame-du-Laus, $7,500. Après 18h. 514-684-3337.

CHALET de 4 ans, 36 X 24, 4 chambres à coucher, $13,000, 776-0408, après 16h 30.

CHALET en bois rond, au domaine Notre-Dame de la Salette, 663-2382.

CHALET sur le bord de la Petite Rivière Rouge, 2 chambres à coucher, meublé, chauffage électrique et bois, salle de bains, beau terrain, 455-9360.

DUHAMEL, 2 chambres à coucher meublé, rivière Nation, accès au Lac Simon, 663-9789.

EXCEPTIONNEL! 12 milles d'Ottawa, Perkins, Chemin St-Pierre, sur le bord de la rivière Fougère, 7.7 acres dont 4 boisés, 1 camp plus 2 remises. Prix à discuter. Après 17h, 561-6800.

LAC Corbeau, chalet hiverisé, 4 chambres, très grande cuisine, salon, salle de bains complète, grande veranda: 10 X 22. Chauffage électrique, plus 2 poêles à bois. Entièrement meublé. Plage privée. Gros barbecue. Quai: métal et bois. Gros radeau de promenade. $31,000. La semaine: 663-0578. Weekend: 986-1241.

LAC DES LOUPS, maison de pièces, tout meublée, poêle à bois, plage sablonneuse, $29,900 ferme. 663-6345, 663-3102.

LAC des Pins, Maniwaki, $15,000 ou meilleure offre, 568-9710.

LAC Gauvreau, chalet en bois rond, 20x30, électricité, plomberie, lot 80x150, $25,500, 741-6482.

LAC McColgan, très paisible, accès l'hiver, 40 milles de Hull, meublé, hiverisé, grand terrain, 100 pieds de frontage, très propre, $19,000. 684-7968, 996-4570, poste 115.

LAC Viceroy, chalet hiverisé, avec sous-sol, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, meublé, 487-3044 après 16h30.

LOW, Québec, pas sur l'eau, $12,000, 830-0144 après 17h.

MAISON 36 x 28, hiver-été, grand terrain, entièrement meublée, bord du lac d'Argile, Val des bois, prix à discuter. (514) 388-6207, (819) 454-2664.

PERKINS, 3 chambres à coucher, isolé cave, privé, 568-4236.

PRIX réduit, maison-mobile meublée, 12x60, avec terrain 100x100, lac Schryer, Montpellier. Après 17h, 776-4388.

TWIN Lake, meublée, prix à discuter, 663-6038, 663-9874 soir.

VAL-DES-BOIS, chemin de la Boulangerie, ouvert à l'année. Deux chambres à coucher, salle de bains, eau courante, poêle combustion lente, terrain 100x100, 3/4 clôturé, passage au lac, 568-8478.

VAL-DES-BOIS, chalet meublé, 4 saisons, barbecue, air climatisé inclus, sous-sol 8 pieds, face à la rivière, terrain: 80x197. Hélène Blondin, Trans-Action. C.J.D. 561-9858.

2 CHALETS près d'un ruisseau, Montpellier, $17,000 après 18h, 663-9875.

118 TERRAINS pour chalets à vendre

LAC Désormeaux, 109X309, adjacent au Lac Heney, cabine en bois rond, de 8x10, $15,000, 568-9710.

LAC Jaune à Namur, joli terrain sur un magnifique lac pur, prix raisonnable, demandez Robert ou Marie, 819-426-2138.

LAC McGlashan, lots boisés de 30,000 pieds, accès au lac. Vente: prix d'aubaine. 18 milles de Hull pour maison ou chalet. Aussi 2 lots boisés de 3 et 4½ acres, petite partie sur lac, $25,000 chacun. 663-8972.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

QUYON — 1 acre de terrain au bord de rivière, 568-1013.

TERRAIN boisé, superficie d'environ 1 acre, environ 115 pieds de facade sur la plage, situé lac Blue Sea, hydro et téléphone déjà au terrain voisinant, site idéal pour chalet 4 saisons. Pour de plus amples informations s'il vous plaît appelez Raymond 770-7768.

VUE superbe, accès facile, unique, 1 acre boisé. 776-1860.

121 ROULOTTES A LOUER

TENTE-ROULOTTE, poêle, glacière, couche 6, 771-0516, 568-5625.

122 ROULOTTES A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appelez au 560-2750.

A VENDRE, roulotte 16 pieds, marque Signet De Luxe, 1974, tout équipée, peut coucher 5 personnes, pirx à discuter. 819-423-5114.

CAMPER 8½ pieds, 4 places, pour camion ½ tonne. 771-6563 après 16h.

CAPRI 1973, 15 pieds, $3,400 ou meilleure offre, 778-3377 ou 776-5129.

CHAMPLAIN 1974, 19½ pieds, tout équipée, très propre, $4,800. 561-0723 après 17h.

GOLDEN Falcon 1979, 23 1/2 pi., 8 places, tout équipée, comme neuve, 727-3888.

LIONEL 1975, 6 places, $800. 777-2160.

PROWLER 28 pieds, tout équipée, chambre privée, $11,000, située sur site, lot 212, Poplar Grove Camp, sur autoroute 31, Gloucester, 7 milles aux limites de la ville. 824-9775.

ROULOTTE Pliante, Bonair, 1979, 5 plaes, ,poêle, réfrigérateur, toilette, 2 réservoirs à gaz, jour: demandez Diane 770-0056, soir après 17h, 663-5885.

ROULOTTE, Play Cat, très propre, 12 pieds, 643-4726. Après 17 heures, 663-2231.

ROULOTTE Prowler 1977, 21 pieds, tout équipée, auvent inclaus, $6,900. 457-4455.

ROULOTTE Ventura, 13 pieds, 4 places, fibre de verre, 1976, $2,800. 568-4326.

SATELLITE 1973, 19 pieds, bon état, 561-1082.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1978, très bon état, 6 places. (819) 986-6043 après 17h; jour: 777-4466.

TENTE-Roulotte Bonair 1981, parfait état, $2,900. Après 17h, 827-3975.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1200, 1979, couche 8, réfrigérateur, poêle, chauffage, auvent 19 pieds avec cuisinette, $3,700. (613) 764-3242 après 18h.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1975, toit rigide, poêle, réfrigérateur, chauffrette, $1500. 561-7287.

TENTE-ROULOTTE Lionel L500, 1979, très propre, 8 places, réfrigérateur, cuisinière, chauffage 10,000 BTU, canapé, etc... prix à discuter. 986-6400.

TERRY TAURUS 1979, 24 pieds, lits superposés, auvent, prix à discuter. 671-3532.

TRAVELAIR 1974, 23 pieds, prix à discuter, après 18h. 643-3387.

125 CENTRES DE VILLEGIATURE

COLFORD Lodge, région Lachute, endroit moderne, vacances la semaine. Chambres, repas, sports, piscine, tourbillon, brochures. $165/semaine. 1-514-258-3400.

126 CAMPING

CAMPING Au Petit Lac Simon, route 321, St-André-Avellin: (819) 983-6584.

TERRAINS pour camping à louer, à l'année si désiré, face à un grand lac, très bon pour la pêche. Eau, électricité, buanderie, douche, dépanneur, journée, semaine, mois, saison. 30 milles Hull-Gatineau. 561-0603, 1-454-2179, pagette: 593-9840.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETE vieilles voitures pour rebus. 561-4704.

ACHETONS automobiles et camions pour ferrailles et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539

141 AUTOMOBILES A LOUER

POUR louer n'importe quelle auto, consultez Location Mont-Bleu Ford, 776-1571.

LOCATION A COURT ET A LONG TERMES
Appelez-nous
728-1901
Turpin
Pontiac Buick Ltée
1666 Carling à Clyde

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AMC Concorde familiale, 1978, 110,000 km, bon état mécanique, $1,600. après 18 heures, 778-3029.

AMC EAGLE 1980, 6 cylindres, 4 X 4, automatique, $4000 jour 456-3214. Soir et fins-de-semaine, 459-2067.

ARIES 1981, très propre, excellent état, $4,500. 663-6756.

ARIES 1983, bas millage, demande $6,600, 663-5956.

ASPEN Familiale 1977, édition, 1 seul propriétaire, bon état, $650. 663-3114.

ATTENTION! Nissan Centra 1983 5 portes, 5 vitesses, 79,000 km, $5,300. 778-6611 ou 778-0634 Pierre.

AUBAINE, Pontiac Grand Lemans 1976. 684-8342.

BMW BAVARIA 1973, manuelle, 2.8 litres, $2,500. Après 18h. 778-1673.

BUICK Century 1974, 22,000 milles, $1,200. 827-2044.

BUICK Le Sabre 1979, 4 portes, moteur neuf, peinture neuve, le tout remisà neuf, $4,900. Jour: 568-0201; soir: 663-6642.

BUICK Ltée 1982, 66,000 km, 4 portes, comme neuf, passée hiver sud. Toute équipée, climatisée. $10,000. 663-7525.

BUICK Park Avenue, 1977, tout équipée, faut voir. $3000. 770-3915.

BUICK Skylark, 1976, très bon état, $1,100, 663-9418.

CADILLAC Fleetwood Broughan 1978, grise, peinture neuve, remontée à neuf, pneus Michelin, le tout parfait état, $7800. Faut voir, 643-4661.

CADILLAC Seville 1980, propriétaire décédé, état actuelle estimé $10,500, vente à la meilleure offre. 777-6012.

CAMARO Z28, 1978, jamais sortie l'hiver, toit ouvrant, 985-3039.

CAMARO 1969, Rallysport, moteur 350, avec pièces extra, 568-8714, 568-6485.

CAMARO 1974, 350 automatique, am/fm cassette, $1,000 ou meilleure offre, 777-4562.

CAMARO 1976, 305, 40,000 milles, bon état, $2,500. 561-9103.

CAMARO 1977, réparations, $500. 568-9632.

CAMARO 1977, bon état, $2,100, 643-4726. Après 17 heures, 663-2231.

CAMARO 1979, bleue, automatique, très bon état, $3,750. 777-5391 après 17h.

CAMARO 1980, V-8, 350 c.v. vitres électriques, très bon état, $6,000. 568-9118.

CAMARO 1983, automatique, 27 000 km, femme propriétaire, parfait état, 777-2153.

CAVALIER 1984, 27,000 kilomètres, garantie 5 ans, 80,000 kilomètres, 770-0452.

CHEVELLE Malibu Classic, 1975, pour pièces, meilleure offre. 663-8549.

CHEVETTE manuelle 1979, 45,000 milles, très bon état, $2,400. 568-4294.

CHEVETTE 1984, 16,000 kilomètres, $5,950 négociable. 776-4736.

CHEVROLET Capri Estate familiale, 1980, $3,500. 771-3729.

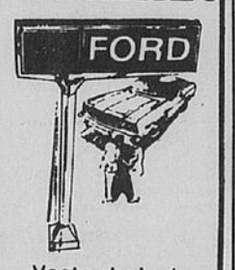
CHEVROLET familiale, Impala, 1979, moteur 305, très bon état, 771-1603.

CHEVROLET Impala 1976, très bon état, demande $500. 778-0031.

CHEVROLET Nova 1975, 4 portes, moteur: 250, 6 cylindres, parfait état, $1,200 ou meilleure offre, 24 Lesage, Hull. 776-3056.

CHEVROLET Nova SS 1976, excellent état, 350, $1,800. 684-4264.

DEMERS
CHEV. OLDS. INC.
868, boul. Maloney, ouest
GATINEAU
568-5811
148

SUPER AUBAINES

Vaste choix de véhicules neufs et d'occasion à prix raisonnables!
Grégoire
AUTO 82
378 Notre-Dame, Embrun
443-2985

pony

A tout point de vue, le meilleur achat au Canada
$6345. et plus
Transport et préparaton en plus
Le seul concessionnaire exclusif d'Ottawa
ACACIA
MOTORS LTD.
595, boul. St-Laurent au ch. Montréal
745-2311

HYUNDAI
Votre concessionnaire exclusif pour l'Outaouais québécois

PONY

STELLAR
CANAKOR
Automobile Inc.
Le concessionnaire choisi par vos amis
346, boul. gréber, Gatineau, Québec
561-7331
148

MONT-BLEU FORD Inc.,
22, boul. Mont-Bleu,
Hull, 776-1571
"Essayez donc une Ford pour voir... toute la différence!"

TOYOTA VENTE DE VOITURES NEUVES ET USAGEES
LOCATION A LONG TERME
568-0066
93, boul. GREBER, PTE-GATINEAU
148
S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE

WOOPI!

J'AI vendu ma voiture en 3 jours en utilisant les «annonces classées» du DROIT au 560-2750.

Bélisle
Automobiles 69 Ltée
Le concessionnaire en plein essor à Ottawa
749-5941
444, ch. Montréal, Ottawa
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions Chevrolet
148

PLYMOUTH Fury 1978, prix à discuter. Après 18h, 776-0847.

PLYMOUTH Fury Sport 1975, bonne mécanique, telle quelle, meilleure offre. 777-0382.

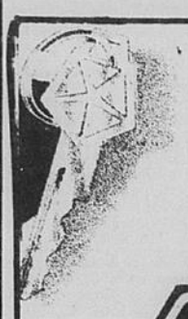
PLYMOUTH Reliant K, manuelle, faut vendre, meilleure offre. 561-7309, 776-0714.

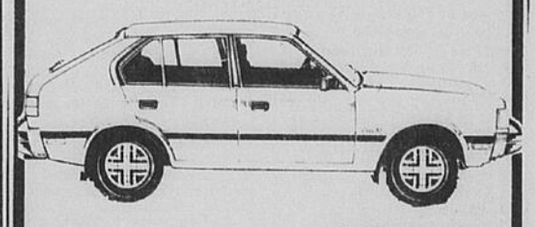
PONTIAC Firebird 1977, propre, mécanique très bon état, système de son, le tout $2,700, 819-986-1463.

PONTIAC Phoenix, 1977, telle quelle. Prix à discuter. 561-1997.

PONTIAC Ventura 1977, très bon état, négociable. Après 17h, 776-2104.

touring cars
AMC Jeep
RENAULT
218, ch. Montréal, Vanier
741-5511


Vaste choix
de véhicules d'occasion
avec GARANTIE
24 mois/40,000 km
Cyrville
CHRYSLER PLYMOUTH
900, boul. St-Laurent, 745-7051

pony

à partir de $6345
HD
otto's
HYUNDAI
225, ch. Richmond, Ottawa
*plus transport, inspection pré-livraison et options.
725-3246

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
VOICI
la NEW YORKER
À L'ENTREPOT
KOLLBEC
Épargnez jusqu'à $2692 durant la vente Jubilé de diamant 1985 de Chrysler et Kollbec
LES SEULS BONS PRIX DANS LA RÉGION.

1985 CHRYLER NEW YORKER
Moteur 2.6, équipement de luxe, climatisation, vitres électriques, serrures électriques, sièges électriques, transmission automatique, servodirection et servofreins, radio stéréo AM/FM à cassette et autres. Stock: 4350.
Liste $20,245
Rabais Jubilé de diamant $800
Rabais de Kollbec $1,892
PRIX D'ENTREPÔT KOLLBEC
$17,553
Transport inclus.

1985 CHRYSLER NEW YORKER
4 portes, turbo 2.2, climatisation, transmission automatique, servodirection, servofreins, serrures électriques, radio AM-FM stéréo à cassette et autres. Stock: 4395.
Liste $19,966
Rabais Jubilé de diamant $800
Rabais de Kollbec $1,855
PRIX D'ENTREPÔT KOLLBEC
$17,311
Transport inclus.

1985 CHRYSLER NEW YORKER
Moteur 2.6, transmission automatique, servodirection, servofreins, vitres électriques, climatisation, sièges électriques, radio AM-FM stéréo et plus. Stock: 4770.
Liste $19,220
Rabais Jubilé de diamant $800
Rabais de Kollbec $1,563
PRIX D'ENTREPÔT KOLLBEC
$16,857
Transport inclus.

CHOIX DE 10 MODÈLES
LA VENTE SE TERMINE LE 9 AOUT 1985.

1985 CHRYSLER NEW YORKER
Moteur 2.6, transmission automatique, servodirection, servofreins, vitres et sièges électriques, climatisation, radio AM-FM stéréo et plus. Stock: 4800.
Liste $19,120
Rabais Jubilé de diamant $800
Rabais de Kollbec $1,558
PRIX D'ENTREPÔT KOLLBEC
$16,762
Transport inclus.
148
Place principale
KOLLBEC
AUTOMOBILES INC.
267, rue Notre-Dame
Gatineau, 643-2877
L'Entrepôt
KOLLBEC CHRYSLER
812, boul. Maloney ouest, Gatineau
568-5826 ou 568-6937
Heures:
lun. au jeu. 9h à 9h
vendredi 9h à 6h
samedi fermé
Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

148 AUTOMOBILES A VENDRE

PONTIAC 2000, 1983, 4 vitesses, 2 couleurs, 51,000 km, excellent état, $6,000, meilleure offre. 663-0529.

RABBIT GTI, 1980, bon état, propre, $3,900, 770-3003.

RABBIT Volkswagen décapotable, 1982, peinture neuve, bon état, prix à discuter, 568-4771, 771-4680.

RABBIT 1978, manuelle, 4 portes, bon état, prix à discuter. 684-2149.

RABBIT 1978, excellent état, $2,600, 777-5868.

RENAULT Encore 1984, très bon état, prix à discuter. 568-4477, 663-2000.

RENAULT 18, Sportswagon 1982, excellent état, avec garantie, aubaine: $5,900. Après 16h, 770-9578.

RENAULT 5 GTL, 1982, toit ouvrant, AM/FM cassette, 39,000 kilomètres, bon état, Denis 568-5726.

RENAULT 5 GTL 1982, excellent état, $3,800. 771-1394, 643-3246.

RENAULT 5 GTL Sport, 1984, blanche, toit-ouvrant, phares brouillard, bon état, $4800, cause: retour à l'école. 746-1614

RENAULT 5, GTL, 1984, 53,000 milles, pneus d'hiver neufs, $4,900 négociable, 643-1213.

TOYOTA Celica, liftback, 1977, repeinte, excellent état, $3,200. Après 18h30, 819-986-6528.

TOYOTA Celica liftback 1976, très bon état, 685-0505.

TOYOTA Corolla 1978, peinture neuve, système de son, bon état. 561-9583.

TOYOTA Corolla 1981 familiale, 1.8, automatique, $4,500. 776-1622.

TRIUMPH Spitfire 1974. François, 771-9188 ou 455-9563.

TU CHERCHES une voiture à ton budget? Appele Jean, 643-5262, Denis Auto.

VAN 1977, GMC, bon état, $1,795, 643-4726. Après 17 heures, 663-2231.

VOLVO — 1983, excellent état, 50,000 kilomètres, $11,000. 568-2883 après 18h.

1965 OLDSMOBILE, F85, 350 rocket, 40 000 milles, peinture neuve, valeur $4500. pour $2500 telle quelle ou échangerais, Pierre 561-9822.

1967 ROLLS Bentley, excellent état, toit ouvrable, $24,500. 839-3070.

1970 CUTLASS, très bonne mécanique, freins et pneus neufs, meilleure offre. 663-3048.

1973 FORD Torino, 4 portes, V-8 302, 89,000 milles, état de fonctionnement. Prix à discuter. 776-3366.

1975 FORD, Continental, MARK 4 parfait état, 643-9393.

1976 PLYMOUTH, parfait état 60,000 milles 643-9393.

1976 PONTIAC LeMans, $600 ou meilleure offre. Après 17h 568-0341.

1977 CHEVROLET Monte Carlo, très propre, $1,800. 561-3798.

1977, Plymouth Fury, très bonne mécanique. Demande $600. Jean 643-9037.

1977 PONTIAC Le Mans, familiale, bon état, $1500. après 17h 738-0333.

1978 CORDOBA, excellente, $2,300, 749-8975.

1978 MONTE Carlo, V-6, automatique, 66,000 milles, laisserais aller pour $2,900 ou meilleure offre. 770-4744, 643-2927.

1978 VOLARE familiale, très propre. $1575 ferme. 778-0609.

1979 AUDI Fox familiale, 4 cylindres, 4 vitesses, 70,000 kilomètres, état incroyable, faut absolument voir, garantie 12 mois/20,000 kilomètres. Le Spot 770-7768.

1979,BUICK Riviera, toute équipée, 48,000 milles seulement, demande $5,800. 663-6131.

1979 FORD Granada, air climatisé, 36,000 milles, comme neuve. $3,600. 568-9800.

1979, OMNI 024, 4 cylindres, automatique servodirection, am-fm, moteur 30,000 milles, garantie, peinture neuve, certifiée, $2,350. 770-5072.

1980 BUICK Park Avenue, 4 portes, noir, intérieur velour gris, voiture exécutif, garantie 12 mois/20,000 kilomètres, Le Spot, 770-7768.

1980 CHEVELLE Malibu Estate familiale, tout équipée, air climatisé, impeccable, garantie 24 mois/40,000 kilomètres. Le Spot 770-7768.

1980 OLDSMOBILE Delta Royal, 4 portes, bleu marin, tout équipée, 46,000 kilomètres, impeccable. Aubaine Le Spot, 770-7768.

1981 BMW 5281, automatique, excellent état, 663-6193.

1981 CAMARO Z-28, 4 vitesses, excellent état. 568-5808.

1981 CHEVETTE 2 portes, 29 600, (2e voiture) comme neuve, $4950. 663-2722.

1981 DATSUN Maxima, 4 portes, moteur Diesel, 6 cylindres automatique, servofrein, servodirection, vitres électrique, régulateur de vitesses, air climatisé, am/fm stéréo cassette, volant inclinable, garantie 24 mois/40,000 kilomètres. Aubaine $8,495. Le Spot 770-7768.

1983 MAZDA GLC sport, 5 vitesses, parfait état, plusieurs extra, prix à discuter. Après 18h, 778-3779.

1981 DODGE Aries, 2 portes, bon état, couleur gris. 684-4514.

1981 MERCURY Lynx, très bon état. 643-4986 après 16h.

1981 PONTIAC Parisienne Brougham, 4 portes, 8 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, peinture originale couleur 2 tons, 46,000 kilomètres. Incroyable mais vrai, faut voir. garantie 36 mois/60,000 kilomètres. Le Spot 770-7768.

1981 PONTIAC Parisienne, 2 portes, couleur beige, 1 seul propriétaire, vrai bijoux, garantie 24 mois/40,000 kilomètres, spécial $6,495. Le Spot 770-7768.

1982 ACADIAN 4 cylindres, spécial: $2,995. Denis Autos, 643-5262. Demandez Jean.

1982 LADA 68,000 km, $1475 ferme. 778-0609.

1982 RENAULT 5, GTL, parfait état, 61,000 km, $3,000 ou meilleure offre, 771-6317.

1983 NISSAN Sentra, 55,000 km, 5 vitesses, 4 portes, Am/Fm, $5,700 ou meilleure offre. 663-8915.

1984 CHEVETTE, 2 portes, automatique, impeccable, garantie 12 mois/20,000 kilomètres, aubaine $5,795. Le Spot 770-7768.

30 AUTOS, de $500 à $3,000. McArthur Automobiles, 416, chemin McArthur, Ottawa. 746-8478.

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION VAN GMC 1976, 77,000 milles, 4 pneus Mag, radio am/fm cassettes, prix à discuter, 778-7951. Jour 770-5988.

CHEVROLET pick-up, 1972, automatique, moteur: 307, $1,100, 663-9418.

CHEVY Van Beauville, 1985. Renseignements: 776-0099.

DATSUN King Cab 1982, 5 vitesses, avec fibro-bec, 60,000 milles, $5,500. 770-8994.

DATSUN Pick-up, 1972. Faites une offre. 770-3693.

DODGE 1981, 3/4 de tonne, moteur 360, double ressort, servofreins, servodirection, 4 pneus Michelin, 2 pneus d'hiver, 37,000 milles. $7,900. 568-3693.

FORD F150 KL 1985, ½ tonne, Super Cab, moteur 6 cylindres manuel, vitesses de croisière, avec plusieurs extra, prix à discuter, 561-0425, entre 18h et 20h.

FORD Van Econoline 1976, bien équipé pour camping, 233-3665, après 18h.

FOURGONNETTE GMC 1981 complètement adaptée. SNL Used Cars, 225-4516.

GMC JIMMY 4x4, 1975, bon état, $1,500, 568-6999.

JEEP ARO, 1978, 4x4, 4 cylindres, avec pelle à neige, très bon état, 777-3641.

MAXI-Van — Dodge 1975, moteur 318, demande $800 ou meilleure offre. 663-7363

PICK-UP Dodge, club cab, 1977, ¾ tonne, renforci, $1,950 ou meilleure offre, 561-1184.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

PICK-UP Dodge 1978, Custom, moteur: 318, 88,000 km, peinture neuve $3,200. Très bon état, 643-3592.

VAN Dodge, 6 cylindres, 1977, $400, 684-0633.

VAN 1977, GM, intérieur presque fini, demande $1,800 après 17h 663-1221.

1974 DODGE step van 1 tonne, renové, servofreins, servodirection, avec boîte 8 x 12', $3,500. 746-5317 663-2634.

1974 SCOUT International, 4 roues motrices, automatique, 6 cylindres, très propre, 49,000 milles. Demande $1300. 561-7287.

1975 CHEVROLET, 1/2 tonne avec boîte, $800. 770-4647.

1976 BLAZER K-5, $600. 771—3015.

1976 CHEVROLET, 6x4, remorqueuse, re-volt, «dollies», propane. 778-1694.

1977 SUBURBAN, bon état, bons pneus, 568-8080.

1979 JEEP CJ7, très bon état, 671-2153.

1980 FORD pick-up F-100, 6 cylindres, essence et propane, $4,500. 778-1695.

1983 FORD Ranger, 4 cylindres, 4 vitesses, avec cabine, $6,000. 827-0980.

1984 GMC, 4 x 4, tout équipée, 685-0950 après 19 heures. Prix à discuter.

151 MACHINERIE A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appelez au 560-2750.

BACKHOE 580D Case 1981, 4 roues motrices, sur chenilles; loader Fiat Allis FL-10B, 1978, sur chenille. 663-9613.

TRACTEUR 5 forces, sans accessoires, meilleur prix. 777-9220.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

AA SUZUKI SP 250, route et sentier, 1982, comme neuve. Une affaire à $950. 776-5362, 777-0077.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

AUBAINE incroyable! Yamaha Maxim 400, seulement 4,200 km, avec casque $1,300. 778-6611 ou 778-0634 Pierre.

CM400T Honda 1979, très bon état, $1,000. Mario, 770-4870.

CR 80 avec équipement, excellent état, prix à discuter. 770-2586.

ELIMINATOR 900, Kawa 1985, 2,000 kilomètres, $4,800. 663-2831.

GOLDWING Aspencade 1984, 14,000 km, entièrement équipée, radio am/fm, cassette, intercom, C.B., comme neuve, $8,500 négociable, 776-0149.

HONDA CB400, 1981, meilleure offre. 771-2513.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUBAINES ESTIVALES SUR NOS VOITURES ET CAMIONS D'OCCASION DE QUALITE.

1983 MARQUIS BROUGHAM
Toute équipée avec air climatisé, de couleur brune avec intérieur complémentaire. Stock: 5003-1.

1983 ZEPHYR 27
4 cylindres, transmission manuelle, de couleur beige avec intérieur assorti. Stock: 5217-1.

1982 COLONY PARK
Familiale, toute équipée avec air climatisé, de couleur bleue avec intérieur complémentaire. Stock: 5383.

1979 SUBURBAN
4x4, transmission automatique. De couleur beige avec intérieur assorti. Stock: 12891-1.

1983 OLDSMOBILE REGENCY
Toute équipée avec air climatisé, de couleur bleue avec intérieur complémentaire. Stock: 5282-1.

1983 HONDA ACCORD
Moteur 4 cylindres, transmission manuelle, de couleur brune avec intérieur assorti. Stock: 12-292-1.

1982 PLYMOUTH RELIANT
Familiale, moteur 4 cylindres, transmission automatique, de couleur rouge avec intérieur complémentaire. Stock: 5306-1.

1980 CHRYSLER NEWPORT
Toute équipée avec air climatisé, de couleur verte avec intérieur assorti. Stock: 5280-1.

1982 SUBURBAN
4x4, transmission automatique, de couleur beige avec intérieur complémentaire. Stock: P347.

1979 SUBURBAN
Moteur 8 cylindres, transmission automatique, de couleur brune avec intérieur assorti. Stock: 12734-1.

Ces véhicules portent une garantie
12 mois ou 20,000 kilomètres

DuPortage
Mercury-Lincoln Vente Ltée
949, boul. St-Joseph, Hull — 778-2751
Sur le boulevard de l'automobile
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AU ROYAUME DES VOITURES D'OCCASION
AOUT LE MOIS DE LA VOITURE SPORT.

Les aubaines sont abondantes, les prix sont au plus bas, le choix au-delà de 30 voitures sports de toutes les marques et modèles. Bonne allocation pour votre échange.

Toutes ces voitures sont certifiées immédiatement et garanties.

"Un plein d'essence avec chaque achat".

Garantie disponible jusqu'à 2 ans 40,000 km

1984 CHEVROLET CAMARO
6 cylindres, automatique, toit en "T".
$11,395.

1983 HONDA PRELUDE
Automatique, toit ouvrant, air climatisé.
$11,995.

1984 TOYOTA SUPRA
Entièrement équipée, 6 cylindres, climatisation.
$16,995.

Financement à taux bancaire

VOYEZ LES BIJOUX SPORTS DANS LA SALLE DE MONTRE

Modèles version sport:

CAMARO	TOYOTA	FIERO
Z28	SUPRA	HONDA
FIREBIRD	TOYOTA	PRELUDE
TRANS AM	CELICA	MAZDA 626

roger Lachapelle pontiac·buick ltée
La vente se termine le 28 août 1985.
900 boulevard St-Joseph, Hull (Québec) 778-3111
LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU et moteur Evinrude 75 forces avec remorque, toile, roue secours, le tout pour $2700, 722-2729.

BATEAU hdyrodyne, 17 pieds, moteur: 235 forces; Johnson 1983, avec remorque. Prix à discuter, 986-8924.

BATEAU, 1976 Mustang, 15 pieds, moteur Johnson: 75 chevaux vapeur, remorque. $3,000. Après 19 heures, 685-0950.

BAYLINER 1984, Capri Cuddy, 19.5 pieds, moteur Volvo 125, 75 heures, équipé, avec remorque Escort, 561-3199.

CANOTS de cèdres, 16 pieds, après 17h 776-2346

CHRYSLER 30 forces, 1973, $600, (613) 487-2313.

«DELTA Sportscraft», tout équipé, moteur et remorque, prix à discuter. 745-5150.

«DELTA Sportscraft», tout équipé, moteur et remorque, prix à discuter. 745-5250.

DORAL 15', 115 h.p., remorque Caulkin's, $7000 ou meilleure offre. 770-3915.

DORAL 1979, moteur hors-bord et intérieur, très bon état, 777-2560.

HOUSE boat, Golden Viking, 24 pieds, moteur 60 forces, électrique (dehors) 663-7143.

WOOPI!

PAYER vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

PLANCHE à voile «Winserfer» standard, $850. Après 18h 684-9024.

PLANCHE à voile «Vinta», 1 an, excellent état, leçons inclus. Après 16h, 746-3543.

PLANCHE à voile «Winserfer» standard, après 18h 684-9024.

TOUS genres d'assurance de bateaux. Birchall Insurance Broker, 236-6700.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

AA NOUS vendons tous genres de pièces d'autos recyclées. 777-7107.

MOTEUR 225, transmission et pièces, Volaré, 568-0841.

MOTEUR 396 avec transmission 400 turbo, $750. 561-7087.

PNEUS d'hiver avec roues, no. 735-14 $50 le tout. 777-5618.

RENAULT 5, 1977, pour pièces, $300. Denis, 776-0602, 643-2067.

1974 MAVERICK, 6 cylindres, pour pièces, $275. 561-3065.

4 «MAGS» keystone thurbo avec 4 pneus BF-Goodrich grandeur 14, prix à discuter, demandez Gilles. 568-0023.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

POUR pièces Mercury 50 forces 1972, moteur fonctionne, pied et engrenage endommagés. $350. 994-5726, 457-2464.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE de camion, 1 an d'usage, 663-9430.

MINI FIBROBEC, 76 pouces de long, $395. 776-5466.

PELLE à neige Fisher, 8 pieds, pompe hydraulique et contrôle, $1,800. 778-1694.

161 REMORQUES

REMORQUE deux essieux, très robuste, prix à discuter. 457-4479.

REMORQUE, prix à discuter, Trailer «hitch» pour roulotte. 568-9587.

REMORQUE «Tamdem», fifth wheel, 35 pieds de long. Demander Jean, 771-0268.

164 DIVERS DEMANDES

AIMERAIS avoir mobiliers, appareils ménagers, 568-9390.

ACHETERAIS poêle, laveuse, sécheuse pour pièces ou qui fonctionnent, 770-3826.

ACHETONS rebus de métaux (scrap metal). 613-673-5092. 720 Rue de la Station, Plantagenet, Ontario (ancienne fromagerie) de 9 à 17 heures du lundi au samedi.

DEMANDE immédiatement réfrigérateur, ameublement de maison. Les plus hauts prix payés. 234-4788.

167 DIVERS A VENDRE

AIR Climatisé 6,000 BTU $150; réfrigérateur 17 pieds cubes, couleur or, parfait état, 663-9430.

AIR climatisé, 10,000 BTU, parfait état, $250, 643-4928, 561-2044.

ARMOIRE à carabines, fini pin, $200, après 16h 30, 663-9962.

AUBAINE — Fenêtres, portes, armoires, ameublement salle à manger, salon. 771-8479.

A VENDRE
EQUIPEMENT de restaurant, «Walking Cooler» portatif, réfrigérateur acier inoxydable 7 portes; poêle à gaz 4 ronds, grille-pain pour grosses toasts et plusieurs autres articles pour restaurant et épicerie, ainsi que équipement de bureau. 771-8458, Gaétan.

BANC arrière pour van, $25, haut-parleur 200 watts «Gonahan», $600, chaufferette pour van $30, système de son pour voiture $75, 771-7693.

BAZINETTE en bois naturel, $200. Après 19h, 778-7567.

BERCEAU $75; marchette $25; siège d'auito pour bébé (jusqu'à 20 livres) $40. 684-2762.

CAUSEUSES, velours beige $300. Guitare classique avec mallette $200. 746-2324.

CB 40 CANAUX, modèle Browning, avec SWR incorporé, excellent état, $145. 568-6127.

CHAISES de parterre en cèdre, non fini, 729-1003.

CLOWN magicien pour animer fêtes d'enfants ou adultes, livre, bouquets de ballons, 776-1711, 685-0905.

DIVAN-LIT Khroeler, laveuse-sécheuse, paymaster, briques décoratives. 568-8496.

ELECTROLUX, 2 ans d'usage, comme neuf, $250, 771-8627, 778-2819.

EQUIPEMENT de restaurant et de boucherie usagé à vendre à prix raisonnable, 748-3765 le jour.

EQUIPEMENT complet céramique: 5,000 moules, 4 fours, peinture Mayco, etc. 8719-663-7157.

EQUIPEMENT pour piscine creusée, 18x36, chauffe-piscine à l'huile, et 100 pierre de patio, le tout en bon état. 561-3273.

EQUIPEMENT de studio de céramique, telle que four: 27x24 pouces, compresseur et fusil (airbrush), tablette de métal, galcure, moule etc. 663-9323 643-1910.

EXTRACTEUR 4 cadres, couteau électrique, contenants, etc... $250. (819) 671-2500.

FABRICANT de portes de garages de toutes dimensions, faites sur mesures, portes de patio. Fenêtres à battants, à auvents, thermo, coulissantes. Nous les avons toutes en stock! Léo Groulx, MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FENETRES avec cadres, bon état, 568-4930.

FENETRES simples et contre-porte, aluminium blanc. Porte Tartan 80"x32"x2"; fenêtres à guillotine; 4 de 49"x36", 2 de 49"x31", 1 de 70"x14"; coulissantes: 5 de 17"x36", 2 de 17"x31", 1 de 49"x36". Pratiquement neuves. 777-4293.

FENETRES, vêtements de bébé fille 0-3 ans, accessoires. 568-4204.

FOYER: $125, réservoirs à l'huile: $15 chacun. 771-6411.

IBM Selectric II, correcteur, équipement, comme neuf, $275. 234-3296.

LAVE-AUTO Allan complet, $29,000 neuf, vendrais $3,500 ou meilleure offre. Brosses neuves, aussi poutres d'acier 100 tonnes, cornière, fer en U, tuyaux, solives, 2 treuils de garage, trois réservoirs 500,000 gallons. 722-1164.

LIT d'eau, 6 mois d'usage $350. 770-0956. 770-1979.

LIT de brass avec matelas Simmons 54 pouces. Prix à discuter. 663-0641.

LOTS de coffre-fort: pupitres, dactylos, chaises et 1,000 autres objets divers. 613-673-5092.

MACHINE à écrire électrique, (auto-correcteur), Adler. Neuve $1,300. pour $500. Parfait état, 829-0349 entre 6 heures et midi.

MARQUIS 1977, bon état, 684-9697.

MOBILIER de salon, sécheuse, commode, buffet de cuisine, tapis, télévision, etc... Bon état, raison: départ. 777-2310.

ORDINATEUR Atari 600XL, 16K (couleurs), incluant cassettes de jeux et bâtons de commande, prix à discuter; collection d'encyclopédies objectif 2000 de valeur de $1260 laisserais à $800, appelez Claude 643-4716.

PARC d'enfant, marchette, sac à dos, table à langer, vêtements de bébé, jolly jumper, balance. Le tout: état neuf. 568-9427.

PHOTOCOPIEUR Xerox 660 II, bon état, avec accessoires, $300. 777-7711.

PISCINE creusée, 16x32, pompe, filtreur fibre de verre, toile neuve jamais utilisée; 120 blocs patio, échelle, plongeon, clôture. 443-5248.

PISCINE hors-terre Kayak 24x42, $1,500 ou meilleure offre. 568-4188.

PISCINE hors-terre Coléco, 24 pieds diamètre, tout équipée, $600 comptant. 777-2800.

PISCINE hors-terre 18 pieds, Coleco, 2 ans, tout équipée, $600, après 18 heures, 643-9358.

PORTES de garages. Manufacturier et détaillant. René cayer Ltée, (613) 764-5574.

RIDEAUX — divers sortes et divers grandeurs de $60 à $225. 778-1096.

STORES en vinyle (grandes fenêtres), draperies, rideaux, etc. 561-9762.

TABLETTES en métal pour magasin, idéal pour quincaillerie ou épicerie, 80 pieds de long, Iles. 487-2690.

TELEVISION 20 pouces, noir et blanc, stéréo, aspirateur, essieux avec lames, bon état, 568-2033, 746-9312.

167 DIVERS A VENDRE

PLYWOOD Super spécial 4'x8', épinette 3/8'', $9.50, 1/2'', $12.95, 5/8'', $15.95; 5/8'' embouveté, $14.40; 3/4'', $17.50, 3/4'' embouveté $17.95; aspenite 7/16'', $6.95. Spécial sur peinture (613) 764-2876.

POELE à combustion lente Sierra, chargement lattéral avec vitre devant. 776-6598.

PORTE de garage en bois, 8 X 7, 643-3686.

TENTE familiale, 12 x 16, 2 chambres après 16 heures, 685-0102.

TOUR à bois, 36 pouces, «Rockwell», avec copieur, 771-3947.

VITRES usagées, sans cadres, différentes dimensions, 643-2348.

VITRE Thermo, 9'X4', prix à discuter. 663-8549.

2 COUCHETTES pour enfants avec matelas. Bureau avec moroir et 6 tiroirs. Chaise berçeuse. 663-0957.

4 PNEUS en très bon état, Tiger-Paw, Uniroyal, 4 saisons, P 195-75 R 14 MS, $200. le tout. 568-4893.

168 VETEMENTS A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

LINGES filles 2 à 4 ans; femme 9 à 13 ans, 2 sacs: $60. Jouets. 778-1096.

ROBE de mariée, grandeur 7 ans, chapeau, crinoline, prix à discuter. 561-6726.

ROBE de mariée avec voile, prix à discuter; après 16h 776-4918.

VETEMENTS de maternité, grandeur 5-6/7-8, 643-5877.

170 DIVERS A LOUER

AA ROBES de mariées, cortèges, 827-2690.

ROBES de mariée à louer. 4 rue Ste-Hélène, Hull 777-3904.

171 ECHANGES

ECHANGERAIS chalet hiverisé, 2 chambres à coucher, meublé, toutes commodités pour maison mobile avec terrain. 777-7254.

173 BICYCLETTES

OLMO compétition, cadre 24 pouces, très bon état, 685-0594.

TRICYCLE d'adultes Husky, 3 vitesses, excellent état. 226-5465.

TRICYCLE d'adulte Huski, 3 vitesses, excellent état, 226-5465.

175 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE. Meubles Usagés Guindon. Achetons et vendons. Jour: 777-9855. Soir: 778-1878, 73 boul. St-Joseph Hull.

ATTENTION! ATTENTION!
ACHETONS et vendons appareils ménagers et meubles usagés à des prix imbattables. Garantie écrite! Livraison gratuite dans l'Outaouais. Service de réparation d'appareils ménagers à domicile. Aubaine Gatineau, 104 St-Antoine, Gatineau, 561-2156.

ACHETONS ET VENDONS
MEUBLES usagés de qualité Brocanstock, 391, boul. Taché, Hull. 777-3931, au Brocanstock c'est propre.

AMEUBLEMENT St-André, achetons, vendons, échangeons meubles usagés et accessoires à des prix les plus avantgeux. 278 St-André, Gatineau. 663-3915.

AMEUBLEMENT et appareils ménagers, cause: déménagement. Après 14h30, 663-5191.

ATTENTION! ATTENTION!
ACHETONS et vendons appareils ménagers et meubles usagés à des prix imbattables. Garantie écrite! Livrison gratuite dans l'Outaouais. Service de réparation d'appareils ménagers à domicile. Aubaine Gatineau, 104 St-Antoine, Gatineau, 561-2156.

ATTENTION ATTENTION
LA PETITE Meublerie: vente et achat de meubles 11 La Savanne ouest, Gatineau, 561-0498.

BUFFET en bois, brun naturel, $300. 561-5950.

BUREAU de chambre, 9 tiroirs avec grand miroir. Demande $75. 777-1829.

DEMENAGEONS. Table Duncan Fyfe, causeuse, canapé et fauteuil, 2 lampes. 741-0390 après 7h.

DIVAN, propre, moderne, 3 morceaux, couleur automne, très bon état. Demande $800. 827-3886.

ENSEMBLE de salon 9 morceaux et table de cuisine, bazinette et chaise haute, poêle et réfrigérateur. 771-0924.

177 AMEUBLEMENT

ENSEMBLE de chambre à coucher, lit, bureaux, excellent état, meilleure offre. 457-1525.

ENSEMBLE de cuisine 6 morceaux, très propre, table ronde 561-2816.

ENSEMBLE de salon, canapé et fauteuil, velours côtelé, orangé, presque neuf, $500. 237-3269, après 18 heures.

ENSEMBLE de chambre à coucher, style scandinave, 3 morceaux, miroirs, $900, excellent état. 830-3826.

WOOPI!

J'AI vendu mon poêle et mon ensemble de cuisine en 2 jours en utilisant les «petites annonces» au 560-2750.

LIT Pliant à vendre, 741-0917.

LIT simple Amisco, jaune, excellent état, $75. 830-3826.

LIT à baldaquin en pin et chêne, d'allure Canadienne, très bon état, 771-5486 demandez Line.

MINI Laveuse-sécheuse de luxe ayant peut servit, couleur or avec support, $700, Bureau d'étudiant très propre, $75. 991-0573.

MOBILIER chambre à coucher, style moderne, prix à discuter. Après 18h, 663-8720.

MOBILIER de salle à manger, table et bahut en noyer, 6 chaises en stainless steel et ultra suède, $500, 568-3877.

MOBILIER de salle à manger et causeuse chêne canadien, neuf; mobilier de chambre à coucher, bon état, 776-3462, 770-1034.

MOBILIER de chambre à coucher, 5 morceaux, $350; mobilier de salon, 3 pièces, modèle Kroehler avec table de coin en pin, $550, excellent état. 561-8903.

MOBILIER de salon, style canadien, 7 morceaux, stéréo, aspirateur Electrolux, divan-lit. 663-8768.

MOBILIER de chambre, comprenant lit, bureau triple avec miroir, 2 tables de chevet, $175. 568-1813.

MOBILIER de chambre, style moderne, matelas et sommier, prix à discuter. 568-9318 après 17 heures.

UNITE murale en noyer achetée chez Valiquette, $185, 568-3877.

178 VENTE DE GARAGE

MARCHE aux puces du Ciné-parc Gatineau, location d'emplacements pour ventes de garage: vêtements, artisants, antiquités, etc... Terrain très achalandé. 561-0101.

SUPERBE grosse vente de garage, plus de famille articles, commençant vendredi matin le 2 août. Tout doit être vendus. 115C rue St-Louis, Pte-Gatineau.

VENTE de garage monstre. Equipement et articles de bureau, ainsi que toutes sortes d'appareils, au 309 McArthur, les 10 et 11 août, toute la journée.

179 ANTIQUITES

MOBILIER de salle à manger, 8 chaises assorties avec accoudoirs. Style Ming, en séquoia massif. Exclusif, $6,500. 232-4605, 233-7304.

MOBILIER de chambre à coucher, sommier et matelas neufs, $500. Cause: déménagement. 1-819-766-2236. 744-5690.

180 CHAUFFAGE-Bois Foyer-Poêle

BOIS de chauffage, $40 la corde, 827-2854.

BOIS de foyer de foyer à vendre, demandez Edmond, 827-3468.

BOIS de foyer à vendre, 16 pouces, sec, livré, 90% de chêne, 671-3184.

ERABLE 16 pouces, $43 la corde livrée, 827-0494.

181 MATERIAUX

BOIS de grange à vendre, 457-2437.

186 ANIMAUX A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

BERGER Allemand mâle, enregistré, 13 mois, soir 819-986-7530.

BOUVIER des Flandres, chiots, pure sang, non enregistrés, prêt pour le 15 août, $150, 684-3976.

BRAQUE Allemand, chiots enregistrés, vaccinés, chasse/exposition/compagnon, 684-4485.

CANICHE blanc, mâle, 10 mois, à vendre. 568-1782.

CANICHES «Toy» blancs, 1 femelle, 1 mâle, $200. 568-9875.

CANICHE — Jouet, pure race, 6 semaines, $250. 561-7693 après 17h.

CHATONS, poils longs, 7 semaines, $25, 561-4046.

CHIENS de race Husky, dont 12 adultes entraînés pour traîneaux avec attelage, traits et traîneaux et 5 chiots. 463-3728.

CHIOT caniche, $75. 643-2679.

CHIOTS Huskey à $40 chacun, chienne Huskey 2½ ans (leader), $100 463-3254.

CHIOTS Mère Berger Allemand, $25. 568-1138.

COCKATIEL avec grosse cage, $100. 663-8768.

DEUX juments enregistrées et poulin, 643-1863 Jour. Après 19h30 (819) 986-2233.

DOBERMAN 3 mois, $100 chacun, 771-1915, soir: 770-9574

DOBERMAN, 7 mois, vacciné, queue coupée, oreilles coupées, très douce avec enfants, $200. 771-9763.

EPAGNEUL breton, femelle, 4 mois, propre, $200. 986-5099.

GOLDEN retriever avec Berger Allemand, blanc-beige, $50. 561-7462.

HEREFORD, écornées, vaches avec veaux à leurs côtés, accouplées à nouveau, garanties sans brucellose. 1-652-2460.

JUMENT châtain à louer, $150/mois. 737-5277 en tout temps.

LABRADOR chiots, 15 semaines, noirs, parents certifiés, pour dysplasie-hanche et P.R.A., enregistrés et garanties, $225. 684-2615.

LAPINES et petits lapins à vendre, entre 17h et 19h, 663-9842.

PINSONS avec cage et accessoires. 771-7693.

SERIN mâle, chantant, avec cage, prix à discuter. 523-8596.

STALLES, pâturage, propre, grange privée, excellent soin. 737-9610.

TERRIER mélangé, 4 semaines, reste petit, $35, Chenil Beauséjour. 568-3180.

2 BERGERS allemands, pure race, 6 mois, $150. 643-1403

189 NOURRITURE-ANIMAUX

BON foin en stock, 80 cents le ballot. 1-525-2585.

FOIN à vendre, 90° la balle. 568-2839.

PAILLE, 35 cents ou $1 en ballot. 839-2079, 839-2081, Carp.

208 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Acoustic 600 watts, 4x12, pour guitare, excellent état, demande $500. Guy, 613-830-3153.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

A vendre discomobile, tout équipée, et camion, $5,000, 770-0705 Michel.

DISCO Gilles et Bob, tous genres de musique, Hull. 771-9297, Gatineau 568-7440.

DISCO Mandrake, musique tous genres pour toutes occasions. Demandez Michel, 770-0705.

DISCO Mobile 747, tous genres de musique, Gilles, 568-0276, Paul, 568-7663.

DISCO mobile Audio 2000, pour toutes occasions. 771-0605.

DISCOTHEQUE mobile à vendre, système de son et lumières, prix à discuter, 568-4987.

EQUIPEMENT professionnel pour guitariste à vendre, demandez Norm après 18h 643-2455.

GUITARE Classique, étuie, support à musique, cahier de chansons, le tout $80, 663-4341.

GUITARE électrique Yamaha, comme neuve, $175; Pioneer am-fm cassette, 20 WRMS, pour viture, une affaire à $275. 234-3296.

ORCHESTRE des années 50 à 80 pour toutes occasions. 568-7918, 771-3798.

ORGANISTE: Banquets d'anniversaire de mariage et autres... 771-9135.

PIANO antique noir, $950, Aubaine 561—1417.

PIANO Mason et Risch (Classic), parfait état, $1,800, 568-0184.

SYSTEME de son dans un meuble. 745-7415, matin.

SYSTEME de son à vendre, 2 haut-parleurs J.B.L. 300 watts, 2 tables tournantes Technique, 1 «mixer» Telec. 777-3145.

TAMBOURS «Ludwig» 10 morceaux, très bon état. 561-9465.

2 BATTERIES à vendre ou à échanger, 561-8769.

209 VIDEO

TRANSFERT de films sur VHS ou Béta ou toute autre enregistrement vidéo. 771-2241.

212 ORDINATEUR

EXPENDER pour Vic20, 100 programmes intéressants, jeux variés. 568-4430.

MACINTOCH 128K, comprenant une imprimante et un deuxième lecteur de disquette, garantie encore en vigueur. Prix intéressant, 684-6014.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

MINOLTA 401, super 8, $170. 592-6762.

THE CAMERA EXCHANGE
LE SEUL spécialiste des appareils photo usagés à Ottawa. 117, rue Bank, 563-0189.

221 ARGENT DISPONIBLE

SUR hypothèque, service rapide, terme courant. Maurice Desjarlais, courtier, 79 Hotel-de-Ville, 777-8054, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

PRET en première et deuxième hypothèque, 770-8245.

230 MESSAGES PERSONNELS

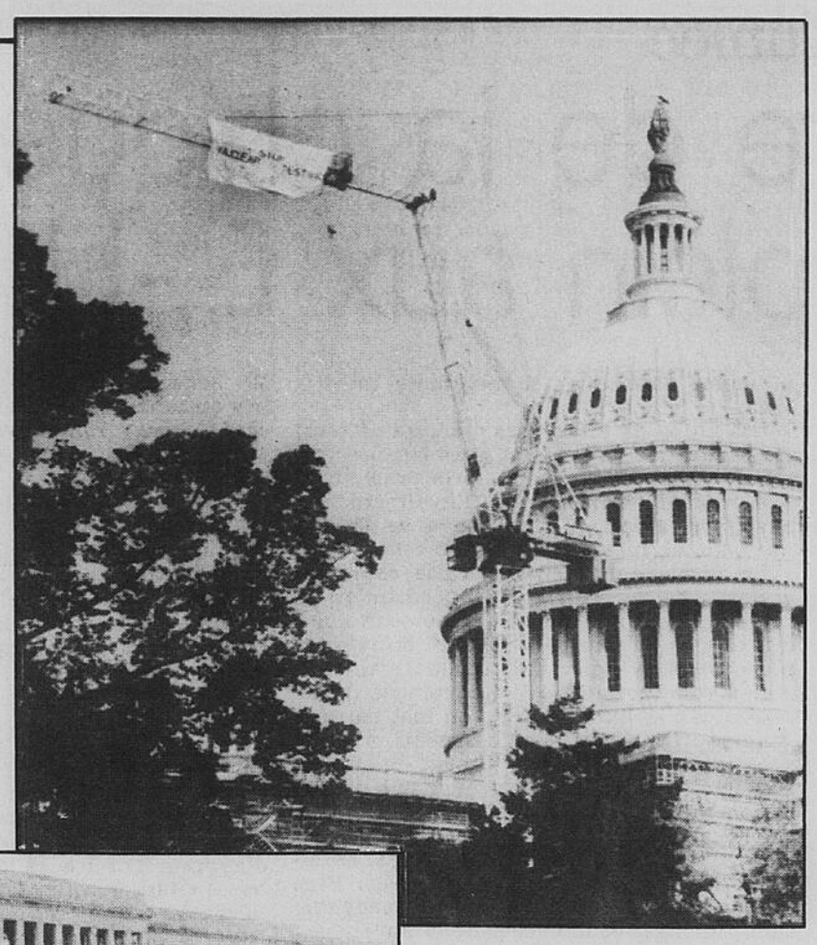
AGENCE DE RENCONTRE
RENCONTRER une personne spéciale, tous les âges. Téléphoner chez Suzie's au 820-7709.

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS OUVERT MERCREDI AU DIMANCHE
DANSE pour gens seuls, salle «Oasis», 2e étage, Hôtel Lafontaine, 336, chemin Montréal, Vanier, 776-6717.

DAME distinguée, bon emploi, cherche compagnon, 40 ans et plus, grand, libre, sérieux aimant golf, voyage, restaurant. Ecrire case 168 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7

Association Pulmonaire du Québec

Une bombe inutile, dit le général LeMay



Contre
Hier, deux pacifistes, un Américain et un Canadien, ont escaladé une grue surplombant l'édifice du Congrès, à Washington, pour y clamer leur opposition aux essais d'armes nucléaires. Sitôt descendus, ils ont été cueillis par la police.

(Photolaser AP)

Pour la paix
Des milliers de manifestants ont entouré le Pentagone et d'autres monuments de Washington, dimanche, à l'aide d'un ruban formé de centaines de piqués décrivant leur opposition au nucléaire.

(Photolaser AP)

WASHINGTON (AFP) — Le 40e anniversaire de la destruction d'Hiroshima a relancé aux Etats-Unis la polémique sur l'utilisation de la bombe atomique pour mettre fin au conflit avec le Japon et à la Seconde Guerre mondiale.

Le général d'aviation Curtin LeMay, qui avait transmis à ses pilotes l'ordre de bombarder Hiroshima donné par le président Harry Truman, a relancé la controverse au cours de la fin de semaine à la veille de ce 40e anniversaire en déclarant que la guerre pouvait être gagnée sans la bombe atomique et sans une invasion du Japon qui aurait côuté de nombreuses vies américaines.

«Nous pensions que nos bombes incendiaires étaient tellement efficaces que le Japon s'effondrerait avant toute invasion. Nous avons lâché les bombes (atomiques) parce que le président Truman m'a dit de le faire. Il me l'a dit dans une lettre personnelle», a déclaré le général à la retraite dans une interview au quotidien Omaha World-Herald.

Le président Truman et d'autres responsables américains de l'époque ont justifié l'emploi de l'arme nucléaire contre le Japon en affirmant qu'elle avait permis de sauver les vies de 500,000 à 1,000,000 d'Américains qui auraient été tués si les Etats-Unis avaient dû envahir le Japon.

Mais de nombreux historiens estiment ces chiffres très exagérés et, selon eux, le président américain a pris la décision d'utiliser la bombe atomique, qui a fait environ 200,000 morts à Hiroshima et Nagasaki, surtout pour intimider l'URSS en montrant la puissance américaine.

Selon des documents officiels publiés la semaine dernière à Washington, les estimations faites début 1945 par les experts militaires américains et présentées à M. Truman prévoyaient seulement de 40,000 à 55,000 morts du côté américain en cas d'invasion.

Ces documents ont été diffusés à la suite de recherches effectuées pour un organe de presse japonais par un physicien indien enseignant aux Etats-Unis, M. Arjun Makhijani, et un écrivain américain, M. John Kelly.

Ils ont notamment fait état de prévisions faites par le général George Marshall, chef d'état-major de l'armée de terre, et par les conseillers du général Douglas McArthur, commandant des forces du Pacifique.

L'argument donné par le président Truman est toutefois défendu par de nombreux observateurs et historiens dans de multiples articles publiés ces derniers jours par la presse américaine. Selon eux, même si les chiffres d'un million est un peu exagéré, il y aurait eu certainement plusieurs centaines de milliers de morts américains.

Le New York Times rappelait notamment, hier, avec quelle appréhension les soldats américains envisageaient, à l'époque, l'invasion du Japon venant peu après la campagne meurtrière d'Okinawa qui avait fait 48,000 morts et blessés côté américain.

Le commandement américain avait commencé à rassembler une force de 650,000 hommes qui, appuyés par 4,000 avions et une imposante armada, devaient, en principe, envahir l'île de Kyushu, le 1er novembre 1945. Un autre débarquement était prévu sur l'île de Honshu, en mars 1946, avec des troupes venues d'Europe.

Le Japon avait, de son côté, plus de deux millions de soldats sur son territoire et plusieurs millions de miliciens qui auraient certainement opposé une résistance farouche, et même suicidaire, à l'avance américaine en dépit d'un armement rudimentaire, selon de nombreux experts.

Selon le New York Times, les combattants américains étaient non seulement fatigués par les multiples batailles qu'ils avaient déjà livrées à travers le Pacifique contre les forces japonaises, mais redoutaient en outre d'avoir à faire face à une population civile prête à tout pour défendre son pays.

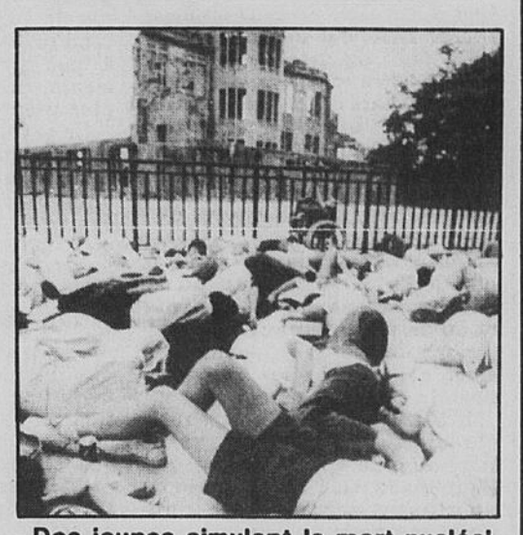
Parc de la paix, 6 août 1985, à Hiroshima. (Photolaser AP)

55,000 personnes se recueillent à Hiroshima

HIROSHIMA (AFP) — Environ 55,000 personnes, parmi lesquelles le premier ministre japonais, M. Yasuhiro Nakasone, et le maire d'Hiroshima, M. Takeshi Araki, ont assisté, ce matin dans les jardins de la Paix d'Hiroshima, à la cérémonie officielle commémorant le 40e anniversaire du premier bombardement atomique de l'histoire, sur cette ville, le 6 août 1945.

A 8h 15 locales, à l'heure précise où eut lieu l'exposion nucléaire, la foule a prié silencieusement pour les 140,000 personnes tuées par la bombe atomique lancée par une forteresse volante américaine, tandis que deux enfants de victimes faisaient résonner les cloches d'un temple.

Au cours de la cérémonie, M. Nakasone s'est engagé à oeuvrer pour «l'abolition définitive» des armes nucléaires, ajoutant qu'il nourrissait de solides espoirs dans le succès du sommet américano-soviétique prévu à la fin de cette année.



Des jeunes simulent la mort nucléaire. (Photolaser AP)

les petites annonces

230 MESSAGES PERSONNELS

AGENCE DE RENCONTRE BUT SERIEUX
CHERCHEZ-VOUS quelqu'un de distingué et cultivé du même niveau que vous. Fuyez la solitude. Appelez-moi "La Vie à Deux", 778-1566 de 11h à 21h.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES NOUVEAU SAUNA NOUVELLE DOUCHE MAINTENANT OUVERT!
NOUVELLE terrasse, vestiaire, chambres, bain privé, téléphone, salon, 1070 MacKay, centre ville Montréal, 1-514-878-9393.

DAME veuve, recherche veuf ou célibataire entre 65 et 68 ans, sobre, non fumeur. Ecrire case 178 Le droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y7.

PENSEE par les cartes. Demander Suzanne, 568-8168.

ACHETEZ Hebdo Rencontres, la seule revue pour tous; culturelle, professionnelle, sérieuse, amicale... QUi pour $10 la copie offre des centaines de noms, descriptions, adresses, téléphones, photos... publiée dans toute la province. Développez vos rencontres sans intermédiaires, annoncez gratuitement avec ou sans photo et bonne description à: Hebdo Rencontres Enrg., Montréal, 23A, chemin Ridge, C.P. 7, St-Bernard J0J 1V0. Téléphone 7n ours; 1-514-246-2851.

HOMME 42 ans, nouveau résidant, belle apparence, avec 1 enfant de 6 ans, désire rencontrer dame dans la trentaine, entre Buckingham et Papineauville. But sérieux. 427-5042.

A ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes main, conseils sur problèmes, 663-1606.

HOMME 33 ans, divorcé, emploi stable, ayant intérêt dans sports, plein air, cinéma, voyages, aimerais rencontrer femme 28 — 34 ans, goûts similaires. Enfants bienvenus. Photo et numéro de téléphone appréciés. But: amitié, sorties et qui sait! Ecrire Le Droit, case 105, 375 Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

HOMME 53 ans, belle apparence, mesurant 6 pieds, non fumeur, sobre, possédant voiture, cherche femme sérieuse, belle apparence, pesant environ 130 à 135 livres. Photo appréciée. But sérieux. Ecrire case 180 Le Droit, 375, rue Rideau, Ontario, K1N 5Y7.

MONSIEUR désire rencontrer dame propre, 55 ans et plus. Ecrire case 169 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario. K1N 5Y7

PENSEE par les cartes. Demander Denise. 770-2932.

PENSEE par les cartes, tarot, lignes de la main. Jeannine, 777-7254.

PROFESSIONNEL, 45 ans, franc, honnête, sincère, sobre, 5'5", 145 livres, but sérieux, aimerais compagne de 30 à 40 ans: petite, belle apparence, avec les mêmes qualités. Pas d'aventurière. Case Postale 164, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario. K1N 5Y7.

RECHERCHE parents biologiques, né le 24 avril 1947, hôpital Grace, Ottawa, Ville-Joie, Val-Tétreau, mon nom était Marie Gisèle Claire, vous étiez tous deux âgés de 16 ans. 749-3201.

RENCONTRE sérieuse pour personnes seuls «libre». 776-4790.

VEUVE 60 ans, honnête, seule, s'ennuie, désire rencontrer homme ou femme pour amitié. 22 Terrace Eardley, Aylmer J9H 2N3.

les petits bonshommes

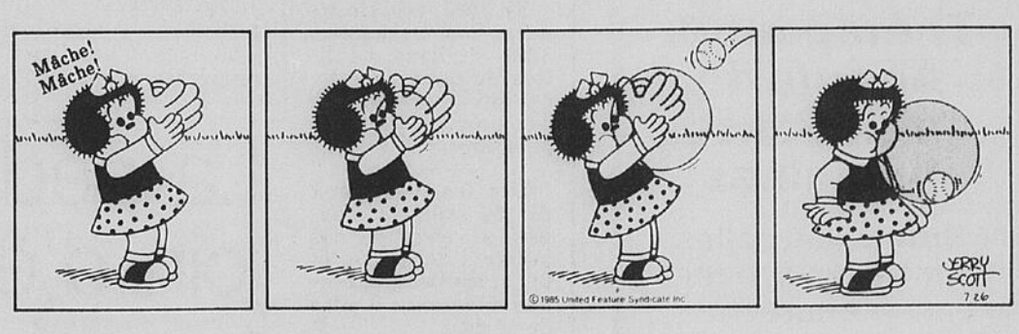
HAGAR DUNOR

LE FANTOME

FERDINAND

M ABERNATY

PHILOMENE



BLONDINETTE

PEANUTS

SAVATE

L'URSS fait état d'une baisse de la natalité

par Stéphane Delatour

PARIS (AFP) — Le taux de natalité en Union soviétique semble accuser une chute brutale, estiment les spécialistes occidentaux à l'analyse de chiffres officiels.

L'agence TASS a indiqué que «près de 13,000 enfants naissent chaque jour en URSS», soit un total annuel de 4.74 millions de naissances.

Or, par rapport à la population soviétique (276,3 millions d'habitants au 1er janvier 1985 selon des chiffres officiels), les 13,000 naissances quotidiennes font apparaître un taux de natalité de 17,2 pour mille.

Le taux de natalité, annoncé par la «Pravda», en décembre dernier, était de 20,1 pour mille, soit 5,5 millions de naissances pour 1983.

Le taux de 17,2 pour mille, qui semble concerner l'année 1984 est le plus bas depuis 1969 (17,0).

Cette baisse de la natalité, qui de l'avis général est dû au développement de l'alcoolisme et en partie aux mauvaises conditions de vie de la population, semble inquiéter les responsables du secteur économique.

L'URSS souffre d'une pénurie chronique de main-d'oeuvre, rendue plus aiguë encore par l'automatisation insuffisante de nombreux secteurs économiques, et une baisse de la natalité signifie à terme de nouveaux problèmes dans ce domaine.

En Union soviétique, rappelle-t-on, l'enfant unique devient de plus en plus la norme, alors qu'il faudrait 260 naissances pour 100 familles, pour conserver le taux de la population. Enfin, le nombre de divorces (un pour deux mariages) aggrave encore la situation.

Lutte contre l'alcoolisme

Début avril, le Politburo a adopté un ensemble de mesures destinées à intensifier la lutte contre l'alcoolisme. Quelques jours auparavant, la «Pravda» avait dressé un sombre tableau de la situation, évoquant les mains tremblantes des ivrognes, les drames familiaux et les conséquences catastrophiques pour l'économie nationale.

«Dans de nombreux magasins, reconnaissait la «Pravda», il n'y a ni lait ni crème fraîche mais il y a de la vodka». L'académicien Fiodor Ouglov, spécialiste des problèmes d'alcoolisme avait demandé au même moment l'interdiction de la fabrication et de la vente d'alcool en URSS.

«La sobriété absolue est la seule solution si nous ne voulons pas dégénérer et devenir des demeurés», avait affirmé Ouglov.

Le résumé d'un rapport confidentiel de l'Académie des sciences de l'URSS, parvenu en décembre 1984 à l'AFP exprimait à peu près les mêmes sentiments, mais avec des détails plus précis et plus graves.

Ce texte, dont l'authenticité a été démentie par les autorités soviétiques, fait état de 40 millions d'alcooliques fichés et évalue à 17 millions le nombre d'alcooliques cliniquement malades, pour une population totale de 276,3 millions d'habitants.

L'électricité et la vue

Des personnes qui ont perdu une grande partie ou la totalité de la vue après l'ablation d'une tumeur au cerveau ou à la suite d'un traumatisme cranien, peuvent retrouver une certaine acuité visuelle, affirme l'agence Novosti qui cite les expériences menées à Moscou par le professeur Chandourina à l'Institut de médecine expérimentale.

L'équipe du professeur Chandourina a recours à des séances d'électro-stimulation du nerf optique au moyen d'électrodes. Le traitement comprend de six à seize séances de stimulation, à la suite desquelles l'acuité visuelle peut augmenter de six fois.

Dans de nombreux cas, selon Novosti, l'amélioration a été durable et dans certains cas, des personnes atteintes de cécité totale ont retrouvé une partie de la vue, à condition cependant que l'opération ou l'accident à l'origine de la cécité soit intervenus moins d'un an avant le début du traitement d'électro-stimulation.

• Le tabac sans fumée

La guerre de la chique bat son plein aux E.-U.

par Annick Benoist

WASHINGTON (AFP) — La guerre de la chique a éclaté aux Etats-Unis où les fabricants de tabac sans fumée sont confrontés à un corps médical chaque jour plus inquiet des ravages de cette mode particulièrement prisée des jeunes.

L'histoire d'un chiqueur de 19 ans, Sean Marsee, mort l'année dernière d'un cancer de la bouche, a contribué à porter récemment l'affaire devant une sous-commission sur la santé de la Chambre des représentants, à Washington.

Soutenue par plusieurs sommités médicales, la mère de Sean, Betty Marsee, a raconté le calvaire de cet adolescent qui, d'opération en opération, perdit une partie de la langue, de la mâchoire et de la gorge, avant de mourir dans de terribles souffrances. Il chiquait depuis l'âge de 12 ans.

D'autres ont commencé bien plus tôt, dès 7-8 ans, selon des enquêtes menées au Texas, au Colorado et en Louisiane. Quinze pour cent des adolescents sont des chiqueurs réguliers et 40 pc des chiqueurs occasionnels. Les ventes du tabac à mâcher augmentent de 11 pour cent d'une année sur l'autre et de l'avis même d'un fabricant, une fois qu'un gamin y a mordu, il ne le quitte plus même si, comme le soulignait une publicité récente, ce n'est pas toujours facile au début. Le tabac se promène un peu trop dans la bouche et on salive beaucoup... mais s'accrocher fait partie du jeu. Bientôt, vous serez un pro.

Vedettes

Pour mieux transmettre le message, les fabricants de tabac à chiquer ont fait intervenir des vedettes sportives dans les journaux, à la télévision et jusque sur les étiquettes des précieux emballages.

Trop heureux de s'identifier aux stars du base-ball et aux champions de rodéo, les petits machos en culottes courtes se sont rués sur la marchandise, mais aussi sur les bottes, les casquettes et les boucles de ceinture qui vantaient leur appartenance à la même race que les pionniers du Far West.

Les clubs de chiqueurs ont pullulé dans les écoles, les collèges et avec eux les cartes de membres et les T-shirts proclamant 'Ne crachez pas sur moi'. Savoir cracher, aussi, est important et le pro ne se déplace pas sans un réceptacle prévu à cet effet.

La forme de la chique varie selon les styles. Le look cowboy suppose qu'on se taille au canif un 'chaw', un morceau aussi dur et gros qu'une balle de golf, et qu'on le place dans la joue. Une tendance un peu moins rude permet le 'quid', pincée de tabac moulu et humide que l'on met entre la gencive et la lèvre, au-dessus du menton. L'essentiel reste d'être à l'image de son héros, une force de la nature avec une constitution saine et robuste et c'est bien là que le bât blesse.

Le tabac à chiquer tache les dents, en attaque l'émail et détruit les gencives. Plus grave: la corrélation entre sa consommation prolongée et le cancer de la bouche est trop importante pour qu'on l'ignore, affirme l'Association des dentistes américains.

Cancer

Une étude, réalisée par l'Institut national contre le Cancer et l'Université de Caroline du Nord, fait état de 646 cas de cancers de la bouche et du larynx, directement liés au tabac sans fumée. Un chiffre encore modeste par rapport aux 10 à 20 millions de chiqueurs aux Etats-Unis, mais qui risque de décupler lorsque les jeunes garçons auront atteint l'âge mûr, avec une habitude ancrée.

Dans 40 ans, estiment les experts médicaux, les Etats-Unis connaîtront une épidémie de cancers de la bouche. "Nous en sommes maintenant au stade où nous étions avec les cigarettes, il y a 30 à 35 ans", estime le Dr Elbert Glover, chercheur à l'Université de Greenville (Caroline du Nord).

"Si nous avions réduit la publicité, imposé des taxes et des mises en garde sur les paquets de cigarettes, dans les années 50, nous ne verrions pas autant de décès liés au tabac aujourd'hui", confirme de son côté Gregory Connelly, responsable du département de la Santé pour le Massachusetts.

Accoutumance

Tous sont d'accord: la nicotine du tabac à chiquer crée la même accoutumance que celle du tabac à fumer.

Devant ces attaques, le Conseil du tabac à chiquer, qui défend les intérêts des fabricants, vient de rétorquer qu'il n'y avait pas de preuve scientifique des dangers de ce produit.

Cette forme de tabac, selon lui, existe depuis toujours (même les grand-mères ont leur marque favorite) et s'adresse avant tout aux ouvriers qui ne peuvent allumer de cigarettes dans leurs usines. Quant aux mises en garde que certains recommandent d'apposer sur les paquets ou boîtes de tabac à chiquer, elles sont inutiles et injustifiées.

Pas pour Mme Betty Marsee, en tout cas. "Sean, dit-elle, n'aurait jamais chiqué s'il avait lu une mise en garde. C'était un athlète et le fait que d'autres athlètes aient fait la publicité (du tabac à chiquer) signifiait pour lui qu'il ne courait aucun danger."

"Si vous n'obligez pas les fabricants à avertir les consommateurs des dangers de leurs produits, a-t-elle ajouté devant la sous-commission sur la santé de la Chambre des représentants, bien des jeunes risquent de mourir comme mon fils. Aucun enfant ne doit connaître les souffrances qu'il a endurées."

Quatre associations médicales américaines ont déjà apporté leur soutien à Mme Marsee. Le 11 juillet, le Massachusetts est devenu le premier Etat à ordonner des mises en garde sur les paquets de tabac à chiquer. Il y a quelques jours, le Conseil du tabac à chiquer a cédé d'un pouce, en promettant d'essayer de décourager les moins de 18 ans.

Les Canadiens parmi les plus grands buveurs

MONTREAL (PC) — Actuellement, plus de trois Canadiens sur quatre consomment de l'alcool, un sur quatre admet en consommer trop occasionnellement et une personne sur six reconnaît que l'alcool constitue un problème dans sa famille, révèle un sondage Gallup publié la semaine dernière.

Les données du sondage indiquent que les Canadiens, avec les Australiens, les Islandais et les Sud-Coréens, sont parmi les plus grands buveurs du monde dans chacune des trois catégories mentionnées.

Les chiffres fondés sur des sondages effectués dans 23 pays révèlent que 73 pour cent des gens consomment de l'alcool, 21 p.c. en prennent trop, occasionnellement, et que 14 p.c. ont un problème d'alcool dans leur famille. Chez les Canadiens, les chiffres sont respectivement de 77 pour cent, 26 pour cent et 17 pour cent. Les Canadiens avec une proportion de 77 p.c. de buveurs se trouvent au neuxième rang. Dans tous les pays, il y a plus de buveurs parmi les hommes et les gens de moins de 55 ans. Pour ce qui est des abus d'alcool, avec 26 p.c. les Canadiens se trouvent au neuvième rang après la Corée du Sud (39 p.c.), l'Islande (35 p.c.), l'Irlande (35 p.c.), le Japon (34 p.c.), la Grande-Bretagne (30 p.c.), la Grèce (30 p.c.), l'Australie (29 p.c.), la Norvège (27 p.c.).

Les entrevues ont été réalisées en juin et juillet, sauf pour les Etats-Unis où le sondage a été réalisé en avril. A moins d'indications contraires, les personnes interrogés étaient âgées de 18 ans et plus. Les échantillons utilisés ne devraient pas donner de marge d'erreur de plus de 4 p.c. dans 95 p.c. des cas.

30e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

M. et Mme Gaston Savard

Félicitations à nos chers parents M. et Mme Gaston Savard (née Carmen Sarazin) à l'occasion de leur 30e anniversaire de mariage le 6 août 1985. Nous leur souhaitons beaucoup de bonheur à venir. De vos 2 filles et de votre gendre, Lyne, Grace et François.

Le saviez-vous?

Le Hunley, le premier sous-marin militaire américain, coula le Housatonic. Il s'agissait d'un bâtiment sudiste armé d'une unique torpille à la proue. Le sous-marin coula aussi en se repliant. A l'époque, les sous-marins étaient mus par une hélice qu'actionnait un villebrequin que faisaient tourner les six ou huit hommes de l'équipage.

———

Le plus gros diamant, le Cullinan, du nom du propriétaire de la mine sud-africaine, a été trouvé le 25 janvier 1905. Il pesait 3,106 carats, soit près de 600 grammes. Deux ans plus tard, le gouvernement du Transval l'offrait au roi Edouard VIII d'Angleterre et il était taillé en neuf gros diamants et en 96 petits brillants.

———

En 1983, les Américains ont consommé 3,548 millions de litres de crème glacée, ce qui représente à peu près 15 litres par personne.

———

Des fossiles, vieux de 250 millions d'années, révèlent que des ancêtres de la libellule actuelle avaient une envergure d'ailes de 60 cm.

———

Par une nuit claire, loin des lumières d'une agglomération, une personne doit pouvoir observer au moins 2,000 étoiles.

———

Thérapeutes Agents de relations humaines

Bureaux et salles d'entrevue à louer à l'heure
Pour pratique privée (centre-ville de Hull)

Téléphone le jour,
777-2993

La pédiculose loin d'être enrayée en France

par Marianne Claisse

PARIS (AFP) — En dépit des campagnes d'information réitérées et de la publicité audio-visuelle pour tel ou tel aérosol antiparasites la pédiculose en milieu scolaire est loin d'être enrayée en France. Dans les départements les plus atteints (Gironde, Charente-Maritime, Indre et Loire, Vendée et la plupart des départements de l'Ouest) certaines écoles signalent jusqu'à 60% d'enfants contaminés.

La cause de cet échec? La non-efficacité de nombre de produits non actifs sur les lentes mais surtout l'ignorance, la négligence et une prévention encore insuffisante.

Pour tenter d'enrayer l'épidémie, les Laboratoires Appli-pharm (fabricants de Para-Poux) viennent d'éditer un colis d'information à l'intention des écoles. Il est constitué de deux affiches à apposer sur les murs de l'établissement signalant aux parents d'éventuelles épidémies. Il contient en outre 35 dépliants informatifs destinés aux parents d'élèves qui apprendront ainsi à reconnaître les poux, les traiter et surtout en prévenir l'invasion.

Une simple pulvérisation sur cheveux, bonnets et écharpes permet en effet de prémunir l'enfant durant 72 heures. Un geste préventif à renouveler aussi longtemps que l'épidémie n'est pas totalement enrayée, sachant qu'il suffit d'un seul enfant parasité pour contaminer toute une classe.

Des poux viennent d'être signalés dans le secteur. Que faire? Si votre enfant est déjà contaminé, n'ayez aucune honte. Les poux ne sont pas le fait d'une mauvaise hygiène. Têtes propres et têtes sales sont également atteintes.

Examinez les cheveux de votre enfant de près pour savoir s'il est contaminé. Si vous distinguez à la racine de petits insectes gris (ou rouges si gorgés de sang), des oeufs blanchâtres (oeufs du pou appelés lentes), s'il ressent des démangeaisons: il est contaminé.

Un traitement est indispensable,

Non seulement pour le bien-être de l'enfant contaminé, mais parce que les enfants ont de nombreux contacts directs ou par l'intermédiaire des bonnets, écharpes, etc... Une tête infestée peut contaminer plusieurs enfants.

Traitement curatif: il existe, en pharmacies, des poudres, shampooings, lotions et bombes aérosols (les plus vendues en France et dans 35 pays).

La rapidité de l'action détermine la suite des événements. Le produit choisi doit être efficace à 100% (consultez votre pharmacien). Si tel est le cas, une seule application suffit. Les poux meurent en quelques minutes et les lentes sont détruites.

Il est recommandé, même si l'enfant n'est pas contaminé, de procéder à des pulvérisations préventives.

Après l'application de produits anti-parasite, des lentes mortes restent accrochées aux cheveux qu'il convient d'éliminer par shampooing.

Offrez-vous le luxe d'un condominium sur la plage à Marco Island pour vos vacances en FLORIDE.

Situés sur une magnifique plage de 3½ milles avec vue panoramique du golfe du Mexique. Condominiums de 2 chambres à coucher très bien meublés et entièrement équipés. Deux courts de tennis, piscine, bar libre-service sur le bord de la piscine. Profitez des restaurants, des boutiques uniques, du terrain de golf, divertissement en soirée, sports nautiques.

SEA WIND BEACH RESORT
890, boul. Collier S.
MARCO ISLAND, FLORIDA 33937

Téléphonez sans frais 1-800-237-4155
en Floride 813-642-6262

J'aimerais recevoir des renseignements/taux.

Nom .....

Adresse .....

Ville, Etat (Prov.), Code postal.....

RICHARD ROBINSON
L'ACADEMIE DES COUTURIERS CANADIENS

COURS A TEMPS PARTIEL
Une classe de trois heures par semaine

- Introduction à la couture
- Haute couture
- Coupe à plat
- Croquis de mode
- Moulage sur mannequin
- Tailleur pour hommes
- Textiles
- Histoire du costume
- Mise en marché et commercialisation
- Administration (domaine de la mode)
- Chapeaux et accessoires
- Lingerie
- Profile sur votre maquillage

COURS A TEMPS PLEIN
Dessinateur de mode — 2 ans

Ecole enregistrée sous la loi des Ecoles privées d'arts et métiers, 1974

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT

267, rue Dalhousie, Ottawa

238-5233

Un vent de fraîcheur sur le sport

TORONTO (AP) — Quelque 8,000 sportifs représentant soixante nations — vedettes sur le retour comme athlètes d'âge mur venus tardvement au sport —participeront à partir de mercredi à Toronto aux premiers Jeux mondiaux des vétérans.

Jusqu'au 25 août, ces vétérans concourront dans 22 disciplines, du badminton au cyclisme en passant par la natation et l'athlétisme.

Ces Jeux mondiaux devraient dorénavant avoir lieu tous les quatre ans, comme les Jeux olympiques. Mais au contraire de ceux-ci, toute manifestation de nationalisme est ici prohibée. Les athlètes viennent en tant qu'athlètes, que soit de Malaisie, de France ou d'Australie. Il n'y aura pas de drapeaux, mercredi, lors de la cérémonie d'ouverture.

"Nous devons apporter une certaine fraîcheur, une certaine fantaisie au sport. Il nous faut revenir à un sport dégagé de toute influence de la politique", dit Maureen O'Bryan, présidente de ces Jeux dont elle eut l'idée il y a trois ans.

Amateurs et professionnels, dilettantes et vedettes: tous avaient le droit de s'inscrire. Le seul critère de sélection était l'age, les limites variant selon la discipline considéré. Ainsi, en natation, ou l'on vieillit très vite, il faut avoir plus de 25 ans. Mais en général, l'âge minimum requis est de 35 à 40 ans.

Quelques uns des athlètes ont connu, dans le passé, la célébrité et la gloire. Ainsi l'Australien Dawn Fraser, triple champion olympique de natation en 1956, 1960 et 1964, ou encore le Pakistanais Hashim Khan, 69 ans, sept fois champion du monde de squash et fondateur de la célèbre dynastie des Khan dont le dernier rejeton, Jahangir, domine son sport depuis quatre ans. Le compétiteur le plus âgé sera l'Américaine Ella Peckham, qui plongera du haut de ses 86 ans.

Obstacles

Les organisateurs ont eu certaines difficultés à réunir le budget de $5 millions. Les gouvernements de l'Ontario et du Canada n'ont pas été aussi généreux qu'espéré et il a surtout fallu compter sur les commanditaires privés. Et puis la télévision ne s'est guère intéressée à l'affaire, même localement. Mais, pour Maureen O'Bryan, cela devrait changer dans wuatre ans, à Brisbane ou Copenhague, les deux villes candidates pour organiser les prochains Jeux.

Les 22 disciplines au programme sont le badminton, le basketball, le bowling, le canoe-kayak, le cricket, le cyclisme, le plongeon, l'équitation, l'escrime, le hockey-sur-glace, la course d'orientation, le racquetball, l'aviron, la voile, le tir, le squash, la natation, la natation synchronisée, le tennis de table, le tennis, l'athlétisme et le ski nautique.

sports et plein air

- Becker brille et la RFA rêve à la grande finale — page 32
- Natation: de nouvelles vedettes font surface — page 33

• Au vestiaire des Expos

On entendait une mouche voler...

par Richard Milo

PITTSBURGH (PC) -L'annonce officielle de la rupture des négociations a causé une véritable commotion dans le vestiaire des Expos, hier.

Il était 17 heures lorsque le représentant des joueurs, Jim Wohlford, a pris la parole et on aurait pu entendre une mouche voler à l'issue de la réunion d'une dizaine de minutes.

"Nous sommes inquiets mais nous n'avons pas le choix. Les propriétaires veulent mesurer notre degré de solidarité", a confié Wohlford.

"Il était temps de passer à l'action. Il y a eu suffisamment de discussions", a-t-il ajouté.

Optimiste, Wohlford ne croyait pas hier à une longue grève car "contrairement à 1981, les propriétaires n'ont aucune assurance".

"La question est de savoir jusqu'à quand accepteront-ils de perdre de l'argent", a-t-il demandé.

Wohlford a réuni les joueurs après avoir obtenu la confirmation que les négociations ont abouti à une impasse.

Selon Wohlford, l'arbitrage doit être considéré comme l'enjeu principal des négociations. Les propriétaires tiennent mordicus à ce que l'admissibilité d'un joueur à l'arbitrage soit haussée de deux à trois ans. Ils souhaitent également que l'arbitre limite les joueurs à une augmentation maximale de 100 pour cent, ce qui signifie qu'un joueur ne pourrait obtenir plus du double de son salaire. Les propriétaires espèrent ainsi contrôler l'augmentation des salaires.

"L'enjeu est capital. Il n'y aura aucun compromis", a révélé Wohlford, soulignant que les joueurs ont réalisé l'importance de l'enjeu.

"Nous nous levons pour défendre nos intérêts", a-t-il ajouté.

Selon Wohlford, les joueurs ont ouvert la porte à un déblocage en déposant, dimanche, une "contre-proposition intéressante" sur le fonds de pension. Les joueurs acceptent que la contribution annuelle des propriétaires passent à $15 à $45 millions, alors qu'ils exigeaient $60 millions, soit le tiers du contrat de télévision d'une valeur de $1.1 millions pour cinq ans.

Law se ravise

Vance Law n'a pas caché sa déception hier devant la tournure des événements et il a sévèrement blâmé les propriétaires.

"Les propriétaires ne veulent faire aucun compromis", a-t-il dit.

Selon lui, il est injuste de limiter les augmentations salariales à 100 pour cent puisqu'une telle manoeuvre aura pour effet de causer préjudice à une jeune jeune vedette comme Dwight Gooden, par exemple.

"Gooden est un actif pour le baseball et il mérite qu'on le paye à sa juste valeur", a dit Law.

"Je crois que l'Association a fait des concessions satisfaisantes pour obtenir un règlement", a-t-il ajouté.

Réagissant à la possibilité d'une longue grève, Andre Dawson a signalé que les "joueurs des Expos ne veulent pas de la grève".

"Je ne veux pas revivre l'expérience de 1981. Les propriétaires veulent nous tester", a-t-il dit.

Le sens de l'humour

Les amateurs de baseball de Houston sont en colère comme partout ailleurs. Mais ils possèdent aussi un sens de l'humour remarquable. Sur une banderolle, lors du match d'hier soir, on pouvait lire: troisième prise, les amateurs sont retirés...

(Photolaser PC)

• **A Pittsburgh**

Les Expos en arrachent

par Richard Milo

PITTSBURGH(PC) - On s'attendait à ce que les Expos l'emportent facilement contre Lee Tunnell (1-7). Or le droitier des Pirates de Pittsburgh a offert sa meilleure performance de la saison et ce n'est qu'à la neuvième manche que les Expos ont brisé l'égalité pour l'emporter 5-2 devant 7,838 personnes au Three Rivers Stadium.

Tunnell n'a donné que trois coups sûrs et deux points aux Expos en huit manches. Les deux clubs étaient à égalité, 2-2, lorsqu'il a quitté en raison d'une ampoule au pouce.

Les Expos ont alors marqué trois points en neuvième contre les releveurs Jim Winn et Rick Reuschel pour remporter la victoire.

Andre Dawson a produit le point vainqueur à la suite d'un double contre Reuschel. Il avait entrepris la soirée du bon pied en claquant un circuit de deux points contre Tunnell, en première.

Après un retrait en neuvième, Tim Raines a réussi un simple contre Winn. Vance Law a obtenu un but sur balles et le gérant des Pirates, Chuck Tanner, a alors fait appel à Rick Reuschel pour affronter Dawson. Celui-ci a frappé le deuxième lancer de Reuschel au champ gauche et Hubie Brooks a produit les deux points d'assurance grâce à un simple.

Il n'en fallait certainement pas davantage pour que Jeff Reardon protège sa 28e victoire de la saison. Il a retiré les trois frappeurs à lui faire face.

Tim Burke (6-0) a remporté la victoire, limitant les Pirates à un seul but sur balles en trois manches de travail.

Dan Schatzeder a commencé le match mais il n'a lancé que trois manches avant de quitter en raison de raideurs à l'épaule droite.

"C'était un peu plus calme que d'habitude sur le banc à cause de la grève", a révélé le gérant des Expos, Buck Rodgers. Il a expliqué que Schatzeder lui a demandé d'être retiré du match.

'Il ne se sentait pas bien depuis la deuxième manche", a-t-il précisé.

Les Expos sont rentrés à Montréal immédiatement après la rencontre. Ils ont conservé un dossier de 3-4 au cours du voyave de sept matchs à l'étranger.

Le partant des Expos, Dan Schatzeder, n'était pas à son mieux. Il a alloué cinq coups sûrs en trois manches avant de quitter le monticule en raison de raideurs au bras, en quatrième.

Mike Brown, des Pirates, est sauf au deuxième coussin alors que Hubie Brooks s'apprête à capter la balle. Les Expos ont eu du mal à vaincre les Pirates.

(Photolaser PC)

Rodgers est partagé

par Richard Milo

PITTSBURGH (PC) - Le gérant des Expos, Buck Rodgers, souhaitait en fin d'après-midi qu'un règlement intervienne dans les meilleurs délais mais paradoxalement, il invoquait la possibilité que la grève se poursuive jusqu'à la saison prochaine advenant que le conflit empêche la présentation de la Série mondiale.

"Les assistances sont à la baisse jusqu'en juin. Si la grève ne permet pas la présentation de la Série mondiale, c'est une possibilité", a-t-il dit.

Selon Rodgers, peu de choses séparent les deux parties quant à la contribution des propriétaires au fonds de hension puisque la dernière proposition des joueurs correspond à une augmentation d'environ $600,000 par équipe, "ce qui est acceptable".

A ses jeux, "l'arbitrage demeure la clé" du litige. Il comprend les joueurs de refuser l'imposition d'un plafond, expliquant qu'une telle mesure pénaliserait les petits salariés, ceux qui gagnent moins de $200,000 "car l'arbitre ne pourrait leur attribuer plus de $400,000".

En revanche, le gérant des Expos comprend les propriétaires d'agir ainsi dans le but de "freiner l'augmentation des salaires".

Au fil de la conversation, Rodgers n'écartait pas la possibilité que le commissaire du baseball, Peter Ueberroth, demande une injonction pour permettre la reprise des activités. Il s'interrogait cependant sur l'impact qu'une telle injonction aurait sur les joueurs "qui serait alors tenus de retourner au travail contre leur gré".

De mauvais souvenirs

Buck Rodgers a vécu la grève de 50 jours, en 1982. Il gérait alors les Brewers de Milwaukee et il a profité de l'occasion hier pour rappeler que l'arrêt des activités lui avait alors coûté $10,000 à la suite de la participation des Brewers aux séries de championnat. Les joueurs avaient choisi d'exclure les gérants et les instructeurs du partage des recettes parce que ceux-ci avaient reçu leur plein salaire pendant la grève.

"Ca m'a coûté $10,000", a-t-il affirmé.

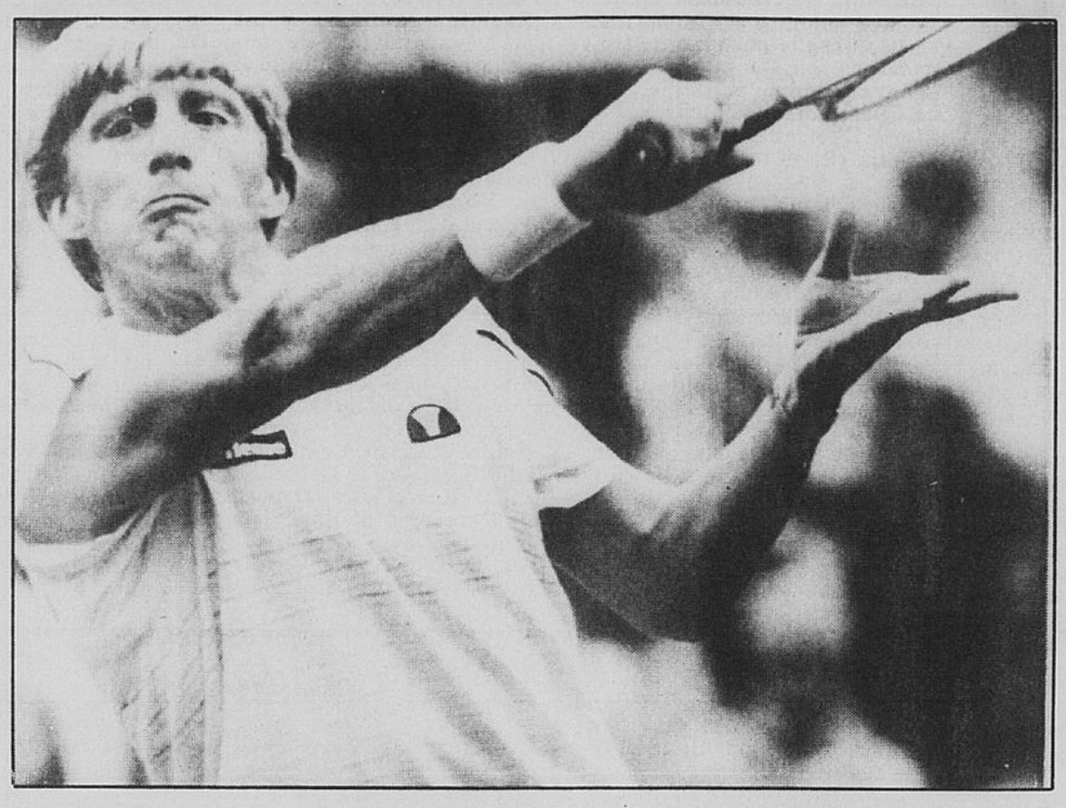
Becker a tiré le tennis allemand de sa torpeur

HAMBOURG (AFP) — Grâce au phénomène Boris Becker, qui a entraîné dans son sillage son compatriote Hansjoerg Schwaier, l'Allemagne fédérale disputera, du 4 au 6 octobre, à domicile, contre la Tchécoslovaquie, les demi-finales de la coupe Davis, pour la première fois depuis 1970.

Cette année-là, en effet, la RFA, emmenée par Wilhelm Bungert et Christian Kuncke, était allée jusqu'en finale du challenge round, où elle avait cependant été battue 5-0 par... les Etats-Unis, qu'elle vient précisément d'éliminer à Hambourg.

La RFA se prend désormais à rêver à la finale. Sur surface rapide, à Dortmund, elle n'a pas perdu d'avance, en effet, contre les redoutables Lendl, Mecir et autres Smid.

L'équipe des Etats-Unis, dirigée par Artur Ashe —qui avait participé en 1970 à la finale contre la RFA—était certes privée à Hambourg des services de John McEnroe et de Jimmy Connors. Cela n'enlève cependant rien au mérite des Allemands et surtout à celui de Becker, à 17 ans et demi le plus jeune joueur et le premier Allemand vainqueur sur le gazon de Wimbledon, qui a prouvé qu'il est désormais à l'aise sur toutes les surfaces.



Avec le talentueux Boris Becker en tête, la RFA se met à rêver à la finale de la Coupe Davis.

(Photolaser PC)

Ni Eliot Teltscher, ni AARON Kriikstein, 12e et 23e au classement ATP, et spécialistes de terre battue, n'ont eu l'ombre d'une chance contre la puissance de Becker. D'un calme souverain, maîtrisant tous les coups du tennis, Becker les a balayés en trois sets : 6-2, 6-2, 6-3 d'abord, 6-2, 6-2, 6-1 ensuite.

Schwaier, le dauphin

A la suite de la victoire de Becker dans le premier match contre Teltscher, la confiance s'est en outre installée dans le camp allemand. L'esprit combatif du coriace Schwaier, 39e à l'ATP, vainqueur cette année du tournoi de Tunis et quart de finaliste à Indianapolis, n'en a été que plus aiguisé.

C'est lui qui a, en effet, apporté le point décisif contre Krickstein, le premier jour. Il est ainsi devenu le dauphin incontesté de Becker dans l'équipe de RFA, alors qu'on avait failli lui préférer Andreas Maurer (41e à l'ATP), lequel a montré ses qualités en double aux côtés de Becker, les deux Allemands n'ayant perdu qu'en cinq sets, après avoir mené 5-3 dans la dernière manche, contre la redoutable paire Ken Flach-Robert Seguso.

L'arrivée de Becker a donc tiré le tennis allemand de sa torpeur. Il y a désormais six Allemands dans les 100 premiers à l'ATP: Becker, Schwaier, Maurer, Osterhuhn, Westphal et Keretic.

Becker, quant à lui, est aussitôt parti pour l'Autriche afin de disputer le tournoi de Kitzbuehl. Il devrait ensuite s'aligner dans les Internationaux du Canada, à Montréal, puis à Cincinnati, sur surface rapide, avant de participer aux Internationaux des Etats-Unis, à Flushing Meadow, dont il sera l'un des favoris.

• Internationaux du Canada

Une favorite est tombée

TORONTO (PC) — Michelle Torres est devenue la première favorite à subir l'élimination aux Internationaux de tennis féminin du Canada, hier. Elle a déclaré forfait au cours de son match de première ronde contre sa compatriote américaine Jenny Klitch en raison de crampes.

Torres, 14e tête de série, tirait de l'arrière 4-3 dans le dernier set et 15-30 lorsqu'elle a ressenti des crampes à la jambe gauche après avoir raté son premier service. Après un délai de trois minutes, Torres de Northfield, Illinois, est revenue au jeu pour remporter le point. Mais elle s'est affaissée une deuxième fois quand Klitch a inscrit le point victorieux pour prendre une priorité de 5-3. Torres, qui avait perdu la manche initiale 7-5 mais gagné la deuxième 6-1, a été incapable de poursuivre.

Torres était la seule favorite à se produire hier après-midi.

Dans les autres rencontres de cette première journée, la Française Pascale Paradis a défait l'Argentine Adriana Villagran 6-1, 6-3; la Japonaise Etsuko Inoue a vaincu la Danoise Tine Scheuer-Larsen 6-4, 7-5; la Néerlandaise Marcella Mesker a pris la mesure de l'Argentine Mercedes Paz 7-5, 2-6, 6-1 et l'Américaine Molly Van Nostrand a facilement eu raison de la Britannique Joe Durrie 6-4, 6-2 dans un match qui a duré seulement 40 minutes.

Klitch a mentionné qu'elle sympathisait avec Torres car elle avait elle-même été contraint à l'abandon lors de la première ronde des Internationaux de France en raison de crampes.

L'athlète de 20 ans de Colombus, en Ohio, a d'ailleurs éprouvé sa part d'ennuis cette année.

"Ce fut une année difficile, a confié Klitch. J'ai été impliquée dans un accident d'automobile en janvier où je me suis blessée légèrement aux côtes et j'ai alors raté trois semaines. Puis j'ai eu des problèmes d'estomac. Après ce fut au tour des crampes de m'accabler."

Klitch n'a pas eu autant de problèmes contre Torres. Elle a remporté la manche initiale 7-5, bien servie par quatre bris de service. Mais elle a ensuite perdu son rythme au deuxième set, s'inclinant 6-1.

Au dernier engagement, elle a pris une avance rapide de 3-0 avant de voir Torres se ressaisir et créer l'égalité 3-3. La chaleur et l'humidité ont finalement eu raison de Torres.

• Le Mexique invaincu contre le Canada

«Je suis désolé les gars»

— Stéphane Bonneau

CHICOUTIMI (PC) — Si le Mexique est demeuré invaincu contre le Canada, en Coupe Davis, il peut remercier son jeune lion de 18 ans, Léonardo Lavalle. Ce dernier a défait le Québécois Stéphane Bonneau, hier, à Chicoutimi, par des marques de 12-.0, 6-1 et 6-2. Le Mexique remporte ainsi la demi-finale de zone, 3-2, et accède à la finale des Amériques.

Plutôt dans la journée, Martin Wostenholme avait plié devant le numéro un mexicain, Francisco Maciel, par un pointage de 6-2, 6-3 et 6-0. Le Canada avait gagné son hatch de double, samedi, avec Michibata et Greenan et son match de simple, avec Wostenholme.

Dans l'affrontement ultime, Bonneau, bruyammant appuyé par 1,500 personnes, a débuté avec force pour s'inscrire en avant, 5-2, dans la première manche. Encore éprouvé par son simple de la veille qui s'était joué sous une chaleur accablante, Lavalle a méthodiquement pris l'initiative du jeu.

Il a fallu jouer 22 jeux pour trancher le débat. Il a duré 1h50. Lavalle a mis fin à une séquence de 11 jeux sans bris de service pour casser les reins à son adversaire très mal servi par sa première balle de service.

Visiblement intimidé par une foule qui s'est parfois crue à une partie de hockey ou à un combat de boxe, Lavalle a mis plusieurs jeux à trouver son aise. Le champion junior de Wimbledon a surmonté et cette foule et la nervosité qui le tenaillait pour procurer la qualification à son pays pour la finale des Amériques.

"Je suis désolé les gars..."

Encore une fois, à Chicoutimi, dans sa ville natale, Stéphane Bonneau venait de perdre un important match. Il était tant dépité et désolé qu'il s'est excusé auprèe de coéquipiers. Lorsque Michibata lui a mis la main sur l'épaule pour le réconforter, Bonneau a répondu: "Je suis désolé les gars..."

Désolé, Bonneau l'était également pour la foule. "Ces gens-là, a-t-il dit, veulent tellement que je gagne, peut-être plus que moi, je ne le sais pas. Moi aussi je veux gagner ici, je ne sais plus quoi penser. J'apprécie vraiment ces gens qui m'encouragent."

"Re ne sais vraiment plus quoi vous dire les gars, a répété Bonneau aux journaliste. Peut-être serait-il mieux que je ne revienne plus ici, je ne sais pas. Pourtant, j'ai travaillé fort sur les points de match et sur les bris."

Si Bonneau cherchait les explications, c'est qu'il avait l'impression d'avoir fait de son mieux et d'avoir bien joué. "Je n'ai rien à me reprocher. J'ai été malchanceux, je n'ai pas été capable d'obtenir le point important. Je ne suis pas négatif, je ne joue pas mal, il ne faut pas que je me décourage", a-t-il mentionné.

"C'était un match de concentration et de touche. Ce n'était pas un match pour frapper à tour de bras comme celui de vendredi contre Maciel. J'étais calme, j'ai tout essayé, je ne sais plus", a-t-il analysé.

Pour une fois, Bonneau dit avoir oublié les catastrophes de la partie. "J'ai pourtant oublié ce premier set que j'aurais dû gagner. J'ai toujours garder espoir de casser son service ou de provoquer un revirement. Mais, plus j'espérais, plus je m'enlisais. J'en étais rendu à me demander si je devais jouer conservateur ou offensif dans les situations critiques", a-t-il noté.

"Je ne suis vraiment pas chanceux. Je ne sais pas ce qui se passe. C'est comme ça dans tous les matchs, je ne suis jamais capable d'obtenir les points qu'il me faut. C'est seulement au Québec que je suis malchanceux comme ça", a-t-il dit.

Bonneau a enfoncé le clou encore un peu plus. "Peut-être que je devrais donner ma raquette à ces gens (spectateurs), il feraient mieux que moi..."

Sport en bref

Athlétisme-Championnats canadiens

OTTAWA (PC) — Les sprinteurs torontois Ben Johnson et Angela Bailey ont réalisé les seuls doublés des championnats canadiens d'athlétisme, dimanche. Ils ont ajouté les titres du 200 mètres à leur fiche après avoir triomphé au 100 mètres samedi.

Ralentis par un fort vent dans la première courbe, aucun des deux coureurs n'a réalisé un chrono intéressant — Johnson gagnant en 20.41 secondes et Bailey en 23.02. Mais cela n'a pas semblé ennuyer Johnson.

"Je me servais du 200 mètres d'aujourd'hui pour tester mon endurance, a-t-il expliqué après l'épreuve. C'était d'ailleurs mon dernier 200 mètres de l'année. Maintenant je vais me concentrer sur le 100 mètres en vue des Universiades et des championnats mondiaux."

Bailey, qui a retrouvé sa forme après avoir soigné un malaise à la jambe au cours des deux derniers mois, a mentionné, "je suis contente de ma victoire, c'est certain. Mais j'étais plus heureuse de mon chrono réussi au 100 mètres samedi."

Quelques records nationaux ont été réalisés au cours de la dernière journée de ces championnats.

Au triple saut, dans un coin obscur du stade, le Montréalais Edrick Floreal a réalisé un nouveau record junior avec un saut de 16.44 mètres. le Torontois George Wright avait préalablement réussi un record senior avec un saut de 16.52 mètres.

La Torontoise Donna Smellie a, quelques minutes plus tard, réussi un record au saut en longueur.

Smellie a établi en fait deux marques, mais son plus long saut — 6.72 mètres — n'a pas été homologué car le vent soufflait à plus de deux kilomètres-heure. Son meilleur saut a donc été de 6.61 mètres.

Foulée des Patriotes

ST-EUSTACHE (PC) —Christian Pellerin, du Lac des Ecorces, et Hélène Blais, de Québec, ont enlevé les grands honneurs de la Foulée des Patriotes, 18e étape du circuit Mini-Loto, qui s'est déroulé, dimanche, dans les rues de St-Eustache.

Pellerin a parcouru les 15 kilomètres en 49 minutes et 35 secondes, tandis que Blais enregistrait un chrono de 57.28.

Peter Seay, de Hawkesbury, et Michel Taif, de France, ont pris respectivement les deuxième et troisième rangs chez les hommes. Chez les dames, Ruth Tremblay, de Québec, et Barbara McCloud, d'Ottawa, ont suivi Blais au fil d'arrivée.

Dorys Langlois a enlevé le 5 km chez les hommes en 15.22; chez les dames, l'honneur échoît à Lynda Alarie en 19.41.

Vente spéciale de chaussures Dack

DERNIÈRE SEMAINE

240, rue Sparks — 233-4377

Ouvert jeu. et ven. jusqu'à 21h (9h p.m.)

Stationnement gratuit jeudi et vendredi en soirée et toute la journée samedi

CONCOURS CKCH radio 97 Sport O'Keefe

LE JOUEUR DU MOIS CHEZ LES EXPOS

Bon de participation

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... CODE POSTAL: .....

MON CHOIX EST: .....

Expédiez ce coupon à:

CKCH, le joueur du mois

72 rue Laval, Hull J8X 3Z4

LAURENTIAN TRADING POST

GRAND SOLDE

Et ce à prix d'écoulement jusqu'au 16 août seulement. Des rabais jusqu'à 50% vous attendent dans tous les rayons de sport chez *LAURENTIAN.* Hâtez-vous...les quantités sont restreintes.

EQUIPEMENT DE SKI

JUSQU'A 50% DE RABAIS

BOTTINES TRAPPEUR TOTAL, rég. $225.00, en spécial à $150 ..... En solde à $99.95

SKIS HEAD TARGA, rég. 260.00 ..... En spécial à $135.00

HEAD 4.0. ..... En spécial à $159.95

20% DE RABAIS SUR TOUT L'EQUIPEMENT DE PECHE.

!!Concours de chasse - ne manquez pas le grand prix!!

VETEMENTS

CHANDAILS D'EQUIPES DE BASE-BALL ET FOOTBALL, CHEMISES DE GOLF, T-SHIRTS, CHEMISE EN FILET .... TOUS A 25% DE RABAIS

VESTES D'ETE — En nylon, doublées, non doublées, à écusson, Blue Jays, Expos ..... TOUTES A 25% DE RABAIS

GANTS DE BASSE-BALL, enfants, adultes ..... TOUS A 30% DE RABAIS

BATONS ET BALLES DE BASE-BALL ..... TOUS A 30% DE RABAIS

BALLONS DE SOCCER — BASKET — VOLLEYBALL — KICKBALL ..... TOUS A 25% DE RABAIS

TOUS LES CHANDAILS DE HOCKEY garçons et adultes ..... ½ PRIX

ECOULEMENTS

RECHAUDS AU PROPANE; réchauds pliants Martin, réchaud à gaz Jet, réchaud Sunbeam ..... TELS QUELS: ½ PRIX

RECHAUDS AU BUTANE: rég. $19.95 ..... ½ PRIX DE RABAIS

LANTERNE AU BUTANE: rég. $19.95 ..... ½ PRIX DE RABAIS

PATINS — PATINS

MODELES DE L'AN DERNIER EN SPECIAL

MODELES D'ADULTES - BAUER PROFESSIONNEL 90. Pointures variées. Rég. Laurentian $124.95 ..... SPECIAL D'ECOULEMENT $90.00

MODELE BAUER 290 JUNIOR SUPREME. Pointures 10 à 13 pour jeunes. Rég. Laurentian $59.95 ..... SPECIAL D'ECOULEMENT $44.95

MODELES BAUER 190 JUNIOR SUPREME. Pointures 1 à 6 pour garçons. Rég. Laurentian $76.50 ..... SPECIAL D'ECOULEMENT $57.50

MODELE BAUER 100 JUNIOR CUSTOM SUPREME. Pointures 1 à 6 pour garçons. Rég. Laurentian $124.95 ..... SPECIAL D'ECOULEMENT $102.00

MODELE BAUER 100 CUSTOM SUPREME. Pointures 6 à 12 pour adultes. Rég. Laurentian $199.95 ..... SPECIAL D'ECOULEMENT $175.00

MODELE BAUER 1000 CUSTOM SUPREME EN CUIR. Pointures 6 à 12 pour adultes. Rég. Laurentian $214.95 ..... SPECIAL D'ECOULEMENT $190.00

MODELE ORBIT SUPER PRO. Pointures 6 à 12 pour adultes. Rég. Laurentian $179.95 ..... SPECIAL D'ECOULEMENT $100.00

MICRON MEDALIC. Pointures 6 à 12 pour adultes. Rég. Laurentian $229.50 ..... SPECIAL D'ECOULEMENT $175.00

TENTES

TENTES DE NYLON EN FORME DE DOME GEODESIQUE, 82" x 99", vestibule avant et arrière. Rég. $365.00 ..... EN SPECIAL A $182.50

TENTE AUTOPORTANTE TRAIL A 2 PLACES, monture d'aluminium en "A", 84" x 62" x 42". Rég. Laurentian $120.00. en spécial à $75.00 ..... $45.00 DE RABAIS

TENTE DE NYLON 3 PLACES EN FORME DE DOME, nylon anti-accrocs, autoportante. Rég. Laurentian $99.95. En spécial à $60 ..... $39.95 DE RABAIS

TENTE AUTOPORTANTE OUTBOUND EN FORME DE DOME, fibre de verre cordée, mâts en graphite, 2 portes. Rég. Laurentian $299.95. En spécial à $149.50. ..... ½ PRIX

LAURENTIAN TRADING POST

1952, RUE BANK Juste au sud du ch. Walkley

Ouvert tous les jours de 9h à 6h, jeu. et ven. jusqu'à 9h.

Nous acceptons les dépôts et les mises de côté.

VISA MasterCard 733-1570

• Championnats nationaux de natation

De nouveaux visages sont apparus

Après avoir remporté la coupe Esso pour une deuxième année consécutive, Alex Baumann profitera maintenant d'un repos en prévision des Jeux du Commonwealth.

(Photolaser PC)

MONTREAL (PC) - Généralement, l'année qui suit les Jeux olympiques est relativement calme au chapître de la performance en natation canadienne. Mais celles qui ont été réussies en fin de semaine dans les championnats nationaux d'été, aux Piscines du Parc olympique, démontrent clairement que les quatre médailles d'or remportées par le Canada, aux Jeux de Los Angeles, ont grandement servi de motivation pour les forces montantes de la natation au pays.

Pendant que Alex Baumann et Victor Davis affichaient des performances suffisamment bonnes pour retourner chez eux avec le sourire aux lèvres, plusieurs nouveaux visages sont apparus sur la scène nationale au fil des quatre jours d'une compétition ponctuée de 10 records canadiens.

"Normalement, l'année qui suit les Jeux olympiques, la plupart des nageurs se la coulent plus ou moins douce, mais il semble que nous ayons réu si à maintenir le momentum", a dit Dave Johnson, l'un des entraîneurs les plus prestigieux au pays.

"Avec de tels résultats, il a plutôt semblé que chaque nageur était en puissance", dit-il.

Au niveau des marques nationales, cinq l'ont été sur le plan individuel et les cinq autres dans les relais.

Samedi, au dernier jour de la compétition, Blair Hicken de Toronto, au 50 m libre, et Debbie Wurzburger de London, au 800 m libre, ont pulvérisé des records.

Ottenbrite s'efface

Seule Anne Ottenbrite, 19 ans, de Whitby Ontario, médaillée d'or et d'argent aux 200 et 100 m brasse à Los Angeles, n'a pu maintenir sa réputation, terminant sixième et huitième de ces épreuves gagnées chaque fois par Cindy Ounpuu de Toronto devant la petite Guylaine Cloutier, 13 ans, de Montmagny et Dominique Roussy de Québec.

Samedi, Ounpuu a négocié le 200 m brasse en 2:30.44, ratant le record canadien de Ottenbrite de seulement six-centièmes de seconde, améliorant sa propre marque personnelle par plus de trois secondes.

Cloutier, qui ne participera pas aux Championnats Junior et Jeunesse à Edmonton cette semaine, parce qu'elle se rendra à l'entraînement à Vancouver, en prévision des Championnats Pan Pacifiques au Japon, a terminé deuxième en 2:34.20, un record canadien pour son groupe d'âge.

Hicken, qui avait amélioré la marque canadienne du 100 m libre, en a fait autant au 50 m libre - épreuve qui ne figure cependant pas aux Jeux olympiques -en 23.63 secondes dans les séries avant de gagner la finale en 23.65, dans laquelle Claude Lamy de Sorel - il s'entraîne à Laval -a obtenu la médaille de bronze avec un chrono de 23.93.

Kerr, Cerny et Baumann

Wurzburger et ses jeunes camarades du London Y Aquatic Club ont été parmi les belles surprises de la compétition. Wurzburger, gagnante également du 400 m libre, a négocié le 800 m libre en 8:39.19, éclipsant largement l'ancien record de 8:41.10 que détenait Julie Daigneault de la piscine de Pointe-Claire.

Marco Veilleux de Laval a pris la troisième marche du podium du 200 m brasse, derrière Victor Davis et Alex Baumann. Ce dernier a gagné la Coupe Esso une deuxième année d'affilée pour sa brillante performance au 200 m quatre nages gagnée en 2:02.25, à 83 centièmes de seconde de son record mondial.

Jane Kerr de Toronto, avec cinq médailles d'or et deux d'argent, et Vlatismil Cerny de Winnipeg ont cependant été nommés les athlètes par excellence de la compétition.

Cette rencontre tenait lieu à la fois d'épreuve de sélection pour les Championnats Pan Pacifiques qui auront lieu à Tokyo du 15 au 18 AO4T ETPOUR LES Jeux universitaires mondiaux du 25 au 30 août à Kobé, Japon.

Baumann et Davis seront absents, ayant décidé de prendre les choses aisément d'ici la fin de l'année, avec l'espoir de refaire leurs forces en prévision des Jeux du Commonwealth à Edinbourg et des Championnats du monde à Madrid.

Sélections québécoises

Pascale Choquet de Varennes (100 m dos), Guylaine Cloutier de Montmagny (100 et 200 m brasse), Régent Lacoursière de Ville d'Anjou - il fréquente l'Université de Calgary - (200 m libre) et Marco Veilleux de Laval (100 et 200 m brasse) sont les Québécois au sein de la délégation des Pan-Pacifiques à Tokyo.

Robin Ruggiero de Montréal et Nadia Bertrand de Québec au 100 m libre, Karen Ward de Montréal aux 200 et 400 m libre, Dominique Roussy de Québec aux 100 et 200 m brasse, Régent Lacoursière aux 100 et 200 m libre, Claude Lamy au 100 m libre, Benoit Clément au 200 m libre et Lance Schroeder de Toronto, maintenant du club de Laval et futur étudiant en éducation physique à l'université de Montréal, au 200 m papillon, représenteront le Québec aux Universiades à Kobé.

La Fédération de natation du Québec a aussi annoncé sa formation en vue des Jeux du Canada à St.John's, Nouveau-Brunswick. Il s'agit, chez les garçons de Jean-Pierre Côté, Paul Szekula, Pierre Bérubé, Frédéric Chalut, Jean-Pierre Goulet, Fernand Cholette, Martin Tame, Louis-Martin Girouard, François Dionne, Hébert Henry, Marco Cavazzoni et Denis Cayouette.

Chez les filles, le Québec sera représenté par Sophie Dufour, Patricia Noall, Manon Venne, Marie-Claude Saumure, Chantal Rouleau, Geneviève Biron, Jennifer Raymond, Manon Simard, Carol Docherty, Katherine Ward, Danielle Lebrun et Sophie Plante.

Sport Outaouais

Tournoi balle molle

OTTAWA — La Ligue de balle molle régionale d'Ottawa organise un tournoi qui se déroulera les 16, 17 et 18 août au parc Carlington.

Il s'agit d'une compétition pour les équipes de classes A, B et C. Pour plus de renseignements, on peut communiquer avec Marc au 822-2200, avec Mike au 748-5560 ou encore avec Nick au 234-6131.

A souligner qu'il s'agit bel et bien d'un tournoi de balle molle et non de balle lente tel que mentionné dans notre édition de vendredi.

Deux équipes

HULL — Les Sportifs de l'Outaouais sont à la recherche d'une équipe de famille et d'une autre de classe C pour leur tournoi de balle lente qui aura lieu du 9 au 11 août au parc St-Jean Bosco.

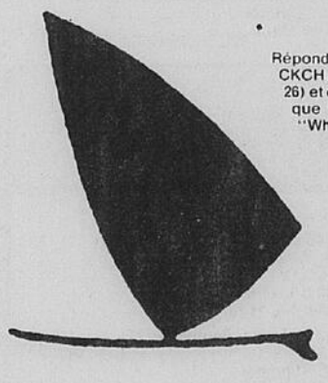
Pour plus de renseignements, communiquez avec Jean Côté au 776-3459.

Baseball senior

HULL — Dans la Ligue de baseball sénior de Hull, hier soir, le Cosmos a remporté une victoire de 5-2 sur Aylmer. Marc Fauvelle a été le lanceur gagnant et Dan Russell, le perdant. Gary Larcher a été le meilleur à l'offensive pour les vainqueurs avec deux points produits.

Dans une autre rencontre, le Duguay sport a humilié la Guadeloupe 12-0. La victoire est allée à Richard Blanchette et la défaite à Serge Racette. Daniel Cloutier s'est signalé avec trois points produits.

RALLYE AU TRESOR DU FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BICYCLETTE
HULL, QUEBEC



Répondez à la question du jour diffusée sur les ondes de CKCH après la météo révisée (8h 26, 10h 26, 13h 26, 15h 26, 18h 26) et courez la chance de gagner une planche à voile de marque "Oceanite" et un vêtement isothermique de marque "White" d'une valeur totale approximative de 1 670$.

Les coupons-réponses devront être déposés avant midi le 11 août 1985 dans les boîtes prévues à cette fin. Ces boîtes seront situées à la maison du Citoyen (25, rue Laurier), à la station radiophonique CKCH (72, rue Laval), au journal LE DROIT (375, rue Rideau, Ottawa) ainsi qu'au parc Jacques-Cartier (à compter du 5 août). Le tirage au sort aura lieu à 18h 00 le dimanche 11 août 1985. Une bonne réponse devra figurer sur le coupon tiré afin que le participant soit déclaré gagnant. Le prix devra être accepté tel quel.

On peut se procurer le texte des règlements au 100, rue Edmonton (pièce 285) à HULL.

EN COLLABORATION AVEC
radio CKCH 97

COUPON-REPONSE

Nom _____

_____

Adresse _____

_____

Tél. _____

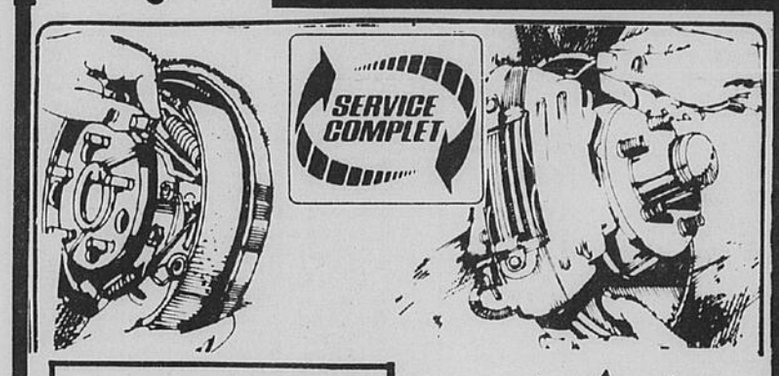
QUESTION # _____

VOTRE REPONSE _____

_____

CANADIAN TIRE

Question auto . . . la réponse, c'est nous



GRATUIT!
Inspection des freins avec analyse et rapport
- Inspection des plaquettes et garnitures
- Inspection des tambours
- Inspection des disques
- Vérification des câbles du frein de secours
- Vérification du maître-cylindre et cylindres de roues
- Vérification de la tubulure souple
- Vérification de la tubulure en acier
- Vérification des fixations

Des freins usés? Faites-les vérifier par nos experts.

NOUVEAU
MOTOMASTER

* **Plaquettes et sabots de freins garantis tant que vous gardez le véhicule**

Les plaquettes et sabots posés dans un Centre-Auto Canadian Tire sont garantis **tant que vous gardez votre véhicule.** Les autres pièces et leur pose sont couvertes pour 1 an ou 20 000 km.

(Exception faite des véhicules commerciaux.)

Demandez tous les détails dans nos magasins.

PAS D'IMPRÉVU
Nous vous appelons pour votre approbation

Notre engagement:
1 Un service consciencieux effectué par des experts
2 Seul le travail requis, et autorisé par vous, est entrepris
3 Une garantie nationale sur pièces et main-d'œuvre

Canadian Tire . . . en tête

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

Nous avons 131 aires de service dans la région pour vous servir.

L'HÔPITAL CIVIC D'OTTAWA ET CANADIAN TIRE TRAVAILLENT ENSEMBLE SUR CE QUI NOUS TIENT À COEUR...

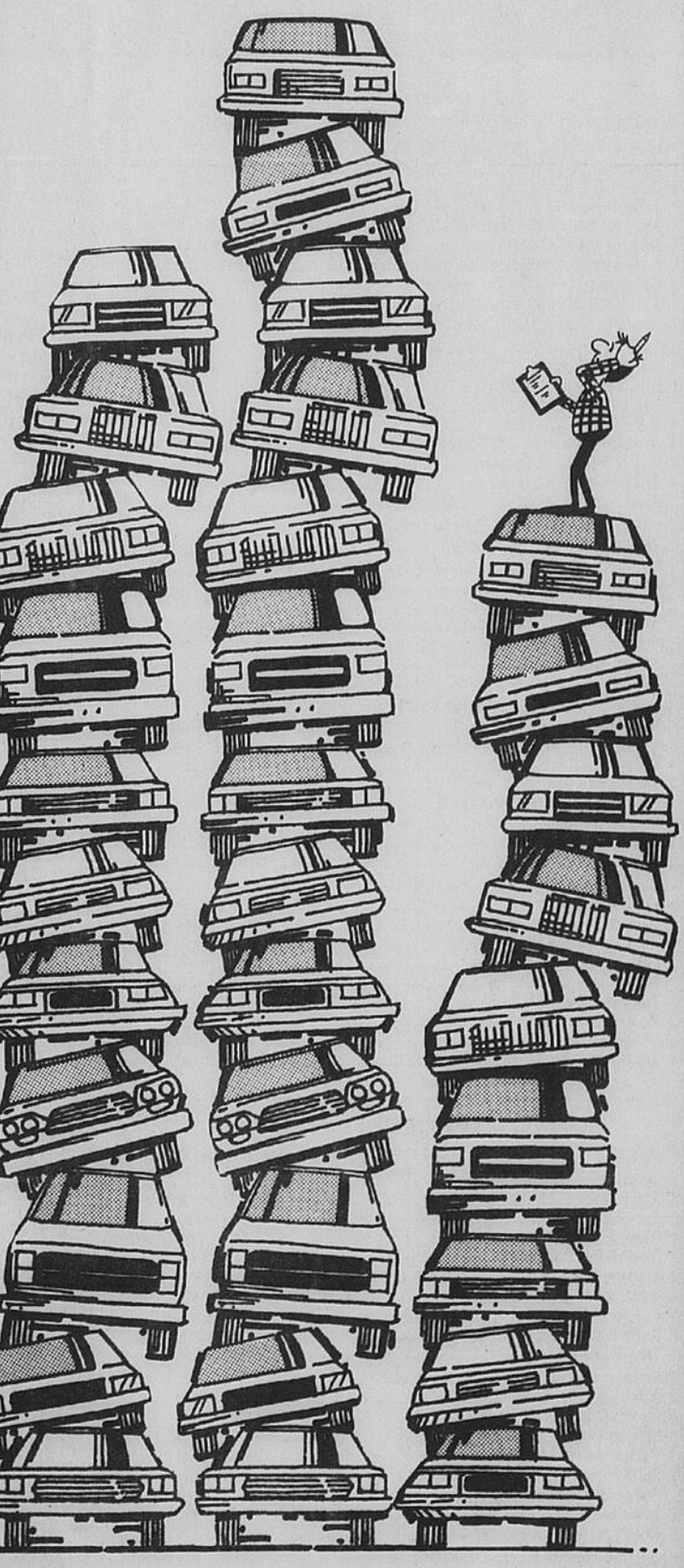
178, RUE KENT (à Laurier) OTTAWA	119 RICHMOND (à Island Park) OTTAWA	1170, CH. HERON (à Bank) OTTAWA	2160 CARLING (en face de Carlingwood) OTTAWA	1375 CLYDE (à Baseline) NEPEAN	85, ROUTE 7 (à Moodie) BELLS CORNERS
248 McARTHUR VANIER	2010, CHEMIN OGILVIE (à Blair) GLOUCESTER	9, BOUL. MONTCLAIR HULL	375, MALONEY OUEST GATINEAU	171, RUE PRINCIPALE AYLMER	

LES CENTRES DE SERVICE AUTOMOBILE OUVRENT À 7h A.M. — LE SAMEDI À 8h A.M.

NOUS SOMMES DÉBORDÉS!!!
chez Bélisle
Automobiles 69 Ltee-Ltd.

Nous venons de prendre livraison de 180 voitures et fourgonnettes GM 1985.

Vous trouverez une superbe sélection de CELEBRITY, CAVALIER, CIERA, CHEVETTE et fourgonnettes CHEVY, le tout accompagné d'un grand choix de couleurs et d'options.



Venez nous rendre visite et repartez avec une nouvelle voiture! Une bonne occasion d'affaire vous attend.

Bélisle
Automobiles 69 Ltee-Ltd.

444 Chemin Montréal,
angle Boul. St-Laurent, Ottawa 749-5941

CHEVROLET, OLDSMOBILE, CADILLAC, CAMIONS CHEVROLET

statistiques

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
NEW YORK	62	42	.596	—
ST. LOUIS	61	42	.592	½
MONTREAL	59	47	.557	4
CHICAGO	54	50	.519	8
PHILADELPHIE	49	55	.471	13
PITTSBURGH	33	70	.320	28½

Division Ouest

	G	P	Moy	Dff
LOS ANGELES	61	43	.587	—
CINCINNATI	56	48	.538	5
SAN DIEGO	55	51	.519	7
HOUSTON	50	56	.472	12
ATLANTA	46	58	.442	15
SAN FRANCISCO	41	65	.387	21

Lundi

Montréal 5 Pittsburgh 2
New York 7 Chicago 2
Cincinnati 8 San Diego 7
Los Angeles 6 Atlanta 1
Philadelphie 9 St. Louis 1
Houston 7 San Francisco 5

Dimanche

PXITTSBURGH 4 Montréal 3
Cincinnati 5 Los Angeles 4
Philadelphie 6 St. Louis 0
New York 4 Chicago 1
Houston 2 San Diego 1
Atlanta 5 San Francisco 4 (10 manches)

Mardi

New York à Montréal
Pittsburgh à Philadelphie
bsan Diego à Cincinnati
Los Angeles à Atlanta
Chicago à St. Louis
San Francisco à Houston

Mercredi

New York à Montréal S
Pittsburgh à Philadelphie S
Los Angeles à Atlanta S
San Diego à Cincinnati S
Chicago à St. Louis S

Les meneurs
Ligue nationale

	M	AB	P	CS	My
McGee, StL	97	381	69	131	.344
Guerrero, LA	97	344	75	114	.331
Herr, StL	102	383	61	120	.313
Gwynn, SD	101	414	56	127	.307
Parker, Cin	103	406	54	123	.303
Cruz, Hou	93	364	45	108	.297
Clark, StL	103	374	56	110	.294
Oester, Cin	95	327	34	96	.294
Hernandez, NY	102	373	54	109	.292
Horner, Atl	85	319	46	93	.292
Murphy, Atl	104	397	84	116	.292

Coups sûrs: McGee, St. Louis, 131; Gwynn, San Diego, 127.

Doubles: Wallach, Montréal, 28; Parker, Cincinnati, 25.

Triples: McGee, St. Louis, 13; Coleman, St. Louis, 9; Raines, Montréal, 8; Samuel, Philadelphie, 8.

Circuits: Murphy, Atlanta, 27; Guerrero, Los Angeles, 27; Parker, Cincinnati, 21.

Points produits: Parker, Cincinnati, 80; Clark, St. Louis, 79.

Points: Murphy, Atlanta, 84; Guerrero, Los Angeles, 75.

Buts volés: Coleman, St. Louis, 74; McGee, St. Louis, 41; Lopes, Chicago, 41.

Lanieurs (9 décisions): Franco, Cincinnati, 9-1, .900, 2.13; Gooden, New York, 17-3, .850, 1.57.

Retraits:X Gooden, New York, 179; Soto, Cincinnati, 156.

Victoires protégées: Reardon, Montréal, 28; Smith, Chicago, 23.

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
TORONTO	67	39	.632	—
DETROIT	57	47	.548	9
NEW YORK	57	47	.548	9
BOSTON	55	49	.529	11
BALTIMORE	53	50	.515	12½
MILWAUKEE	45	57	.441	20
CLEVELAND	34	70	.327	32

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
CALIFORNIE	61	44	.581	—
KANSAS CITY	55	48	.534	5
OAKLAND	56	49	.533	5
CHICAGO	52	50	.510	7½
SEATTLE	49	56	.467	12
MINNESOTA	46	57	.447	14
TEXAS	40	64	.385	20½

Lundi

New York 7 Chicago 3
Detroit 8 Kansas City 4
Californie 3 Seattle1
Oakland 5 Minnesota 1

Dimanche

Texas 8 Toronto 4
Chicago 4 New YQORK 1
Detroit 7-4 Milwaukee 4-14
Baltimore 5 Cleveland 4
Californie 6 Minnesota 5
Oakland 5 Seattle 3
Boston 6 Kansas City 5 (12 manches)

Mardi

Baltimore à Toronto
Cleveland à New York
Boston à Chicago
Milwaukee au Texas
Detroit à Kansas City
Seattle en Californie
Minnesota à Oakland

Mercredi

Cleveland à New York
Minnesota à Oakland
Seattle en Californie
Baltimore à Toronto S
Boston à Chicago S
Milwaukee au Texas S
Detroit à Kansas City S

Les meneurs
Ligue américaine
(avant matches d'hier)

	M	AB	P	CS	My
Boggs, Bos	102	410	59	145	.354
Brett, KC	97	346	64	121	.350
Henderson, NY	90	350	92	122	.349
Bochte, Oakl	88	257	30	84	.327
Lacy, Bal	73	314	47	100	.318
Mattingly, NY	102	412	56	131	.318
Whitaker, Det	100	407	75	128	.314
Bradley, Sea	102	408	58	125	.306
Butler Cle	104	414	67	126	.304
Gedman, Bos	93	312	45	95	.304

Coups sûrs: Boggs, Boston, 145; Mattingly, New York, 131.

Doubles: Mattingly, New York, 33; Buckner, Boston, 31.

Triples: Wilson, Kansas City, 14; Butler, Cleveland, 11.

Circuits: Fisk, Chicago, 29; Thomas, Seattle, 24; Presley, Seattle, 24; Evans, Detroit, 24.

Points produits: Mattingly, New York, 87; Murray, Baltimore, 80.

Points: Henderson, New York, 92; Ripken, Baltimore, 75; Whitaker, Detroit, 75.

Buts volés: Henderson, New York, 50; Butler, Cleveland, 32; Pettis, Californie, 32.

Lanceurs (9 décisions): Birtsas, Oakland, 8-2, .800, 3.08; Guidry, New York, 14-4, .778, 3.08.

Retraits: Blyleven, Minnesota, 131; Morris, Detroit, 131; Bannister, Chicago, 121.

Victoires protégées: Quisenberry, Kansas City, 24; Howell, Oakland, 23.

LANCEURS PREVUS

Ligue nationale

New York (Aguilera 4-3) à Montréal (Palmer 6-9) 19h35
Pittsburgh (Robinson 2-6) à Philadelphie (Denny 6-8) 19h35
San Diego (Thurmond 3-7) à Cincinnati (Tibbs 5-11 ou Robinson 5-3) 19h35
Los Angeles (Hershiser 12-3) à Atlanta (Bedrosian 5-10) 19h40
Chicago (Sanderson 5-4) à St. Louis (Tudor 13-8) 20h35
San Francisco (Gott 4-8) à Houston (Niekro 9-8) 20h35

Ligue américaine

Baltimore (McGregor 9-8) à Toronto (Filer 3-0) 19h35
Cleveland (Romero 1-1) à New York (Niekro 10-9) 20h00
Boston (Ojeda 5-6) à Chicago (Nelson 7-5) 20h30
Milwaukee (Cocanower 2-1) au Texas (Hooton 5-5) 20h35
Detroit (Tanana 6-10) à Kansas City (Black 7-11) 20h35
Seattle (Beattie 4-5) en Californie (Romanick 13-4) 22h30
Minnesota (Butcher 8-10) à Oakland (Codiroli 9-8) 22h35

La course automobile

Grand Prix d'Allemagne de Formule Un

NURBURGRING RFA (AP) — Voici le classement officiel du Grand Prix d'Allemagne de Formule Un, disputé hier au Nurburgring, neuvième des 16 grands prix du Championnat du monde 1985:

1 - Michele Alboreto, Italie, Ferrari, 1h 35:31.337
2 - Alain Prost, France, McLaren-Tag 7-8 Porsche, 1h 35:42.998
3 - Jacques Laffite, France, Ligier-Renault, 1h 36:22.491
4 - Thierry Boutsen, Belgique, Arrows-BMW, 1h 36:26.616
5 - Niki Lauda, Autriche, McLaren-Tag 7-8 Porsche, 1h 36:45.309
6 - Nigel Mansell, GB, Williams-Honda: 1h 36:48.157
7 - Gerhard Berger, Autriche, Arrows-BMW, à un tour
8 - Stefan Bellof, RFA, Tyrrell-Renault, à un tour
9 - Stefan Johansson, Suède, Ferrari, à un tour
10- Martin Brundle, GB, Tyrrell-Cosworth: à quatre tours
11- Pierluigi Martini, Italie, Minardi-Moderni, à cinq tours
12- Keke Rosberg, Finlande, Williams-Honda, à six tours

Classement du championnat

	Points
1 - Michele Alboreto, Italie:	46
2 - Alain Prost, France:	41
3 - Elio de Angelis, Italie:	26
4 - Keke Rosberg, Finlande:	18
5 - Stefan Johansson, Suède:	16
6 - Nelson Piquet, Brésil:	13
7 - Patrick Tambay, France:	11
8 - Jacques Laffite, France:	10
9 - Ayrton Senna, Brésil:	9
9 - Thierry Boutsen, Belgique:	9
11 - Nigel Mansell, GB:	6
12 - Niki Lauda, Autriche:	5
13 - Stefan Bellof, RFA:	4
13 - Derek Warwick, GB:	4
15 - René Arnoux, France:	3
15 - Andrea de Cesaris, Italie:	3
17 - Marc Surer, Suisse:	1

Classement des constructeurs

	Points
1 - Ferrari	65
2 - McLaren Marlboro	46
3 - Lotus-Renault	35
4 - Williams Honda	24
5 - Renault Elf	15
6 - Brabham BMW	14
7 - Ligier-Gitanes	13
8 - Arrows BMW	9
9 - tyrrell Ford	4

Classement du Provimi Veal Indy

ELKHART LAKE, Wis. (AP) — Classement du Provimi Veal Indy disputé au Wisconsin et gagné par Jacques Villeneuve devant Michael Andretti et Alan Jones:

1.**Jacques Villeneuve**, St-Cuthbert, March 85C-Cosworth, 50, $44,640, 114.066.
2. Michael Andretti, March 85C-Cosworth, 50, $40,484.
3. Alan Jones, Australie, Lola T-900-Cosworth, 50, $31,564.
4. Bobby Rahal, March 85C-Cosworth, 50, $26,004.
5. Emerson Fittipaldi, Brésil, March 85C-Cosworth, 50, $23,924.

Le tennis

Résultats au complets du Grand Prix Nabisco

Tournoi de Stratton Mountain

STRATTON, Vermont (AFP) - Les résultats complets du premier tour du tournoi de tennis de Stratton Mountain, au Vermont, comptant pour le Nabisco Grand Prix et doté de $315,000, ont donné, lundi, les résultats suivants:

Bob Green, E.-U., bat Sammy Giammalva, (10), E.-U., 6-2, 3-6, 6-3.
Marc Flur, E.-U., bat Ricardo Acuna, Chili, 7-6 (7-2), 7-6 (7-1).
Greg Holmes (9), E.-U., bat Chip Hooper, E.-U., 6-4, 6-7 (3-7), 6-1.
Peter Fleming (15), E.-U., bat Mike DePalmer, E.-U., 7-6 (7-3), 6-4.
Scott Davis (6), E.-U., bat Christo Van Rensburg, AFS, 6-1, 2-6, 6-4.
Jimmy Arias (11), E.-U., bat Marco Ostoja, Yougoslavie, 4-6, 6-3, 6-2.
David Pate (8), E.-U., bat Stuart Bale, Grande-Bretagne, 7-5, 4-6, 6-2.
David Cassidy, E.-U., bat Jimmy Brown, E.-U., 6-2, 3-6, 6-2.
Mark Dickson (16), E.-U., bat Matt Doyle, E.-U., 6-2, 6-2.
John Sadri (14), E.-U., bat Eddie Edwards, AFS, 7-6 (7-5), 6-3.
Bud Schultz, E.-U., bat Roger Knapp, E.-U., 6-4, 7-6 (8-6).
Slobodan Zivojinovic, Yougoslavie, bat Roberto Saad, Argentine, 6-2, 6-4.
Jimmy Gurfein, E.-U., bat Tom Cain, E.-U., 6-4, 5-7, 6-4.
Brad Gilbert (7), E.-U., bat Pedro Rebolledo, Chili, 6-1, 6-3.
Paul Annacone (12), E.-U., bat Huub Van Boeckel, Pays-Bas, 4-6, 6-4, 6-2.
Peter Doohan, Australie, bat Billy Nealon, E.-U., 6-2, 6-3.
Mel Purcell, E.-U., bat Tim Gullikson, E.-U., 7-6 (7-4), 6-3.
Tom Gullikson, E.-U., bat Rod Frawley, Australie, 6-3, 6-4.
Tim Wilkison (13), E.-U., bat Jay Lapidus, E.-U., 6-2, 7-6 (8-6).
Leif Shiras, E.-U., bat Brad Drewett, Australie, 7-5, 6-4.

Coupe Davis résultats

Canada vs Mexique (A Chicoutimi)

Francisco Maciel, Mexique, bat Martin Wostenholme, Oakville, Ont., 6-2, 6-3, 6-0.
Leonardo Lavalle, Mexique, bat Stéphane Bonneau, Laval, 12-10, 6-1, 6-2.
(Mexique gagne en demi-finale 3-2)

RFA vs E.-U. (A Hamburg, RFA)

Eliot Teltscher, E.-U., bat Hansjoerg Schwaier, RFA, 6-4, 2-6, 5-7, 6-4, 6-2.
Boris Becker, RFA, bat Aaron Krickstein, E.-U., 6-2, 6-2, 6-1.
(RFA gagne en quart de finale 3-2)

Australie vs Paraguay (A Sydney, Australie)

Paul McNamee, Australie, bat Victor Pecci, Paraguay, 6-8, 7-5, 6-2, 9-7.
John Fitzgerald, Australie, bat Francisco Gonzalez, Paraguay, 6-3, 9-7 7-5.
(Australie gagne en quart de finale 3-2)

Suède vs Inde (A Bangalore, Inde)

Vijay Amritraj, Inde, bat Mats Wilander, Suède, 8-6, 9-7.
Anders Jarryd, Suède, bat Ramesh Krishnan, Inde, 6-3, 4-6, 6-1.
(Suède gagne en quart de finale 4-1)

Tchecoslovaquie vs Equateur (A Quito, Equateur)

Tomas Smid, Tchécoslovaquie, bat Martin Aguirre, Equateur, 6-0, 6-1.
Miroslav Mecir, Tchécoslovaquie, bat Ricardo Ycaza, Equateur, 7-6, 6-3.

Boursières

1. Martina Navratilova,	$994,579
2. Chris Evert Lloyd,	$652,269
3. Hana Mandlikova,	$304,072
4. Helena Sukova,	$272,212
5. Pam Shriver,	$264,653
6. Claudia Kohde-Kilsch,	$229,995
7. Zina Garrison,	$192,057
8. Kathy Jordan,	$149,763
9. Elizabeth Smyle,	$134,233
10. Manuela Maleeva,	$126,113
11. Kathy Rinaldi,	$124,040
12. Carling Bassett,	$118,673
13. Wendy Turnbull,	$109,520
14. Catarina Lindqvist,	$107,805
15. Gabriela Sabatini,	$93,805
16. Bonnie Gadusek,	$88,097
17. Andrea Temesvari,	$84,660
18. Rosalyn Fairbank,	$84,001
19. Barbara Potter,	$82,949
20. Steffi Graf,	$81,872

Le golf

Tournoi Western Boursiers Meneurs

OAK BROOK, Ill. (AP) — Les boursiers et meneurs après la ronde finale du tournoi de golf Western dimanche:

S. Verplank	68-68-69-74—279
J. Thorpe, $90,000	75-66-66-72—279
S. Ballesteros, $54,000	75-58-72-68—283
D. Halldorson, $22,550	73-73-71-69—286
B. Clampett, $22,550	73-73-71-69—286
A. North, $22,550	71-74-71-70-286
C. Pavin, $22,550	75-67-70-74—286
B. Lietzke, $22,550	74-70-68-74—286
R. Streck, $14,500	72-73-74-68—287
S. Pate, $14,500	73-73-71-70—287
D. Edwards, $14,500	69-74-72-72—287
J. Simons, $10,600	70-76-73-69—288
H. Green, $10,600	75-72-70-71—288
D. Barr, $10,600	74-67-75-72—288
P. Jacobsen, $10,600	72-71-72-73—288
T. Simpson, $10,600	73-70-70-75—288
W. Grady, $7,500	74-72-75-68—289
J. Sindelar, $7,500	75-73-70-71—289
W. Wood, $7,500	73-70-74-72—289
L. Clements, $7,500	71-72-73-73—289
J. Mudd, $7,500	74-69-71-75—289

Golf Seniors Boursiers Meneurs

CONCORD, Mass. (PC) — Les boursiers et meneurs après la ronde finale du tournoi senior de la PGA dimanche:

L.Elder $30,000	73-67-68—208
J.Barber $16,500	69-69-70—208
D.January $16,500	73-68-67—208
F.Haas $11,250	70-71-68—209
R.DeVicenzo $11,250	70-74-65—209
H.Henning $6,933	74-67-70—211
G.Lanning $6,933	71-71-69—211
jm.Barber $6,933	71-72-68—211
P.Thomson $5,000	71-71-70—212
B.Casper $5,000	75-69-68—212
W.Zembriski $5,000	73-72-67—212
G.Brewer $5,000	70-75-67—212
D.Sikes $4,000	73-73-67—213
G.Littler $3,800	72-72-70—214
J.Ferree $3,500	72-71-72—215
B.Collins $3,500	75-70-70—215
O.Moody $3,000	70-71-75—216
A.Balding $3,000	73-71-72—216
C.Sifford $3,000	73-72-71—216

Boursiers de la PGA Senior

1. Peter Thomson,	$271,593
2. Don January,	$233,400
3. Lee Elder,	$207,760
4. Miller Barber,	$191,507
5. Gene Lettler,	$134,923
6. Billy Gasper,	$119,944
7. Arnold Palmer,	$115,928
8. Harold Henning,	$93,655
9. Gay Brewer,	$92,336
10. Jim Ferree,	$82,648
11. Orville Moody,	$79,170
12. Charles Sifford,	$63,383
13. Howie Johnson,	$59,503
14. Al Balding,	$58,192
15. Roberto De Vicenzo,	$52,265
16. Ken Still,	$51,566
17. Charles Owens,	$50,467
18. Dan Sikes,	$49,681
19. Jack Fleck,	$45,209
20. Jerry Barber,	$44,476

Boursières et meneuses de la LPGA

TOLEDO, OHIO (AP) —Les boursières et meneuses après la ronde finale de la Classique Jamie Farr Toledo de la LPGA:

P.Hammel, $26,250	72-69-72-65—278
N.Lopez, $16,187	70-71-70-68—279
L.Garbacz, $11,812	72-72-68-68—280
K.Whitworth, $9,187	73-69-70-72—284
L.Baugh, $5,819	72-72-71-70—285
L.Peterson, $5,819	71-69-74-71—285
C.Walker, $5,818	70-70-73-72—285
L.Howe, $5,818	70-72-69-74—285
C.Hill, $4,112	73-70-71-72—286
D.Dailey, $3,675	71-75-70-71—287
S.Turner, $3,198	72-73-71-72—288
J.Stephenson, $3,197	74-71-70-73—288
K.Hite, $2,804	73-75-68-73—289
V.Skinner, $2,803	73-68-74-74—289
P.Sheehan, $2,345	76-73-68-73—290
H.Drew, $2,344	73-76-68-73—290
S.Palmer, $2,344	72-70-75-73—290
M.Bozarth, $2,344	72-70-74-74—290
L.Cassaday, $1,973	78-74-69-70—291
A.Rnhrdt, $1,973	78-73-70-70—291
C.Gowan, $1,973	74-72-74-71—291
J.Coles, $1,973	75-71-72-73—291
N.White-Brwr, $1,114	76-72-76-71—295
J.Ellis, $309	77-75-77-72—301

Statistiques de la PGA

PONTE VEDRA, Floride (AP) — Les statistiques de la PGA émises lundi:

Meneurs

1. Don Pooley,	70.43
2. Ray Floyd,	70.54
3. Corey Pavin,	70.57
4. Larry Mize,	70.69
5. Lanny Wadkins,	70.77
6. John Mahaffey,	70.85
7. Craig Stadler,	70.97
8. Keith Fergus,	71.01
9. Curtis Strange,	71.02
10. Mark O'Meara,	71.03

Moyenne de distance sur les coups de départs

1. Andy Bean,	277.1
2. Fred Couples,	275.4
3. Greg Norman	274.8
3. Mac O'Grady,	274.8
5. Sandy Lyle,	273.6
6. Greg Twiggs,	273.2
7. Bill Glasson,	272.7
8. Joey Sindelar,	272.6
9. Tom Purtzer,	272.4
10. Jim Dent,	272.1

Inscriptions à Rideau-Carleton

MARDI

Première course. Amble. Bourse $1,600

CHEVAUX	CONDUCTEURS	COMMENTAIRES
5 Apache Babe	(J. Blais)	pour une part
8 Dalimar G L	(L. Rivers)	a fait ses preuves
1 Bullet Prince	(G. Armstrong)	du trio de trifecta
2 Bradleys Senora	(S. Bradley)	roulons 1-2-5-8
9 Jack Sprout	(E. Toth)	à surveiller
6 J. Richard	(D. Coville)	peut se glisser
4 Earlyiskes Choice	(H. Portelance)	bonne lignée
7 Stonegate Shutout	(N. Jones)	un peu loin
3 Skippers Ranrick	(J. Wood)	surprise

Deuxième course. Trot. Bourse $1,100

5 P H F Jubilation	(G. Plourde)	sera là
2 Briers Hope	(F. Lavallée)	pas loin derrière
1 Day By Day	(D. Jobin)	dans la photo
6 G W Mont	(D. Coville)	à surveiller
3 Grouse Ridge Bill	(R. O'Dwyer)	dangereux
7 Frosty Hunter	(E. Seaman)	pour vous mesdames
4 Count Flo	(W. Demers)	à plus tard
8 Byes Hawk	(J. Wood)	trop loin

Troisième course. Amble. Bourse $1,800

3 Strong And Classy	(D. Coville)	fait son chemin
5 Nat Bells	(G. Plourde)	écurie gagnante
4 Shy Goldie	(G. Groulx jr)	billet intéressant
2 Tri Guy Pat	(J. Wood)	à surveiller
6 Keith Seelster	(J. Morneau)	nouveau conducteur
7 Sams Baron	(J. Blais)	étalon aguerri
1 Janlen Jonesy	(E. Toth)	la pôle aide
8 Sea Lordship	(J. Egan)	sans entrave

Quatrième course. Trot. Bourse $1,300

3 Mint Proof	(K. Pritchard)	Ken aime les trotteurs
6 Borne Industrious	(R. MacFarlane jr)	exacta 3-6
8 Flurry Hill	(J. Wood)	pour vous protéger
1 Victory Bye Bye	(G. Groulx jr)	à surveiller
7 Golden Archess	(M. McDonald)	mérite considération
4 Clairon	(L. Jobin)	joli nom
2 Music Cream	(G. Bourgon)	le long de la clôture
5 Mathers Laube	(C. Brière)	inconnu

Cinquième course. Amble. Bourse $1,400

4 Flanders	(D. Gassien)	le meilleur ce soir
6 Dancer Hall	(A. St-Amour)	bon deuxième
3 Kenleigh Lobell	(G. Groulx jr)	complète le trio
2 Title Writer	(Dr J. Findley)	trifecta 2-3-4-6
1 Play It Sam	(G. Plourde)	à surveiller
9 Trapper John N	(P. Barkley)	bonne position
5 Boothill Nana	(D. Coville)	attention
8 Senor Marina	(H. Portelance)	position lointaine
7 Kid Natural Dee	(J. Wood)	dans le panier

Sixième course. Trot. Bourse $1,500

3 Pack Truce	(E. Seaman)	le négligé
5 Vanway Jet	(P. McCormick)	choix respectable
6 Aladdin D	(D. Jobin)	à craindre
2 Applers Scot	(J.Wood)	à surveiller
1 De Lemon	(R. O'Dwyer)	avantagé
7 Byes Pride	(D. Gassien)	on verra bien
8 Joli Séjour	(H. Portelance)	trotteur français
4 Kreizers Pride	(D. Plouffe)	ne pas l'oublier

Septième course. Amble. Bourse $1,200

2 Hello Bye Bye	(N. Jones)	occasion rêvée
1 Roof Vent T P	(G. Plourde)	s'il est prêt
4 Ettyville Sweetie	(M. Larivière)	capable de surprendre
6 Penya Prichessa	(E. Norris)	à surveiller
3 Harmony Perette	(G. Prégent)	la fille de Bonnie
8 C D Super Star	(D. Coville)	loin mais...
5 Shadow Lady	(D. Kehoe)	peut-être
7 Lady VI	(M. Filion)	les deux Lady

Huitième course. Amble. Bourse $1,500

6 Swinging Bill	(G. Plourde)	le noir est prêt
8 Patty Zeron	(D. Coville)	peut finir fort
4 Armbro Bradley	(H. Portelance)	dans la course
5 Slabtown Princess	(S. Jones)	à surveiller
2 Canny Greentree	(G. Filion)	bien placé
1 Randy Argyle	(A. St-Amour)	assez bien vu
3 Shatter	(G. Dinelle jr)	potentiel de surprise
7 Danny Horton	(E. Toth)	en priant fort

Neuvième course. Amble. Bourse $2,400

4 Elegant Elmer	(W. Demers)	une photo pour Palma
7 Copper Mint	(J. Wood)	jument de classe
1 Bye Bye Ducarefour	(R. O'Dwyer)	belle opportunité
8 Maple Grove Bob	(M. Ouellet)	à surveiller
2 Septimus B W	(G. Plourde)	il pourrait
6 Jigger Wann	(P. McCormick)	peut les contourner
3 Waldorf N	(G. Filion)	méfiez-vous
5 Sumadons Bye Bye	(J. Demers)	ça viendra

Dixième course. Amble. Bourse $1,400

6 Fickle Finger	(D. Coville)	la clé
9 Back Home Again	(L. Toth)	sera de la partie
3 Hilarious Class	(M. Ouellet)	dans la trifecta
1 Coastal Kelly	(G. Plourde)	la roulette 1-3-6—9
2 Patty Perdo	(H. Portelance)	à surveiller
7 Lami Temps	(Y. Laframboise)	dans une remontée
4 Rideau King	(P. Loranger jr)	long droit
5 Eagle Peaks	(R. Simard)	un Québécois
8 Robbie Reward	(A. Cassidy)	un envahisseur

Le meilleur ce soir: Flanders dans la 5e
Le négligé ce soir: Pack Truce dans la 6e

(ANNONCE)

MERCREDI

Première course. Amble. Bourse $1,400

CHEVAUX	CONDUCTEURS	COMMENTAIRES
4 Algor Annacia	(H. Portelance)	semble le meilleur
2 Fascination Grade	(R. Desjardins)	sera de la partie
9 Dianida	(J. Egan)	du trio de trifecta
1 Armbro Dash	(E. Norris)	roulons 1-2-4-9
6 Toppers Pride	(R. Curran)	à surveiller
3 Boothill Tarny	(G. Plourde)	le conducteur
7 C R Pearl	(D. Kehoe)	dans le panier
5 Kawartha Sabrina	(M. Turenne)	c'est à voir
8 Trux Tib	(R. Forgie)	longue randonnée

Deuxième course. Amble. Bourse $1,000

4 J B Bumper	(J. Lancaster)	tentera sa chance
7 Ugotta Grey Gal	(A. St-Amour)	attention à la grise
3 Seilson Image	(D. Forgie)	dans la course
1 Vanway Lucky	(J. Egan)	à surveiller
2 Fly Bye Harry	(J. Morneau)	nouveau conducteur
5 String Quartet	(D. Coville)	sera bien conduit
8 Choice Vibes	(G. Plourde)	n'est plus le même
6 Roof Vent Bob	(L. Rivers)	une surprise

Troisième course. Amble. Bourse $2,100

7 J L Speedy	(A. St-Amour)	jument de classe
5 Valleycreek Topps	(A. Bourassa)	quinelle 5-7
1 Champ Killean	(D. Coville)	pour vous protéger
4 Go Big Blue	(F. Cléroux)	à surveiller
2 Adios Amigo	(H. Portelance)	le long de la clôture
3 Dock Forbes	(M. Blais)	attention
8 Captivator	(G. Plourde)	position lointaine
6 Rock N Wave	(K. Newton)	une autre fois

Quatrième course. Trot. Bourse $1,600

2 Keystone Bandit	(D. Gassine)	belle opportunité
4 Ingleside Hanover	(R. MacFarlane)	partenaire d'exacta
5 Sids Day	(F. Cléroux)	François ou Francine?
1 Thermal	(K. Murphy)	à surveiller
7 Flashy Creek	(A. St-Amour)	dans une poussée
6 Venetian Waltz	(R. O'Dwyer)	peut le faire
8 Meter Maid Jean	(D. Coville)	devra faire vite
3 Duke of Glory	(G. Bourgon)	pas ce soir

Cinquième course. Amble. Bourse $1,800

1 G J Bob	(R. Curran)	le négligé
4 Aviva Aviva	(H. Portelance)	de la compétition
3 Offenbach	(M. Turenne)	a déçu à sa dernière
6 Toner	(E. Toth)	trifecta 1-3-4—6
2 Bromest Champion	(R. O'Dwyer)	à surveiller
5 Charlie Quick	(D. Coville)	lui donner des points
7 Alpha Way	(M. Larivière)	vaut un vieux $2
8 Idefix	(G. Leblanc)	Astérix
9 Pascal Fo	(G. Filion)	la position aide

Sixième course. Trot. Bourse $2,100

4 Seasoning	(R. O'Dwyer)	le meilleur ce soir
3 Ibad	(M. Filion)	quinelle 3-4
5 The Jug	(R. Curran)	est-il prêt?
2 Topa Class	(D. Forgie)	à surveiller
1 G B Yell	(P. Lorenger jr)	tendances artistiques
7 Royal Knife	(G. Filion)	peut trotter
8 Jody Joymac	(R. Bramhall)	longue remontée
6 Lake Hills Teresa	(K. Pritchard)	c'est à voir

Septième course. Amble. Bourse $1,300

1 Smokey Hills O B	(D. Coville)	combinaison gagnante
4 Township Dancer	(J. Reynolds)	dans l'exacta
2 Bradleys Piranha	(S. Bradley)	à craindre
6 Rannac	(D. Kehoe)	à surveiller
3 Maple Lea	(M. Larivière)	il pourrait
5 Keane Hanover	(J. Egan)	dangereux
8 Kansas Rifle	(A. St-Amour)	doit avoir du bobo
7 Carp Valley Skiper	(A. Bourassa)	surprendrait

Huitième course. Amble. Bourse $1,400

3 Opal Summer	(G. Filion)	en pleine saison
2 Digne Grade	(M. Blais)	bon deuxième
6 Poco Angus	(M. Larivière)	choix respectable
5 Moe Jean Min	(W. Demers)	à surveiller
1 Easy Time N	(H. Portelance)	une possibilité
8 Carefree Rich	(R. Curran)	même de loin
4 Granite Bye Bye	(R. O'Dwyer)	passons
7 Zips Ruth	(E. Toth)	à la prochaine

Neuvième course. Amble. Bourse $1,800

7 Vanity Plate	(M. Larivière)	voir sa dernière
4 Ata E As Madi	(G. Plourde)	bon palmarès
5 Brandy Hale	(Dr J. Findlay)	dans la photo
6 Keystone Access	(E. Stewart)	à surveiller
1 Kew Hanover	(P. Barkley)	la pôle
8 Morning Stretch	(J. Egan)	est-il bon le soir?
2 Pinranha Almahurst	(R. O'Dwyer)	bonne position
3 Royal Time	(A. St-amour)	potentiel de surprise

Dixième course. Amble. Bourse $1,300

7 Lyns Misty Boy	(J. Lancaster)	deux de suite
6 Algor Chuck	(M. Blais)	ne sera pas loin
9 Verna Noel	(M. Filion)	dans la trifecta
2 Strong Mel	(G. Plourde)	la roulette 2-6-7-9
4 Beauharnois Ideal	(A. St-Amour)	à surveiller
1 Torino	(H. Portelance)	attention à lui
5 Viviennes Lane	(R. Simard)	méfiez-vous
8 Atkins Lady	(D. Kehoe)	désavantagé
3 J R Hit	(J. Egan)	pas vilain

Le meilleur ce soir: Seasoning dans la 6e
Le négligé ce soir: G J Bob dans la 5e

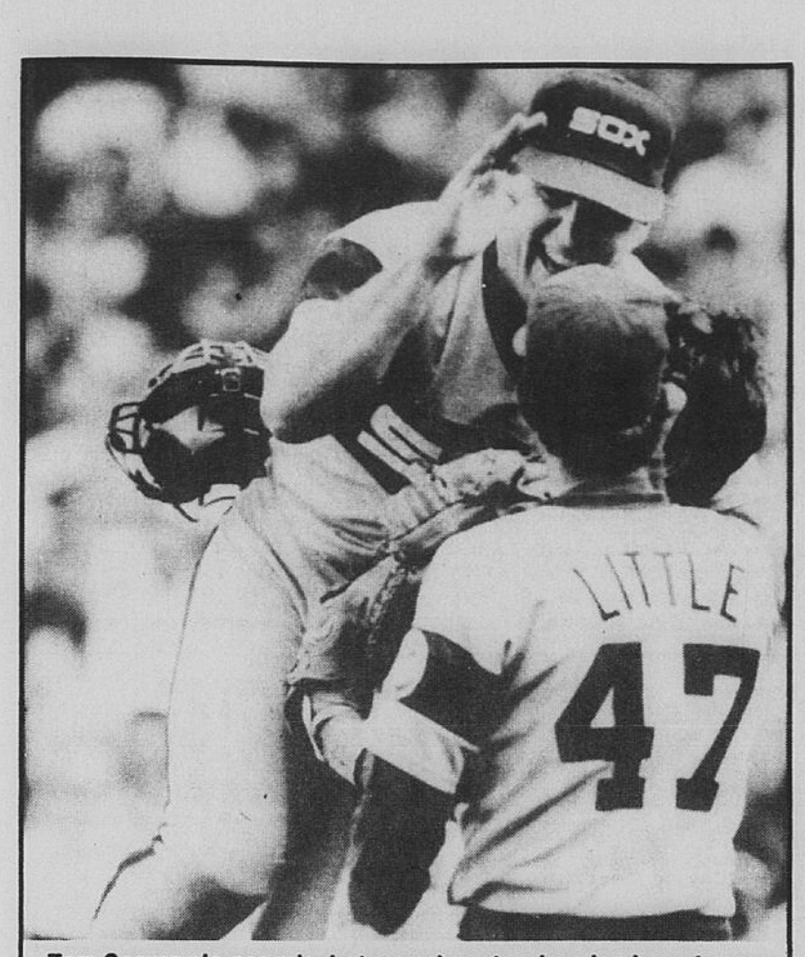
(ANNONCE)

Résultats à Rideau-Carleton

SAMEDI

Course 1, Amble, Bourse $1,300

5 Sijoli 9.40 4.50 2.90
(R. Provost)
9 Yakety Sax 4.20 2.80
(J. M. Demers)
2 Piano 2.50
(J. Wood)
Temps: 2.03.4
2.00 Triacta: 5-9-2, 97.80
6.00 Triac



Tom Seaver n'a pas mis de temps à sauter dans les bras du receveur Carlton Fisk après avoir remporté la 300e victoire de sa carrière.

(Photolaser PC)

• 300e victoire

Trois ovations pour Seaver

NEW YORK (AP) — Tom Seaver est devenu, en fin de semaine, le 17e lanceur de l'histoire des ligues majeures à atteindre le cap des 300 victoires en carrière dans un triomphe de 4-1 des White Sox de Chicago sur les Yankees de New York.

Seaver a oeuvré pendant neuf manches. Il a accordé un but sur balles et retiré sept frappeurs. Agé de 40 ans, il possède un dossier de 300-189 en carrière et de 12-8 cette saison.

La foule de 54,032 spectateurs l'a ovationné à plusieurs reprises, lui qui a porté, pendant onze ans et demi, l'uniforme des Mets de New York, le club rival des Yankees dans la métropole américaine.

Il était passé aux White Sox le 23 janvier, 1984, à titre d'agent libre.

"Je ne me rappelle pas d'avoir été aussi nerveux avant un match, a admis le principal intéressé. Sauf peut-être lorsque j'ai disputé mon premier match dans les ligues majeures ou encore lorsque je suis revenu avec les Mets en 1983..."

Seaver a joué pour les Reds de Cincinnati de 1977 à 1982.

Il a été ovationné une première fois lorsqu'il s'est présenté dans l'enclos pour l'exercice de réchauffement; la foule s'est encore levée lorsqu'il a réintégré l'abri des joueurs avant le match, puis elle a récidivé en neuvième manche au moment où il prenait le monticule.

"Je n'étais pas du tout sûr de mes moyens, a-t-il déclaré. Je me sentais mal et j'avais la migraine. J'étais incapable de juger si je lançais bien ou mal.

"En neuvième manche, lorsque le point égalisateur était au marbre, Dave Duncan (l'entraîneur des lanceurs) est venu me voir et il m'a dit, 'Ca dépend de toi'. J'étais épuisé, mais je savais qu'il fallait que je termine cette partie. Après tout, quand on est à un retrait de sa 300e victoire, ce n'est pas le moment de flancher."

Seaver est devenu le troisième lanceur en quatre ans à se joindre à l'élite des vainqueurs de 300 matches ou plus.

Gaylord Perry, des Mariners de Seattle, avait réussi l'exploit en 1982, et Steve Carlton, des Phillies de Philadelphie, l'avait imité en 1983.

Seaver a remporté le trophée Cy Young à trois reprises, soit en 1969, 1973 et 1975 alors qu'il portait l'uniforme des Mets.

A savoir s'il avait un conseil à prodiguer à Phil Niekro des Yankees qui, avec 294 victoires, s'approche de la marque fatidique, Seaver a répliqué:

"Oui... Qu'il en finisse à son prochain départ."

Carew frappe ... et le banc se vide

ANAHEIM, Californie (AP) — Le joueur de premier but Rod Carew des Angels de la Californie est devenu le 16e joueur des ligues majeures à atteindre le cap des 3,000 coups sûrs en carrière, dimanche, en frappant un simple aux dépens du lanceur Frank Viola des Twins du Minnesota.

Carew, qui est âgé de 39 ans, en est à sa 19e saison dans les ligues majeures.

Son coup sûr est survenu à 16h47, heure avancée, et le jeu a dû être interrompu pendant plus de trois minutes alors que la foule de 40,000 spectateurs hurlait de joie et d'adulation.

Le banc des Angels s'est vidé d'un trait et tous les joueurs se sont rendu féliciter Carew.

La balle historique a été récupérée et, surprise, le gérant des Angels, Gene Mauch, s'est dépêché sur le terrain pour voler le premier but... et le remplacer par un autre.

Entre deux manches, un microphone a été installé sur le terrain et Carew en a profité pour remercier les partisans de l'équipe.

"Je suis bien content que ce soit terminé, a-t-il déclaré. J'ai vécu plusieurs nuits sans sommeil en attendant ce moment. Je suis tout simplement content d'avoir réussi l'exploit à domicile devant mes partisans."

Carew a frappé ce coup sûr contre l'équipe avec laquelle il avait débuté sa carrière dans les ligues majeures en 1967. Les Twins l'avaient échangé aux Angels en 1978.

Il est devenu le deuxième joueur actif à amasser 3,000 coups sûrs ou plus, l'autre étant évidemment Pete Rose.

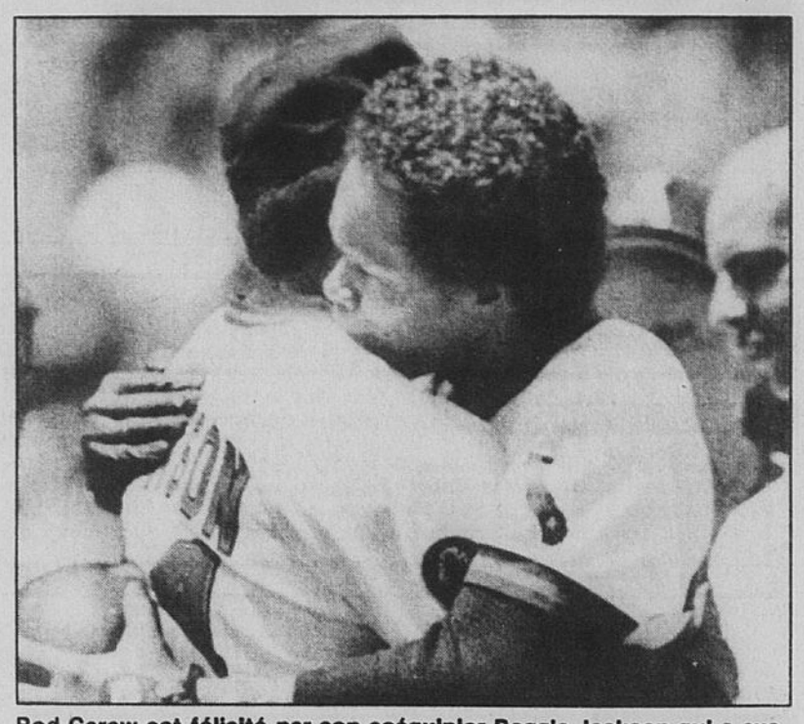
Le dernier joueur à avoir atteint ce plateau avait été Carl Yastrzemski, en 1979. Yastrzemski s'est retiré en 1983 après avoir frappé 3,419 fois en lieux sûrs.

Carew a remporté le championnat des frappeurs de la Ligue américaine à sept reprises et sa moyenne à vie est de .330.
gseuls quatre membres du Temple de la renommée ont surpassé ou égalé Carew à ce chapitre, soit Ty Cobb (12), Honus Wagner (8), Rogers Hornby (7) et Stan Musial (7).

Carew a connu sa meilleure saison en 1977 alors qu'il avait accumulé 239 coups sûrs, 38 doubles, 16 triples, 128 points comptés et 100 points produits. Il avait alors conservé une moyenne à l'attaque de .388.

Les meneurs de tous les temps au chapitre des coups sûrs sont Cobb, 4,191; Rose, 4,067; Henry Aaron, 3,771; Stan Musial, 3,630; Tris Speaker, 3,515; Honus Wagner, 3,430; Yastrzemski, 3,419; Eddie Collins, 3,309; Willie Mays, 3,283; Nap Lajoie, 3,252; Paul Waner, 3,152; Cap Anson, 3,081; Lou Brock, 3,023; Al Kaline, 3,007; Roberto Clemente et Carew, 3,000.

Carew, un frappeur gaucher qui lance de la droite, verra son contrat avec les Angels prendre fin au terme de la présente campagne. Il a exprimé le désir de jouer pendant encore au moins une saison.



Rod Carew est félicité par son coéquipier Reggie Jackson qui a aussi connu des heures de gloire avec les Yankees de New York.

(Photolaser PC)

Une poursuite de $100 millions!

KANSAS CITY, Missouri (AP) — Un partisan des Royals de Kansas City a l'intention de déposer une poursuite de $100 millions en dommages contre les Ligues nationale et américaine de baseball et l'Association des joueurs.

Mike Eddins de Prairie Village, au Kansas, a mentionné qu'il déposerait sa poursuite à la Cour de district fédérale de Kansas City aujourd'hui si la grève était déclenchée comme prévu hier soir à minuit.

Eddins, qui a publié un magazine de la restauration en banlieue de Kansas City, a mentionné qu'environ 100 personnes s'étaient jointes à son association.

MONTRÉAL AÉROPORT HILTON INTERNATIONAL
DORVAL

Une nuit mémorable. Les fins de semaine sont excitantes chez nous. Il y a d'abord le dîner table d'hôte, le samedi soir, au Coin du Feu, puis notre fameux brunch, le dimanche. Nos chambres doubles sont luxueuses. On y trouve un télécouleur: vous pouvez regarder des films en circuit fermé. Nous avons aussi un studio de conditionnement physique et un sauna. Enfin, l'heure de départ est fixée tard, le dimanche après-midi. Vous pouvez donc prolonger ça à notre piscine intérieure/extérieure jusqu'à 18 heures!

Aux petits soins. Service de navette gratuit aller-retour à l'aéroport international de Dorval. Stationnement gratuit.

Le Plan familial Hilton. Les enfants qui partagent la chambre de leur(s) parent(s) sont logés gratuitement, peu importe leur âge (maximum de 4 membres de la même famille par chambre).

Pour réserver, communiquez avec votre agent de voyages, le service de réservations Hilton, tout hôtel Hilton International, ou appelez-nous au (514) *631-2411.*

La taxe ne s'applique pas. Pourboires non compris.

FIN DE SEMAINE D'ÉVASION

$66

par personne, chambre double.
En vigueur chaque samedi soir, du 4 mai 1985 au 26 avril 1986.
Selon la disponibilité.

OÙ TOUT LE MONDE EST CHEZ SOI

986-3311
LE P'TIT beisle
BUCKINGHAM
663-6803

QUINCAILLERIE TRUDEL
Hardware Company
"Le magasin au service personnalisé"
NOUS SOMMES DEMENAGES
du 122, rue Rideau
AU 100 BESSERER
(angle Nicholas et Besserer)
OUVERT: Lun. au merc.: 9h à 6h p.m. Jeudi et vend.: 9h à 9h p.m. Samedi: 9h à 6h p.m.
Home Hardware

ROULEMENTS
Toutes les marques de roulement à billes et à rouleaux
GBS MD
GENERAL BEARING SERVICE INC.
490, rue Kent
Ottawa
238-8100
555, boul. Maloney O.
Gatineau
643-2128

EUREKA!

Vous êtes toujours gagnants!

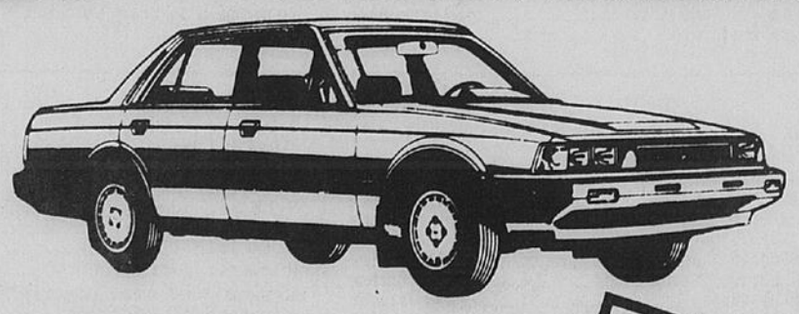
Que ce soit pour acheter, vendre, louer. Les petites annonces sont toujours gagnantes

Composez sans tarder le 560-2750

Les petites annonces du journal Le Droit sont toujours là pour vous aider.

Choix de plus de 20 lallier

MODELES HONDA ACCORD POUR LIVAISON IMMEDIATE.



ACCORD HATCHBACK 2 portes, ACCORD LX 4 portes et la luxueuse ACCORD EX 4 portes.

EN SPECIAL DU 1er AU 15 AOUT
Faites une économie de $187 sur le fameux traitement antirouille CARECRAFT garanti à vie.

RABAIS DE $400 À $900

sur plusieurs Accord démonstrateurs à bas millage.

OUVERT du lundi au jeudi de 9h à 9h
Vendredi de 9h à 6h

HONDA, c'est lallier qu'il vous faut!

981, boul. St-Joseph, Hull, 778-1444

• Grand Prix de la RFA

Alboreto: une meilleure avance

NURBURGRING, RFA (AP) - Un tête-à-queue de la McLaren-Porsche d'Alain Prost au 60e des 69 tours du Grand Prix d'Allemagne de Formule Un a été mis à profit par l'Italien Michele Alboreto, sur Ferrari, qui a remporté hier, sur le circuit du Nurburgring, sa deuxième victoire de la saison.

Alboreto, qui a finalement devancé Prost et Jacques Lafitte (Ligier-Renault) après une très belle course, a ainsi accru son avance en tête du classement du championnat du monde. Alors qu'il reste neuf Grand Prix à disputer, l'Italien possède cinq points d'avance sur Prost et vingt sur Elio de Angelis (Lotus-Renault), qui a dû abandonner peu après la mi-course.

Au moment de sa fausse manoeuvre, peut-être dûe, en partie, à la piste rendue glissante par la pluie, Prost était sur les talons de l'Italien dont la Ferrari, plus puissante en ligne droite, perdait à chaque fois du terrain au freinage. Et Prost semblait capable de prendre le meilleur sur son plus dangereux rival dans la course au titre mondial. Au Brésil, le 7 avril dernier, lors de la première course de la saison, les deux hommes s'étaient déjà trouvés dans la même situation de duel pour la victoire finale. Mais à Rio de Janeiro, c'est Alboreto qui avait commis la faute.

Après sa victoire devant Prost Michele Alboreto a déclaré: "Je ne me suis pas senti en danger, même quand Prost me talonnait. Le moteur Ferrari était supérieur au Tag-Porsche. Je savais aussi que je n'aurais pas de problèmes d'essence. Tout juste quelques difficultés avec les pneus, mais sans grave conséquence. Je ne pense pas encore au championnat du monde. Je prends les courses les unes après les autres en m'efforcant de les gagner ou de marquer des points.

Pour sa part, Prost analysait: "Je n'avais pas de moteur du tout. C'était peut-être dû à des problèmes électriques. Je ne pouvais pas dépasser Alboreto dans les lignes droites. Je suis sorti à cause des freins. Enfin, j'ai limité les dégâts. Cinq points de retard au championnat, ce n'est rien du tout. Il reste encore sept grands prix".

VOYEZ CE QUE VOUS POUVEZ ACHETER AVEC $1.50 MARDI ET MERCREDI SEULEMENT CHEZ LA BAIE!

JOUR À 1.49

ACCESSOIRES POUR DAMES

Chaussettes Soft Step McGregor, aux chevilles. 1.49

ÉCONOMIES POUR DAMES

Pince des tropiques pour cheveux. 1.49

Socquettes nouveauté 3 modèles. 1.49

LINGERIE À BONS PRIX POUR DAMES

Culottes ou bikinis en 100% coton ou 100% nylon. Couleurs variées. P. M.G. 1.49

COSMÉTIQUES

Colors-to-Go Max Factor givré, mat, vernis à ongles, lotion suédoise ou brillant à lèvres. Votre choix, chacun. 1.49

Tampons de démaquillage Bonne Bell. 1.49

VÊTEMENTS POUR HOMMES

Caleçons réguliers. 1.49

Chaussettes en ratine isotherme. Couleurs variées. 1.49

Chaussettes habillées Grenadier aux chevilles. 1.49

ACIER INOXYDABLE

Jeu de 2 cuillers à soda. 1.49

Jeu de 4 fourchettes à fruits de mer. 1.49

Jeu de 2 cuillers à thé. 1.49

Stock ouvert d'articles de coutellerie. Pièces et motifs variés. 5/1.49

PORCELAINE

Support acrylique pour assiette. 1.49

Tasses et soucoupes Fleurs variées. 1.49

ARTICLES DE MAISON

Plateaux micro-ondes. Diverses grandeurs. 1.49

Contenant 36 oz. 1.49

Contenant 14 oz. 2/1.49

Contenant 72 oz. 1.49

Contenant/assiette 2 tasses. 1.49

Distributeur de moutarde et ketchup. 1.49

Peleur. 1.49

Couteau à fromage. 1.49

Fouet à oeufs. 1.49

Spatule pour crêpes. 1.49

Cuiller perforée. 1.49

Couteau à parer. 1.49

Pinceau à pâtisserie. 2/1.49

Kitchamajig. 1.49

Brosse à légumes. 2/1.49

Spatule. 1.49

Perce-boîtes. 3/1.49

Couteau utilitaire. 1.49

Pinceau à pâtisserie. 1.49

Brosse à vaisselle. 1.49

Brosse à casseroles. 1.49

Pare-éclaboussures. 1.49

Mijoteuse. 1.49

Boule à biscuits. 1.49

Porte essuie-tout. 1.49

Jeu de 3 spatules. 1.49

Pince à spaghetti. 1.49

Coton fromage. 1.49

Divers linges à vaisselle. 1.49

Diverses lavettes. 2/1.49

Chopes variées. 1.49

Ampoules 60 ou 100 watts. Paquet de 2. 1.49

Ampoule pour four et réfrigérateur. 1.49

Ampoule 40 ou 25 watts pour lustre. 1.49

Eponge de rechange. 1.49

Brosse à récurer. 1.49

Brosse pour cabinet. 1.49

TOILES

Napperons de vinyle. 2/1.49

Verre ou porte-savon. Beige seulement. Chacun. 1.49

Anneaux de rideau de douche. 1.49

Débarbouillettes, variées, pqt de 3. 1.49

Savon français parfumé. 2/1.49

PAPETERIE

Crayon Papermate pacer .5 mm. 2/1.49

Marqueur à pointe fine, pqt 18. 1.49

Bloc à griffonner pqt de 3. 1.49

Jeu de cartes Trump. 2/1.49

PETITS ARTICLES

Epingles de sûreté variées. 3/1.49

Fil polyester Trident. 6/1.49

Nécessaire de couture. 1.49

Cintres plastique avec pinces pour robes/complets. 2/1.49

Cintres plastique avec pinces de métal pour jupe. 2/1.49

Cintres plastique pour robes. 10/1.49

QUINCAILLERIE

Couteau Olfa. 1.49

Lames 10'' pour scie à métaux. 1.49

Papier à poncer. Paquet de 5 variés. 1.49

Pinceau 50 mm. 1.49

Pinceau jetable, mousse 3''. 2/1.49

Pinceau jetable, mousse 4''. 2/1.49

Pollyfilla, 170 mL. 1.49

Produit pour enlever le papier peint 114 mL. 1.49

Ruban-cache 24 mm x 55 mm. 1.49

Laine d'acier. Variété. Pqt de 3 roul. 4/1.49

Calfeutrage toute saison, 300 mL. 1.49

Colle Bondfast LePages, 150 mL. 1.49

Colle Weldbond, 50 mL. 1.49

Colle contact ciment LePages, 30 mL. 1.49

Super pince pour étage, pqt de 4. 1.49

Crochet plaqué laiton pour manteau. 2/1.49

Cadenas 1¼''. 1.49

Déflecteur d'air, pqt de 2. 1.49

Crépine universelle. 1.49

Tige de rideau de douche. 1.49

Grosse éponge. 1.49

Huile 3-en-1. 85 mL. 1.49

Souricière Hold Fast. 1.49

Epingles à linge en bois, pqt de 50. 1.49

Ficelle de cuisine, 109 m (360 pi.) 1.49

Ficelle tout usage pour la maison, 121 m (400 pi.) 1.49

Courroie 18''. 2/1.49

Courroie 20''. 1.49

Crochet pour rangement de bicyclette, pqt de 2. 1.49

Crochet utilitaire, pqt de 2. 1.49

Crochets pour cadre. Capacité de 20 lbs. Pqt de 4. 1.49

Crochet pour plante intérieure. Couleurs variées. Pqt de 2. 1.49

Capuchons de sécurité, pqt de 12. 1.49

Veilleuse. Brune. 1.49

Fusibles, 15 amp/120 V. Pqt de 4. 1.49

Cordon de rallonge. Couleurs variées, 3 m. 1.49

Bâtonnets d'engrais Jobes. 1.49

Serrure avec chaîne 3'. 1.49

Buffet chez La Baie

L'un ou l'autre de nos desserts irrésistibles et une tasse de café frais moulu la Baie. UNE VALEUR IRRESISTIBLE. 1.49

Magasinez jusqu'à la fermeture le mercredi 7 août tant qu'il y aura de la marchandise, Rideau, St-Laurent et Bayshore.

EMPLETTES EN PERSONNE SEULEMENT. DESOLE PAS DE LIVRAISON OU DE COMMANDES TELEPHONIQUES.

la Baie

Centre-ville, lun. à merc. et sam., 9h 30 à 18h, jeu. et vend., 9h 30 à 21h.
St-Laurent, lun. à merc. et sam., 9h 30 à 18h, jeu. et vend., 9h 30 à 21h.
Bayshore, 10h à 22h, sam., 9h 30 à 17h 30. Centre du Foyer, Centre d'écoulement de meubles, 10h à 21h, sam. 9h 30 à 17h 30. Télachat 236-7511 (tous les magasins) ou 741-4211 (Centre du Foyer).

Compagnie de la Baie d'Hudson